دليل تسمية أنواع الأسماك البحرية المصطادة في موريتانيا
(الأسماك، القشريات والرخويات)

GUIDE ET NOMENCLATURE NATIONALE COMMERCIALE DES ESPÉCES MARINES (POISSONS, CRUSTACÉS ET MOLLUSQUES) PÊCHÉES EN MAURITANIE

IMROP (Institut Mauritanien de Recherches Océanographiques)
Republique Islamique de Mauritanie 2020

Coordination éditoriales: Desenlace.
Saisie : Mohamed Abdellahi El Moustapha Souffi
Maquette : Yacoub Bah Rabah
Photocomposition: MonoComp. S.A.

ISBN: 84-491-0445-9
NIPO: 251-99-120-7
Dépôt légal:M-4438-2000

Imprimé par: Imprimerie Centrale
Nouakchott, Mauritanie

Tou droit réservé. Ancune partie cettepublication ne peut être reproduite, mise mémoire dans un systeme de recherchebiblio graphique transmise sous aucune forme quelque soit par photocopie ou autre, sans autorisation préalabble des organsimes éditeurs.

Table de matières

Introduction	7
Table des noms commerciaux	9
Table des noms scientifiques	10
Table des noms arabes	13
Poissons	15
Crustacés	153
Mollusques	163
Quelques définitions	175
Références bibliographiques	177
Index des noms allemands	179
Index des noms anglais	181
Index des noms espagnols	185
Index des noms français	191
Index des noms hassanya	195
Index des noms italiens	196
Index des noms japonais	200
Index des noms portugais	201
Index des noms russes	206
Index des noms wolof	209
Illustrations en couleur	211

Introduction

Les conditions hydrologiques favorables sont la cause que les eaux maritimes mauritaniennes abritent d'importantes richesses halieutiques. En effet, des nombreux poissons, crustacés et mollusques y trouvent une situation idéale pour leur reproduction et leur croissance.

Mais nous assistons pendant ces derrières années à une intensification de l'exploitation par des flottes étrangères et nationales de plus en plus performantes. Ce qui ne serait sans conséquences nuisibles si un contrôle efficace n'est pas mené pour que l'exploitation soit plus responsable.

En plus, la gestion rationnelle des ressources halieutiques implique une parfaite connaissance de celles-ci, nécessitant des statistiques fiables et des données scientifiques éprouvées.

C'est dans ce contexte et face à la demande croissante des opérateurs économiques que le Ministère des Pêches et de l'Economie Maritime (MPEM) a jugé opportun l'élaboration d'un document servant à la fois de guide simplifié et de nomenclature nationale commerciale des principales espèces d'intérêt économique.

Cette tâche, confiée au Institut Mauritanien de Recherches Océanographiques et des pêches (IMROP) a été préparée avec la collaboration de la société Mauritanienne de Commercialisation des Poissons (SMCP), de la FIAP (Fédération des Industries et Armement de Pêche, qui a fusionné avec la Fiapêche pour' former désormais la FNP, Fédération Nationale de Pêche) et de la Délégation à la Surveillance des Pêches et au Contrôle en Mer (DSPCM), et un premier document est paru en décembre 1996.

Le présent document constitue une version améliorée répondant à la volonté des opérateurs les plus exigeants, joue le rôle. D'un guide simple et présente la nomenclature nationale. Il contribue, en tant qu'outil pouvant venir à l'aide des hommes sur le train, à minimiser leur prête de bénéfices en évitant autant que possible la confusion des espèces. On y trouvera une description succincte des caractères marquants (couleur, taille, poids,..), les noms scientifiques, vernaculaires et locaux, ainsi que des informations sur les modes de pêche utilisés, les lieux où-ces espèces sont rencontrées et les saisons de pêche. De même, quelques définitions des mots courants utilisés sont offertes afin de vulgariser les connaissances élémentaires sur les caractères distinctifs des espèces. En plus, des index des noms en allemand, anglais, espagnol, français, italien, japonais, portugais et russe ont été introduits pour faciliter l'exploitation de cette référence. En fin, une liste des noms en arabe, préparée par les experts de la SMCP, est jointe en tant que table avec un renvoi à la page décrivent les espèces.

Les noms scientifiques valables, ainsi que les synonymes des espèces contenues dans la nomenclature, ont été standarisés en suivant les critères taxonomiques de la base de données *FishBase 98* (FishBase, 1998), de Holthiuis (1980), de Nesis (1987), de Fischer-Piette (1975), de Sabelli, Giannuzi-Savelli et Bedulli (1990) et de Fischer, Bianchi et Scoti (1981), pour les poissons, les crustacés, les mollusques céphalopodes et les mollusques bivalves, respectivement. Les noms usuels dans les différentes langues ont été validés en utilisant le *Diccionario multilingüe de especies marinas para el mundo hispano* (Vera Kirchner, 1992).

Rappelons que certaines appellations encore utilisées ne figurent pas dans ce document. Il s'agit de termes qui prêtent à confusion ou sont incompatibles avec la nouvelle nomenclature, car ces dénominations recouvrent plusieurs espèces ou correspondent, au sein d'une même espèce, à des catégories de tailles.

Les termes taille et poids, qui figurent dans les fiches descriptives des espèces, font référence à la taille et au poids des individus les plus fréquents dans les captures commerciales.

Abréviations des noms employés dans ce document :

Ar : arabe **Al**: allemand. **An**: anglais. **Es**: castillan, catalan, galicien, basque.

Fr: français. **Ha**: hassanya. **It**: italien. **Ja** : japonais.

Po: portugais. **Ru**: russe. **Wo** : wolof.

Table des noms commerciaux

NOM
Abae : 36 (4)
Acedia : 37 (1), 37 (2)
Albacore : 33 (10)
Alistado : 48 (1)
Anchois : 12 (1)
Arana: 41 (1), 41 (2
Auxide:33 (2)
Balla; 21 (1)
Baliste: Ot (1), 02 (2)
Besugo:38 (13)
Burro:14 (3)
Burrogato: 32 (6), 32 (7)
Cabezote: 22 (1), 22 (2), 22 (3), 22 (4)
Calamar : 52 (1), 52 (2), 54 (1), 54 (2)
Capitaine : 32 (2), 32 (3), 32 (4)
Carabinero : 48 (2)
Cazon : 16 (1)
Cherene: 36 (2)
Chinchard 04 (4), 04 (8), 04 (9)
Chopa : 38 (20)
Congrio : 07 (1)
Corvina : 32 (1)
Crocus : 14 (5), 14 (6), 14 (7)
Denté angolais 38 (2)
Denté aux gros yeux : 38 (6)
Denté bossu : 38 (5)
Denté canarien : 38 (3)
Denté Côtier : 38 (3), 38 (5)
Denté marrocain : 38 (7)
Denté profond : 38 (2), 38 (6)
Dorada : 38(19)
Espadon : 46 (1)
Fula : 40 (1)
Gallina : 44 (1), 44 (2), 44 (3)
Gamba : 51(1)
Garoupa : 36 (3), 36 (5), 36 (6), 36 (7), 36 (8)
Germon : 33 (9)
Geryon : 49 (1)
Herrera : 38 (12)
King : 25 (1)
Langostino : 51 (2), 51 (3)
Langouste rose : 50 (1)
Langouste verte : 50 (2)
Langua : 09 (1), 09 (2), 09 (3), 09 (4)
Languado : 37 (5), 37 (6)
Lirio : 04 (2), 04 (5), 04 (7)
Listoa : 33 (4)
Mafou : 30 (1)

NOM
Maquerereau : 33 (7)
Merlu : 20 (1), 20 (2), 20 (3)
Mongo : 55 (2)
Murène : 24 (1)
Ombrina : 32 (5)
Pagel: 38 (13), 38 (14)
Pagel rose: 38 (14)
Pagre: 38 (15), 38 (16), 38 (17)
Pagre africain: 38 (17)
Pagre bleuté: 38 (16)
Pagre rayé: 38 (15)
Palomette: 33 (5)
Pélamide: 33 (6)
Pelon : 14 (1)
Peluda : 03 (1), 05 (1), 26 (1)
Perro : 29 (1)
Picuda : 39 (1), 39 (2), 39 (3)
Praire : 56 (1), 56 (2)
Rape : 17 (2), 17 (2)
Rascacio : 34 (1), 35 (2)
Rata : 45 (1), 45 (2)
Raya : 31 (1), 31 (2)
Roncador : 14 (4)
Sabre : 43 (1), 43 (2)
Salba : 04 (1), 04 (6)
Salma : 38 (18)
Salmonete : 23 (1), 23 (2)
San Pedro : 47 (1), 47 (2)
Sans nom commercial : 04 (3), 08 (1), 11 (1), 14 (2), 18 (1), 19 (1), 33 (12), 36 (1), 37 (4), 38 (1), 38 (4)
Sardine : 06 (1)
Sardinelle : 06 (2), 06 (3)
Sargo : 38 (8), 38 (9), 38 (10), 38 (11)
Sarplat : 10 (1), 13 (1)
Sepiola :55 (1)
Solla : 37 (3)
Tako : 53 (1)
Tamath: 01 (1)
Tassergal: 28 (1)
Thazard bâtard: 33 (1)
Thazard blanc: 33 (8)
Thon obèse: 33 (11)
Thonine: 33 (3)
Tigre: 37 (7), 37 (8)
Tollo: 42 (l)
Trota : 27(1),27(2)
Voilier : 15 (1), 15 (2)

Table des noms scientifiques

NOM	PAGE
POISSONS	
01 Ariidae	
01 (1) Arius heudelotii	17
02 Balistidae	
02 (1) Balistes carolinensis	18
02 (2) Balistes punctatus	19
03 Bothidae	
03 (1) Bothus podas	20
04 Carangidae	
04 (1) Alectis alexandrinus	21
04 (2) Campogramma glaycos	22
04 (3) Caranx hippos	23
04 (4) Caranx rhonchus	24
04 (5) Lichia amia	25
04 (6) Selene dorsalis	26
04 (7)Trachinotus ovatus	27
04 (8) Trachurus trachurus	28
04 (9) Trachurus trecae	29
05 Citharidae	
05 (1) Citharus linguatula	30
06 Clupeidae	
06 (1) Sardina pilchardus	31
06 (2) Sardinella aurita	32
06 (3) Sardinella madernsis	33
07 Congridae	
07 (1) Conger conger	34
08 Coryphaenidae	
08 (1) Coryphaena hippurus	35
09 Cynoglossidae	
09 (1) Cynoglossus cadenati	36
09 (2) Cynoglossus canariensis	37
09 (3) Cynoglossus monodi	38
09 (4) Cynoglossus senegalensis	39
10 Drepanidae	
10 (1) Drepane africana	40
11 Elopidae	
11 (1) Elaps lacerta	41
12 Engraulidae	
12 (1) Engraulis encraslcolus	42
13 Ephippidae	
13 (1) Ephippus goreensis	43
14 Haemulidae	
14 (1) Brachydeuterus auritus	44
14 (2) Parapristipoma octolineatum	45
14 (3) Plectorhinchus mediterraneus	46
14 (4) Pomadasys incisus	47
14 (5) Pomadasys jubelini	48
14 (6) Pomadays perotaei	49
14 (7) Pomadasys rogerii	50

NOM	PAGE
15 Istiophoridae	
15 (1) Istiophorus albicans	51
15 (2) tetrapturus albidus	52
16 Leptochariidae	
16 (1) Leptochar ias smithii	53
17 Lophiidae	
17 (1) Lophiodes kempi	54
17 (2) Lophius vaillanti	55
18 Malacanthidae	
18 (1) Branchiostegus semifasciatus	56
19 Megalopidae	
19 (1) Megalops atlanticus	57
20 Merlucciidae	
20 (1) Merluccius merluccius	58
20 (2) Merluccius polli	59
20 (3) Merluccius senegalensis	60
21 Mordnidae	
21 (1) Dicentrarchus punctatus	61
22 Mugilidae	
22 (1) Liza aurata	62
22 (2) Liza ramada	63
22 (3) Mugil capurrii	64
22 (4) Mugil cephalus	65
23 Mullidae	
23 (1) Mullus barbatus	66
23 (2) Pseudupeneus prayensis	67
24 Muraenidae	
24 (1) Muraèna helena	68
24 (2) Muraena Tobusta	69
25 Ophidiidae	
25 (1) Brotula barbata	70
26 Paralichthyidae	
26 (1) Syacium micrurum	71
27 Polynemidae	
27 (1) Gateoides decadactylus	72
27 (2) Pentanemus quinquarius	73
28 Pomatomidae	
28 (1) Pomatomus saltator	74
29 Psettodidae	
29 (1) Psettodes belcheri	75
30 Rachycentridae	
30 (1) Rachycentron canadum	76
31 Rajidae	
31 (1) Rostroraja alba	77
31 (2) Raja miraletus	78
32 Sciaènidae	
32 (1) Argyrosomus regius	79
32 (2) Pseudotolithus senegalensis	80
32 (3) Pseudotolithus senegallus	81

NOM	PAGE
32 (4) Pseudotolithus typus	82
32 (5) Sciaena umbra	83
32 (6)Umbrina canariensis	84
32 (7)Umbrinacirrosa	85
33 Scombridae	
33 (1) Acanthocybium solandri	86
33 (2) Auxis thazard	87
33 (3) Euthynnus alletteratus	88
33 (4) Katsuwonus pelamis	89
33 (5) Orcynopsis unicolor	90
33 (6) Sarda sarda	91
33 (7) Scomber japonicus	92
33 (8) Scomberomorus tritor	93
33 (9) Thunnus alalunga	94
33 (10) Thunnus albacares	95
33 (11) Thunnus obesus	96
33 (12) Thunnus thynnus thynnus	97
34 Scorpaendae	
34 (1) Scorpaena elongata	98
35 Sebastidae	
35 (1) Helicolenus dactylopterus	99
36 Serranidae	
36 (1) Cephalophlis taenlops	100
36 (2) Epinephelus aeneus	101
36 (3) Epinephelus caninus	102
36 (4) Epinephelus costae	103
36 (5) Epinephelus goreensis	104
36 (6) Epinephelus itajara	105
36 (7) Epinephelus marginatus	106
36 (8) Mycteroperca rubra	107
37 Soleidae	
37 (1) Dicologlossa cuneata	108
37 (2) Microchirus theophila	109
37 (3) pegusa lascaris	110
37 (4) Pegusa triophthalma	111
37 (5) Solea senegalensis	112
37 (6) Solea solea	113
37 (7) Synaptura cadenati	114
37 (8) Synaptura lusitanica	115
38 Sparidae	
38 (1) Boops boops	116
38 (2) Dentex angolensis	117
38 (3) Dentex canariensis	118
38 (4) Dentex dentex	119
38 (5) Dentex gibbosus	120
38 (6) Dentex macrophthalmus	121
38 (7) Dentex maroccanus	122
38 (8) Oiplodus cervinus cervinus	123
38 (9) Oiplodus puntazzo	124
38 (10) Diplodus sargus cadenati	125
38 (11) Diplodus vulgaris	126
38 (12) Lithognathus mormyrus	127
38 (13) Pagellus acarne	128
38 (14) Pagellus bellottii bellotti	129
38 (15) Pagrus auriga	130
38 (16) Pagrus caeruleostictus	131
38 (17) Pagrus pagrus	132
38 (18) Sarpa salpa	133
38 (19) Sparus auratus	134
38 (20) Spondy liosoma cantharus	135
39 Sphyraenidae	
39 (1) Sphyraena barracuda	136
39 (2) Sphyraena guachancho	137
39 {3) Sphyraena sphyraena	138
40 Stromateidae	
40 (1) Stromateurs fiatola	139
41 Trachinidae	
41 (1) Trachinus araneus	140
41 (2) Trachinus radiatus	141
42 Triakidae	
42 (1) Mustellus mustelfus	142
43 Trichiuridae	
43 (1) Lepidopus caudatus	143
43 (2) Trichiurus lepturus	144
44 Triglidae	
44 (1) Chelidonichtbys lucerna .	145
44 (2) Lepidotrigla cadmani	146
44 (3) Trigla tyra	147
45 Uranoscopidae	
45 (1) Uranoscopus cadenati	148
45 (2) Uranoscopus polli	149
46 Xiphiidae	
46 (1) Xiphias	150
47 Zeidae	
47 (1) Zenopsis conchifer	151
47 (2) Zeus faber	152
CRUSTACÉS	
48 Aristeidae	
48 (1) Aristeus varidens	155
48 (2) Plesiopenaeus edwardsianus	156
49 Geryonidae	
49 (1) Chaceon maritae	157
50 Palinuridae	
50 (1) Palinurus mauritanicus	158
50 (2) Panulirus regius	159
51 Penaeidae	
51 (1) Parapenaeus Jongirostris	160
51 (2) Penaeus kerathurus	161
51 (3) Penaeus notialis	162

NOM	PAGE
MOLLUQUES	
52 Loliginidae	
52 (1)Loligo forbesi	165
52 (1)Loligo vulgaris	166
53 Octopodidae	
53 (1) Octopus vulgaris	167
54 Ommastrephidae	
54 (1) Ommastrephes bartrami	168
54 (2) Ornithoteuthis antillarum	169
55 Sepiidae	
55 (1) Sepia bertheloti	170
55 (2) Sépia officinalis	171
56 Veneridae	
56 (1) Venus rosalina	172
56 (2) Venus verrucosa	173

Table des noms arabes

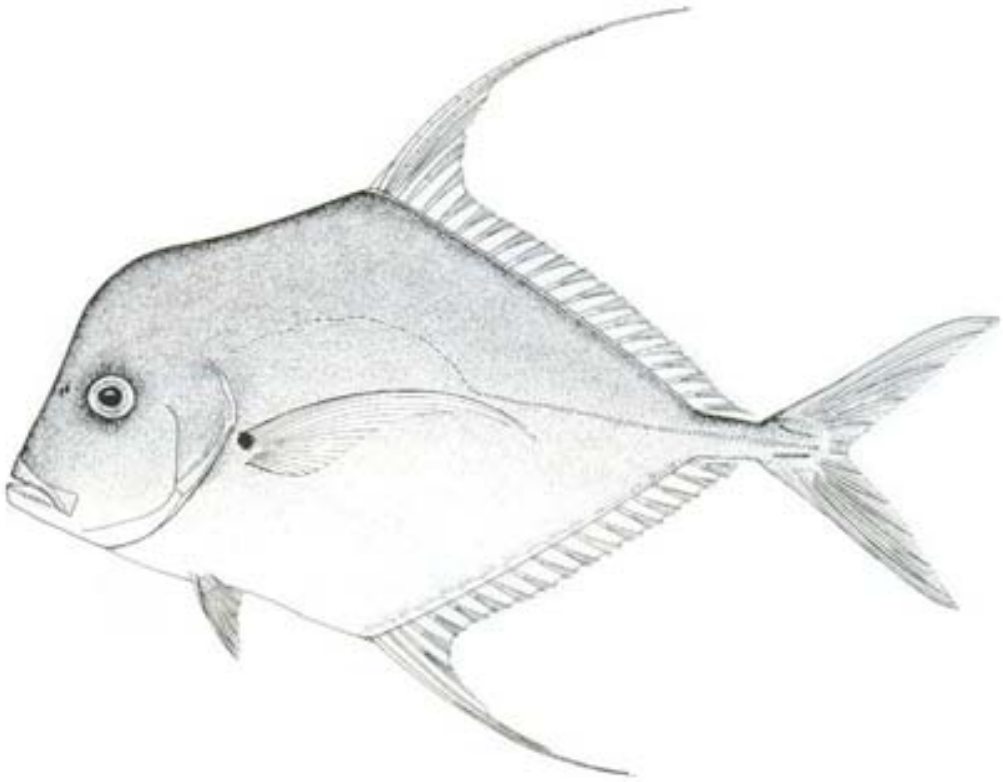
الاســـــم	الصفحـة
الأسماك	
سمكة القط (جري)	17
عنز السماء المخططة	18
عنز السماء المنقطة	19
سعيفة خادعـة	22
شيمية كـبرى	23
شاحور أصفر	24
ظبي المـــــاء الكبير	25
ظبي المـــــاء	26
سعيفة مزرقة	27
شاخور أسود أروبي	28
شاخور أسود	29
لمند خادعة	30
سردين الشائع	31
جواف مستدير	32
جواف مفلطح	33
ثعبان البحر (حـنكليس)	34
مرجان استوائي	35
سمك موســى الغاني	36
سمك موســى الكناري	37
سمك موســى الغيني	38
سمك موســى السنغالي	39
سمك الحداد الافريقي	40
انشوفة	42
سمك الحداد الوردي	43
صرع	44
مرعب المخطط	45
مرجان المتوسط	46
مرعب ملون	47
مرعب منقط	48
مرعب ببغائي	49
مرعب ذو الأنف الحاد	50
شراع الأطلسي	51
سيف أبيض	52
كلب البحر كبير الشفاه (القرش)	53
سمك عفريت البحر المسمك	54
سمك عفريت البحر الافريقي	55
بقل الماء	56
طربون فضي	57

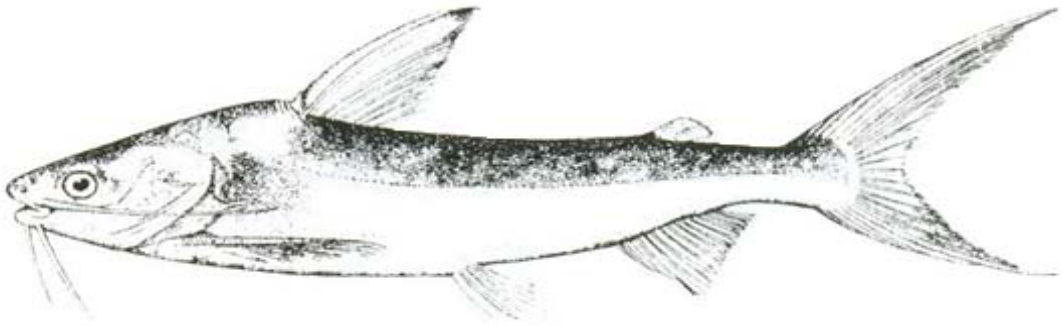
الاســـــم	الصفحـة
نازلي شائع	58
نازلي إفريقيا الاستوائي	59
نازلي سنيغالي	60
قروس مبقع	61
بوري ذهبي	62
بوري جنوب افريقي	63
بوري أسود	64
بوري اصفر	65
سلطان إبراهيم رملي	66
سلطان إبراهيم سنغالي	67
أبو مريثة النقط	68
أبو مريـــئة	69
لمندة خادعة	71
القبطان الصغير	72
القبطان الملكي	73
قروص مغربي	74
الراقود	75
شفنين بحري أبيض	77
شفنين بحري لامع	78
كوربين	79
حـصية الاذن السنغالية	80
حـصية الاذن	81
حـصية الاذن نانكا	82
السمك الساهر	83
شفشف أسود	84
شفشف شائع	85
بونيـــــت	87
تونة الأطلسي	88
بونيت مخطط البطن	89
قبـــاب	90
بونيت مخطط الظهر	91
اسقمبري اسباني	92
اسقمبري منقط	93
تونة بيضـاء	94
تونة ذات زعانف صفراء	95
تونة سمينـة	96
تونة حمـــراء	97
هلوق أحـــمـر	98
هلوق الشمال	99

الاســـــــم	الصفحـة
هامور أحـمر منقط	100
هامور أبيــض	101
هامور رمادي	102
هامور لامـع	103
هامور وردي	104
هامور مبقع	105
هامور المتوسـط	106
هامور ملكي	107
سمك موسـى	108
سمك موسـى أبو اليسر	109
سمك موسـى الترابي	110
سمك موسـى المنقط	111
سمك موسـى السنغالي	112
سمك موسـى الشائع	113
سمك موسـى المخطط	114
سمك موسـى المخطط الشائع	115
السمك الجاحـظ	116
مسنن انغـولي	117
مسنن كناري	118
مسنن شائـع	119
مسنن وردي كبـير	120
مسنن جاحـظ	121
مسنن مغربـي	122
سار كبير الشفـاه	123
سار ذو الفم الحـاد	124
سار مخطـط	125
سار الشائـع	126
شعم مخطـط	127
سرير البحـر	128
سرير البحر ذو القبعة الحمـراء	129
فجـاج مخطـط	130
فجاج منقـط	131
فجاج شائـع	132
ســـــوب	133
مرجان ملكـــي	134
مرجان رمـــــادي	135

الاســـــــم	الصفحـة
زنجور البحر الكبـير	136
زنجور البحر الصغـير	137
زنجور البحر الأوربي	138
سمك الأملـــس	139
شواك عنكبـــوتي	140
شواك مخطـط	141
كلب البحر الأملـــس	142
حـزام فضـــي	143
مرعب مصـــوت	144
مرعب قشـــري	145
سلطان إبراهيم مصـوت	146
السمك المختبئ	147
مختبئة ذات نقاط بيضـاء	148
سمك السيف	149
دجاجة الماء الفضيـــة	150
دجاجة الماء الذهبـــية	151
القشـــريات	
جمبري مخطـط	155
جمبري قرمـــزي	156
جراد البحر الموريـتاني	158
جبر البحر الأخـــضر	159
جمبري أعالي البحر الوردي	160
جمبري مخطـط	161
جمبري وردي جنـــوبي	162
الرخويـــات	
الحبار ذو العـــروق	165
الحبار الشائـع	166
الاخطبوط الشائـــع	167
الحبار المجنـــح	168
الحبار الطائـــر	169
الحبار الافريقـــي (السبيـــدج)	170
البحار الشائـــع (السبيـــدج)	171
محارة القفـــــــالة (الشاطئيـــــة)	172
محارة الشاطئية الشائعـــــة	173

Poissons





01 (1) *Arius heudelotii* Valenciennes, 1840

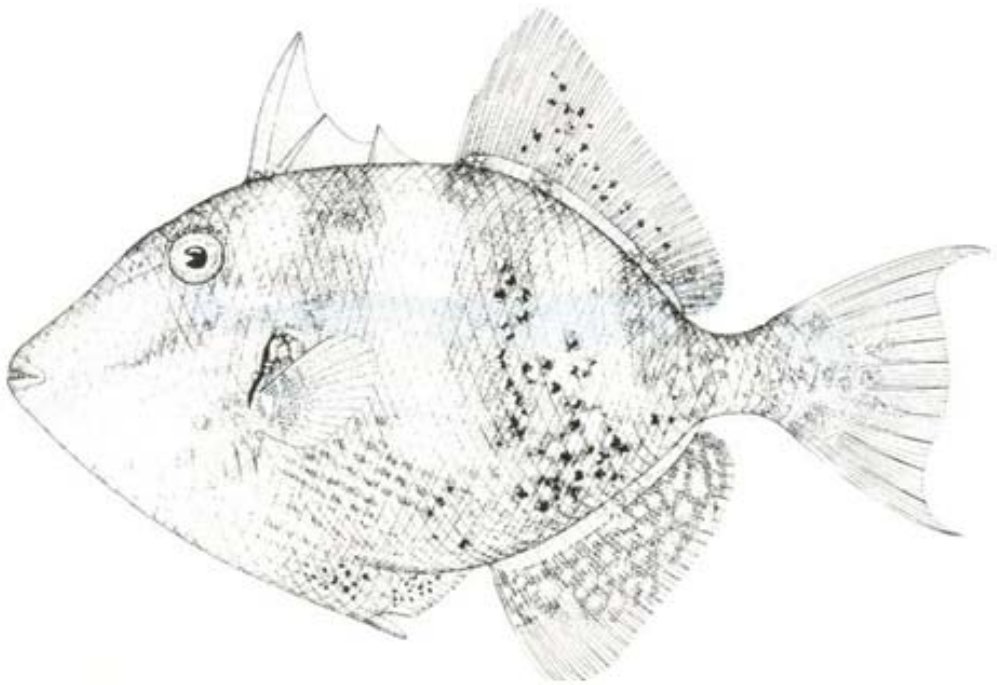
Tachysrus heudeloti (Valenceinnes,1840); Arius heudeloti Valenceinnes, 1840 Bagus goreesis Guichenot, 1858; Tachysurus mercatoris (Poll, 1949) ; Arius mercatois Poll, 1949.

NOMS USUELS

Ar : (جري) سمكة القط
Al: Seekatze, Meerwefs.
An: sea catfish, smoothmouth sea catfish.
Es: bagre bocalisa.
Fr: mâchoiron, silure, poisson-chat, mâchoiron banderille.
Ha: abrar.
Po: bagfe-boca-Jisa.
Ru : morskoy kalouthli, morskoy som
Wo : ank, dakak, gadj

DESCRIPTION

Coloration : dos brun foncé ; flancs et ventre plus clairs.
Taille : 30-55 cm (max : 70 cm).
Poids: 2 kg (max: 5 kg).
Répartition géographique: Atlantique est tropical (du Cap Blanc au Nigeria).
Répartition bathymétrique : benthique des eaux côtières peu profondes et des estuaires.
Pêche: sennes coulissantes, chaluts de fond, filets fixes de fond, filets maillants, palangres.
Période propice de pêche: saison chaude au sud (mai - octobre).
Intérêt commercial: important surtout transformé en poisson séché ou fumé.



02 (1) *Balistes carolinensis* Gmelin, 1789

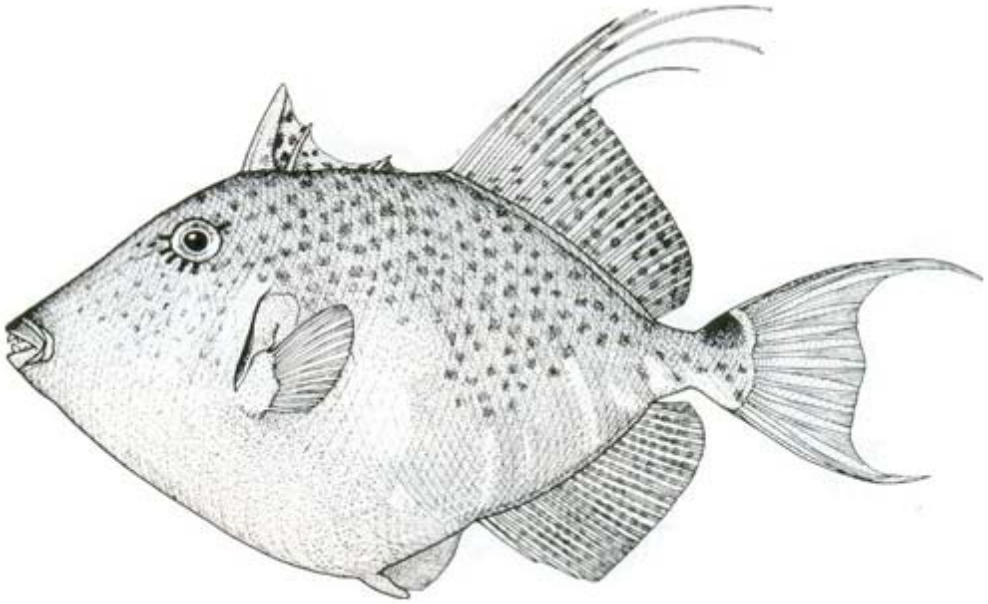
Nematobalistes forcipatus (Gmelin, 1789); Balistes capriscus Gmelin, 1789; Balistes forcipatus Gmelin, 1789; Balistes. spilotopterygius Walbaum, 1792; Balistes biniva Lacepède. 1803); Balistes caprinus Valenciennes, 1839; Baliste duliginosus Dekay, 1842; Balistes taeniopterus poey, 1860; Balister powellii Cope. 1870; Balistes moribundus Cope, 1871.

NOMS USUELS

Ar : عنز السماء المخططة
Al: Horfisch, Schweinedrückerfisch, Drückerfisch
An: great tiggerfish, comrrion triggérfish, file-fish, leatherjacket.
Es: pez ballesta, pejepuerco blanco, cachua, sobaco, escopet. povar, bot, tapafallas, suré.
Fr: baliste cabri, poison-porc, baliste gris
It: pesce balestra, pesce palo
Ja: mongarakawahagi, nezumimongara.
Po: cangulo-cinzento.
Ru : seri spinorog, riba-kurok, amerikansky spinorog.
Wo : ndor.

DESCRIPTION

Coloration : corps gris avec reflets verts ; taches foncées ou barres irrégulières sur le dos ; points bleutés sur la partie haute du corps ; taches plus claires sur le ventre.
Taille :20-40 cm (max: 60 cm).
Poids:0,6 – 1,3kg (max: 2 kg).
Répartition géographique: Atlantique est de l' Angleterre à l'Angola), Atlantique ouest, Méditerranée.
Répartition bathymétrique: benthique des zones côtières peu profondes (50 m).
Pêche: lignes à main, sennes de plage, chaluts de fond
Période propice de pêche: saison chaude (mai - octobre).
Intérêt commercial: pourrait être important.



02 (2) *Balistes punctatus* Gmelin, 1789

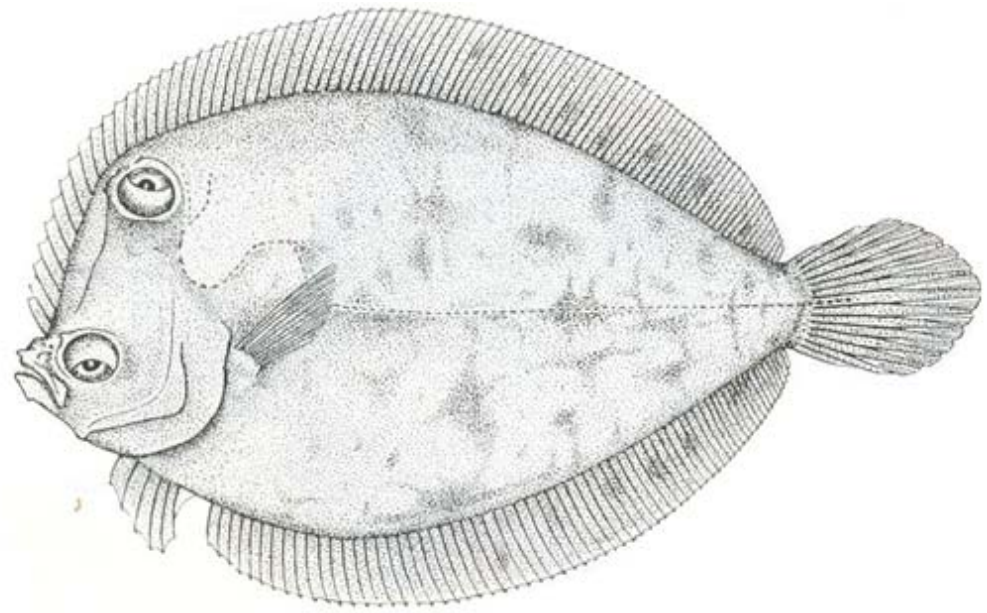
Bàlistes forcipatus (non Gmelin, 1789); Balistes guttatus Walbaum, 1792; Balistes ciliaris Bloch & Schneider, 1801; Balistes radiata Bowdich, 1825; Balistes dichrostigma Duméril, 1861; Balistes liberiensis Steindachner, 1867.

NOMS USUELS

Ar : عنز السماء المنقطة
Al: Drückerfisch.
An: spotted tiggerfish, bluespotted triggerfish.
Es: pez ballesta moteado, pejepuerco moteado.
Fr: baliste à taches bleues.
Po: cangulo-pintado.
Ru: piatnistiy spinorog, triner, riba-zashelka.
Wo: ndor.

DESCRIPTION

Coloration : corps gris marqué de grands points bleus ronds et rangés régulièrement.
Taille : 25-50 cm (max: 60 cm).
Poids: 0,8-1,8 kg (max: 2,2 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (du Maroc à l'Angola).
Répartition bathymétrique: benthique fréquentant les eaux côtières.
Pêche: chaluts de fond, pièges, filets fixes de fond, lignes à main.
Période propice de pêche: surtout en saison froide.
Intérêt commercial: pourrait être important.



03 (1) *Bothus podas* (Delaroche, 1809)

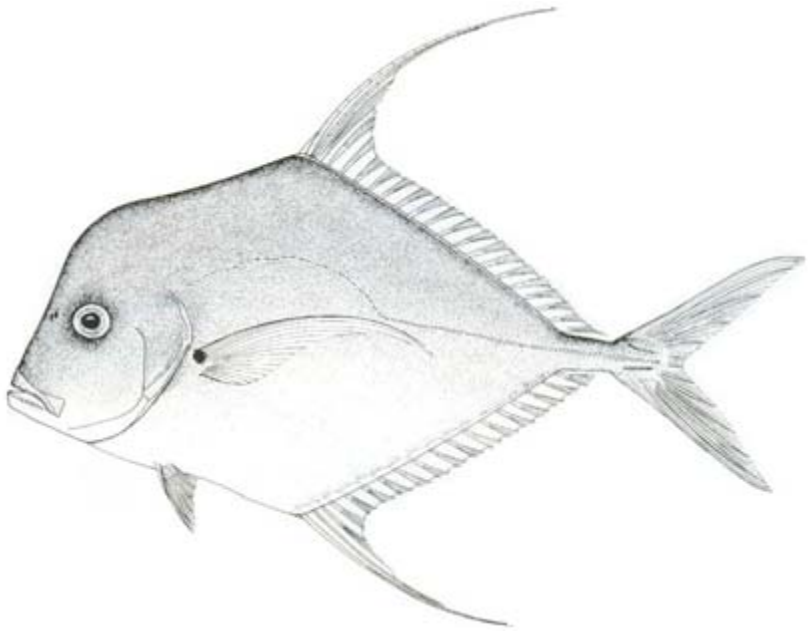
Pleuroneçtes mancus (non Broussonet. 1782); Bothus mancus (non Broussonet, 1782); Platophrys mancus (non Broussonet, 1782); Platophrys mancus (non Broussonet, 1782); Pleuronectes podas, (Delaroche, 1809); Botus podas podas (Delaroche, 1809); Rhomboidichthys podas (Delaroche, 1809); Platophrys podas (Delaroche, 1809); Bothus podas podas (Delaroche, 1809); Solea rhomboïde Rafinesque, 1810; Bothus diaphanus Rafinesque, 1814; Rhombus qesneri Risso,1827; Rhombus heter phthalmus Bennett. 1831 ; Rhombus madeirensis Lowe, 1834; Rhombus maderens/s Lowe, 1834; Bothus podas maderiensis (Lowe, 1834); Rhombus serratus Valenciennes, 1839; Peloria heckelii Cocco, 1844; Bothus africanus Nielsen, 1961; Bothus podas africanus Nielsen, 1961.

NOMS USUELS

Al: Butt, Flunder.
An: wide-eyed flouder**.**
Es: podas, pedazo pedas remol.
Fr: rombou podas.
It: rombo d'arena, rombo bastardo, rummo, rummulu, pettinu, taccone.
Po: carta-de-olhos-grandes, careta, carteta.

DESCRIPTION

Coloration : côté dorsal brunâtre, noirâtre ou grisâtre ; côté ventral clair ; petites taches brunes sur l'opercule.
Taille : 20-35 cm (max: 45 cm).
Poids: 0,2-0,35 kg (max: 0,7 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (de la Mauritanie à l'Angola), Méditerranée.
Répartition bathymétrique: benthique des fonds sableux et coquilliers, de vase et coralliens entre 15 et 200 m de profondeur·
Pêche: chaluts de fond, dragues, filets fixes de . fond, sennes de plage



04 (1) *Alectis alexandrinus* (Geoffroy St. Hilaine, 1817)

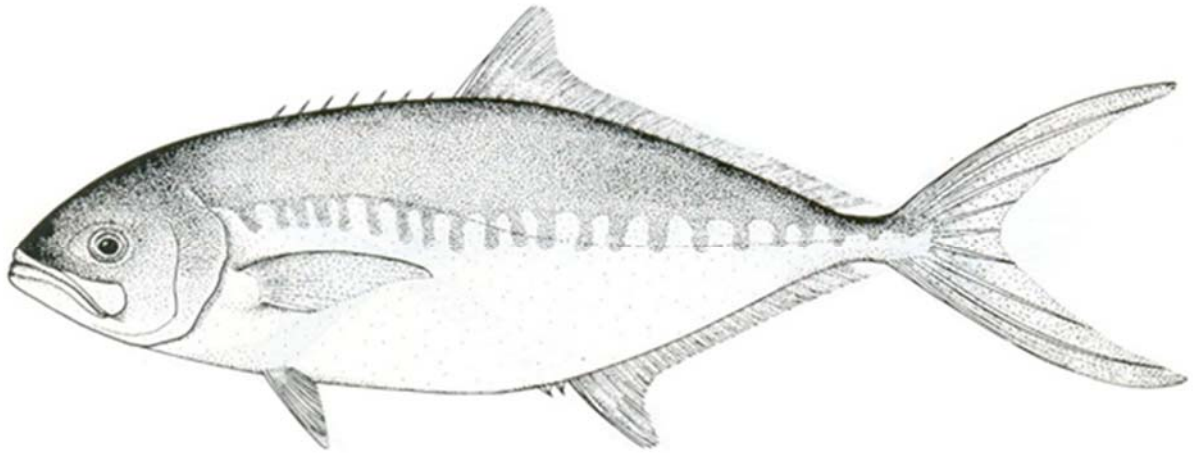
Gallus alexandrinus Geoffroy, St. Hilaire, 1817; Scyris alexandrina (Goeffroy St Hilaire, 1817); Vomer alexan.drinus (Geoffroy St.Hilaire, 1817); Scyris alexandrinus (Geoffroy St. Hilaire,1817); Caranx alexandrinus (Geoffroy St. Hilaire, 1817); Blepharis alexandrinus (Geoffroy St. Hilaire,1817); Alectis alexandrina (Geoffroy St. Hilaire,1817); Gallichthys aegyptiacus Cuvier, 1833; Selene goreensis (Cuvier, 1833); Hynnis goreensis Cuvier, 1833; Caranx goreensis (Cuvier, 1833).

NOMS USUELS

Al: Makrelenbarsch, Musolini.
An: pomp.
Es: jurel de Alejandria.
Fr: cordonnier bossu.
Po: xareu-enxada. enxada-enxada
Ru: hinnis, romb, alektis.
Wo: vawal, fantar.

DESCRIPTION

Coloration : corps argenté ; dos et ventre légèrement teintés de bleu métallique.
Taille : 50-60 cm (max: 100 cm).
Poids: 1-3 kg (max:10 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (de l'Espagne à l'Angola), Méditerranée.
Répartition bathymétrique: pélagique habitant les zones côtières (50 m de profondeur).
Pêche: chaluts pélagiques, chaluts de fond, sennes, lignes
Période propice de pêche: saison chaude.
Intérêt commercial: important.



04 (2) *Campogramma glaycos* (Lacepède, 1801)

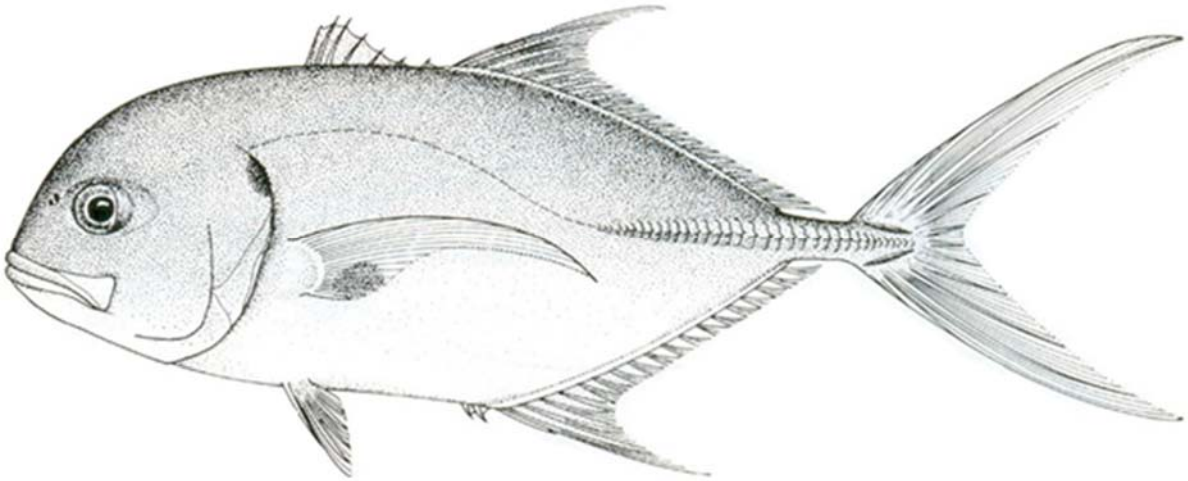
Centronotus glaycos Lacepède, 1801 ; Lichia vadigo (non Lacepède, 1801); Centronotus vadigo (nonLacepède, 1801); Campogramma vadigo (nonLacepède, 1801); Caesiomorus vadigo (nonLacepède, 1801); Solagmedens Africana (Delsman 1941); Campogramma lirio Dollfus, 1955)

NOMS USUELS

Ar: سعيفة خادعـــة
Al: Lichia, Gabelmakrele, fliengender Fisch.
An: big-toothed pompano.
Es: lirio, caballo, fexa, lexola.
Fr: liche lirio, lirio, liche vadigo
Ha: Aghaou
It: leccia fasciat, cerviola imperiaii
Po: xareu-palheta, xareu-palmeta, enxareu-palheta.
Ru: polosataya lihia, garrik.
Wo: thiathieu, tawet, thache.

DESCRIPTION

Coloration : dos et haut des flancs du bleu foncé au bleu vert; bas des flancs et ventre blancs
Taille : 30-35 cm (max: 60 cm).
Poids: 0,27-0,35 kg (max: 2,8 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (du Maroc au Sénégal), Méditerranée.
Répartition bathymétrique: pélagique ou épipélagique vivant dans les eaux peu profondes entre 15 et 30 m.
Pêche: chaluts pélagiques, filets fixes, lignes.
Période propice de pêche: saison froide (novembre - mai).
Intérêt commercial: important.



04 (3) *Caranx hippos* (Linnaeus, 1766)

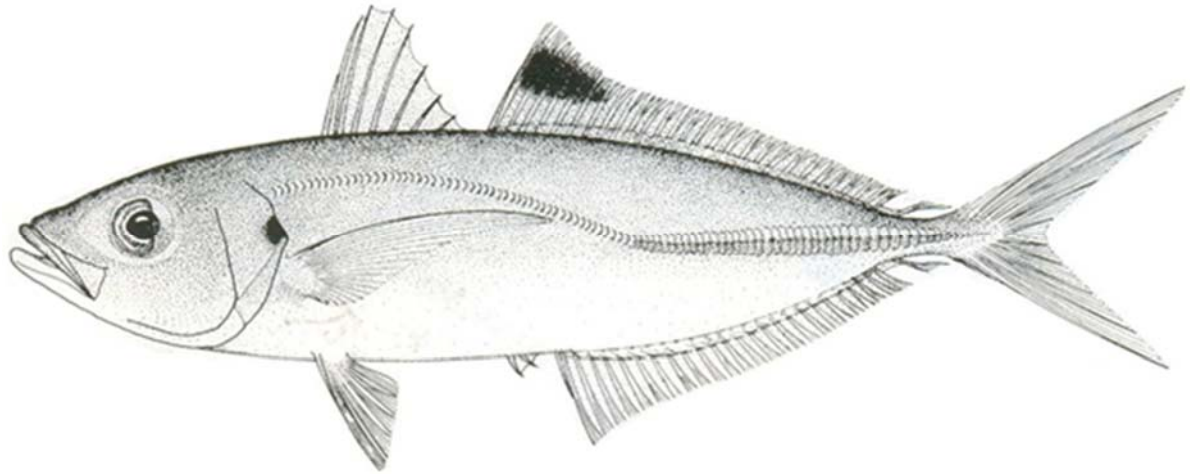
Caranx hippus (Linriaeus, 1766); Scomber hippos Linnaeus, 1766; Carangus hippos (Linnaeus, 1766); Caranx hippos hippos (Linnaeus. 1766); Scomber carangus Bloch, 1793; Caranx carangus (Bloch, 1793); Caranx carangua Lacepède, 1801; Caranx erythrurus Lacepède, 1801; Caranx crysos (non Mltchiil, 1815) Caranx antilliarum Bénnett,1840; Caranx defensor DeKay, 1842; Trachurus cordyla Gronow, 1854; Caranx esculentus (Girard, 1859); Caranx caninus (non Günther, 1867); Caranx hippos caninus Günther, 1869; Çaranx hippos tropicus Nichols. 1920.

NOMS USUELS

Ar: شيمية كـــبرى
An: crevelie jack, kingfish, crevalle, common jack, blacktailed trevally.
Es: jurel comun, jiguagua, caballa, sargentillo.
Fr: carangue crevalle, grande carangue.
Ja: munaguroaji, hiraaji.
Po: xareu-macoa, charro-largo, coa, enxareu-macoa, macoa, xareu-cavalao, peixe-prussiano.
Ru: bolchoy zoubatiy karanks.
Wo: sott, sotto, tanet.

DESCRIPTION

Coloration : dos du verdâtre au bleuâtre ou noir bleuâtre; ventre blanc jaunâtre; tache noire sur l'opercule.
Taille : 60-80 cm (max:150 cm).
Poids: 4 kg (max:32:kg).
Répartition géographique: Atlantique est (du Maroc à l'Angola), Atlantique ouest, Méditerranée
Répartition bathymétrique: pélagique côtière vivant parfois en bancs très denses à 300 m de profondeur; pénètre dans les eaux saumâtres.
Pêche: chaluts pélagiques, sennes coulissantes, filets fixes, lignes, sennes de plage.
Période propice de pêche: saison chaude (mai - octobre).
Intérêt commercial: important.



04 (4) *Caranx rhonchus* Geoffroy St. Hilaire, 1817

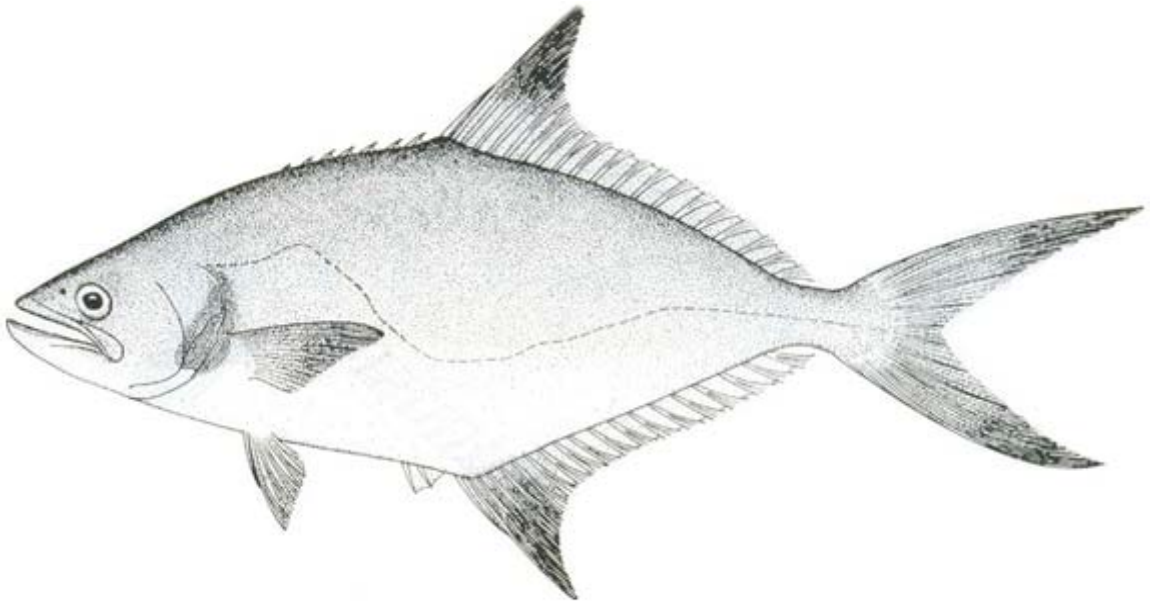
Decapterus rhpnchus (Geoffroy St. Hilaire, 1808-1809); Decapterus angolensis Fowler, 1919; Caranx angolensis Fowler, 1919.

NOMS USUELS

Ar: شاحور أصفر
Al: gestreifter Stocker.
An: scad, false scad, ten-finned horse mackerel.
Es: jurel real, carango roneo, jurel amarillo.
Fr: comète coussut, carangue, saurel, carangue jaune.
Ha: assatat.
Po: charro-amarelo, charro-espanhol, charro-frances, cherro-molar.
Ru: africanskiy karanks, destiperaya stavrida, visokotelaya stavrida, belaya "blondinka".
Wo: diaï.

DESCRIPTION

Coloration : dos du brunâtre à l'olivâtre ; ventre clair; une tache noire sur la deuxième dorsale; une tache noire sur le bord de l'opercule.
Taille : 25-35 cm (max: 45 cm).
Poids: 0,3-0,7 kg (max: 1 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (du Portugal à l'Angola), Méditerranée.
Répartition bathymétrique: pélagique se rencontrant dans les eaux peu profondes, mais également se trouvant dans des zones relativement profondes (200 m).
Pêche: chaluts pélagiques, sennes coulissantes, filets maillants, lignes.
Période propice de pêche: toute l'année, surtout en saison froide au sud.
Intérêt commercial: important.



04 (5) *Lichia amia* (Linnaeus, 1758)

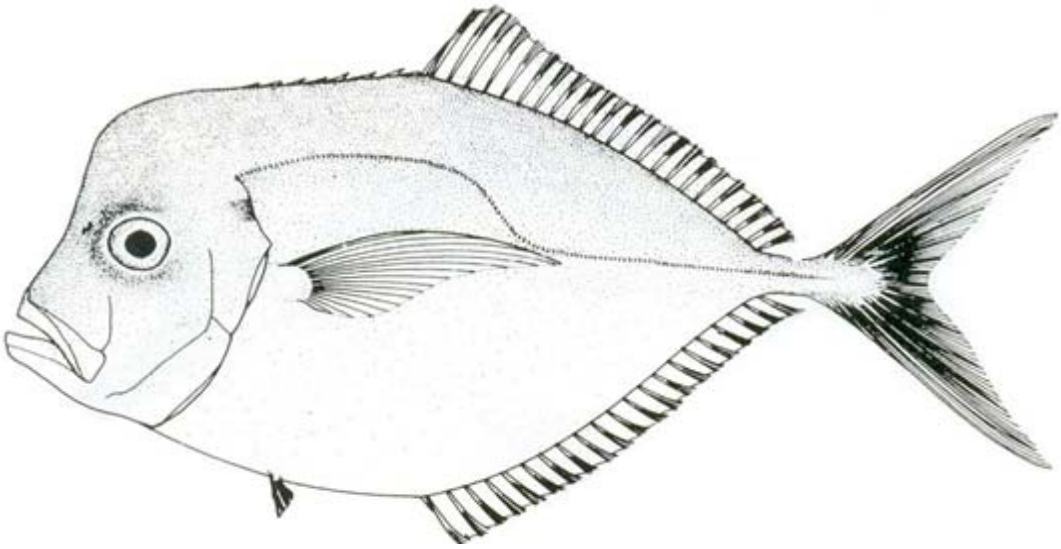
Scomber amia Linnaeus 1758; Hypacantus amia (Linnaeus, 1758); Caranx amia (Linnaeus, 1758); Caesiomorus amia (Linnaeus, 1758); Centronotus vadigo Lacepéde, 1801; Scomber flexuosus Lichtenstein, 1823; Porthmeus argenteus Valeneciennes, 1833.

NOMS USUELS

Ar: ظبي المـــــــاء الكبير
AL: Gabelmakrele, Lichia, Stachelmakrele.
An: leerfish.
Es: palometon, serviola, palomida, sorell de pena, colomida.
Fr: liche amie, liche.
Ha: achoum.
It: leccia, lizza, Cerviola, gibiola, serrenia, serretta.
Po: palombeta, chambré, colombeta, palombèla.
Ru: obiknovennaya lihia, krupnaya lihia.
Wo: warangal, ouarangal, yeur béleu, béleu.

DESCRIPTION

Coloration : dos gris bleu; ventre et flancs argentés; ligne latérale noire; extrémités des lobes de la dorsale et de l'anale noire.
Taille : 100-180 cm (max: 200 cm).
Poids: 17 kg (max: 50 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (du Portugal jusqu'à l'Angola),Méditerranée
Répartition bathymétrique: pélagique côtière ou estuarine se rencontrant dans des eaux de surface jusqu'à 50 m de profondeur.
Pêche: chaluts, sennes coulissantes, filets fixes, lignes.
Période propice de pêche: saison chaude avant l'arrivée des eaux de l'upwelling.
Intérêt commercial: important.



04 (6) *Selene dorsalis (Gill, 1863)*

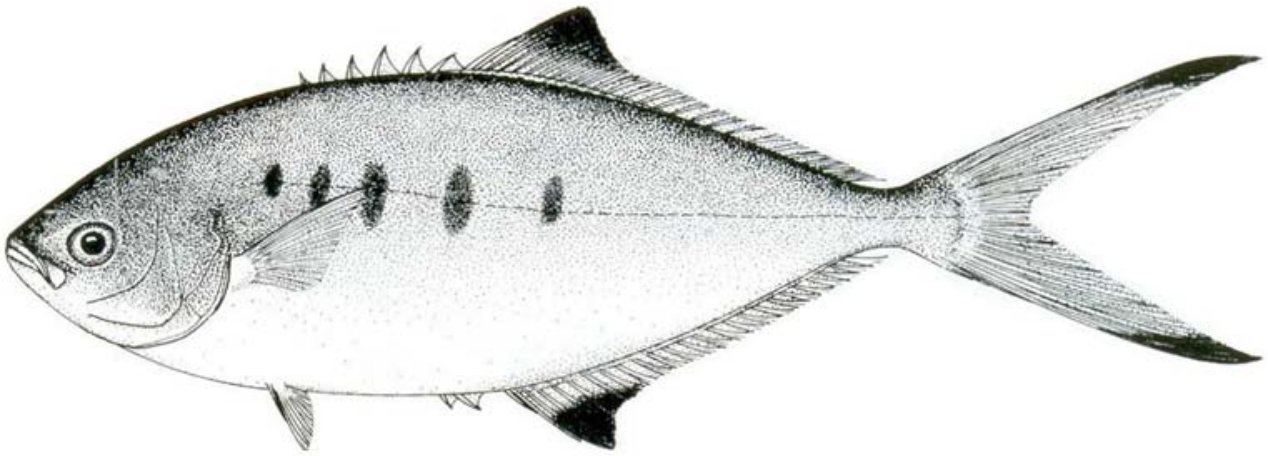
Seiene vomer (non Lirinaeus, 1758); Vomer setipinnis (non Mitchill, 1815); Selene setipinnis (non Mitchill, 1815). Argyreisus setipinnis (non Mitchill, 1815); Vomer brownie (non Agassiz, 1813); Vomer dorsalis Gill, 1863; Vomer gabonensis Guichent, 1866; Vomer goreensis Guichenot, 1866; Selene goreensis (Guichenot, 1866); Vomer sanegalensis Guichenot, 1866; Vomer gibbiceps Gilchrist & Thompson, 1914; Selene gibbiceps Gilchrist, 1914.

NOMS USUELS

Ar: ظبي المـــــــاء
Al: Gotdtater, Pferdekopf.
An: Atlantic lookdown, African moonfish.
Es: jorobado de penacho, jorobado africano, carita, reloj, jorobado, lamparosa, caracaballo.
Fr: musso anache, musso africain.
It: pesce ascia
Ja: hiramana-aji.
Po: mussolini, corcovâdo-africano.
Ru: obiknovenniy vomer, selena, riba-polume-siaz, vomer.
Wo: tanta mbaye.

DESCRIPTION

Coloration :corps argenté à reflets bleus métalli· ques; tache noirâtre sur le bord de l'opercule.
Taille :24 -30 cm (max: 40 cm).
Poids:0,4-0,6 kg (max:1,5 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (du Portugal à l'Afrique du sud).
Répartition bathymétrique: pélagique des eaux côtières jusqu'à 60 m des côtes.
Pêche: chaluts pélagiques et de fond, sennes coulissantes.
Période propice de pêche: saison chaude (mai - octobre).
Intérêt commercial: pourrait être important.



04 (7) *Trachinotus ovatus* (Linnaeus, 1758)

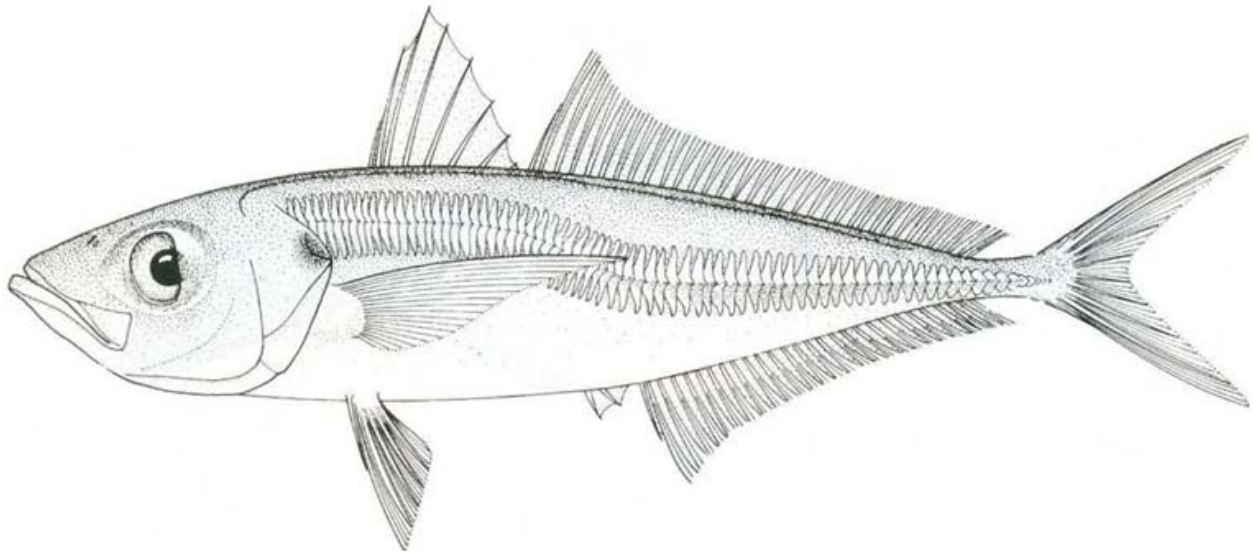
Gasterosteus ovatusLinnaeus, 1758; Caesiomorus glauca (Linnaeus, 1758); Trachynotus glauclus (Linnaeus, 1758); Scomber glauclus Linnaeus, 1758; Lichia glauclus (Linnaeus, 1758); Caranx glaucus (Linnaeus, 1758); Trachynotus avatus (Linnaeus, 1758); Ceritronotus ovalis Laèêpède, 1801; Centronotus glaycos (non Lacepède, 1801); Centronotus binotatus Rafinesque, 1810; Lichia tetracantha Bowdich, 1825; Glaucus rondeletii Bleeker, 1863; Trachinus madeirensis Borodin, 1934.

NOMS USUELS

Ar: سعيفة مزرقة
Al: Gaffelmakrele, Gabelmakrele, Lizardfisch, Bläne, Blane.
An: derbio, longfin pompano.
Es: parnpatlo pata de mula, pampano planco, lirio, palometa blanca, palomida, palomina.
Fr: palomine, liche glauque, palomide, liche.
It: liccia stella, leccia bastarda, serrena bastarda, cionara, ombrina stella.
Ja: kobanaji.
Po: pampatlo, sereia-camochilo, estaca, facaio, irio, pombinha,ranhosa.
Ru: lihia gladkaya, pompano.
Wo: win tiur, khane.

DESCRIPTION

Coloration : dos bleu vert; flancs marqués de 3 à 5 taches sombres; ventre rose argenté.
Taille : 30-35 cm (max: 70 cm).
Poids: 0,8-1,5 kg (max: 2,8- kg).
Répartition géographique: Atlantique est (du Portugal à l'Angola), Méditerranée.
Répartition bathymétrique: pélagique vivant en bancs dans les eaux claires côtières.
Pêche: chaluts pélagiques et de fond, sennes coulissantes, lignes.
Période propice de pêche: toute l'année, surtout en saison chaude.
Intérêt commercial: pourrait être important.



04 (8) *Trachurus trachùrus* (Linnaeus, 1758)

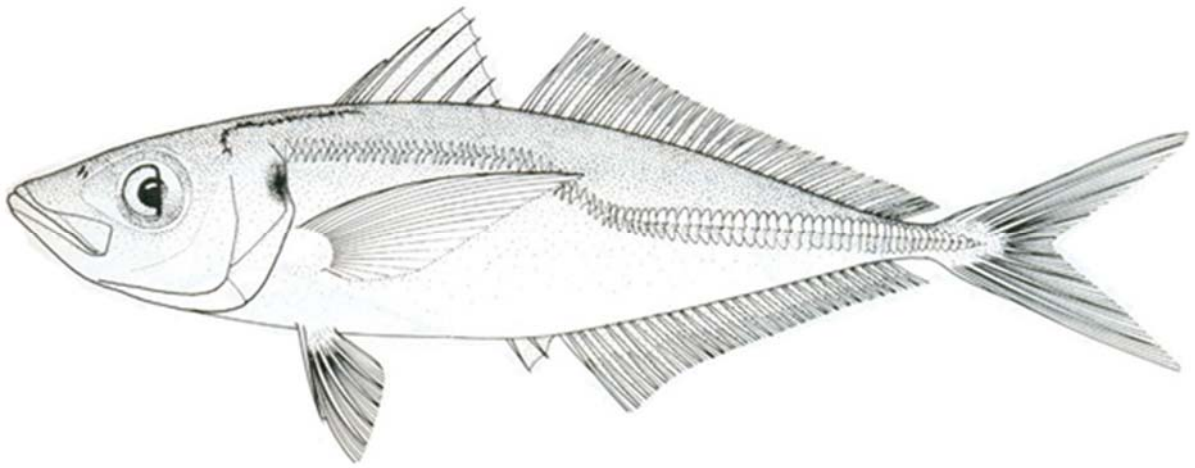
Scomber trachurus Linnaeus, 1758; Caranx trachurus (Linnaeus, 1758); Trachurus capensis (non Castelnau, 1&61); Trachurus trachurus capensis (non Castelnau, 1861) ; Selar tabulae (non Barnard, 1927) ; Branchialepes tabulae (non Barnard, 1872).

NOMS USUELS

Ar: شاخور أسود أروبي
Al: Stocker, Bastardmakrele, Schjldmakrele, Holz-makrele
An: horse mackerel, maasbanker, scad, rough scad, Atlantic horse mackerel.
Es: jurel, chicharrb, thuchaho, *sorel,* xurel
Fr: chinchard commun, chinchard d'Erope, saurel.
Ha: assatat.
It: suro, sugarello, surello, sù, caqnec, suello, sauro, sauru .
Ja: muroaji, maaji, aji.
Po: chicharro, carapau, jaquinzinho, plim.
Ru: obiknovennaya stavrida, euvropeyskaya stavrida, atlantichéskaya stavrida.
Wo: diay bou gnoul.

DESCRIPTION

Coloration : dos presque noir ou du gris-vert au bleu-vert; ventre blanchâtre; scutelles et écailles grandes sur toute la ligne latérale.
Taille : 30-40 cm (max: 70 cm).
Poids: 0,35-0,8 kg .(max: 2 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (de la Norvège au Sénégal), Méditerranée, Mer noire (rare), Atlantique ouest, Océan Indien, Pacifique ouest.
Répartition bathymétrique: pélagique se rencontrant sur les fonds sableux à une profondeur allant de 100 à 200 m, mais se trouvant aussi à plus de 500 m profondeur.
Pêche: chaluts pélagiques, sennes coulissantes utilisant la lumière, lignes, palangres, filets tournants
Période propice de pêche: surtout en saison froide.
Intérêt commercial: extraordinairement important.



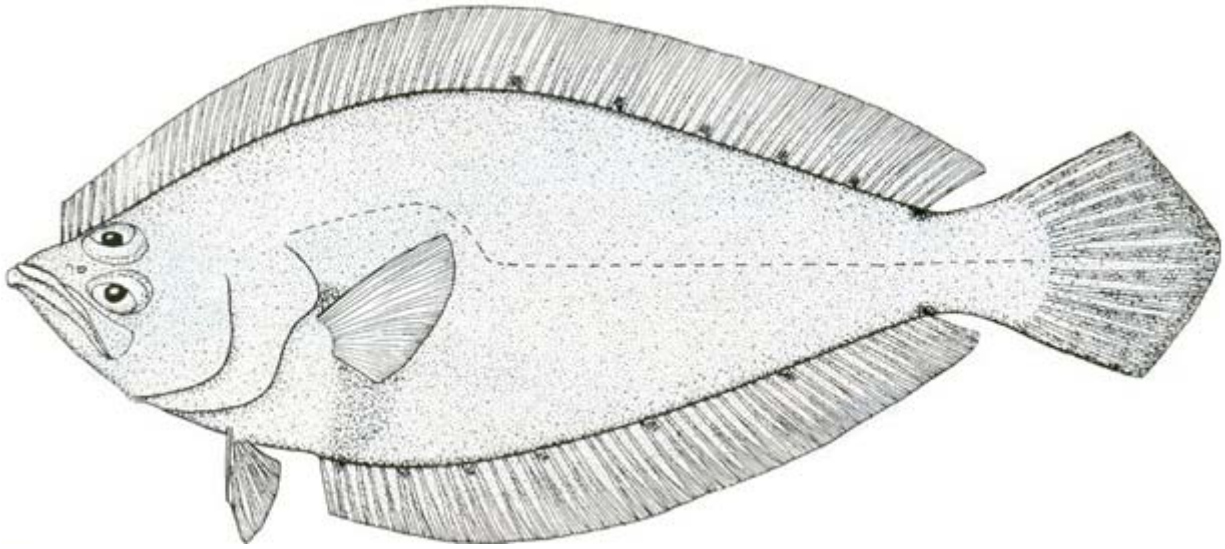
04 (9) *Trachurus trecae* Cadenat, 1950

NOMS USUELS

Ar: شاخور أسود
Al: Stoker
An: Cunene horse mackerel.
Es: jurel, chicharro.
Fr: hinchard du cunène, chinchard bleu, macreuse.
Ha : Assatat
Po: carapau-do-cunene.
Ru: chornaya stavrida, stavrida tréké, selar.
Wo: diay bou gnul.

DESCRIPTION

Coloration :même coloration que *T. trachurus*, sauf qu'il a des scutelles et des écailles plus petites sur la ligne latérale.
Taille : 30-40 cm (max: 80 cm).
Poids: 0,37·0,8 kg (max: 2 kg).
Répartition géographique: Atlantique est tropical (de la Mauritanie à l'Angola).
Répartition bathymétrique: pélagique vivant en bancs très denses sur les fonds compris entre 20 et 100 m.
Pêche: chaluts pélagiques et de fond, sennes coulissantes.
Période propice de pêche: saison froide au sud; saison chaude au nord.
Intérêt commercial: extraordinairement important..



05 (1) *Citharus linguatula* (Linnaeus, 1758)

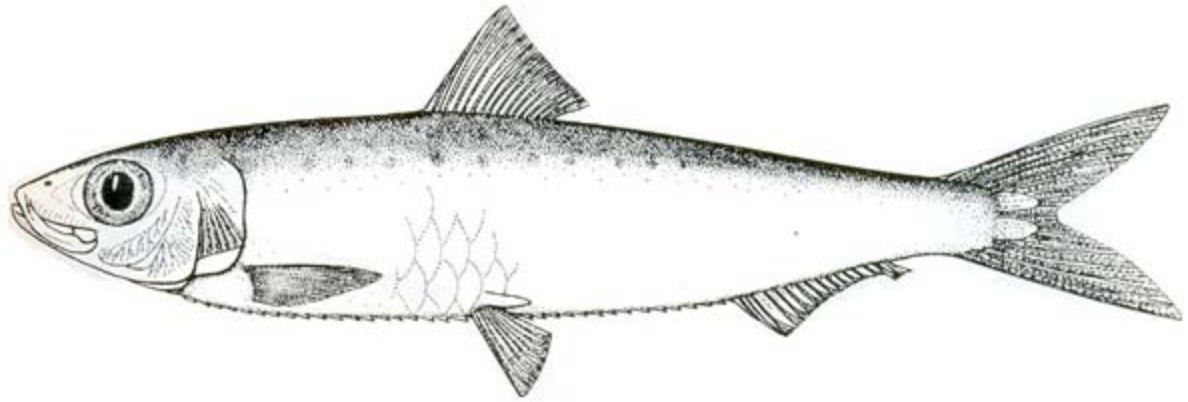
Pleuronectes linguatula Linnaeus, 1758; Pleuronectes macrotepidotus Bloch, 1787; Citharus macrolepidotus (Bloch 1787) ; Pleuronectes citharus Spinola, 1807 ; Pleuronectes patarachia Nardo, 1847.

NOMS USUELS

Ar : لمند خادعة
Al: einflossige Lammzunge, grosschuppige Scholie.
An: spotted flounder.
Es: solleta, peluda, remol, pelua, patuxa, lenguadeta, capella, palaya rosa, sasiolarra.
Fr: feuille, fausse limande, petro, pêtre.
It: petrale comune, verrea, sausa, suacia comune, linguattola.
Po: carta-de-bico, areiro

DESCRIPTION

Coloration : côté visuel brunâtre; nageoires souvent avec taches sombres; tache visible en arrière de la dorsale et de l'anale.
Taille : 10-20 cm (max: 30 cm).
Poids: 0,12 kg (max: 0,4 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (de Gibraltar à l'Angola).
Répartition bathymétrique: benthique affectionnant les fonds mous de la côte à 300 m de profondeur
Pêche: chaluts de fond, sennes de plage.



06 (1) *Sardina pilchardus* (Walbaum, 1792)

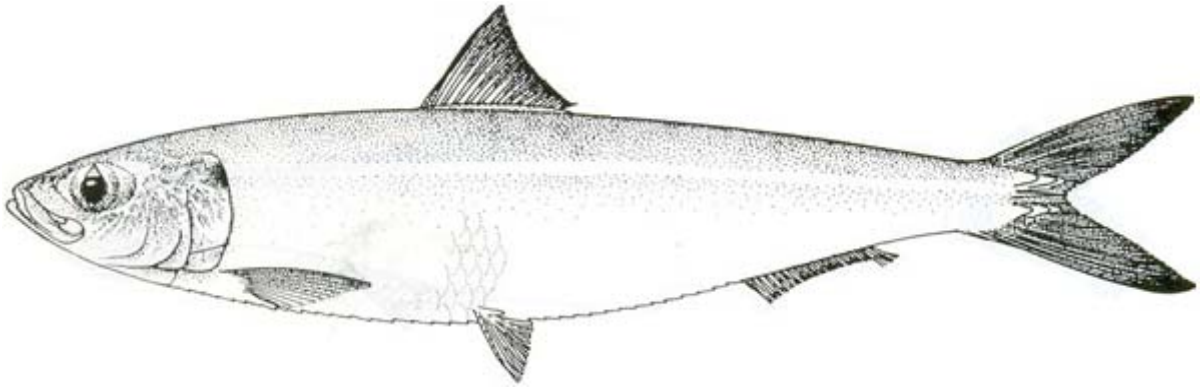
Arengus minor Cornide, 1788; Clupea pilchardus Walbaum, 1792; Alosa pilchardus (Walbaum, 1792); Sardina pilchardus Sardina (Risso,1827); Clupanodon sardina Risso,1827; Clupea sardinia Lowe, 1837; Clupea laticosta Lowe, 1843; Sardina Dobrogica Antipa. 1904.

NOMS USUELS

Ar : سردين الشائع
Al: Sardine, Pilchard.
An: sardine, pilchard, European pilchard, true sardine.
Es: Sardina
Fr: sardine, pilchard.
Ha: téyit.
It: sardina, sarda, sardella, sardeina, paasetta, sardinoni.
Ja: iwashi, maiwashi.
Po: sardinha, petinga, sardinha-de-lei, viva-da-costa, sardinopa.
Ru: sardina-pilchard, euvropeyskaya sardina, obiknovennaya sardina, sardinka

DESCRIPTION

Coloration :dos vert olive; flancs du doré au blanc argenté sur le ventre; une série de taches noires sur le haut des flancs
Taille : 10-20 cm (max: 25 cm).
Poids: 0,06-0,08 kg (max: 0,150 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (du sud du Royaume Uni à la Mauritanie, parfois jusqu'au Sénégal), Méditerranée, Mer Noire.
Répartition bathymétrique: pélagique migratrice vivant dans les eaux côtières comprises entre 10 et 100 m. voire au-delà (300m).
Pêche: filets tournants, filets maillants, sennes de plage.
Période propice de pêche: saison froide à partir du mois d'octobre.
Intérêt commercial : pourrait être important.



06 (2) *Sardinella aurita* Valenciennes, 1847

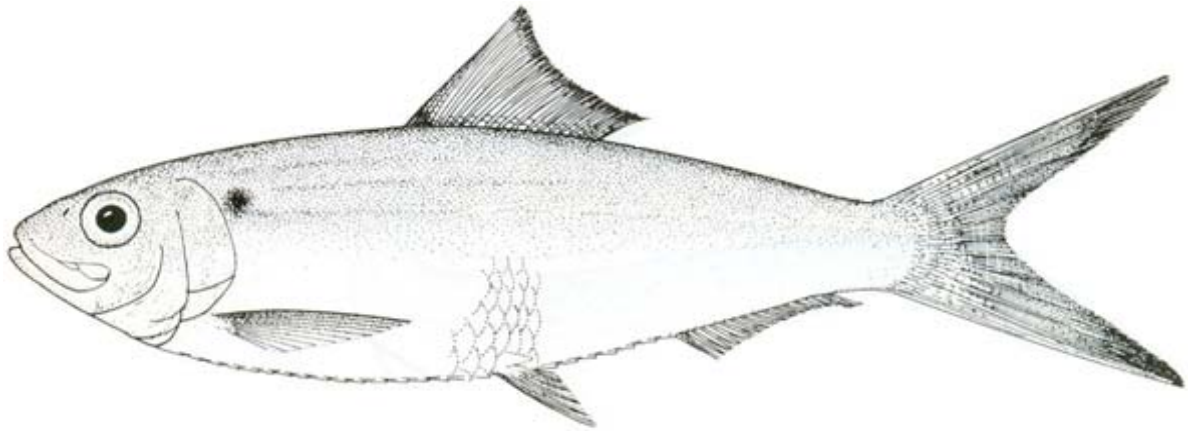
Clupea allecia Rafinesque, 1810; Alosa senegalensis Bennett, 1831; Clupea aurovittata Swainson, 1838; Clupea caewleovittata Richardson, 1846; Sardinella anchovia Valenciennes, 1847; Sardinella aurita mediterranea (Valenciennes, 1847); Meletta mediterranea Valenciennes, 1847; Sardinia pseudohispanica Poey, 1860; Clupanodon pseudohispanica (Poey, 1860); Sardinella euxina Antipa, 1906; Sardinella pinnula Bean, 1912; Clupea venulosa Steinitz 1927; Sardinella aurita terrasae Lozano y Rey, 1950.

NOMS USUELS

Ar : جواف مستدير
Al: Sardinelle.
An: round sardinella, gilt sardine, Spanish sardine.
Es: alacha, arenque, sardinela atlântica, alatxa, pixota, sardina.
Fr: sarginelle ronde, allache.
Ha: téyit.
It: alaccia, sardinella, sardina dorata, sardenna, sarda.
Po: sardinela-lombuda, lombuda, maromba.
Ru: kruglaya sardinella, aurata, zolotistaya sardinella.
Wo: yaboy meureug.

DESCRIPTION

Coloration : dos bleu vert; bas des flancs argenté avec une ligne dorée précédée d'une tache dorée derrière l'opercule; tache sombre sur l'opercule.
Taille : 25-30 cm (max: 38 cm).
Poids: 0,2-0,5 kg (max: 0,8 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (du Portugal à l'Angola), Atlantique ouest, Méditerranée.
Répartition bathymétrique: pélagique vivant en bancs pendant les périodes d'upwelling dans les zones profondes (200 à 300 m).
Pêche: filets tournants, filets maillants, sennes de plage.
Période propice de pêche: surtout de septembre à novembre.
Intérêt commercial: très important.



06 (3) *Sardinella maderensis* (Lowe, 1838)

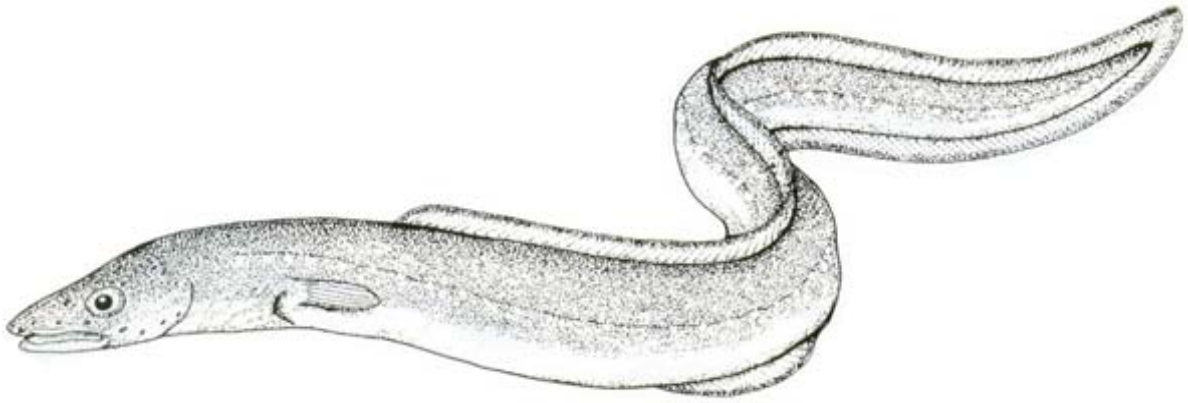
Clupea maderensis Lowe, 1838; Sardinella eba (Valenciennes, 1847); Clupea eba (Valenciennes, 1847); Alausa eba Valenciennes,1847; Sardinella granigera Valenciennes,1847; Pellonula modesta Fischer,1885; Sardinella. cameronensis Regan, 1917.

NOMS USUELS

Ar : جواف مفلطح
An: Madeiran sardinella, flat sardinella, short bodied sardine.
Es: machuelo, sabalo.
Fr: grande allache.
Ha: téyit.
It: alaccia.
Po: sardinelir·da-Matdeira, sardinela-patheta
Ru: ploskaya sardinella, Maderskaya sardinella.
Wo: yaboy tass.
.

DESCRIPTION

Coloration : bleu vert; bas des flancs argenté avec une ligne précédée d'une tache dorée, verte ou noire derrière l'opercule; 1 ou 2 lignes dorées au-dessus de la ligne principale.
Taille : 20-25 cm (max: 30 cm).
Poids: 0,14-0,3 kg (max: 0,5 kg)
Répartition géographique: Atlantique est (du Maroc à l'Angola), Méditerranée.
Répartition bathymétrique: pélagique côtière des eaux chaudes se rencontrant de la surface jusqu'à 50 m de profondeur.
Pêche: filets tournants, filets maillants, sennes de plage
Période propice de pêche: surtout de janvier à mai.
Intérêt commercial: très important.



07 (1) *Conger conger* (Linnaeus, 1758)

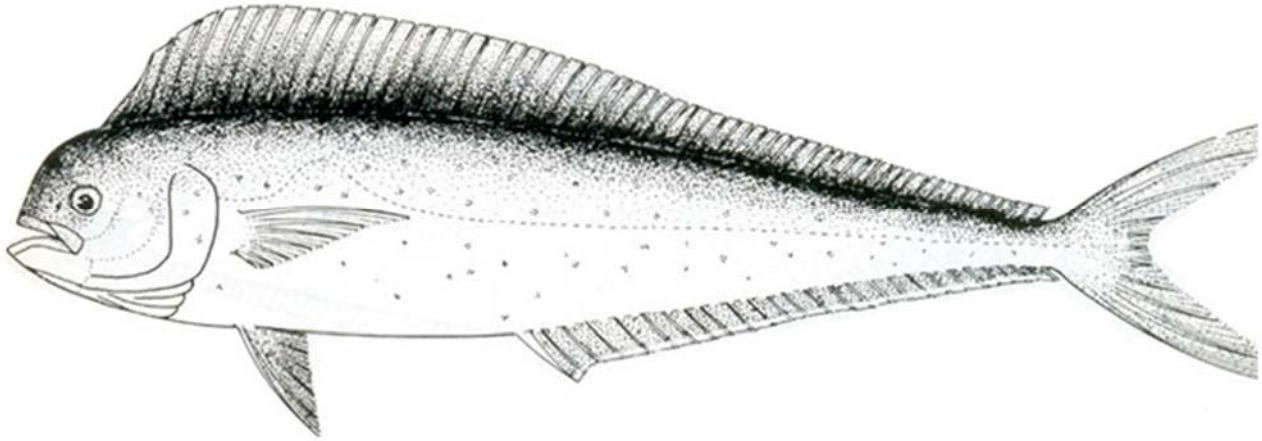
MuraenacongerLinnaeus, 1758; Leptocephalusconger (Linnaeus, 1758); Anguillaconger (Linnaeus, 1758); Leptocephalus lineatus Bonnaterre, 1788; Leptocephalus morrisii Gmelio, 1789; Conger niger (Risso, 1810); Muraena nigra Risso, 1810; Leptocephalus spallanzani Risso, 1810; Conger verus Risso, 1827; Leptocephalus gussoni Coeco,1829; Leptocephalus candidissimus Costa, 1832; Ophidium pelfucidum Couch, 1832; Leptocephalus pellucidus (Couch, 1832); Conger vulgaris Yarell, 1832; Ophisoma obtusa Swainson, 1839; Conger rubescens Ranzani, 1840; Conger communis Costa, 1844; Leptocephalus vitreus Kôlliker, 1853; Leptocephalus stenops Kaup, 1856; Leptocephalus inaequafis Facciolà, 1883.

NOMS USUELS

Ar :(حنكليس) ثعبان البحر
Al: Congeraal, Meeraal, Conger.
An: conger, conger eel, European conger.
Es: congrio, congrio europeo, culebra, negrilla, congrio de costa, zaffo
Fr: congre commun, congre, coungre, fielas, fouet, congre d'Europe
It: grongo, bronco de fondo, piccolo tiagallo, rungu, cruncu, grunahu, gruongo
Ja: anago
Po: congro, safio, congro-vulgar, cronga, zafio, chamirro.
Ru: morskoy ugr, konguer.
Wo: diéye, siik

DESCRIPTION

Coloration : dos brun ou gris; ventre pâle; dorsale et anale bordées du noire.
Taille : 60-150 cm (max: 300 cm).
Poids: 5-7 kg (max: 60 kg).
Répartition géographique: Atlantique nord-est (de la Norvège au Sénégal), Méditerranée, Mer Noire.
Répartition bathymétrique: benthique côtière vivant sur les fonds durs de la côte jusqu'à 500 m de profondeur
Pêche: lignes, chaluts de fond.



08 (1) *Coryphaena hippurus* Linnaeus, 1758

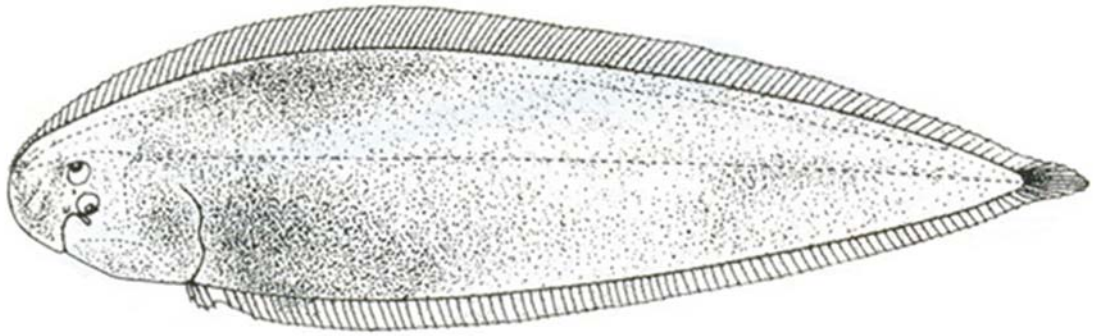
Scomber pelagicus Linnaeus, 1758; Coryphaena fasciolata Pallas: 1770; Lepimphis hippuroides Rafinesque, 1810; Coryphaena imperialis Rafinesque, 1810; Coryphaena immaculata Agassiz, 1831; Coryphaena argyrurus Valenciennes, 1833; Coryphaena dolfyn Valenciennes, 1833; Coryphaena dorado Valenciennes, 1833; Coryphaena margravii Valenciennes, 1833; Coryphaena scomberoides Valenciennes, 1833; Lampugus siculus Valenciennes, 1833; Coryphaena suerii Valenciennes 1833; Coryphaena virgata Valenciennes, 1833; Coryphaena vlamingii Valenciennes, 1833; Coryphaena nortoniana Lowe, 1839; Coryphaena japonica Temminck & Schlegel, 1845.

NOMS USUELS

Ar :مرجان استوائي
AL: Goldmakrele.
An: dorade, common dolphinfish, dolphinfish, mahi-mahi.
Es: llampuga, dorado comun, dorade de alta mar.
Fr: coryphène commune.
It: lampuga, corifena cavallina, leccia bastarda, indoradda, lampuca, pesee capone.
J**a:** shiira, toyaku, kumbiri.
Po: doirado, delfim, doirado-de-topete, doirado-macho, dourado, sapotorra.
Ru: zolotaya makrel, durado, bolshaja obiknoven- naja korifena.
Wo: ndiakhssine, yiteunte

DESCRIPTION

Coloration: dos bleu vert (vivant), gris (après la mort); côtés argentés à reflets dorés; une rangée de taches noires ou de plaques dorées au-dessus de la ligne latérale et une ou plusieurs au-dessous de cette dernière.
Taille: 60-100 cm (max: 200 cm).
Poids: 10-15 kg (max: 40 kg).
Répartition géographique: dans toutes les mers tropicales et subtropicales.
Répartition bathymétrique: pélagique habitant les eaux libres, pouvant s'approcher près de la côte.
Pêche: palangres, lignes, parfois sennes coulis santes.
Période propice de pêche: saison chaude (mai - octobre).
Intérêt commercial: pourrait être important.



09 (1) *Cynoglossus cadenati* Chabanaud, 1947

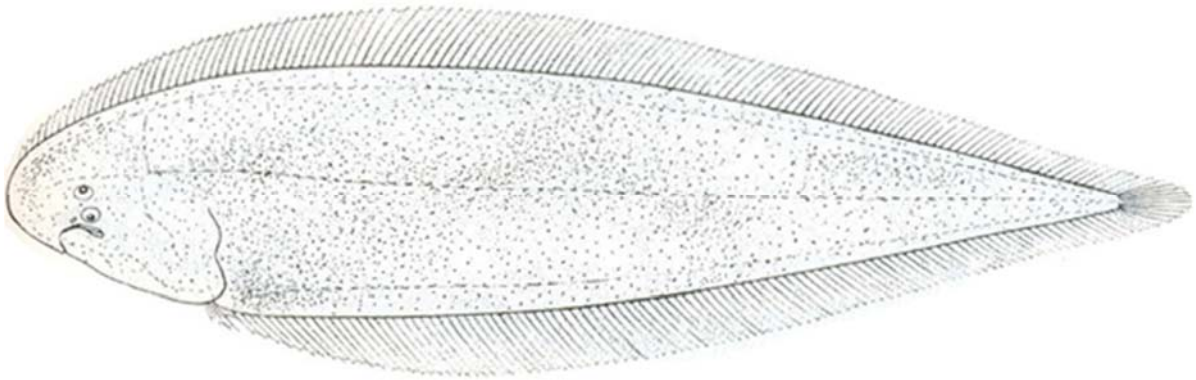
Cynoglossus cadenati cadenati Chabanaud, 1947; Cynoglossus cadenati honoris Chabanaud, 1949.

NOMS USUELS

Ar : سمك موسى الغاني
Al: Ghanean Hundszunge.
An: Ghanean tonguesol
Es: lengua de Ghana
Fr: sole-langue du Ghana
Po: lingua-de-cao-de-Gana.
Ru: morskoy uzhik.
Wo: tapalé.

DESCRIPTION

Coloration : côté oculé (dorsal) brun; face aveugle (ventrale) blanchâtre.
Taille: 30·40 cm (max: 60 cm).
Poids: 0,5-0,7 kg (max: 1,2 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (de la Mauritanie au Ghana).
Répartition bathymétrique: benthique fréquentant les fonds vaseux et sableux dans les eaux côtières peu profondes (12 à 15 m).
Pêche: chaluts de fond, filets fixes de fond.
Période propice de pêche: saison chaude.
Intérêt commercial: important.



09 (2) *Cynoglossus camariensis* Steindachner,1882

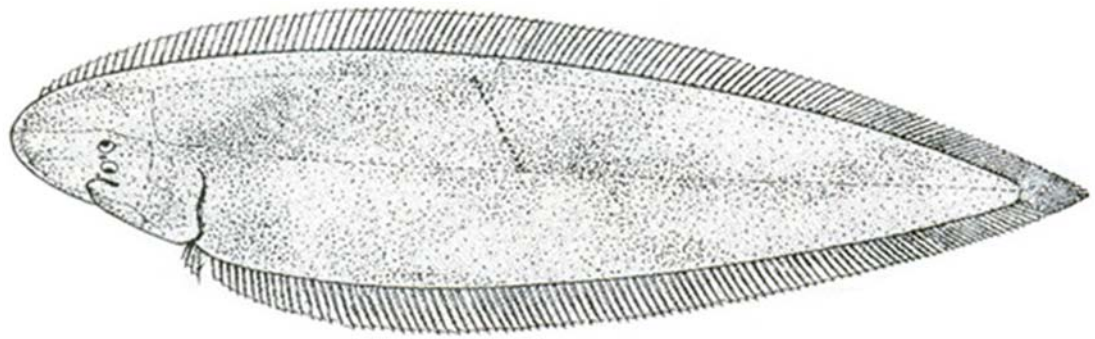
Cynoglossus senegalensis canariensis Steindachner, 1882; Cynoglossus lagoensis Regan, 1915.

NOMS USUELS

Ar : سمك موسى الكناري
AL: Kanarien Hundszunge.
An: Canary tonguesole.
Es: lengua de Canarias, lengua.
Fr: sole-langue canarienne, sole-langue de chien.
Po: lingua-de-cao-das-Canarias.
Ru: kanarskiy kosorot.
Wo: ndérére, tafale.

DESCRIPTION

Coloration: côté dorsal brunâtre; face ventrale blanchâtre.
Taille: 25-40 cm (max: 60 cm).
Poids: 0,08-0,35 kg (max:1 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (des Iles Canaries à l'Angola).
Répartition bathymétrique: benthique se rencon trant sur des fonds vaseux et sableux dans les zones côtières (15'à 300 m).
Pêche: chaluts de fond, filets de fond.
Période propice de pêche: saison chaude.
Intérêt commercial: important.



09 (3) *Cynoglossus monodi* Chabanaud, 1949

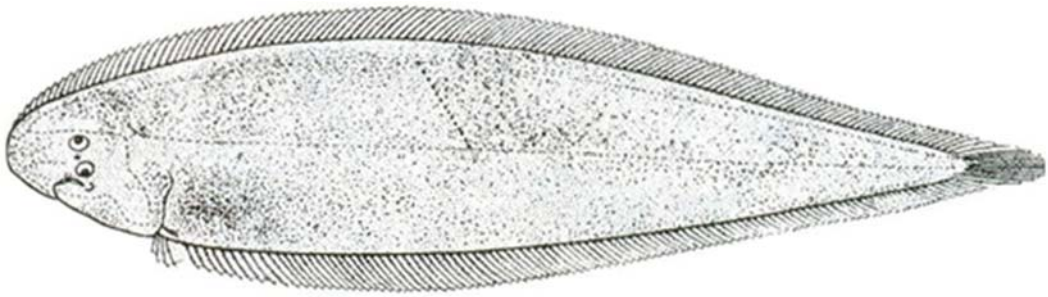
Cynoglossus lagoensis monodi Chabanaud,1949.

NOMS USUELS

Ar : سمك موسى الغيني
An: Guinean tong_uesole.
Es: lengua de Guinea
Fr: sole-langue de Guinée.
Po: lingua-de-cao-da-Guiné
Ru: gvineyskiy morskoy uzhik.
Wo: tapalé

DESCRIPTION

Coloration : côté dorsal brun clair ; côté ventral blanchâtre.
Taille: 20-30 cm (max: 60 cm).
Poids: 0,07-0,3 kg (max: 1 kg).
Répartition géographique: Atlantique est tropical (de la Mauritanie au Nigéria).
Répartition bathymétrique: benthique habitant sur des fonds vaseux et sableux entre 10 et 25m.
Pêche: chaluts de fond, filets fixes de fond.
Période propice de pêche: saison chaude.
Intérêt commercial: important.



09 (4) *Cynoglossus senegalensis* (Kaup, 1858)

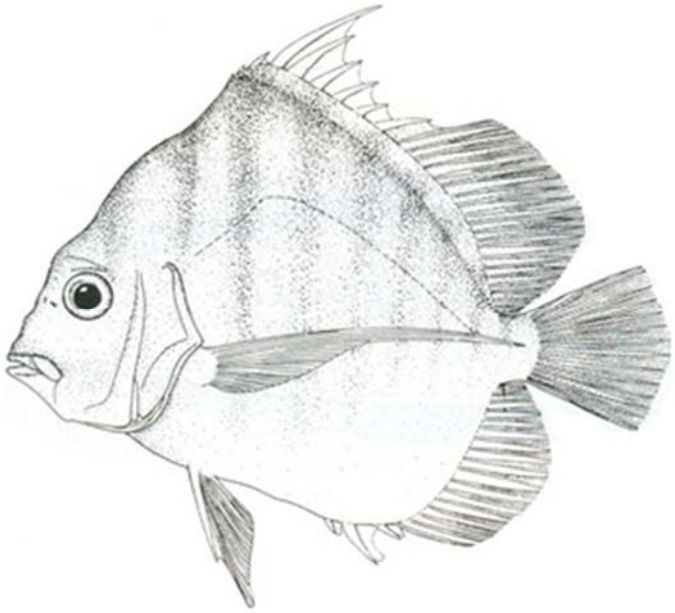
Arelia senegalensis Kaup, 1858; Cynoglossus goreensis Steindachrier, 1882; Cynoglossus guineensis Osorio, 1909; Cynoglossus senegalensis simulator Chabanaud, 1949.

NOMS USUELS

Ar : سمك موسى السنغالي
An: Senegalese tonguesole.
Es: lengua del Senegal, lenguado senegalés, pelada.
Fr: sole-langue sénégalaise.
Po: lingua-de-cao-do-Senegal.
Ru: senegalskiy morskoy uzhik, senegalskaya sinoglossa.
Wo: ndérére, plar, platar.

DESCRIPTION

Coloration: côté dorsal foncé; côté ventral blanchâtre.
Taille: 35·50 cm (max: 60 cm).
Poids: 0,4-0,8 kg (max:1,2 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (de la Mauritanie à l'Angola).
Répartition bathymétrique: benthique habitant sur des fonds vaseux et sableux entre 10 et 110m.
Pêche: chaluts de fond, filets fixes de fond.
Période propice de pêche: saison chaude au nord; saison froide au sud.
Intérêt commercial: très important.



10 (1) *Drepane africana* Osorio, 1892

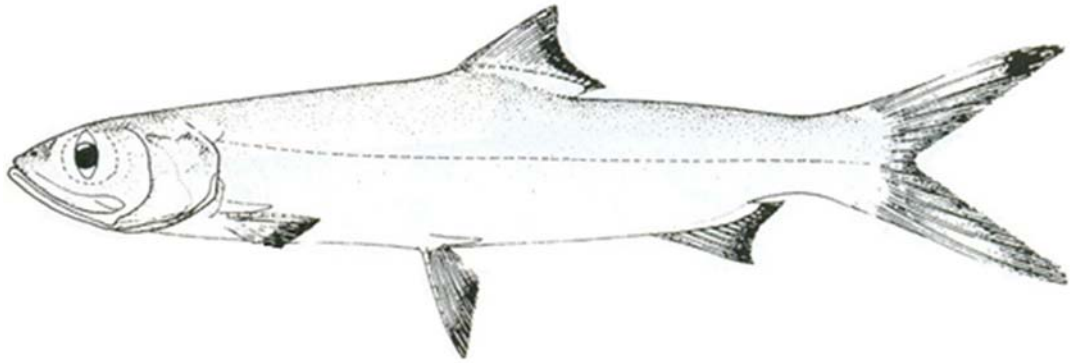
Drepane punctata (non Linnaeus, 1758); Cryptosmilia luna Cope, 1867; Drepane punctata africana Osorio, 1892. Drepanè punctata octofasciata Pellegrin,1905.

NOMS USUELS

Ar : سمك الحداد الافريقي
Al: Afrlkanische Drepane
An: African sicklefish.
Es: catemo africano.
Fr: forgeron ailé, chameau, poisson-disque.
Ha: touazoua.
Po: enxada-africana, catemo, concertina, peixe-Concertina, peixe-enxada-africano.
Ru: dlinnorukaya afrikanskaya stavrida.
Wo: tapandar.

DESCRIPTION

Coloration: corps brun argenté; dos plus foncé; une série de huit bandes verticales brunes sur les côtés.
Taille: 20-35 cm (max: 40 cm).
Poids: 0,3-1,4 kg (max: 2,1 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (de la Mauritanie à l'Angola).
Répartition bathymétrique: benthique vivant sur les fonds sableux et sabla-vaseux compris entre 20 et 50 m.
Pêche: chaluts de fond, sennes coulissantes.
Période propice de pêche: saison chaude.
Intérêt commercial: important



11 (1) *Elaps lacerta* Valenciennes, 1847

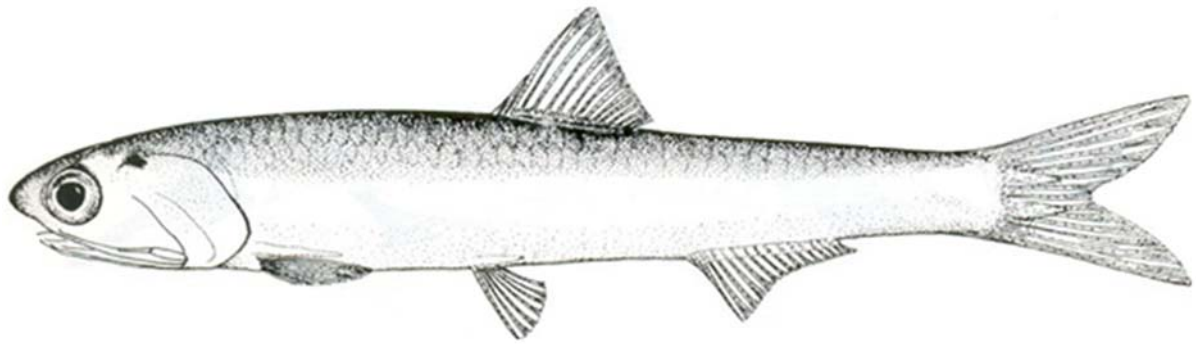
Elops cogicus Boulenger, 1898.

NOMS USUELS

Al : Afrikanischer Zehnpfünder.
An: bony fish, tenpounder, West African lady fish.
Es: malacho senegalés, macabi espinoso, banana.
Fr: banane, guinée copace
Po: fateixa.
Ru: africanskiy bolcheglaz, africanskiy elops
Wo: lak.

DESCRIPTION

Coloration: dos noir gris; flancs argentés; nageoires jaunes pâles; extrémité de la dorsale et de la caudale ombrées (sombres).
Taille: 33-45 cm (max: 90 cm).
Poids: 0,6-2 kg (max: 6,5 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (de la Mauritanie à l'Angola).
Répartition bathymétrique: pélagique fréquentant les eaux côtières peu profondes.
Pêche: sennes de plage, sennes tournantes, lignes de traîne, filets maillants encerclants.
Période propice de pêche: toute l'année, surtout en saison chaude.
Intérêt commercial: pourrait être important



12 (1) *Engraulis encrasicolus* (Linnaeus, 1758)

Clupea encrasicolus Linnaeus, 1758; Enqraulus encrasicholus (Linnaeus, 1758); Enqraulis encrasicholus (Linnaeus 1758 ; Enqraulis amara Risso, 1827; Enqraulis meletta Cuvier, 1829; Enqraulis vulgaris Nilsson, 1832; Enqraulis japonica (non Temminck & Schlegel. 1846); Engraulis arqyrophanus Valenciennes, 1848; Engraulis capensis Gifchrist. 1913; Engraulis russoi Dulzetto, 1947; Engraulis quineensis (Rossignol & Blache, 1961); Anchoviella quineensis Rossignol & Blache, 1961; Anchoa quineensis (Rossignol & Blache, 1961).

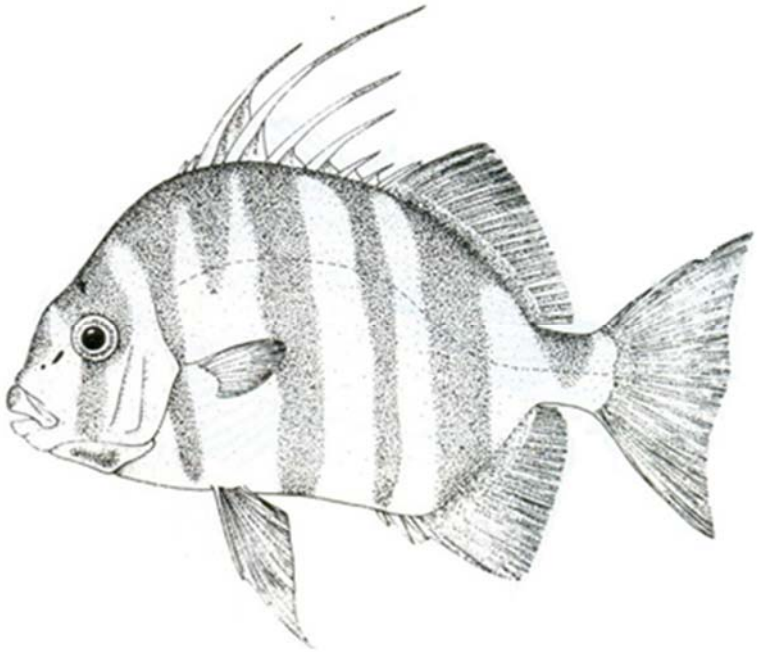
NOMS USUELS

Ar : انشوفة

Al: Sardelle, echter Anchovis, Anchovis.
An: anchovy, European anchovy.
Es: boqueron, anchoa europea, bocarte, anxova, eledroc, bucareu.
Fr: anchois, anchoie, anchois européen, ladrot.
Ha: igir bicham.
It: acciuga, alice, ancioa, anciovu, acciuge, anciua.
Ja: katakuchiiwashi.
Po: anchova, biqueirao, biqueira, boca-torta, characeu, mancatarina, boqueirao.
Ru: hamsa, euvropeyski anthioouss
Wo: youssou nokoum.

DESCRIPTION

Coloration : dos du bleu vert au gris clair; flancs avec une bande argenté bordée d'une ligne gris clair; nageoires ventrales pâles; caudale sombre.
Taille: 7-14 cm (max: 20 cm).
Poids:'0,02 à0,03 kg (max: 0,035'kg).
Répartition géographique: Atlantique est (de la Norvège à l'Angola), Méditerranée, Mer Noire.
Répartition bathymétrique: pélagique côtière pouvant fréquenter des profondeurs moyennes de 400 m.
Pêche: chaluts, sennes tournantes, lampara, sennes de plage.
Période propice de pêche: surtout en saison froide.
Intérêt commercial: pourrait être important.



13 (1) *Ephippus goreensis* (Cuvier, 1831)

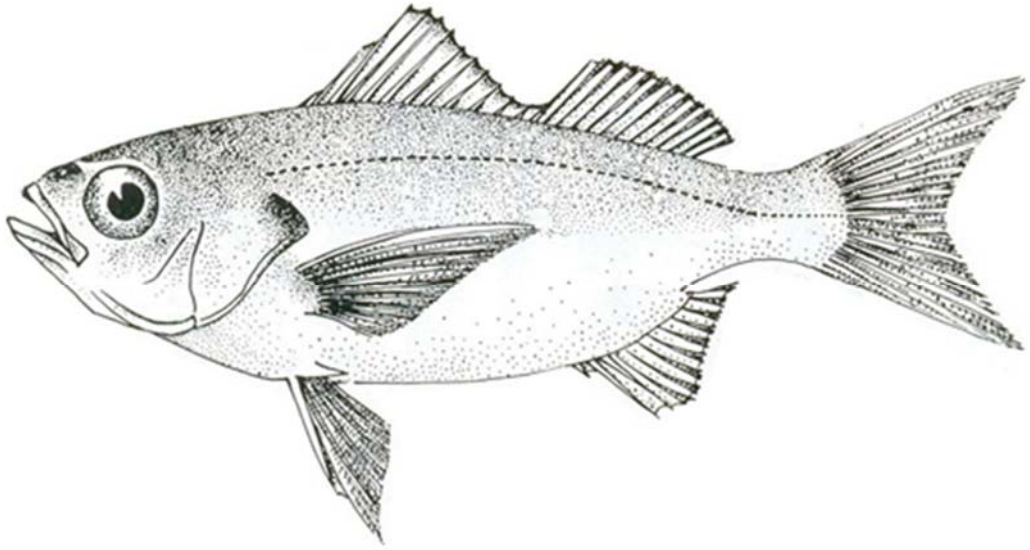
Ephippus faber (non Broussonnet, 1782); Chaetodipterus qoreensis (Cuvier, 1831); Ephippus gigas (non Cuvier, 1831).

NOMS USUELS

Ar : سمك الحداد الوردي
Al : Spatenfisch.
An: African spadefish.
Es: paguala africana.
Fr: forgeron, papillon, chèvre de mer.
Po: peixe-pa-da-Goreia.
Ru: riba-lopata.
Wo: bey i guetj, wasan per, iléru getj.

DESCRIPTION

Coloration: corps blanc argenté *avec* 6 ou 7 ban des noirâtres; pelviennes noires; pectorales trans lucides; autres nageoires sombres.
Taille: 25-30 cm.
Poids: 1,5 kg.
Répartition géographique: Atlantique est (de la Mauritanie au Gabon).
Répartition bathymétrique: benthique vivant sur les fonds sabla-vaseux des estuaires.
Pêche: chaluts de fond, lignes, filets maillants, sennes tournantes, filets de surface.
Période propice de pêche: saison chaude.
Intérêt commercial: important



14 (1) *Brachydeuterus auritus* (Valenciennes, 1831)

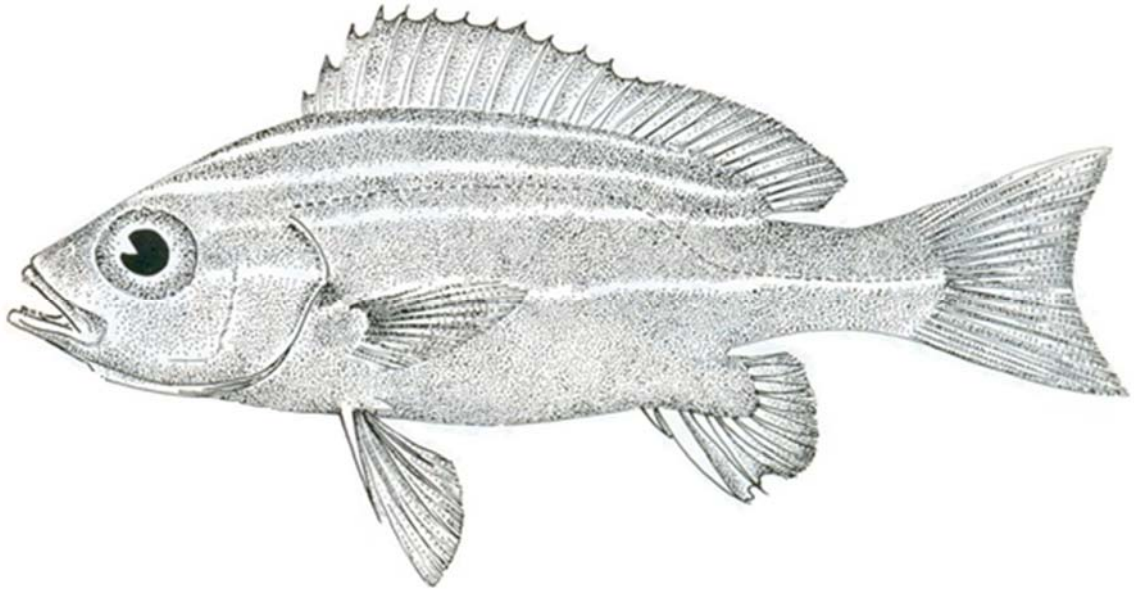
Larimus auritus Valenciennes, 1832; Otoperca aurita (Valenciennes, 1832); Pristipoma macrophthalmus Bleeker. 1863

NOMS USUELS

Ar : صرع
An: bigeye grunt, green grunt.
Es: pelon, burrito, burro ojon.
Fr: lippu pelon, pelon, pristipome doré, antoun.
Po: colo-colo, roncador-colo-colo, roncador-de olhos-grandes.
Ru: otoperka.
Wo: faïour.

DESCRIPTION

Coloration : dos vert olive ; ventre et flancs de l'argenté au blanchâtre; tache sombre sur le bord supérieur de l'opercule; nageoires grisâtres.
Taille: 18-25 cm (max: 30 cm).
Poids: 0,1-0,25 kg (max: 0,35 kg).
Répartition géographique: Atlantique est tropical (du sud du Maroc à l'Angola).
Répartition bathymétrique: semi-pélagique fréquentant les zones côtières de 10 à 100 rn, plus abondant dans les eaux comprises entre 15 et 40 m
Pêche: chaluts de fond, sennes tournantes, chaluts pélagiques, lignes, sennes de plage.



14 (2) *Parapristipoma octolineatum* (Valenciennes, 1833)

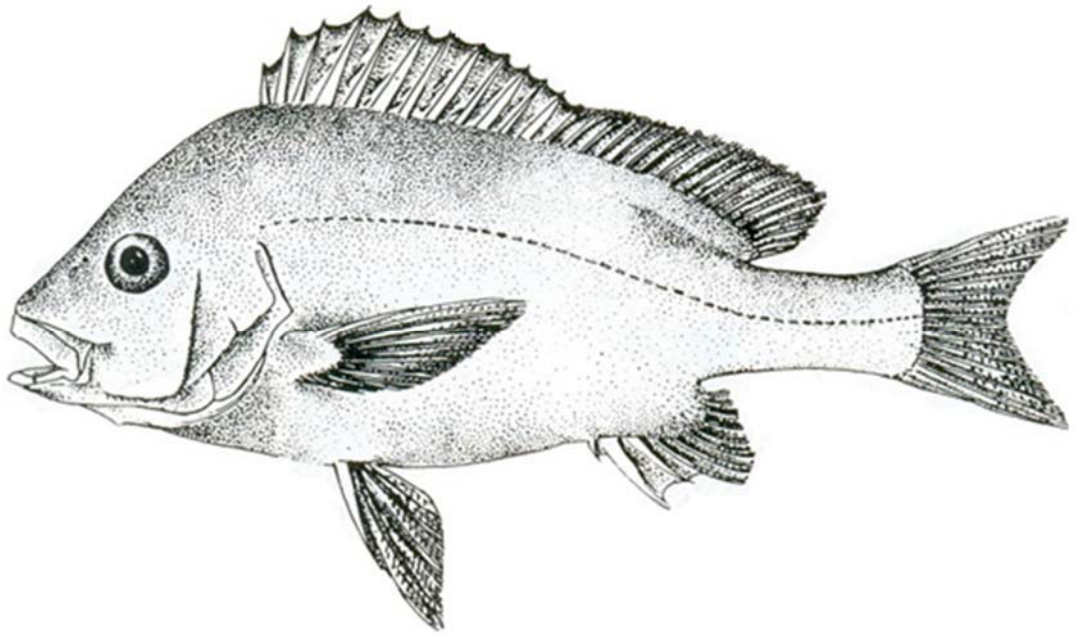
Pristipoma octoUneatum Valenciennes, 1833; Parapristipoma humile (non Bowdich, 1825); Parapristipoma viridense (non Cuvier, 1830); *Diagramma octolineatum Valenciennes, 1833).*

NOMS USUELS

Ar : مرعب المخطط
An: African striped grunt.
Es: burro listado, boca de oro, burrito.
Fr: grondeur rayé, pristipome à huit bandes.
Po: riscado, riscadinho, roncador-riscadinho, roncador-riscado.
Ru: vosmilinéinaya parapristipoma.
Wo: getj, mbeulbeut, mam i getj, ngol bôt

DESCRIPTION

Coloration: dos brun violet avec 4 bandes bleues longitudinales sur la moitié supérieure du corps; nageoires grises foncées.
Taille: 25-30 cm (max: 40 cm).
Poids: 0,3-0,8 kg (max: 1,5 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (du Détroit de Gibraltar à l'Angola), Méditerranée
Répartition bathymétrique: benthique fréquentant les zones rocheuses et les fonds durs côtiers jusqu'à 60 m.
Pêche: trémail, chaluts de fond, filets fixes de fond.
Période propice de pêche: toute l'année, surtout en saison chaude.
Intérêt commercial: pourrait être important.



14 (3) *Plectorhinchus mediterraneus* (Guichenot, 1850)

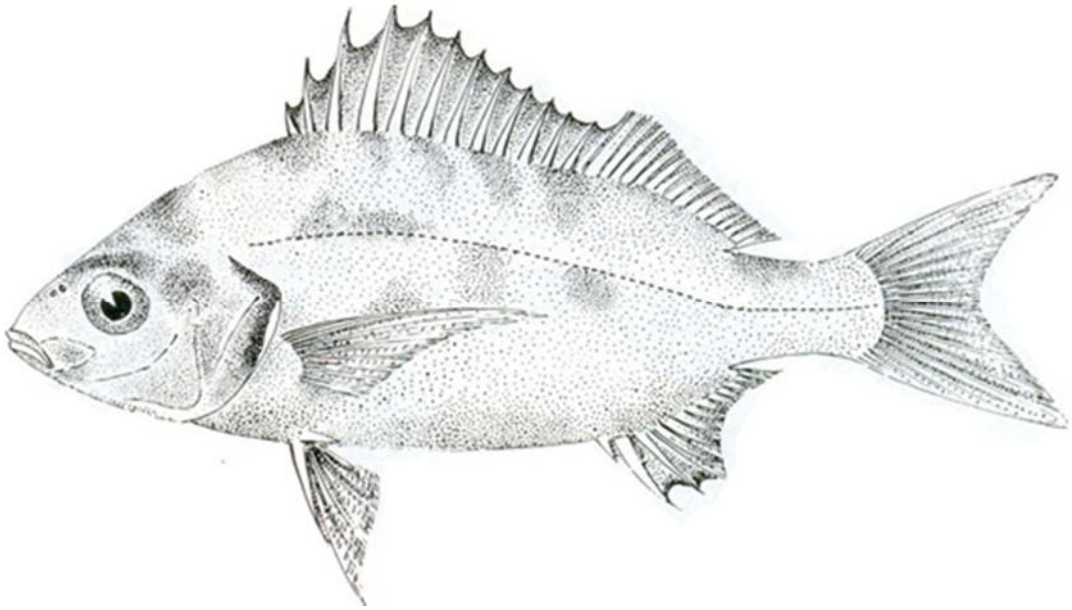
Diagramma mediterraneum Guichenot. 1850; Parapristipoma mediterraneum (Guichenot. 1850).

NOMS USUELS

Ar : مرجان المتوسط
An: rubberlip grunt, gront.
Es: burro, burro chiclero.
Fr: groundeur, diagramme, dorade grise, diagramme gris.
Ha: el abd.
Po: pombo, mulato, pargo-mulato, roncador-pombo, roncador-mulato.
Ru: srédizemnomorskiy sladko, srédizemnomor-skaya pristipoma.
Wo: banda.

DESCRIPTION

Coloration : dos brun à reflets violets ; ventre plus clair; extrémités des nageoires anale, pectorales et ventrales noires.
Taille: 30-40 cm (max: 60·cm).
Poids: 2-3 kg (max: 5 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (du Portugal à l'Angola), Méditerranée.
Répartition bathymétrique: benthique vivant dans les zones rocheuses et sableuses côtières, ainsi que dans les endroits sable-vaseux jusqu'à 60 m.
Pêche: chaluts de fond et pélagiques, filets mai·liants de fond, lignes.
Période propice de pêche: presque toute l'année, surtout en saison chaude.
Intérêt commercial: très important.



14 (4) *Pomadasys incisus* (Bowdich, 1825)

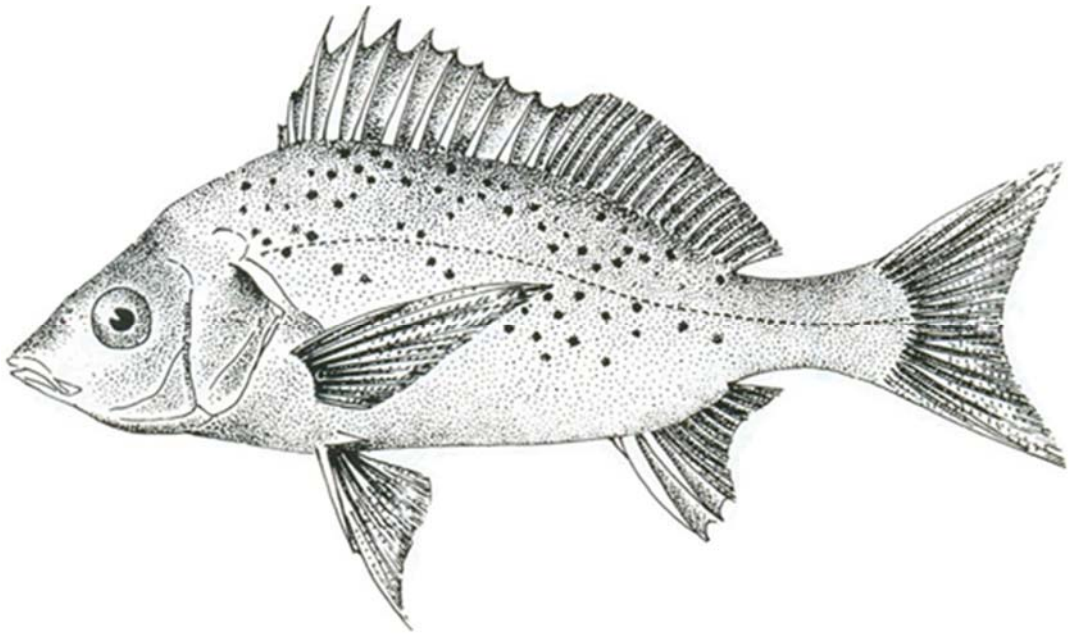
Anomalodon incisus Bowdich, 1825; Pristipoma bennetti Lowe, 1838; Orthopristis bennetti (Lowe, 1838); Pomadasys bennettii (Lowe.1838); Pristipoma ronchus Valenciennes, 1838; Pomadasis bennettii (Lowe, 1838); Dacymba bennetti (Lowe, 1938).

NOMS USUELS

Ar : مرعب ملون
Al: Goldwange.
An: bastard grunt, roncador grunt.
Es: roncador, roneo mestizo, machote.
Fr: grondeur, ronfleur, grondeur métis.
Ha: jeid l'arkhba.
It: burro.
Ja: isaki.
Po: roncador-bravura, bravura, musico, peixe-bravura, roncolho, ronqueirao.
Ru: pristipoma.
Wo: roum mbodj, sompat, mbelle.

DESCRIPTION

Coloration: fond argenté avec une tache sombre sur le bord postérieur de l'opercule.
Taille: 15-25 cm (max: 30 cm).
Poids: 0,15-0,5 kg (max: 0,8 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (de l'Espagne à l'Angola), Méditerranée ouest.
Répartition bathymétrique: côtière fréquentant les zones rocheuses à fonds durs jusqu'à 50 m de profondeur.
Pêche: chaluts de fond, filets fixes, sennes tournantes, sennes de plage.
Période propice de pêche: saison chaude.
Intérêt commercial: important.



14 (5) *Pomadasys jubelini* (Cuvier, 1830)

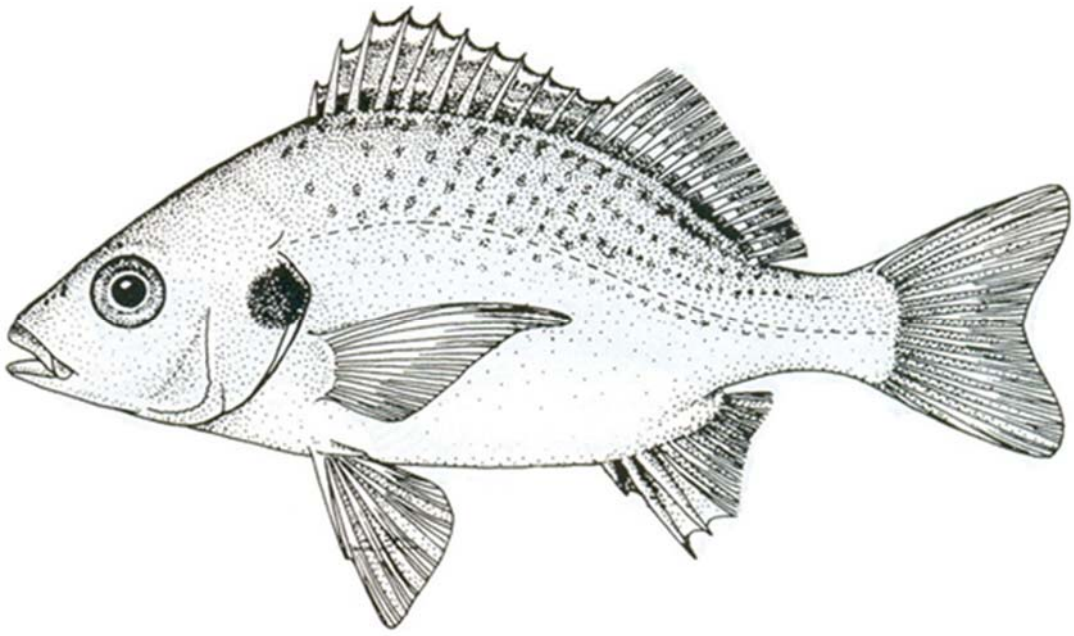
Pristipoma jubelini Cuvier, 1830; Pomadasis jubelini (Cuvier, 1830); Pristipoma bennettii (non Lowe, 1838).

NOMS USUELS

Ar : مرعب منقط
Al : Grunzer.
An: sompat grunt.
Es: roneo sompat, roncador.
Fr: grondeur sompat, pristipome de Jubelini, carpe blanche, ronfleur à points noirs
Ha: ayir.
It: burro.
Ja: isaki.
Po: roncador-de-pintas, corre-corre, roncador-pintado.
Wo: sompat, corogne.

DESCRIPTION

Coloration : corps argenté avec des points arron dis bruns dispersés sur le dos et les flancs.
Taille: 30-50 cm (max: 60 cm).
Poids: 0,5-2 kg (max: 3,5·kg)
Répartition géographique: Atlantique est (du Détroit de Gibraltar à l'Angola), Méditerranée ouest.
Répartition bathymétrique: démersale côtière fréquentant les fonds vaseux et sablo-vaseux jusqu'à 60 rn, ainsi que les estuaires.
Pêche: chaluts de fond, sennes coulissantes, lignes, filets maillants encerclants
Période propice de pêche: saison chaude.
Intérêt commercial: important.



14 (6) *Pomadasvs perotaei* (Cuvier, 1830)

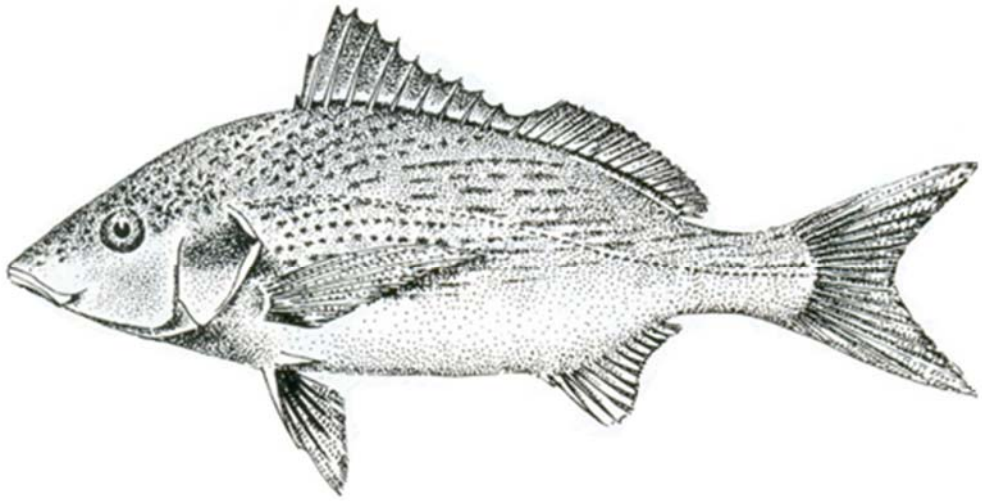
Pristipoma perotaei Cuvier, 1830; Pristipoma peroteti Cuvier, 1830; Pomadasys peroteti (Cuvier, 1830); Pomadasys perotoei (Cuvier,1830); Pomadasis perotoei (Cuvier,1830); Pomadasys perrotètti (Cuvier;1830); Pristipoma rangii (non Valenciennes, 1833).

NOMS USUELS

Ar : مرعب ببغائي
Al: Grunzer
An: parrot grunt.
Es: roneo toro.
Fr: grondeur perroquet, carpe blanche.
Po: roncador-papagaio.
Wo: sompat. corogne khadre

DESCRIPTION

Coloration: dos gris argenté à reflets bleuâtres; flancs et ventre argentés; tache foncée toujours présente sur l'angle supérieur de l'opercule.
Taille: 20-30 cm (max: 36 cm).
Poids: 0,2-0,5 kg (max: 0,8 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (du sud de la Mauritanie à l'Angola).
Répartition bathymétrique: démersale côtière fréquentant les zones sableuses et sabla-vaseu ses jusqu'à 60 m.
Pêche: chaluts de fond, sennes coulissantes, lignes, chaluts pélagiques.
Période propice de pêche: saison chaude.
Intérêt commercial: important



14 (7) *Pomadasys rogerii (Cuvier, 1830)*

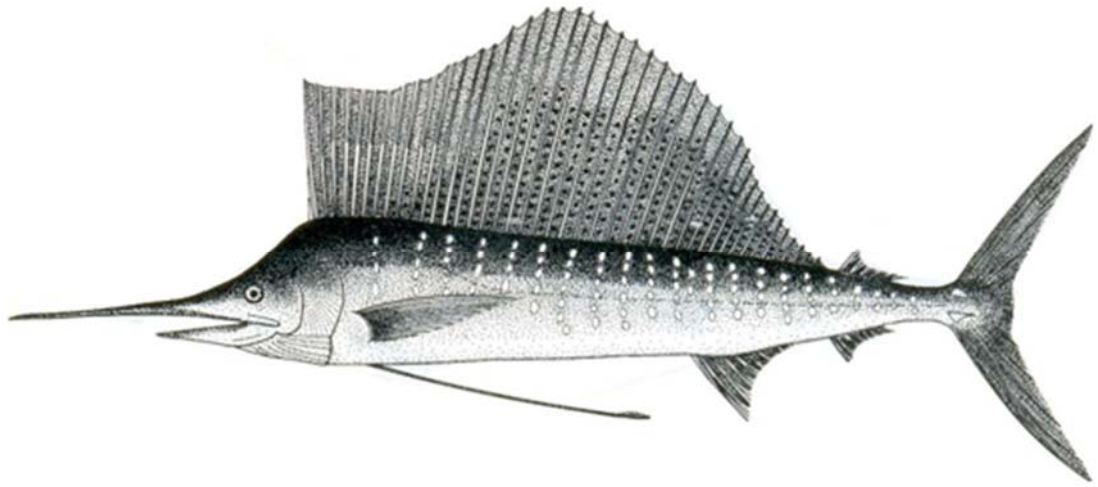
Pristipoma rogerii Cuvier, 1830; Pomadasys rogeri (Cuvier, 1830); Pomadasys suillum (non Valenciennes, 1833); Pristipoma suillum (non Valenciennes, 1833); Pomadasys sullus (non Valenciennes, 1833).

NOMS USUELS

Ar : مرعب ذو الأنف الحاد
An: pigsnout grunt. common pristipoma.
Es: roneo trompudo, pico verde.
Fr: grondeur nez de cochon, pristipome à museau de cochon.
Ha: basdoul.
Po: roncador-de-riscas, bico-de-areia, roncador-bicudo.
Ru: obiknovennaya pristipoma, a fricanskiy vor-chun.
Wo: corogne tidjane.

DESCRIPTION

Coloration : fond argenté; dos et flancs marqués de petites taches sombres en lignes obliques; nageoires grises; tache jaune doré sur le museau.
Taille: 35·50 c m (max: 65 cm).
Poids: 0,5-0,8 kg (max: 2,5 kg)
Répartition géographique: Atlantique est (du sud de la Mauritanie à l'Angola).
Répartition bathymétrique: pélagique côtière se rencontrant souvent sur les fonds jusqu'à 60 m, mais se trouvant aussi dans les estuaires.
Pêche: chaluts de fond, filets fixes , sennes de plage, chaluts pélagiques.
Période propice de pêche: saison chaude.
Intérêt commercial: important



15 (1) *Istiophorus albicans (Latreille, 1804)*

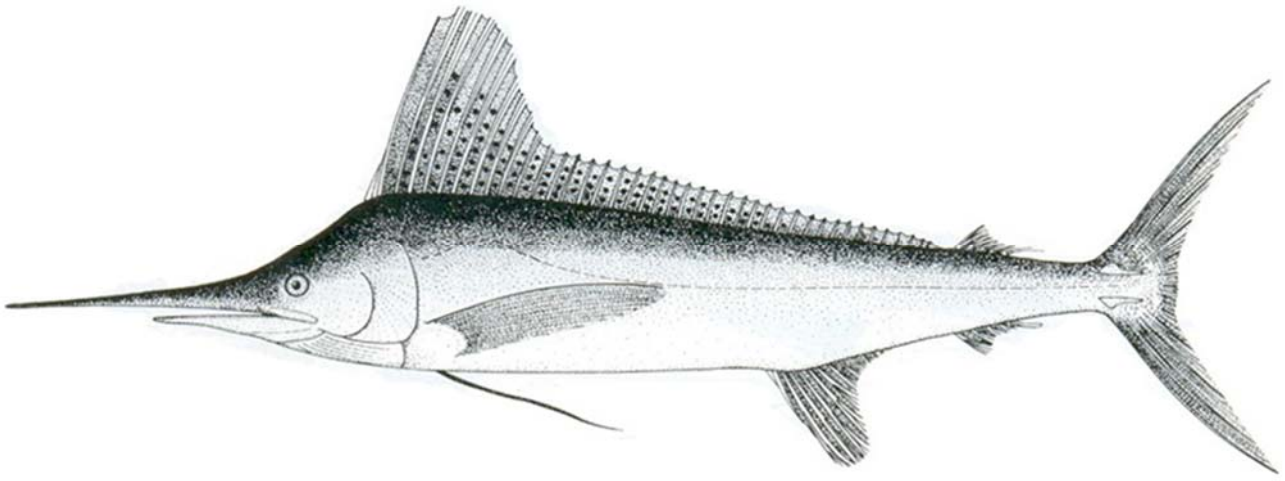
Istiophorus platypterus (non Shaw & Nodder, 1792); Xiphias velifer Schneider, 1801; Makaira albicans Latreille, 1804; Histiophorus albicans (latreille, 1804); Jstiophorus americanus (Cuvier. 1832); Histiophorus americanus Cuvier, 1832; Histiophorus pulchellus Cuvier, 1832; Makaira velifera Cuvier, 1832; Skeponopodus guebucu Nardo,1833; Histiophorus granulifer Castelnau, 1861; Jstiophorus maguirei Jordan & Evermann, 1926; Jstiophorus volador Jordan & Evermann, 1926; Istiophorus wrighti Jordan & Evermann,1926.

NOMS USUELS

Ar : شراع الأطلسي
AL: Segelfisch.
An: Atlantic sailfish.
Es: marlfn atlântico, pez vela del Atlantico, aguja de abanico, velero, veledor, banderon, aguja de paladas.
Fr: voilier de l'Atlantique.
It: pesee vela.
Ja: bashokajiki, nishibasho, basho.
Po: veleiro-do-Atlantico, caravela, espadarte-veleiro, peixe-vela, peto, veleiro.
Ru: parusnik atlanticheskiy.
Wo: décundoungue, diénou doungue.

DESCRIPTION

Coloration: dos bleu sombre; flancs et ventre blancs argentés; membrane de la première dorsale bleu- noir marquée de petites taches noires.
Taille:100-150 cm (max: 300 cm).
Poids: 25-35 kg (max: 100 kg).
Répartition géographique: toutes les eaux tropicales et subtropicales, parfois même dans les eaux tempérées de l'Atlantique.
Répartition bathymétrique: épipélagique migratrice.
Pêche: chaluts pélagiques, palangres, pêche sportive.
Période propice de pêche: surtout en saison chaude.
Intérêt commercial: important.



15 (2) *Tetrapturus albidus* Poey, 1860

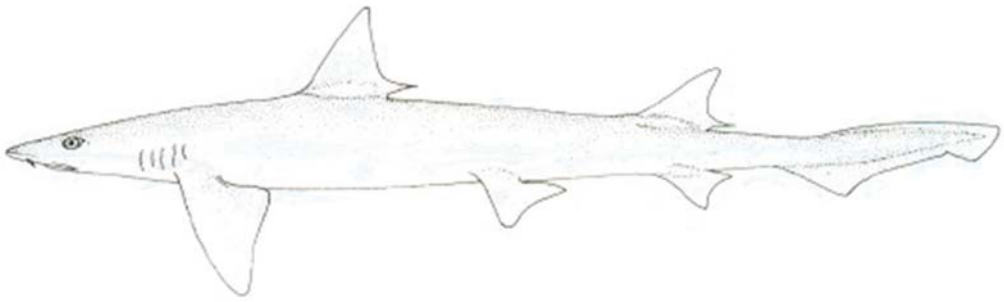
Tetrapterus albidus Poey, 1860; Tetrapterus imperator (non Bloch & Schneider, 1801); Tetrapturus belone (non Rafinesque, 1810); Lamontella albida (Poey, 1860); Makaira albida (Poey, 1860); Tetrapturus lessonae Canestrini,1861; Makaira lessonae (Canestrini, 1861).

NOMS USUELS

Ar : سيف أبيض
Al: weisser Marlin, Speerfisch.
An: white marlin, Atlantic white marlin.
Es: aguja blanca. aguja de paladar, aguja de costa. marlfn azul. aguja del Atlantico.
Fr: makaire blanc. marlin, makaire blanc de l'Atlantique. marlin blanc.
It: pesee lancia, marlin bianco.
Ja: kajiki, makajiki, kurokawa, shirokawa, nishi-makajiki.
Po: espadim-branco-do-Atlantico. espadarte-bran-co, marlin-branco.
Ru: beliy marlin, béli kopienosetz.

DESCRIPTION

Coloration : corps du brun foncé au brun chocolat sur le dessus; flancs blancs argentés brunâtres; ventre blanc argenté.
Taille: 120-170 cm (max: 300 cm).
Poids: 70 kg (max: 250 kg).
Répartition géographique: toutes les eaux tropi- cales et subtropicales de l'Atlantique.
Répartition bathymétrique: épipélagique migra-trice.
Pêche: chaluts pélagiques. palangres. pêche sportive.
Période propice de pêche: saison chaude (juin - octobre).
Intérêt commercial: important.



16 (1) *Leptocharias smithii* (Müller & Henle, 1839)

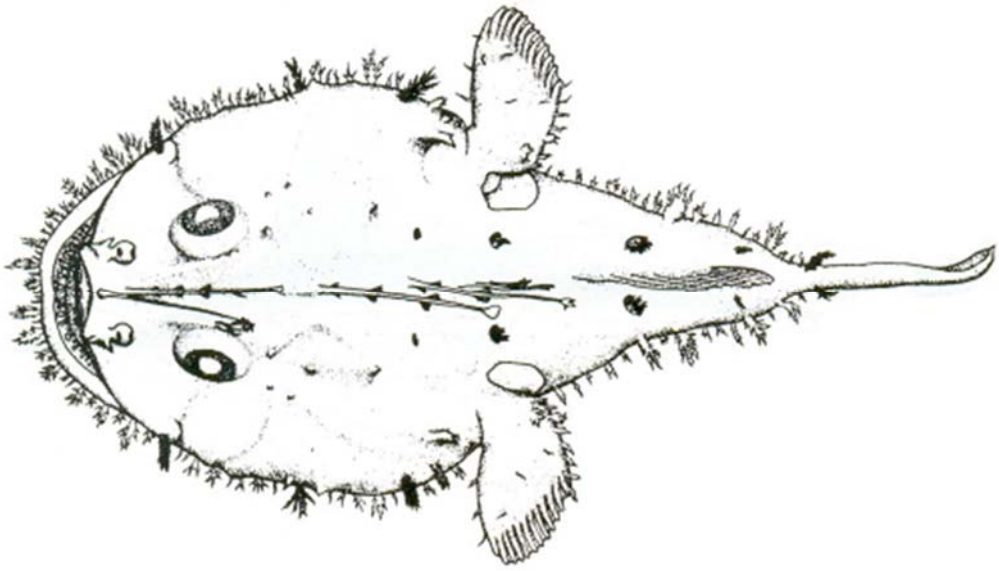
Triaenodon smithii Müller & Henle, 1839; Mustelus osborni Fowler,1923.

NOMS USUELS

Ar : كلب البحر كبير الشفاه (القرش)
An: barbeled houndshark.
Es: tiburon barbudo, tollo sahariano.
Fr: emissole à grandes lèvres.
Ha: taess.
Po: caçao-corre-corre.
Ru: akoula sterviatnik.

DESCRIPTION

Coloration: corps du gris au gris blanc; ventre blanc.
Taille: 60-80 cm (max:100 cm).
Poids: 1-2,5 kg (max: 4 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (du Maroc à l'Angola), Méditerranée.
Répartition bathymétrique: démersale côtière (75 m de profondeur) entrant parfois dans les embouchures des rivières.
Pêche: chaluts de fond, lignes, filets fixes de fond. **Période propice de pêche**: toute l'année, sur tout en saison chaude.
Intérêt commercial: important.



17 (1) *Lophiodes kempi* (Norman, 1935)

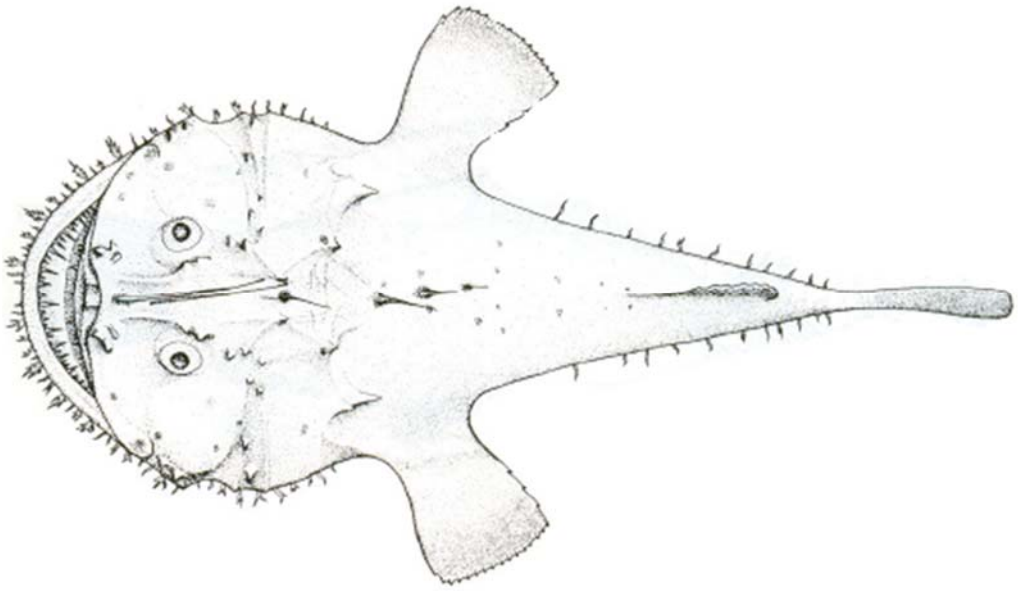
Chirotophius kempi Norman, 1935

NOMS USUELS

Ar : سمك عفريت البحر المسمك
An: longspine African angler, monkfish.
Es: rape espinoso.
Fr: baudroie, baudroie épineuse.
It: lofia, rospo, rana
Ja: anko.
Po: tamboril-espinhoso.
Ru: morskoy chort, udilshik.

DESCRIPTION

Coloration : dos brun foncé; ventre plus clair.
Taille: 20-30 cm (max: 40 cm).
Répartition géographique: Atlantique est (de la Mauritanie au Gabon).
Répartition bathymétrique: benthique vivant entre 50 et 400 m de profondeur.
Pêche: chaluts de fond et pélagiques.



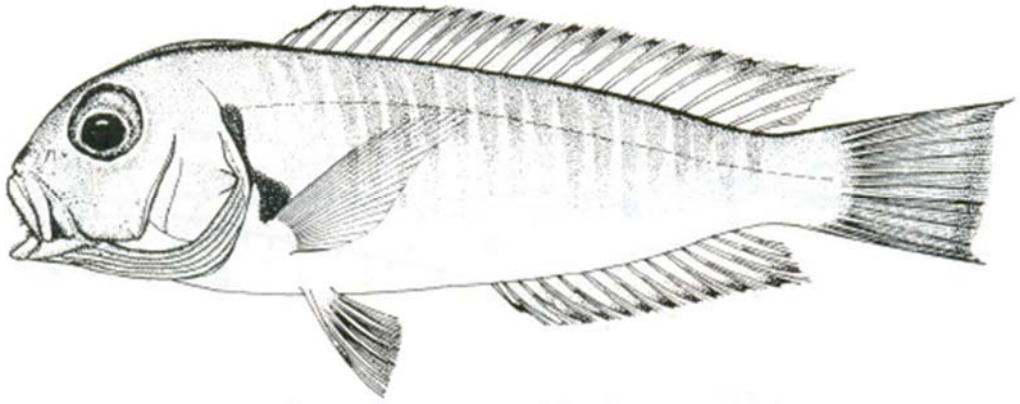
17 (2) *Lophius vaillanti* Regan, 1903

NOMS USUELS

Ar : سمك عفريت البحر الافريقي
Al: Seeteufel, Froschfisch, Angler.
An: anglerfish, shotspine African angler.
Es: rape, rape africano.
Fr: baudroie, baudroie africaine.
Ja: anko.
Po: tamboril-africano.
Ru: morskoy chort.

DESCRIPTION

Coloration: dos brun foncé; ventre avec des taches sombres diffuses.
Taille: 25-40 cm (max: 50 cm).
Répartition géographique: Atlantique est (du Maroc au Gabon).
Répartition bathymétrique: benthique stricte se rencontrant entre 200 et 300 m de profondeur.
Pêche: chaluts de fond.



18 (1) *Branchiostegus semifasciatus* (Norman, 1931)

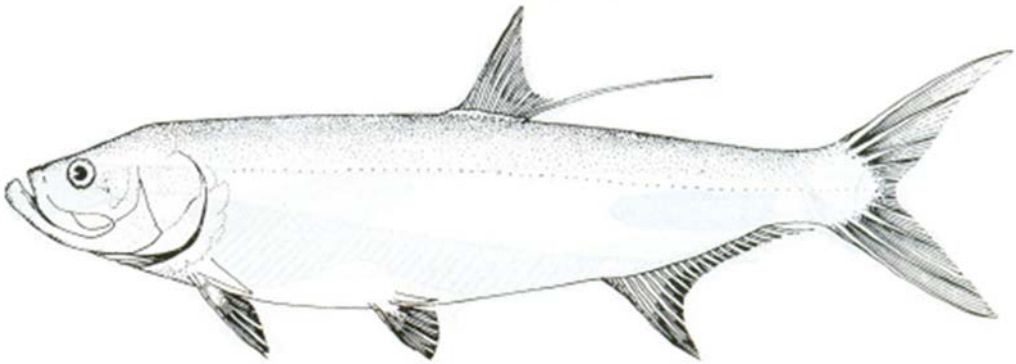
Latilus semifasciatus Norman.1931.

NOMS USUELS

Ar : بقل الماء
An: zebra tilefish, white fish.
Es: blanquillo, blanquillo cebra.
Fr: tile zèbre.
Po: paleta-zebra, branquinho, espelho-branco, pei-xe-zebra, zebra.
Ru: africanskiy latiluss.
Wo: banda guetj.

DESCRIPTION

Coloration : flancs dorés jaunâtres avec 16-20 bandes verticales violettes grisâtres allant du dos jusqu'à la moitié du corps.
Taille: 30-45 cm (max: 70 cm).
Poids: 0,8-1,5 kg (max: 5 kg).
Répartition géographique: Atlantique est tropical (du Maroc à l'Angola).
Répartition bathymétrique: benthique vivant sur les fonds vaseux et sableux entre 100 et 300 m de profondeur.
Pêche: chaluts de fond, lignes de fond.
Période propice de pêche: saison chaude.
Intérêt commercial: pourrait être important



19 (1) *Megalops atlanticus* Valenciennes, 1847

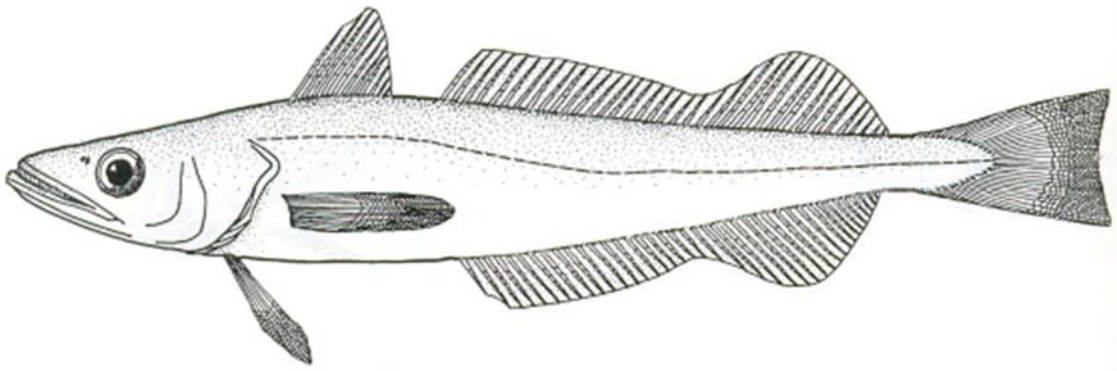
Meqalops cyprinoides (non Broussonet. 1782); *Clupea cyprinoides* (non Broussonet, 1782); *Meqalops thrissoides* (non Bloch & Schneider, 1801); *Clupea thrissoides* (non Bloch & Schneider, 1801); *Clupea gigantea* Shaw, 1804; *Meqalops giqanteus* (Shaw, 1804); *Megalops atlantica* Valenciennes, 1847; *Tarpon atlanticus* (Valenciennes, 1847); *Megalops efonqatus* Girard, 1859.

NOMS USUELS

Ar : طربون فضي
Al: Silber fisch, Atlantischer Tarpun, Tarpon.
An: tarpon, Atlantic tarpon.
Es: tarpon, sabalo, pez lagar to.
Fr: tarpon argenté, grand écaille.
It: tarpone.
Ja: hairen.
Po: tarpao, peixe-prata-do-Atlântico, tarpao-do-Atlântico, tainha-Congo.
Ru: atlanticheski tarpon.
Wo: walidor, khaliss, meil.

DESCRIPTION

Coloration: dos bleu ou gris; flancs argentés.
Taille: 70-100 c m (max: 250 cm).
Poids: 60 kg (max:150 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (de la Mauritanie au sud du Congo, peut-être même jusqu'à l'Angola).
Répartition bathymétrique: pélagique côtière.
Pêche: lignes, sennes coulissantes, sennes de plage



20 (1) *Merluccius merluccius* (Linnaeus, 1758)

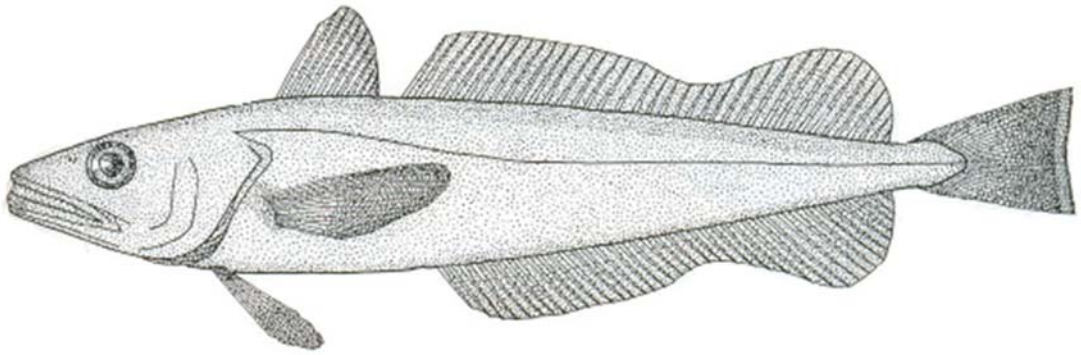
Gadus merluccius Linnaeus, 1758; Gadus ruber Lacepède, 1803; Onus riali Rafinesque, 1810; Merluccius smiridus Rafinesque, 1810; Merluccius esculentus Risso,1826; Merluccius vulgaris Fleming, 1828; Hidronus marlucius Minding, 1832; Merlucius sinuatus Swainson, 1838; Merlucius ambiguus Lowe, 1841; Merlucius lanatus Gronow, 1854; Merluccius argentatus Günther, 1862; Merluccius linnei Malm, 1877; Onus guttatus (non Collett, 1890); Trachinoides maroccanus Borodin, 1934.

NOMS USUELS

Ar : نازلي شائع
Al: Seehecht, Hechtdorsch.
An: hake, common hake, herringhake, cornish salmon, European hake, sea luce, merluce.
Es: merluza, pescada, pescadilla, abambol o, merluza europea, lluz, llus, carioca, legatxa.
Fr: merlu, merluche, merluchon, merlu blanc, merlu européen, merlu commun.
It: nasello, merluzzo, maluzzo, muruzzo, merlan.
Ja: merulusa.
Po: pescada-branca, mermota, pescada-branco-do-Atlantico, pescada comum.
Ru: obiknovennaya merluza, obik novenniy euvropeyskiy hek.

DESCRIPTION

Coloration : dos gris acier; ventre blanc argenté.
Taille: 40-80 cm (max: 130 cm).
Poids: 0,7-4 kg (max:13 kg).
Répartition géographique: Atlantique nord-est (de la Norvège à la Mauritanie).
Répartition bathymétrique: bentho-pélagique habitant les fonds profonds (150 à 600 m).
Pêche: chaluts de fond, palangres, filets maillants de fond.
Période propice de pêche: saison froide.
Intérêt commercial: très important.



20 (2) *Merluccius polli Cadenat, 1950*

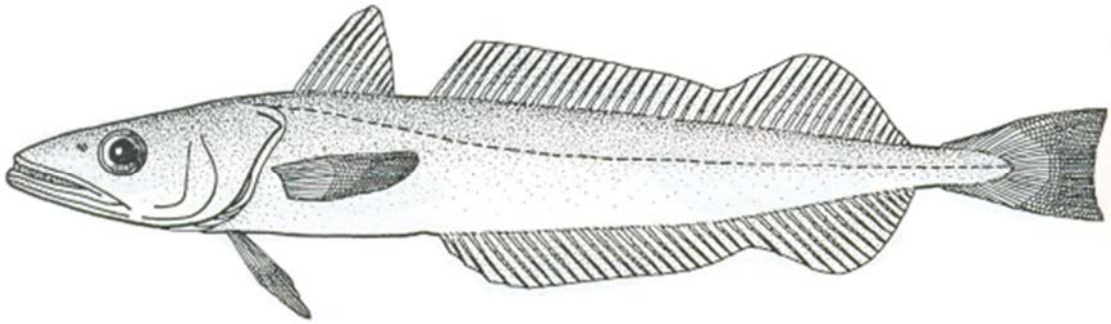
Merluccius merluccius polli Cadenat, 1950 ; Merluccius cadenati Doutre, 1960 ; Merluccius merluccius cadenati Doutre, 1960.

NOMS USUELS

Ar : نازلي افريقيا الاستوائي
An: Benguela hake.
Es: merluza de Benguela, merluza angolesa.
Fr: merlu d'Afrique tropicale.
Po: pescada-de-Angola, pescada-africana.
Ru: angolskaya merluza, angolskiy hek.

DESCRIPTION

Coloration: dos généralement noirâtre; ventre du gris acier au noirâtre; caudale bordée de blanc.
Taille: 30-70 cm (max:120 cm).
Poids: 0,6-3 kg (max:10 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (de la Mauritanie à l'Angola).
Répartition bathymétrique: benthique habitant le plateau et le talus continentaux entre 150 et 600 m de profondeur.
Pêche: chaluts de fond, parfois lignes.
Période propice de pêche: saison froide.
Intérêt commercial: très important.



20 (3) *Merluccius senegalensis Cadenat. 1950*

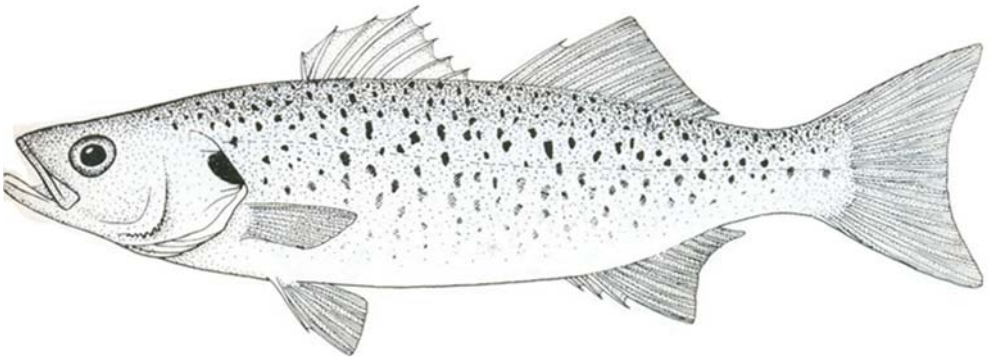
Merluccius merluccius senegalensis Cadenat, 1950.

NOMS USUELS

Ar : نازلي سنغالي
Al: Seehecht.
An: Senegalese hake, black hake.
Es: merluza senegalesa, merluza negra.
Fr: merlu noir, merlu du Sénégal.
Po: carvoa. marmota-negra. Pescada-do-Cabo-Branco. pescada-negra-senegalense.
Ru: chorniy hek, senegalskaya merluza.

DESCRIPTION

Coloration : dos du gris au noirâtre; flancs et ventre argentés.
Taille: 40-60 cm (max:130 cm).
Poids: 0,5-1,5 kg (max: 5 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (du Cap Cantin au Cap Roxo).
Répartition bathymétrique: benthique vivant près du fond dans les eaux comrrises entre 18 et 500 m de profondeur.
Pêche: chaluts de fond, lignes (occasionnellement).
Période propice de pêche: saison froide.
Intérêt commercial: très important.



21 (1) *Dicentrarchus punctatus* (Bloch, 1792)

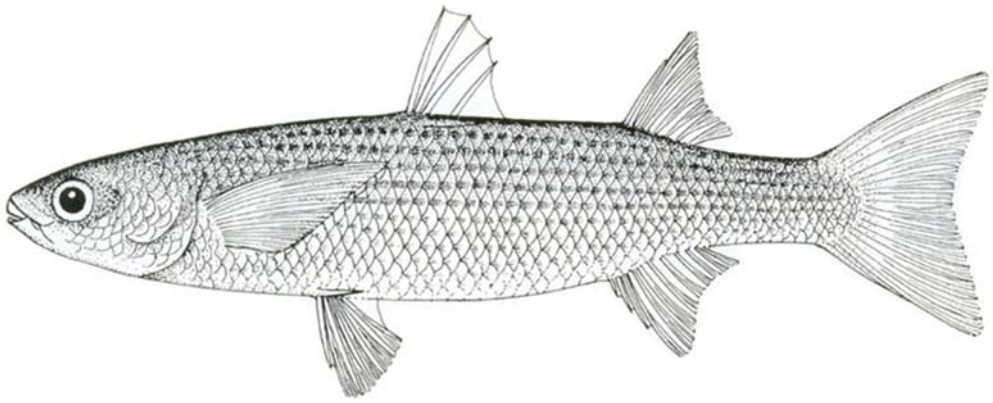
Sciaena punctata Bloch,1792; Labrax lupus punctatus (Bloch,1792); Perca punctata (Bloch, 1792); Morane punctatus (Bloch, 1792); Labrax punctatus (Bloch,1792); Bodianus punctatus (Bloch.1792); Morane punctata (Bloch,1792); Perca punctulata Lacepède, 1802; Labrax orientalis Günther, 1863; Dicentrarchus orientalis (Günther, 1863); Labraxs choenleinii Peters. 1865.

NOMS USUELS

Ar : نقروس مبقع
Al: flekiger wolfsbarsch, wolfsbarsch
An: sea bass. black spotted bass. spotted sea bass.
Es: baila, lubina atruchada, baileta, llobarro, lupina pikarta.
Fr: loup, bar, bar tacheté, bar moucheté.
Ha: ablagh.
It: spigola punteggiata.
Po: rabalo-baila, avaira, balha, pinta, vaila.
Ru: piatnistiy lavrak.
Wo: silinké, doroï, sauroï, souroï.

DESCRIPTION

Coloration: gris argenté; dos bleuté (vivant); petits points noirs sur le dos et les flancs; tache noire distincte sur l'opercule.
Taille: 35-70 cm (max:100 cm).
Poids: 1-3 kg (max: 5 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (du Golfe de Gascogne au Sénégal), Méditerranée, Mer Baltique.
Répartition bathymétrique: semi-pélagique fréquentant les eaux très côtières sur fonds sableux.
Pêche: sennes de plage, sennes tournantes, lignes, chaluts de fond, trémail.
Période propice de pêche: sur tout en saison froide.
Intérêt commercial: très important.



22 (1) *Liza aurata* (Risso, 1810)

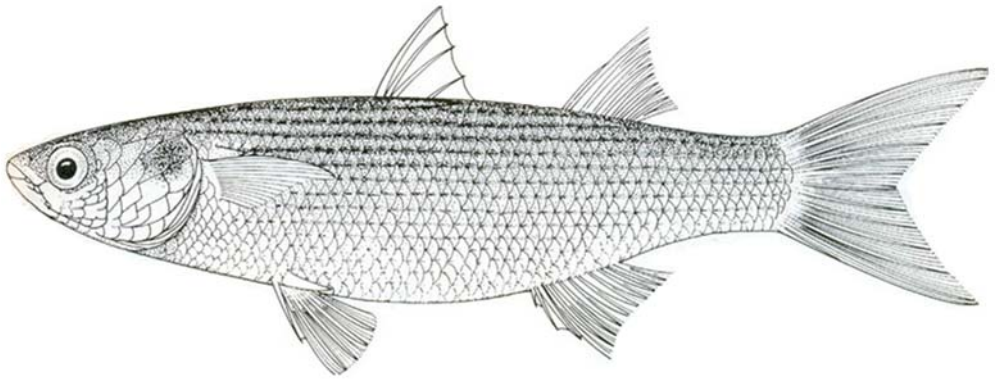
Mugil auratus Risso,1810; Uza auratus (Risso, 1810); Mugil chelo (non Cuvier,1829); Mugil breviceps Valenciennes, 1836; Mugil cryptocheilos Valenciennes, 1836; Mugil cryptochilus Valenciennes, 1836; Mugil maderensis Lowe, 1839; Mugil lotreganus Nardo,1847; Mugil octoradiatus Günther, 1861.

NOMS USUELS

Ar : بوري ذهبي
Al: Harder. Goldmeerasche.
An: golden mullet, grey mullet. long-finned grey mullet.
Es: galupe, alisa, lizarda, mule, rotja, lisa dorada, llissa galtrotja.
Fr: mulet doré, meuille, mugon-daurin, muge doré.
Ha: tagaoua.
It: muggine dorato, dourin, muzao luxento, sparge d'oro, muletu lustru.
Po: tainho-garrento, barrigudo, garment, negrete, surrega, gairrenta, tainho-da-moda.
Ru: singil, zolotaya kefal.
Wo: demm.

DESCRIPTION

Coloration : dos brun grisâtre; côtés et ventre argentés; tache jaune d'or sur la tête.
Taille:30-40 cm (ma x: 45 cm).
Poids: 0,2-0,5 kg (max: 0,7 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (de L'Ecosse au Sénégal), Méditerranée, Mer Noire.
Répartition bathymétrique: pélagique des eaux côtières.
Pêche: senne de plage, trémail, parfois lignes.
Période propice de pêche: saison chaude (septembre - décembre).
Intérêt commercial: important.



22 (2) *Liza ramada* (Risso, 1810)

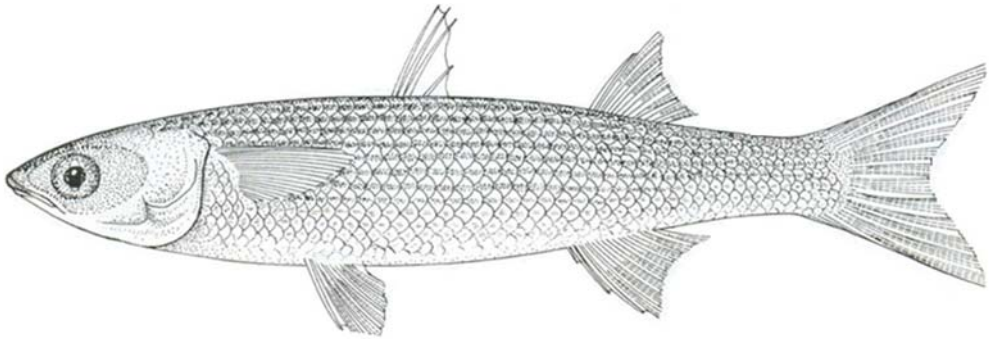
Mugil ramado Risso,1810; Mugil capito Cuvier,1829; Liza capito (Cuvier, 1829); Mugil britannicus Hancock,1830; Mugil dubahra Valenciennes, 1836; Mugil caustelus Nardo, 1847; Mugil petherici Günther, 1861; Mugil octoradiatus (non Günther, 1861); Liza alosoides Fowler, 1903; Myxus maroccensis Mohr, 1927.

NOMS USUELS

Ar : بوري جنوب افريقي
Al: Dünnlippige Meerasche, grosskopfige Meerasche.
An: grey mullet, thinlipped grey mullet, mowel.
Es: morragute, lisa sudafr icana, capitan, yama, llissa cap plat, sama.
Fr: mulet, mulet porc, parqua, mullet blanc.
It: cefalo calamita, musson, ramada, cefa lo voraco, varacozzu, mulettu cirinu.
Po: tainha-fataça, alvar, corveo, fataça-do-Ribatejo, moleca.
Ru: goloviathie, bistrug.
Wo: dane dane.

DESCRIPTION

Coloration: dos jaune ocre ou bleuâtre; flancs et ventre argentés; bandes longitudinales foncées sur les côtés; tache sombre sur l'opercule.
Taille: 20-30 cm (max: 40 cm).
Poids: 0,7-1,2 kg (max: 2 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (de la Mer du Nord au Cap-vert), Méditerranée.
Répartition bathymétrique: pélagique des eaux côtières pénétrant dans les estuaires, les lagunes saumâtres et même l'eau douce.
Pêche: senne de· rivage, trémails, filets de fond, autres engins artisanaux.
Période propice de pêche: saison chaude (septembre - décembre).
Intérêt commercial: important



22 (3) *Mugil capurrii* (Perugia, 1892)

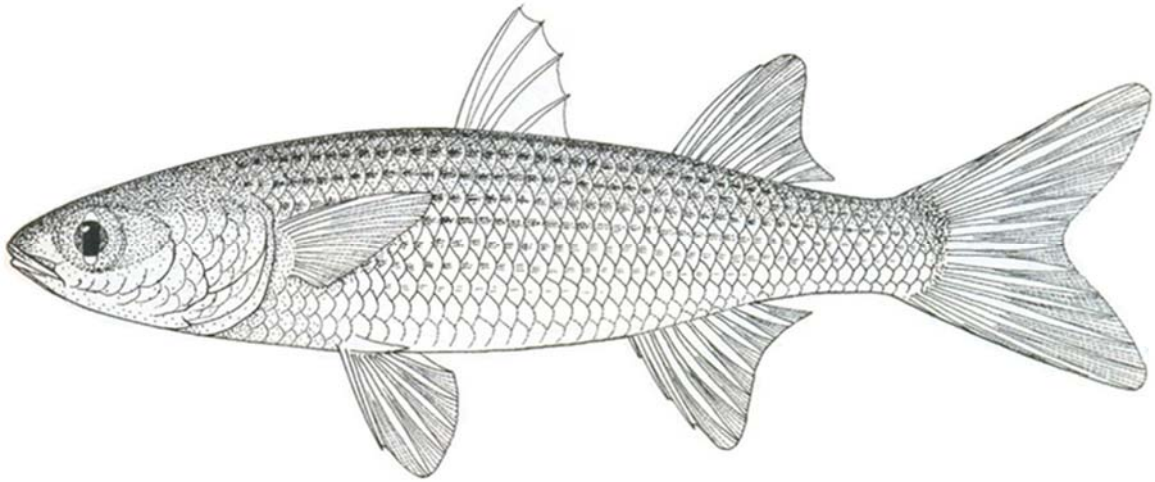
Mugil cephalus (non Linnaeus, 1758); Myxus capurrii Perugia, 1892; Mugil cappurrii (Perugia, 1892); Mugil capurii (Perugia, 1892); Mugil monodi Chabanaud, 1926.

NOMS USUELS

Ar : بوري أسود
An: leaping African mullet, narrowhead grey mullet.
Es: galua africana, cabezote.
Fr: mulet noir, mulet sauteur d'Afrique.
Ha: g'mel.
It: cefalo musino, mulettu pizzutu, verzeloto.
Po: tainha-africana.
Ru: chornaya kefal.
Wo: deme, pouné.

DESCRIPTION

Coloration : dos brun grisâtre ; flancs argentés.
Taille: 25-30 cm (max: 45 cm).
Poids: 0,7-1,2 kg (max: 3 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (du Maroc au Sénégal).
Répartition bathymétrique: pélagique fréquentant les eaux côtières.
Pêche: sennes de plage, filets tournants, filets droits maillants, trémail.
Période propice de pêche: saison froide.
Intérêt commercial: important.



22 (4) *Mugil cephalus* Linnaeus, 1758

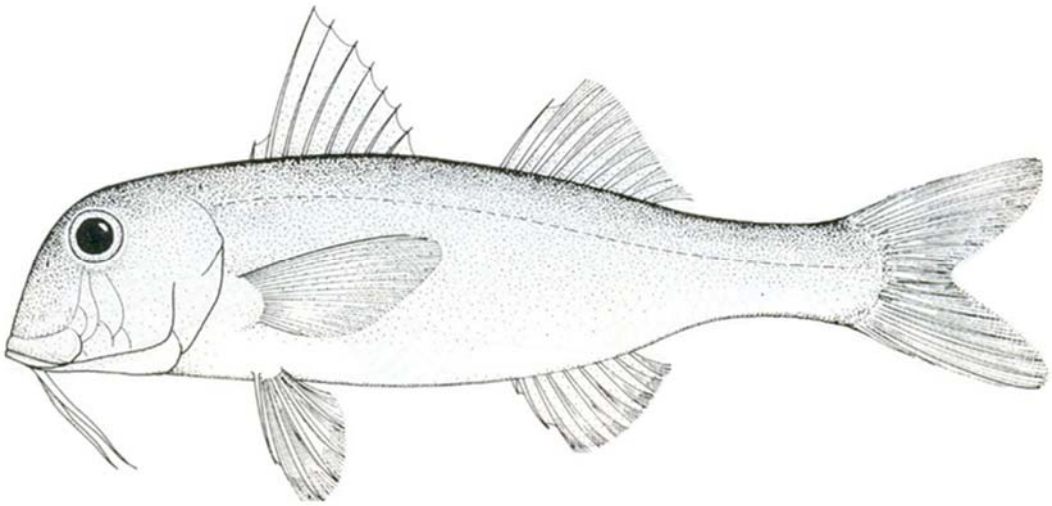
Mugil cephalus cephalus Linnaeus, 1758; Mugil our Forsskal,1775; Mugil crenilabis our Forsskal,1775; Mugil provensalis Risso, 1810; Mugil cephalotus Valenciennes, 1836; Mugil japonicus Temminck & Schlegel, 1845; Mugil chaptalii (non Eydoux & Souleyet. 1850); Mugil dobula Günther. 1861; Mugil ashanteensis Bleeker,1663; Mugil cephalus ashanteensis Bleeker, 1863; Myxus caecutiens Günther, 1876; Myxus barnardi Gilchrist & Thompson, 1914; Mugil galapagensis (non Ebeling, 1961).

NOMS USUELS

Ar : بوري أصفر
Al: Harder, Grosskopf.
An: flathead grey mullet. common grey mullet, grey mullet.
Es: lisa pardete, lliça sabada, cabezote, lisa comun, mujol, cabezudo.
Fr: mulet cabot, muge cabot, mulet à grosse tête.
Ha: zoulé.
It: cefalo, muggine. cefalo vero, caparello. carida, musao. muletten pulatu.
Ja: bora.
Po: mugem, tainha-olhalvo, cagarraz, tagana, papalvo.
Ru: loban. kefal loban, joltaya kefal.
Wo: diabaï.

DESCRIPTION

Coloration: gris argenté sur les flancs et le ventre; dos bleu vert ou olive (vivant); parfois reflets dorés et bandes horizontales grises sur le corps.
Taille:45-60 cm (max: 120 cm).
Poids:1.5-3 kg (ma x: 6 kg).
Répartition géographique: cosmopolite (des eaux tempérées et tropicales).
Répartition bathymétrique: pélagique fréquentant les eaux côtières, les estuaires et les lagunes.
Pêche: sennes de plage, trémails. autres engins artisanaux.
Période propice de pêche: toute l'année, sur tout entre la fin de la saison chaude et celle de la saison froide.
Intérêt commercial: extraordinairement important.



23 (1) *Mullus barbatus* Linnaeus, 1758

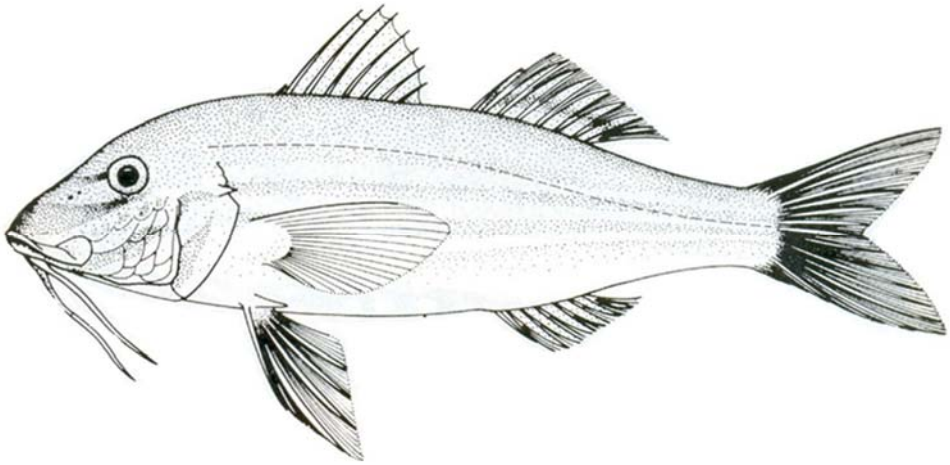
Mullus ruber Lacepède, 1801.

NOMS USUELS

Ar : سلطان إبراهيم الرملي
Al: Rotbart, Meerbarbe.
An: red mullet, striped mullet, plain mullet.
Es: salmonete de fango, moll de fanch, moll cranqué, roger de fang.
Fr: rouget barbet, rouget de vase, rougie, mulle-rouget.
It: triglia di fango, triglia bianca, treggia de fundo, cavun, trigla de limo, trilia gamoro.
Ja: himeji.
Po: salmonete-da-vasa.
Ru: obiknovennaya sultanka, barabula.
Wo: ngor sikim.

DESCRIPTION

Coloration : corps rosé; pas de marques sur les nageoires.
Taille: 15-20 cm (max: 40 cm).
Poids: 0,12-0,25 kg (max: 0,6 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (de la Scandinavie au Sénégal), Méditerranée, Mer Noire.
Répartition bathymétrique: démersale vivant sur les fonds vaseux et sableux à des profondeurs inférieures à 100 m.
Pêche: filets maillants. trémails, chaluts de fond.
Période propice de pêche: toute l'année, surtout en saison chaude.
Intérêt commercial: important



23 (2) *Pseudupeneus prayensis* (Cuvier, 1829)

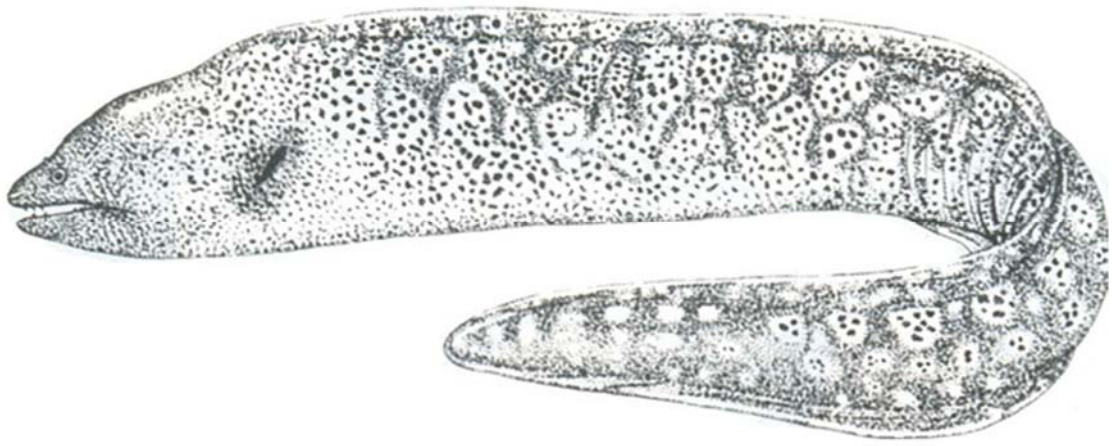
Upeneus prayensis Cuvier. 1829; Pseudopeneus prayensis (Cuvier. 1829).

NOMS USUELS

Ar : سلطان إبراهيم السنغالي
An: goatfish, West African goatfish.
Es: salmonete barbudo.
Fr: rouget, rouget du Sénégal.
It: triglia.
Ja: himeji.
Po: salmonete-barbudo, chalino, salmonete-branco.
Ru: barabula, africanskaja zapadnaja sultanka.
Wo: ngor sikim.

DESCRIPTION

Coloration: corps rosé avec 3 ou 4 lignes rouges; ligne sombre sur la 2^{éme} dorsale.
Taille: 20-30 cm (max: 60 cm).
Poids: 0,16-0,35 kg (max:1 kg).
Répartition géographique: Atlantique est tropical (de la Mauritanie à l'Angola).
Répartition bathymétrique: démersale habitant les fonds sableux et vaseux de 1 à 60 m, plus abondante entre 20 et 45 m.
Pêche: chaluts de fond, lignes, chaluts pélagiques, sennes de plage.
Période propice de pêche: toute l'année, surtout en saison chaude.
Intérêt commercial: très important.



24 (1) *Muraena helena* Linnaeus, 1758

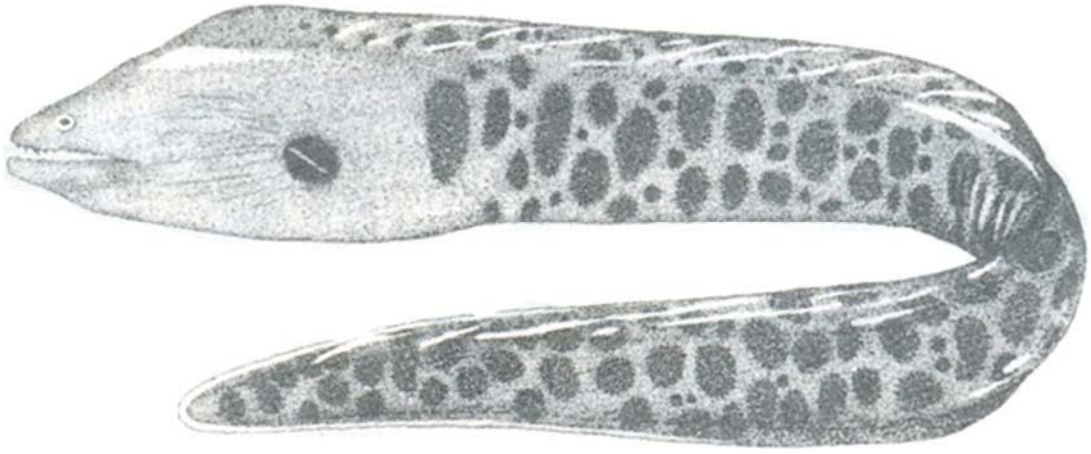
Muraenophis helena (Linnaeus, 1758); Gymnothorax muraena Bloch & Schneider,1801; Muraena romana Shaw, 1803; Muraenophis fulva Risso,1810; Muraena punctata Rafinesque,1810; Muraena variegata Rafinesque,1810; Limamuraena guttata (Risso, 1826); Muraena guttata Risso, 1827; Murenophis augusti (Kaup, 1856); Thryrsoidea augusti Kaup, 1856; Muraena augusti (Kaup, 1856); Thyrsoidea atlantica Johnson, 1862; Muraenophis bettencourti (Osorio, 1909); Murenophis bettencourti (0sorio, 1909); Muraena bettencourti Osorio, 1909.

NOMS USUELS

Ar : أبو مريئة المنقط
Al: Murane.
An: Mediterranean moray, moray, murry, marbled moray.
Es: morena, morena mediterranea, morrua, murena.
Fr: murène, murène de la Méditerranée.
It: morena, murena comune, moenna, garajuni, guaragliuni.
Ja: utsubo.
Po: moreia, moreia-amarela, moreia-legitima.
Ru: srédizemnomorskaya muréna
Wo: diani guetj. siik.

DESCRIPTION

Coloration : corps jaunâtre brun avec des larges taches pâles au milieu desquelles se trouvent d'autres petites taches brunes.
Taille: 100-130 cm (max:150 cm).
Poids: 5-7 kg (max:15 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (des Açores au Sénégal), Méditerranée.
Répartition bathymétrique: benthique affectionnant les zones rocheuses entre 15 et 50 m de profondeur.
Pêche: lignes. Se cache dans les anfractuosités rocheuses d'accès difficile, voire impossible aux chaluts de fond.
Période propice de pêche: toute l'année.
Intérêt commercial: pourrait être important.



24 (2) *Muraena robusta* Osorio, 1911

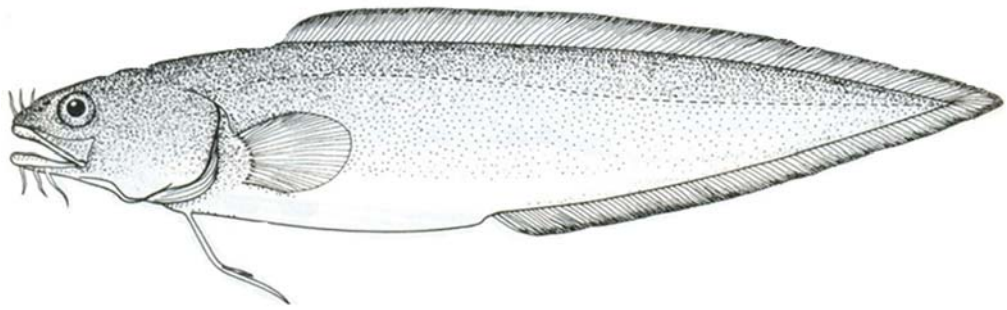
Murenophis robustus (Osorio, 1911); Gymnothorax nevezi Roux, 1957; Gymnothorax galetae Rubinoff, 1966.

NOMS USUELS

Ar : أبو مريئة
Al: Murane.
An: stout moray.
Es: morena robusta.
Fr: murène robuste.
Po: moreia-congra, moreia-cronga, moreia-robusta.
Wo: siik bugur.

DESCRIPTION

Coloration: corps du grisâtre au blanchâtre; *avec* des taches noires brunâtres en arrière de l'opercule branchial; tête grise ou brune.
Taille: 90-130 cm (max: 140 cm).
Poids: 6-10 kg (max: 20 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (de la Mauritanie à l'Angola), Atlantique ouest.
Répartition bathymétrique: benthique habitant les zones rocheuses côtières (environ 45 m de profondeur).
Pêche: lignes.
Période propice de pêche: toute l'année.
Intérêt commercial: pourrait être important.



25 (1) *Brotula barbata* (Bloch & Schneider, 1801)

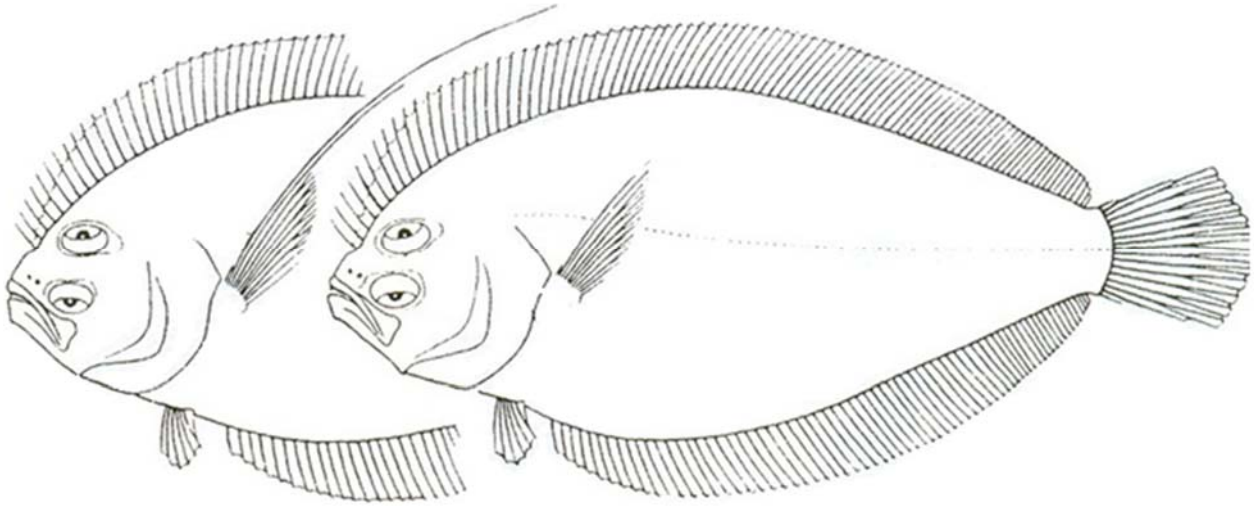
Enchelyopus barbatus Bloch & Schneider,1801.

NOMS USUELS

Al: Scheibenbauch.
An: brotula, bearded brotula.
Es: brotula de barbas, brotula.
Fr: brotule barbée.
Ja: nishi-itachiuo.
Po: falsa-abrotea.
Ru: morskoy nalim.
Wo: mori.

DESCRIPTION

Coloration : corps du rougeâtre au brunâtre; ventre blanchâtre; nageoires dorsale et anale bordées de noir.
Taille: 30-45 cm (max: 75 cm).
Poids:0,7-1,3 kg (max: 4 kg).
Répartition géographique : Atlantique est (de la Mauritanie à l'Angola).
Répartition bathymétrique: benthique vivant sur les fonds vaseux profonds du talus continental.
Pêche: chalut s de fond.
Période propice de pêche: saison froide (janvier-mai).
Intérêt commercial: important.



26 (1) *Syacium micrurum* Ranzani, 1842

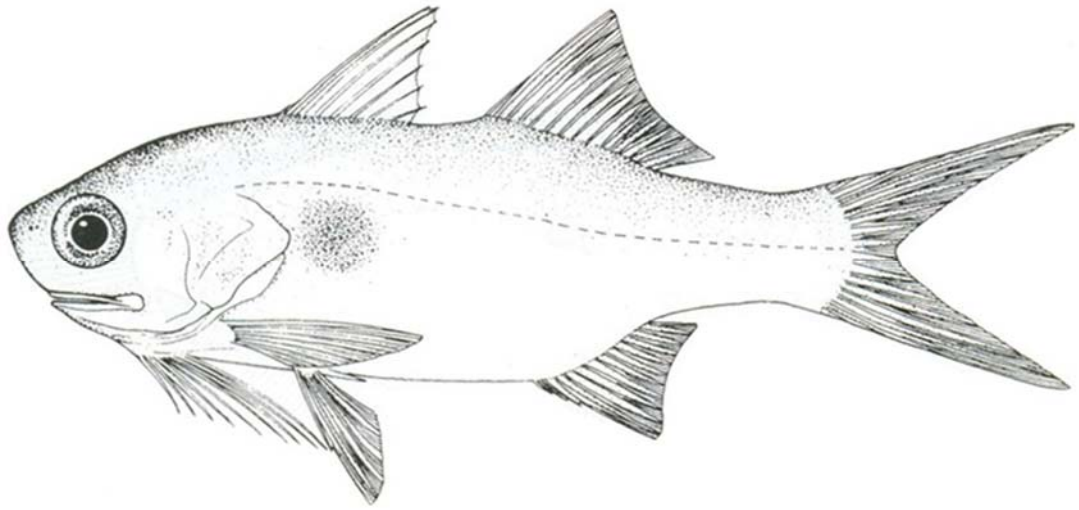
Scyacium micrurum Ranzani, 1842; Hemirhombus micrurus (Ranzani, 1842); Hippoglossus ocellatus Poey, 1860; Hemirhombus ocellatus (Poey, 1860); Citharichthys ocellatus (Poey, 1860); Hemirhombus aramaca Günther, 1862; Syacium guineensis (non Bleeker, 1862); Hemirhombus guineensis (non Bleeker, 1862); Syacium ovale (non Günther, 1864); Hemirhombus aethalion (Jordan, 1886); Citharichthys aethalion Jordan, 1886.

NOMS USUELS

Ar : لمندة خادعة
An: Channel flounder.
Es: lenguado de canal, lenguado paté.
Fr: hemirhombe du Sénégal.
Po: carta-moira.
Wo: ndérére.

DESCRIPTION

Coloration: côté oculé (dorsal) de l'ocre au brunâtre; côté aveugle (ventral) clair; nageoires pectorales avec des taches transversales diffuses.
Taille: 15-25 c m (max: 40 cm).
Poids: 0,03-0,15 kg (max: 0,5 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (de la Mauritanie à l'Angola).
Répartition bathymétrique: benthique affectionnant les fonds vaseux, sableux et coralliens de 15 à 200 m (parfois jusqu'à 400 m).
Pêche: chaluts de fond, filets fixes de fond, sennes de plage, lignes.



27 (1) *Galeoides decadactylus* (Bloch, 1795)

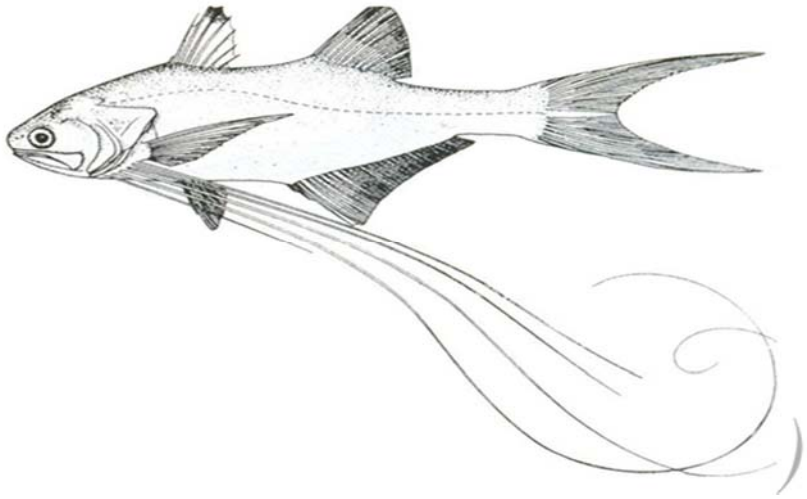
Polynemus decadactylus Bloch, 1795; Polynemus polydactylus Vahl, 1798; Galeoides polydactylus (Vahl, 1798); Polynemus enneadactylus Cuvier,1829.

NOMS USUELS

Ar : القبطان الصغير
Al: Neunfadler.
An: lesser African threadfin, threadfin.
Es: barbudo de diez barbas. pescado de bacalo.
Fr: petit capitaine.
Po: barbudo-de-dez-barbas, capitao-barbudo.
Ru: destipaliy palzeper. mnogopaliy palzeper. no-satiy palzeper.
Wo: siket mbao. thiekem

DESCRIPTION

Coloration : corps argenté; dos du brunâtre au vert; ventre blanchâtre; grande tache ronde et sombre au dessous de la ligne latérale.
Taille: 20-25 cm (max: 45 cm).
Poids: 0,15-0,3 kg (max: 2,5 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (des Îles Canaries à l'Angola). Méditerranée.
Répartition bathymétrique: benthique vivant dans les zones côtières peu profondes sur les fonds vaseux et sableux (entre 1 et 35 m) et dans les estuaires.
Pêche: sennes de plage, filets maillants, lignes.
Période propice de pêche: saison chaude.
Intérêt commercial: pourrait être important.



27 (2) *Pentanemus quinquarius* (Linnaeus, 1758)

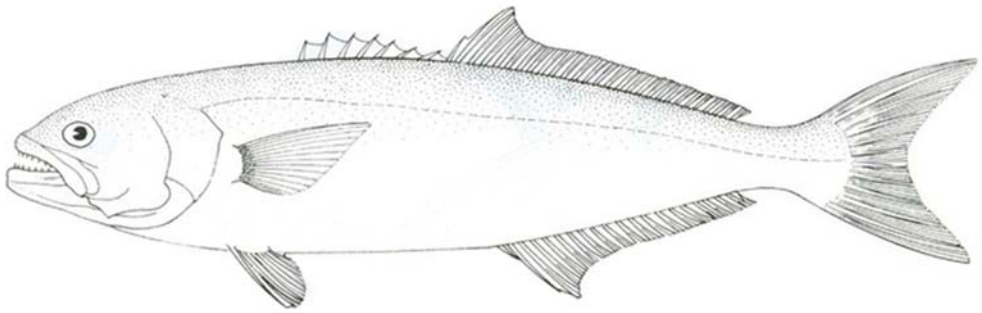
Polynemus quinquarios Linnaeus. 1758; Polynemus quinquarius Linnaeus, 1758; Polynemus artedii Bennett, 1831; Polynemus macronemus Pel, 1851.

NOMS USUELS

Ar : القبطان الملكي
An: royal threadfin.
Es: barbade real.
Fr: capitaine royal.
Po: barbade-real.
Ru: piatipaliy palzeper.
Wo: ndiané diara, diéne diara.

DESCRIPTION

Coloration: argentée terne; dos du brunâtre au vert; ventre blanchâtre.
Taille: 15-25 cm (max: 35 cm).
Poids: 0,2-0,5 kg (max: 2 kg).
Répartition géographique: Atlantique est tropical (de la Mauritanie à l'Angola).
Répartition bathymétrique: benthique fréquentant les fonds sableux et vaseux jusqu'à 50 m.
Pêche: lignes, chaluts de fond, filets maillants.
Période propice de pêche: surtout en saison chaude.
Intérêt commercial: pourrait être important



28 (1) *Pomatomus saltator* (Linnaeus, 1766)

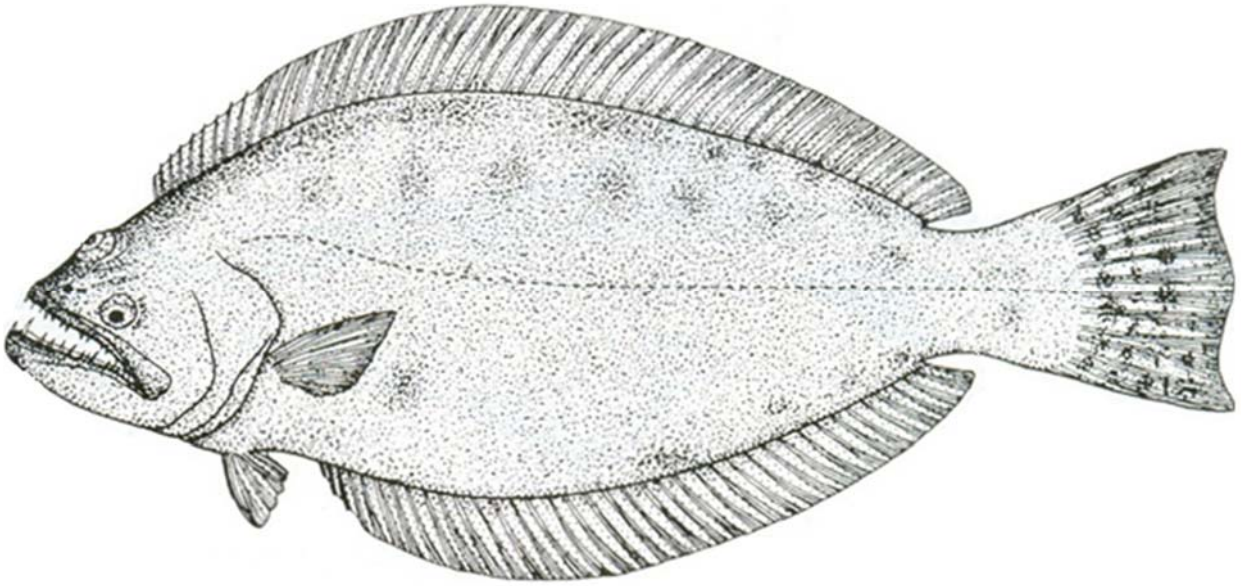
Gasterosteus saltatrix Linnaeus. 1766; Temnodon saltator (Linnaeus 1766); Pomatomus sattatrix (Linnaeus 1766); Cheilodipterus saltatrix (Linnaeus, 1766); Perca lophar Forsskal, 1775; Pomatomus skib Lacepède. 1802; Lopharis mediterraneus Rafinesque, 1810; Gonenion serra Rafinesque. 1810; Scomer sypterus Pallas. 1814; Chromis epicurorum Gronow,1854; Temnodon conidens Castelnau, 1861; Sparactodon nalnat Rochebrune, 1880; Temnodon tubulus Saville· Kent, 1893; Pomatomus pedica Whitley,1931.

NOMS USUELS

Ar : قروص مغربي
Al: Blaufisch.
An: bluefish.
Es: anchova de banco, anjova, chova, sirvi, tsernia, pomatomusa, sirvia, lorcho.
Fr: tassergal, bar marocain.
Ha: ach'ked.
It: pesee serra. ballerine.
Ja: amiriki, okisuziki.
Po: anchova, chova, dichova, xidama.
Ru: lufar, golubaya riba.
Wo: ngot.

DESCRIPTION

Coloration : dos bleu verdâtre; flancs et ventre argentés; nageoires dorsale et ana le vertes pâles teintées de jaune.
Taille: 60-90 cm (max:120 cm).
Poids: 2,5-8 kg (max: 15 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (du Golfe de Cadix jusqu'à l'Afrique du Sud), Atlantique ouest, Méditerranée, Océan Indien.
Répartition bathymétrique: pélagique côtière se trouvant jusqu'à 200 m.
Pêche: filets maillants, lignes. sennes coulissantes. sennes tournantes.
Période propice de pêche: fin saison froide - début saison chaude.
Intérêt commercial: important.



29 (1) *Psettodes belcheri* Bennett. 1831

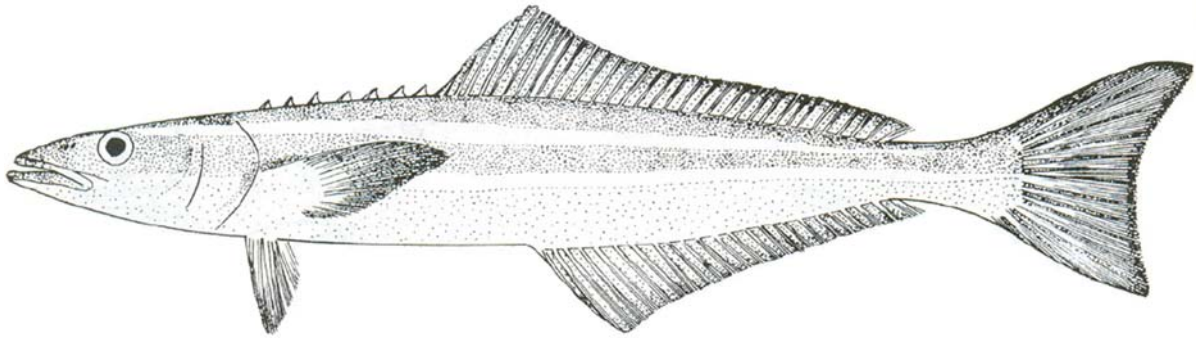
Psettodes erumei belcheri Bennett, 1831

NOMS USUELS

Ar : الراقود
Al: Afrikanischer Heilbutt.
An: African turbot, spottail spiny turbot.
Es: lenguado de altura, perro, lenguado espinudo de altura.
Fr: turbot africain, turbot épineux tacheté.
Ha: afrel.
Po: palma-espinhosa.
Ru: africanskiy psetod.
Wo: mbang.

DESCRIPTION

Coloration: côté dorsal brunâtre avec des points et des taches sombres; côté ventral le plus souvent pâle; caudale avec de nombreuses taches larges.
Taille: 45-60 cm (max: 70 cm).
Poids: 2,5-4 kg (max:12 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (de la Mauritanie à l'Angola).
Répartition bathymétrique: benthique affectionnant les fonds côtiers sableux et rocheux à 150 m de profondeur.
Pêche: chaluts de fond, lignes, filets maillants de fond, autres engins artisanaux.
Période propice de pêche: saison chaude.
Intérêt commercial: important.



30 (1) *Rachycentron canadum* (Linnaeus, 1766)

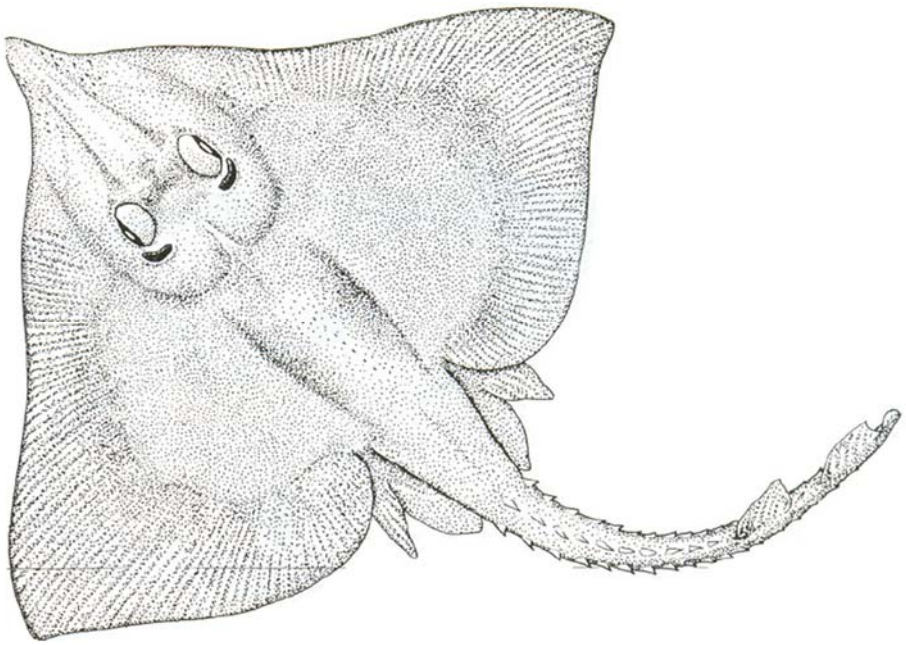
Rachicentron canadum (Linnaeus. 1766); Gasterosteus canadus Linnaeus, 1766; Elacate canada (Linnaeus, 1766); Rachycentron canadus (Linnaeus, 1766); Scomber niger Bloch, 1793; Naucrates niger (Bloch. 1793); Elacate nigra (Bloch, 1793); Centronotus gardenii Lacepède, 1B01; Centronotus spinosus Mitchill, 1B15; Rachycentron typus Kaup, 1826; Elacate motta Cuvier & Valenciennes, 1829; ELacate atlantica Cuvier & Valenciennes, 1832; Elacate bivittata Cuvier & Valenciennes, 1832; Elacate malabarica Cuvier & Valenciennes, 1832; Elacate pondiceriana Cuvier & Valenciennes, 1832; Meladerma nigerrima Swainson, 1839; Elacate falcipinnis Gosse, 1851; Thynnus canadensis Gronow,1854.

NOMS USUELS

Al: Offiziersfisch.
An: cobia, black kingfish, runner, prodigal son, sergeantfish.
Es: cobia, peje palo, bacalao.
Fr: matou, cabio, cobia.
Ja: sugi.
Po: fogueteiro-galego, filho-prodigo, peixe-sargento, sargento, cobia.
Ru: riba-serdjant, chornaya riba, nigrita, khana-douss. cobia.
Wo: todié diagandoye.

DESCRIPTION

Coloration : dos et côtés bruns foncés avec 2 bandes claires; ventre jaunâtre.
Taille: 50-80 cm (max: 150 cm).
Poids: 3-9 kg (max: 50 kg).
Répartition géographique: distribution mondiale (sauf dans le Pacifique est).
Répartition bathymétrique: pélagique se rencontrant parfois dans les zones coralliennes peu profondes.
Pêche: chaluts de fond, lignes, filets maillants.
Période propice de pêche: saison chaude.
Intérêt commercial: important.
.



31 (1) *Rostroraja alba* Lacepède, 1803

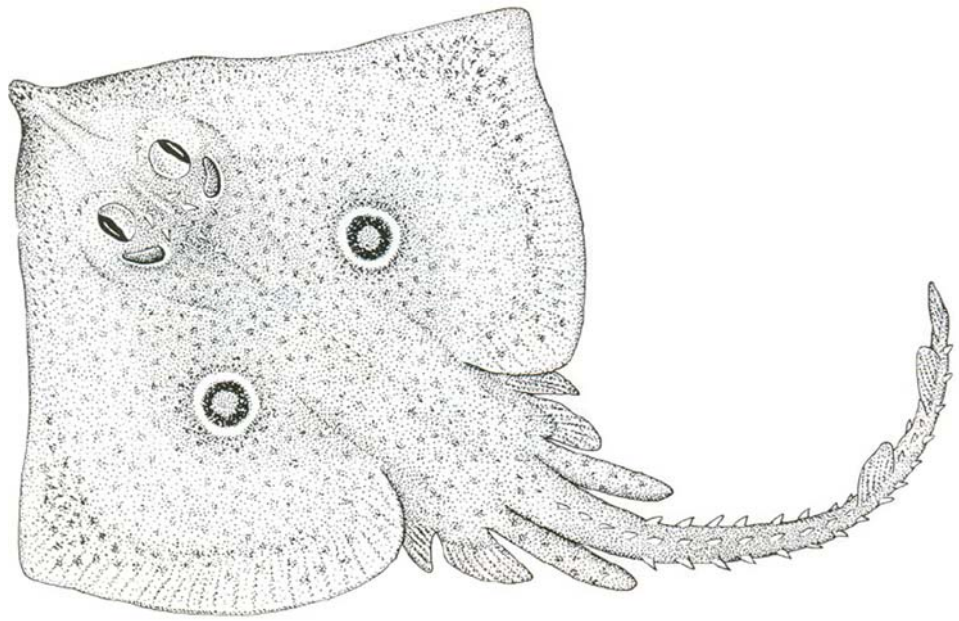
Raja marginata Lacepède, 1803; Raia alba Lacepède, 1803; Raja bicolor Shaw, 1804.

NOMS USUELS

Ar : شفنين بحري أبيض
Al: Bandrochen, gesaumter Glattrochen.
An: white skate, bottlenose skate, bordered skate, burton skate.
Es: raya bramante, raya blanca, cardaire, escrita blanca, lliso, clavel, cavach, rayon.
Fr: raie blanche, mirayet, blanquette. fumalnègre.
Ha: n'jemma.
It: razza bianca, razza marginata. specie de torsicua, pichira, pigara liscia.
Po: teiroga, raia-tairoga, raia-branca, raia-teiroga.
Ru: ostronosiy beliy skat.

DESCRIPTION

Coloration: dos gris bleuté sans taches; face ventrale blanchâtre.
Taille: 80-120 cm (max: 200 cm).
Poids: 5-7 kg (max: 20 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (de la Manche à l'Afrique du Sud), Méditerranée.
Répartition bathymétrique: démersale fréquentant des fonds variés de 40 à 400 m.
Pêche: chaluts de fond, trémail.
Période propice de pêche: saison chaude.
Intérêt commercial: de plus en plus important



31 (2) *Raja miraletus* Linnaeus, 1758

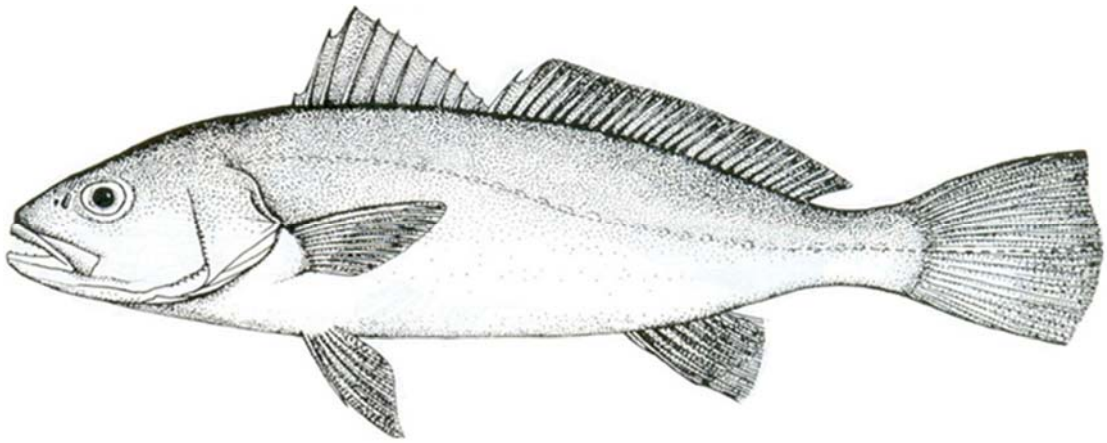
Raia ocellifera Regan, 1906.

NOMS USUELS

Ar : شفنين بحري لامع
Al: Kuckucks-rochen.
An: cuckoo ray, brown ray, mirror ray, sandy ray.
Es: raya santiaguesa, raya de espejos, raya vera, raya limpia, rajada de San Pere, ratjada, retjada, grisai, glisol, llisol.
Fr: raie miroir, raie florifère, miraillet.
It: razza occhiuta, razza sfingenha, pigara liscia, razza baraccola, quattrocchi.
Po: raia-de-quatro-olhos, raia-azul, raia-de-espel-hos.
Ru: zer kalniy skat.
Wo: njemma.

DESCRIPTION

Coloration : face dorsale brune jaunâtre parsemée de petites taches blanchâtres ou grisâtres; un ocelle sur chaque pectorale; face ventrale blanche rosée.
Taille: 25-40 cm (max: 60 cm).
Poids: 0,8-2 kg (max: 3 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (du Golfe de Gascogne à l'Afrique du Sud), Méditerranée.
Répartition bathymétrique: démersale sur les fonds sabla-vaseux de 50 à 300 m, plus fréquent entre 50 et 150 m.
Pêche: chaluts de fond, trémail, palangres, lignes (parfois).
Période propice de pêche: saison chaude.
Intérêt commercial: de plus en plus important.
.



32 (1) *Argyrosomus regius* (Asso, 1801)

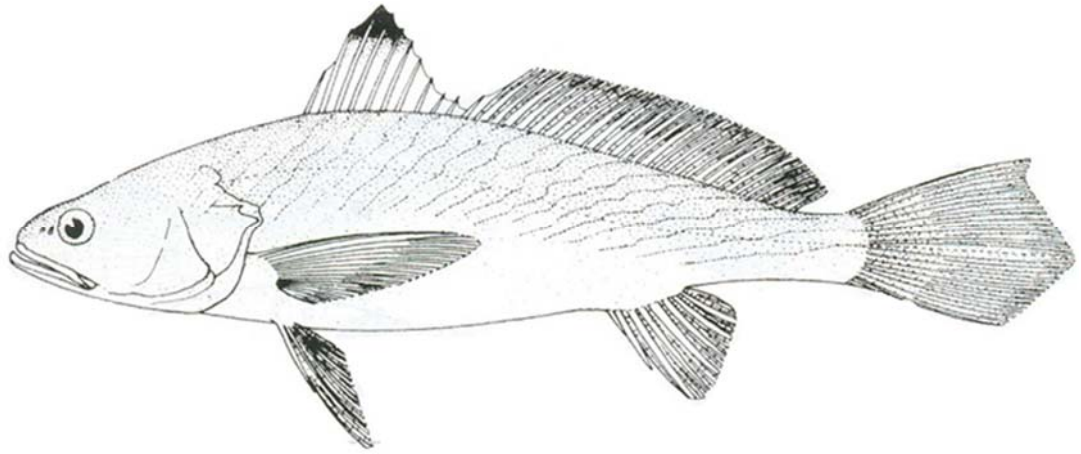
Argyrosomus regium (Asso, 1801); Sciaena umbra (non Linnaeus, 1758); Perca regia Asso,1801; Sciaena regius (Asso, 1801); Johnius hololepidotus (non Lacepède, 1801); Cheilodipterus aquila Lacepède, 1803; Perca vanloo Risso, 1810; Sciaena aquila Cuvier, 1817; Argyrosomus procerus Pylaie, 1835.

NOMS USUELS

Ar : كوربين
Al: Umberfisch, Adlerfisch.
An: meagre, maigre, shadefish.
Es: corvina, corvinato, reix, corbina, andeja, arreno berrugueta.
Fr: maigre, courbine, haut bar, sciène-aigle, figoun, maigre commun.
Ha: itan.
It: boca d' oro, ombrina leccia, figao, peis reg, ricciola, aquila, vecca d'oru, umbrina.
Po: corvina-legitima, borregata, corvina-real, corvina-vulgar.
Ru: gorbil, morskoy orel.
Wo: seukhebi, beur.

DESCRIPTION

Coloration: corps argenté, plus foncé sur le dos; reflets bronzés sur les flancs; nageoires grisâtres; intérieur de la bouche orange jaune.
Taille: 50-70 cm (max: 230 c m).
Poids: 1,5-3,8 kg (max: 70 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (des Îles Britanniques au Congo), Méditerranée, Mer Noire.
Répartition bathymétrique: semi-pélagique des fonds de 15 à 300 m.
Pêche: chaluts pélagiques et de fond, sennes coulissantes, sennes tournantes.
Période propice de pêche: saison froide au sud; saison chaude au nord.
Intérêt commercial: extraordinairement important



32 (2) *Pseudotolithus senegalensis* (Valenciennes, 1833)

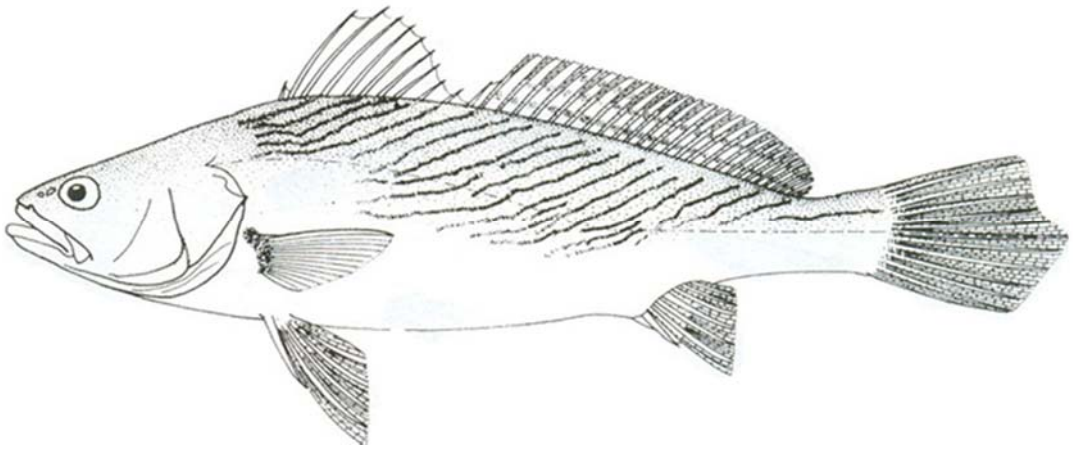
Cynoscion senegalla (non Cuvier); Sciaena dux Bowdich, 1825; Otolithus senegalensis Valenc iennes, 1833; Sciaena senegalensis (Valenciennes, 1833); Pseudotolithus macrognathus Bleeker, 1863; Otolithus macrognathus (Bieeker, 1863); Otolithus macroganathus (Bieeker, 1863).

NOMS USUELS

Ar : حصية الأذن السنغالية
An: cassava croaker, captain fish, large-mouthed weakfish.
Es: corvina casava.
Fr: otolithe, otolithe sénégalais.
Ha: merluze.
Po: rainha-Senegal.
Ru: bolsherotiy gorbil, kapitan.
Wo: feut.

DESCRIPTION

Coloration : corps gris argenté; dos plus foncé; lignes obliques sombres sur le dos et le dessus des flancs; pelviennes et anale de sombres à jaunâtres; caudale noire.
Taille: 30-70 cm (max:100 cm).
Poids: 2-3 kg (max:15 kg).
Répartition géographique: Atlantique est tropical (du Maroc à l'Angola).
Répartition bathymétrique: benthique fréquentant les fonds vaseux, sableux ou rocheux des eaux peu profondes.
Pêche: chaluts de fond, lignes, filets maillant s de fond, chaluts pélagiques.
Période propice de pêche: toute l'année, mais encore plus pendant la période de transition (eaux chaudes - eaux froides).
Intérêt commercial: important.
.



32 (3) *Pseudotolithus senegallus* (Cuvier, 1830)

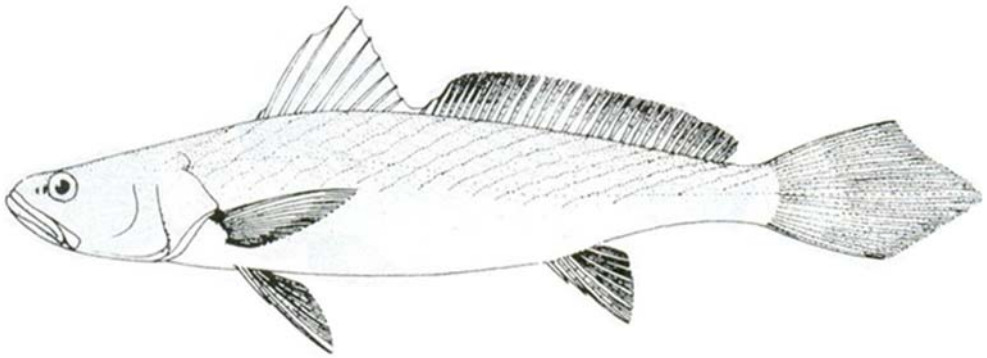
Corvina senegalla Cuvier, 1830; Johnius senegalla (Cuvier, 1830); Sciaena senegalensis (non Valenciennes, 1833); Pseudotolithus brachygnathus Bleeker, 1863; Otolithus brachygnathus (Bieeker, 1863); Otolithus macrognathus (non Bleeker, 1863); Cynoscion macrognathus (non Bleeker, 1863); Sciaena sauvagei Rochebrune, 1880.

NOMS USUELS

Ar : حصية الأذن
An: law croaker, small-mouthed weakfish, striped croaker.
Es: corvina reina.
Fr: otolithe gabo.
Ha: tacharakhout.
Po: rainha-de-lei.
Ru: polosatiy gorbil.
Wo: feut.

DESCRIPTION

Coloration : corps gris avec une teinte rougeâtre et lignes obliques foncées sur le dos et le haut des flancs; tache sur l'opercule.
Taille: 50-120 cm (max: ZOO cm).
Poids: 3-10 kg (max: 50 kg).
Répartition géographique: Atlantique est tropical (du sud de la Mauritanie à l'Angola).
Répartition bathymétrique: benthique fréquentant les fonds sableux et vaseux côtiers (75 m), se rencontrant parfois dans les estuaires.
Pêche: chaluts de fond, filets maillants de fond, lignes, sennes tournantes, sennes de plage.
Période propice de pêche: toute l'année dans les estuaires.
Intérêt commercial: très important



32 (4) *Pseudotolithus typus* Bleeker, 1863

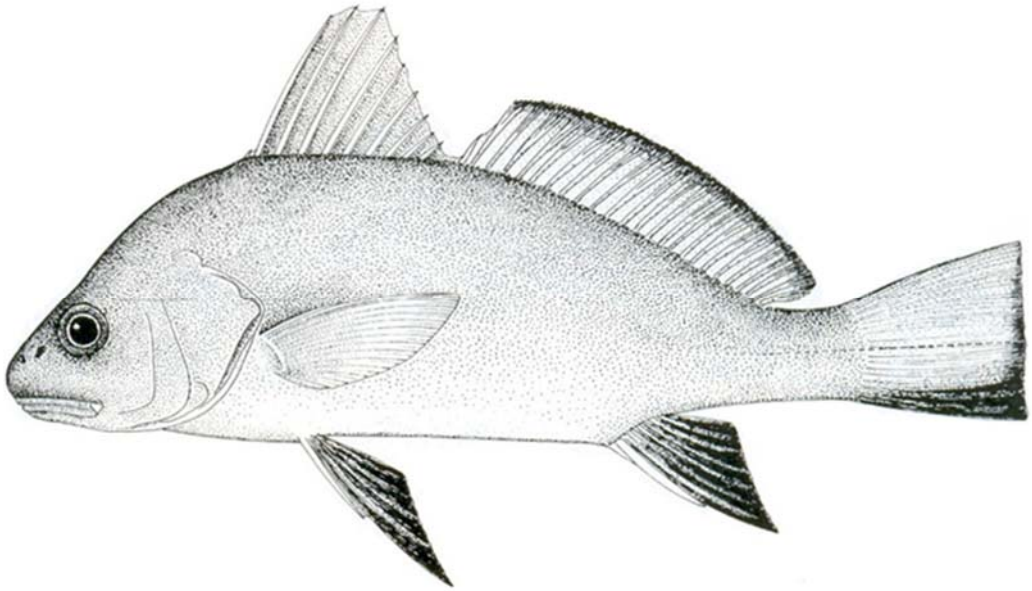
Sciaena dux Bowdich. 1825; Otolithus dux (Bowdich,1825); Otolithus senegalensis (non Valenciennes.1833).

NOMS USUELS

Ar : حصية الأذن نانكا
An: longneck croaker, weakfish.
Es: corvina bosoro.
Fr: otolithe nanka.
Po: rainha-branca.
Wo: tounoun. feut, lao.

DESCRIPTION

Coloration : corps argenté avec le dos et le haut des flancs gris ou verdâtres; intérieur de l'opercule noir; nageoires pectorales, anale et pelviennes jaunâtres; caudale grise foncée; lignes sombres visibles.
Taille: 50-80 cm (max:120 cm).
Poids: 0,8-4 kg (max: 15 kg).
Répartition géographique: Atlantique est tropical (du Maroc à l'Angola).
Répartition bathymétrique: benthique fréquentant les fonds vaseux et sableux des eaux côtières jusqu'à 150 m de profondeur.
Pêche: chaluts de fond, lignes, filets maillants de fond.
Période propice de pêche: sur tout en saison froide.
Intérêt commercial: important.



32 (5) *Sciaena umbra* Linnaeus, 1758

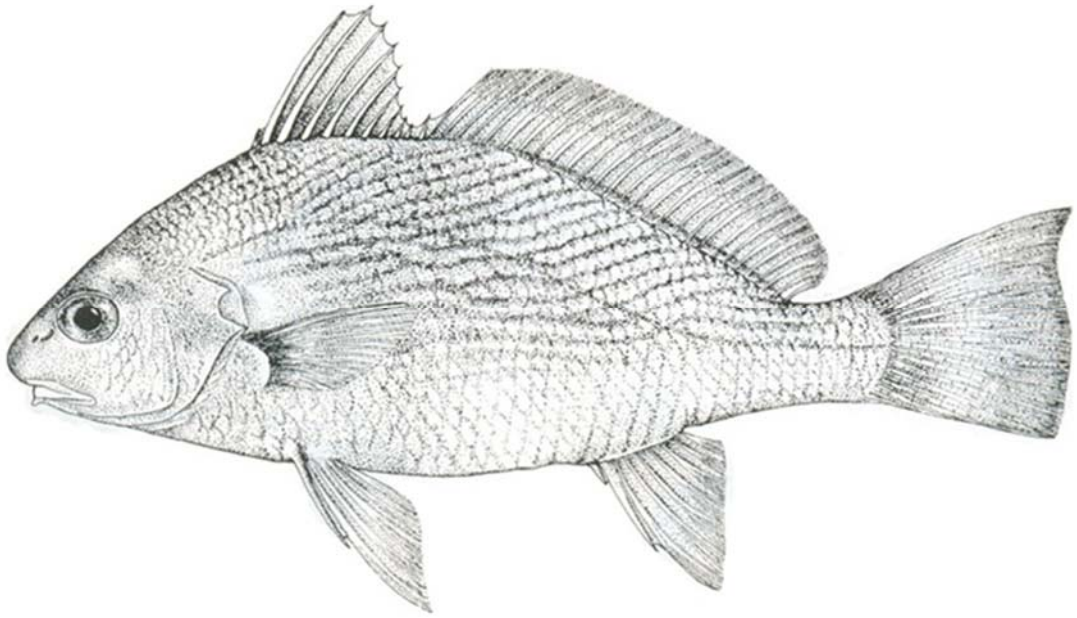
Johnius nigra (non Forsskal, 1775); Johnius umbra (Linnaeus. 1758); Corvina umbra (Linnaeus. 1758); Sciaena nigra Bloch. 1792; Coracinus chalcis Pallas, 1814; Corvina nigra (non Cuvier. 1829).

NOMS USUELS

Ar : السمك الساهر
Al: Meeraal, Schattenfisch, Seerabe, schwarzer Schattenfisch.
An: brown meagre, black-umber.
Es: corvallo, verrugato. corbina, escorball, corba, corballina. corball, escurball, corvina.
Fr: corb noir, corb, corb commun.
Ha: oboune.
It: corvo, pescio corva, locca, curbeddu, umbrina di niuri, cuorvo, corvina di mare.
Po: roncadeira-preta, calafate-preto.
Ru: temniy gorbil, mélacopiya.
Wo: kuy.

DESCRIPTION

Coloration : corps brun foncé uniforme avec des reflets métalliques dorés; ventre jaune et gorge teintés de noir; nageoires pelviennes et anale noires jais; partie inférieure de la caudale noire.
Taille: 30-45 cm (max: 70 cm).
Poids: 0,8-1,7 kg (max: 4 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (du Golfe de Gascogne au Sénégal), Méditerranée, Mer Noire.
Répartition bathymétrique: benthique vivant sur des fonds sablo-rocheux de 20 à 180 m.
Pêche: chaluts de fond, filets maillants de fond, lignes, trémail, sennes de plage.



32 (6) *Umbrina canariensis* Valenciennes, 1843

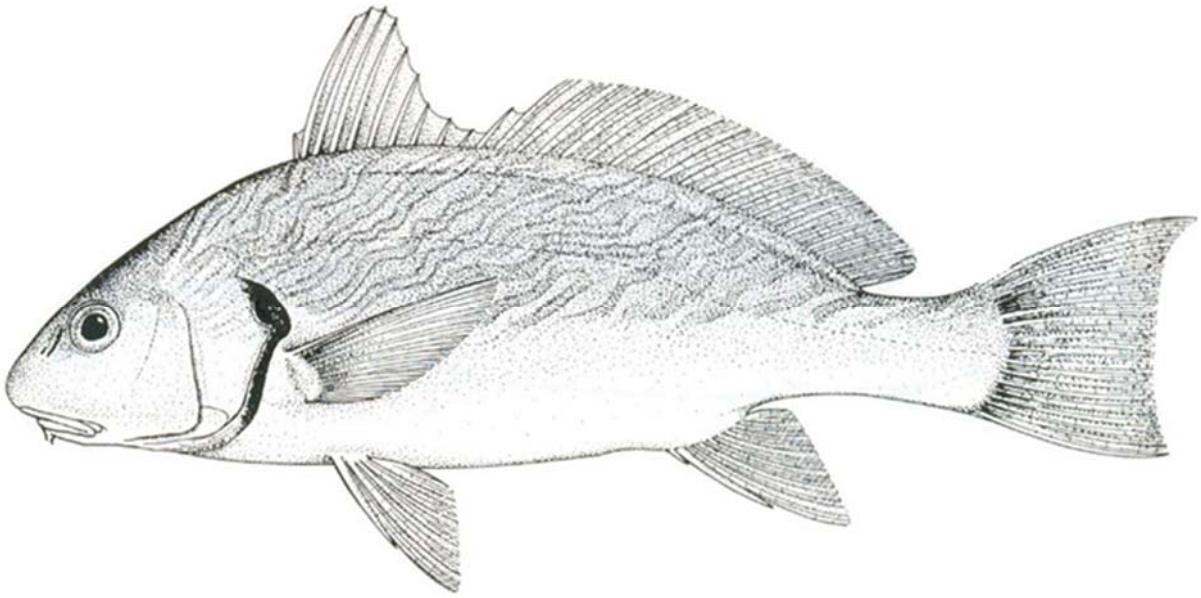
Sciaena ronchus (non Valenciennes, 1843); Sciaena cirrosa (non Linnaeus,1758); Umbrina ronchus non Valenciennes, 1843; Umbrina lafonti Moreau,1874; Umbrina sinuata Day,1876; Sciaena sinuata (Day, 1876); Umbrina striata Boulenger, 1888; Umbrina valida Jordan & Gunn, 1898.

NOMS USUELS

Ar : شفشف أسود
Al: Umberfisch.
An: bart umbrine, Canary drum.
Es: verrugato de Canarias, verrugato de fango, verrugato de roca.
Fr: ombrine de Lafont, ombrine bronzée, ombrine.
Ha: gboune, oboune.
Ja: guchi, ishimochi.
Po: calafate-das-Canarias.
Ru: kanarskaya ombrina.
Wo: niaw nekh, kuy**.**

DESCRIPTION

Coloration : corps grisâtre de l'argenté au foncé avec une teinte verdâtre et des lignes horizontales sur le dos et le dessus des flancs; pelviennes, anale et caudale du gris foncé au noir.
Taille: 40-60 cm (max: 90 cm).
Poids: 2,5-5 kg (max:16 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (du Golfe de Gascogne à l'Angola), Méditerranée.
Répartition bathymétrique: benthique fréquentant les fonds sablo-vaseux du plateau continental de 15 à 200 m de profondeur.
Pêche: filets maillants de fond, chaluts de fond, lignes de fond.



32 (7) *Umbrina cirrosa* (Linnaeus, 1758)

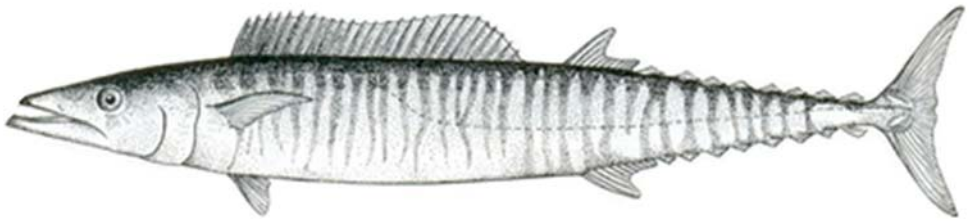
Sciaena cirrosa Linnaeus, 1758; Attilus cirrhosa (Linnaeus, 1758); Johnius cirrhosus (Linnaeus,1758); Sciaena umbra (non Linnaeus, 1758); Umbrina cirrhata (Linnaeus, 1758); Sparus coracinus Asso, 1801; Perca umbra Lacepède, 1802; Coracinus boops Pallas, 1814; Umbrina vulgaris Cuvier, 1830; Asperina improvisa Ostroumoff, 1896.

NOMS USUELS

Ar : شفشف شائع
Al: Bertumber, Schattenfisch.
An: shi drum, bast umber, sea crow, bearded umbrine.
Es: verrugato, verrugato comun, corball, reig, buriota.
Fr: ombrine, ombrine côtière. ombrine commune, ombre.
It: umbrina, corvette. coracina. umbru, crovello, budagia.
Ja: guchi, ishimochi.
Po: calafate-de-riscas. labarda. corvina-marreca.
Ru: svetliy gorbil, svetlaya umbrina, ciroza.
Wo: niaw nekh.

DESCRIPTION

Coloration : teinte générale claire avec des nombreux chromatophores gris qui assombrissent plus de la moitié du dos et le dessus de la tête; flancs avec 20-25 bandes obliques.
Taille: 40-70 cm (max:100 cm).
Poids: 3-5 kg (max:16 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (du Golfe de Gascogne au Golfe de Guinée), Méditerranée.
Répartition bathymétrique: benthique affectionnant les fonds sabla-vaseux de 30 à 70 m.
Pêche: filets maillants de fond, lignes de fond.



33 (1) *Acanthocybium solandri* (Cuvier, 1832)

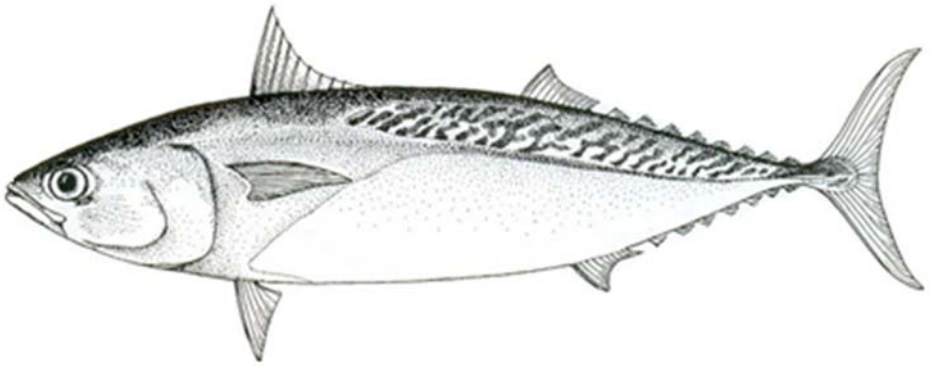
Acanthoscybium solanderi (Cuvier, 1832); Cybium solandri Cuvier. 1832; Acanthocybium solanderi (Cuvier, 1832); Cybium sara Lay & Bennett, 1839; Acanthocybium sara (Lay & Bennett, 1839); Cybium petus Poey, 1860; Acanthocybium petus (Poey, 1860); Cybium verany Dëder lein,1872.

NOMS USUELS

Al: buntfarbiger Lippfisch.
An: peacock wrasse, wahoo, kingfish.
Es: peto, sierra canalera.
Fr: crenilabre paon, thazard bâtard.
Ja: kamasusawara, okizawara.
Po: cabala-da-lndia. serra-da-lndia, ilheu, peixe-fumo.
Ru: karolevskaya makrel, karolevskaya pelamida, vakhu, pet

DESCRIPTION

Coloration : dos vert bleuâtre; nombreuses barres sombres verticales sur les côtés.
Taille: 120-150 cm (max: 210 cm).
Poids: 20-30 kg (max: 80 kg).
Répartition géographique: Atlantique est tropical (de la Mauritanie à l'Angola).
Répartition bathymétrique: pélagique côtière.
Pêche: sennes tournantes, lignes.
Période propice de pêche: saison chaude.
Intérêt commercial: important



33 (2) *Auxis thazard* (Lacepède, 1800)

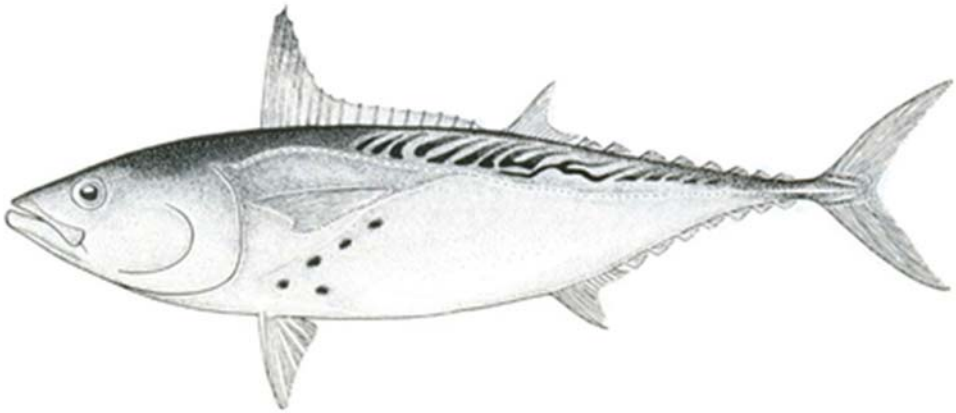
Scomber thazard Lacepède, 1800; Auxis taso Commerson, 1831; Auxis tapeinosoma Bleeker, 1854; Auxis hira Kishinouye, 1915.

NOMS USUELS

Ar : بونيت
Al: Fregattmakrele.
An: frigate mackerel, bullet mackerel, frigate tuna.
Es: botellita, melva, mélvara, cabana negra, mélvera, bisol.
Fr: auxide, melva, thazard, bise, bonitou.
It: tombarello, scurmo, appiccatu, bisu, strombo.
Ja: hirasouda, souda-gatsuo.
Po: judeu-liso.
Ru: makreliviy tunez, auxida.

DESCRIPTION

Coloration : dos bleuâtre avec 15 ou plus lignes ondulées foncées obliques; pectorales et pelviennes pourpres.
Taille: 30-40 cm (max: 50 cm).
Poids:1-2 kg (max: 5 kg).
Répartition géographique: cosmopolite des eaux chaudes de l'Atlantique centre-est et de la Méditerranée.
Répartition bathymétrique: pélagique côtière.
Pêche: lignes, sennes tournantes, sennes de plage.
Période propice de pêche: fin de la saison chaude.
Intérêt commercial: important.



33 (3) *Euthynnus alletteratus* (Rafinesque, 1810)

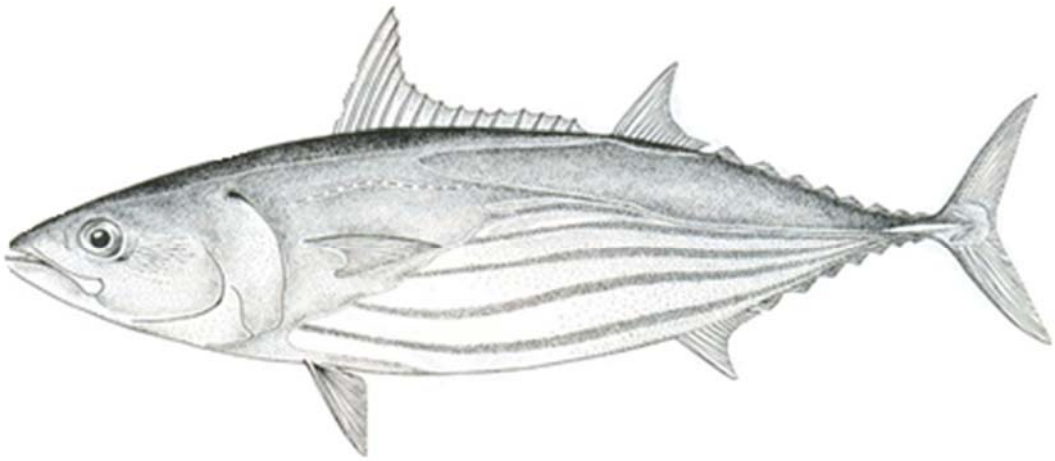
Euthinnus alletteratus (Rafinesque, 1810); Scomber alletteratus Rafinesque, 1810; Pelamys alleterata (Rafinesque, 1810); Gymnosarda alletterata (Rafinesque, 1810); Euthynnus alletteratus alletteratus (Rafinesque, 1810); Gymnosarda alleterata (Rafinesque, 1810); Euthynnus alleteratus (Rafinesque, 1810); Gymnosarda alliterata (Rafinesque, 1810); Euthynnus alliteratus (Rafinesque, 1810); Euthynnus allitteratus (Rafinesque.1810); Scomber quadripunctatus Geoffroy St. Hilaire, 1817; Euthynnus quadripunctatus (Geoffroy St. Hilaire, 1817); Thynnus leachianus Risso. 1827; Thynnus thunina Cuvier, 1829; Euthynnus thunina (Cuvier. 1829); Orcynus thunnina (Cuvier, 1829); Thynnichthys thunnina (Cuvier 1829); Thynnus brasiliensis Cuvier,1832; Thynnichthys brevipinnis (Cuvier. 1832); Thynnus brevipinnis Cuvier, 1832; Euthynnus alletteratus aurolitoralis Fraser-Brunner.1949.

NOMS USUELS

Ar : تونة الأطلسي
Al: falscher Bonito, Thonine, Thun.
An: little tunny, false albacore, merma, Atlantic little tunny.
Es: bonito.bacoreta, atuncito, tunyna, tonina, bacora, asni.
Fr: thonine commune, thounine, thounnia, thonine de l'Atlantique.
Ha: lebeidna.
It: tonnetto, alletterato, tunnello, allitirato. litrata.
Ja: yaito, taiseiyou-yaito.
Po: merma, apluro, bacoreta. barrileta. melva, melena.
Ru: piatnistiy maliy tunez, maliy atlanticheskiy tunez.

DESCRIPTION

Coloration : dos bleu foncé avec des marbrures irrégulières; flancs et ventre gris argentés; taches sombres entre les pectorales et les pelviennes.
Taille: 40-70cm (max:100 cm).
Poids: 2-6 kg (max: 13 kg).
Répartition géographique: Atlantique est tropical (de la Mauritanie à l'Angola), Atlantique ouest, Méditerranée.
Répartition bathymétrique: pélagique se trouvant dans les eaux côtières de surface.
Pêche: sennes tournantes, lignes de traîne.
Période propice de pêche: toute l'année.
Intérêt commercial: important.



33 (4) *Katsuwonus pelamis* (Linnaeus, 1758)

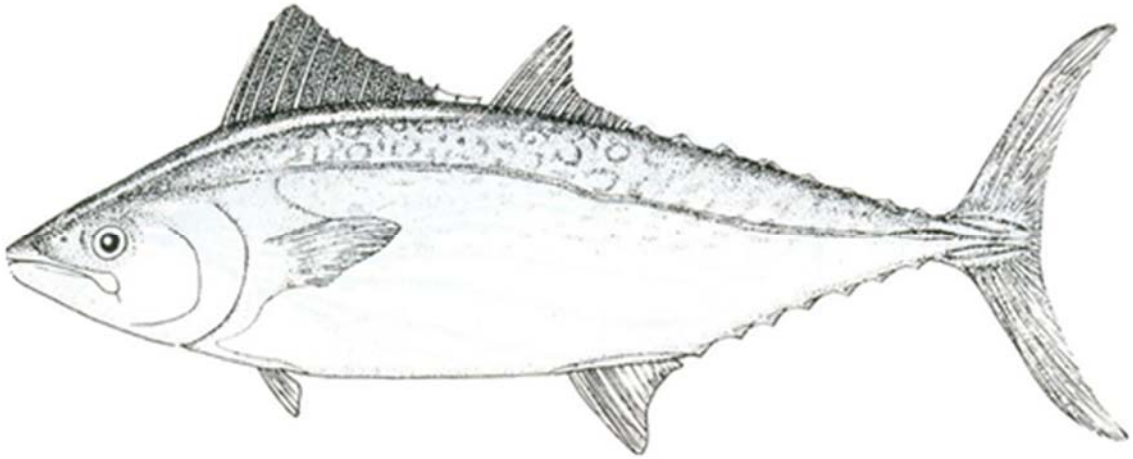
Scomber pelamis Linnaeus, 1758; Thynnus pelamis (Linnaeus, 1758); Thinnus pelamis (Linnaeus, 1758); Orcynus pelamis (Linnaeus. 1758); Gymnosarda pelamis (Linnaeus, 1758); Euthynnus pelamis (Linnaeus, 1758); Thynnus pelamys (Linnaeus, 1758); Orcynus pelamys (Linnaeus, 1758); Katsuwonus pelamys (Linnaeus. 1758); Gymnosarda pelamys (Linnaeus. 1758); Euthynnus pelamys (Linnaeus, 1758); Scomber pelamides Lacepède, 1801; Scomber pelamys (Lacepède, 1801; Thynnus vaqans Lesson. 1829.

NOMS USUELS

Ar : بونيت مخطط البطن
Al: echter Bonito, bauchstreifiger Bonito.
An: skipjack tuna, ocean bonito, bonito, stripe-bellied bonito, skipjack.
Es: listado, bonito de altura, barrilete, cachurreta.
Fr: bonite à ventre rayé, listao, bariole, bounitou.
It: tonnetto striato. paamia, tonno pelamida. palam- meto, palamitu.
Ja: katsuo, magatsuo. hongatsuo.
Po: gaiado, listâo, listado, atum-bonito, atum-de-barriga listada.
Ru: polosatiy tunez. okeanskiy bonito. skipdjek, katsuo.

DESCRIPTION

Coloration : dos bleu violet foncé; ventre et flancs argentés avec 4-6 bandes foncées.
Taille: 50-80 cm (max:120 cm).
Poids: 3-10 kg (max: 25 kg).
Répartition géographique: cosmopolite des mers tropicales et subtropicales.
Répartition bathymétrique: pélagique des eaux côtières profondes et océaniques.
Pêche: sennes tournantes, lignes, chaluts pélagiques.
Période propice de pêche: saison chaude (juin - novembre).
Intérêt commercial: important.



33 (5) *Orcynopsis unicolor* (Geoffroy St. Hilaire, 1817)

Scomber unicolor Geoffroy St. Hilaire.1817; Sarda unicolor (Geoffroy St. Hilaire, 1817); Pelamys unicolor (Geoffroy SI. Hilaire, 1817); Pelamichthys unicolor (Geoffroy St. Hilaire,1817); Cybium bonapartii Verany,1847; Cybium veranyi (non Dôderlein.1872); Thynnus peregrinus Collett. 1879.

NOMS USUELS

Ar : قباب
Al: Einfarbpelamide, ungestreifter Pelamide.
An: plain bonito, plain pelamis.
Es: tasarte.
Fr: palomète, palomette.
Ha: iril.
It: palameta bianca.
Ja: iso-maguro.
Po: palometa, palamita, trasaste, triaste, palmeta.
Ru: odnozvetniy bonito.
Wo: sipon.

DESCRIPTION

Coloration : dos bleu noir; pas de taches ni de bandes remarquables; bas des flancs argenté; 1er dorsale noire; 2eme dorsale et pinnules sombres; tache jaune sur l'anale.
Taille: 70-100 cm (max: 240 cm).
Poids: 5-25 kg (max: 60 kg).
Répartition géographique: Atlantique nord-est (de la Norvège au Sénégal), Méditerranée.
Répartition bathymétrique: pélagique des eaux côtières et hauturières froides.
Pêche: sennes coulissantes, lignes de traîne, chaluts pélagiques, sennes tournantes.
Période propice de pêche: toute l'année, surtout de décembre à avril.
Intérêt commercial: important.



33 (6) *Sarda sarda* (Bloch, 1793)

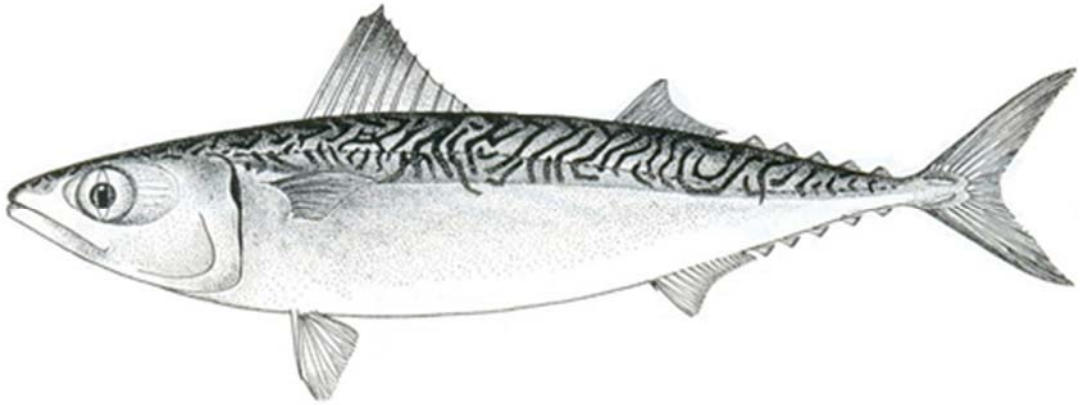
Sarda pelamys (Brünnich, 1768); Scomber sarda Bloch, 1793; Pelamys sarda (Bloch, 1793); Pelamis sarda (Bloch, 1793); Palamita sarda (Bloch, 1793); Thynnus sardus (Bloch, 1793); Sarda.mediterranea (Bloch & Schneider, 1801); Scomber mediterraneus Bloch & Schneider, 1801; Scomber palamitus Rafinesque, 1810; Scomber ponticus Pallas,1814; Thynnus brachypterus Cuvier, 1829.

NOMS USUELS

Ar : بونيت مخطط الظهر
Al: Pelamide, Mittellandischer Bonito.
An: Atlantic bonito, belted bonito, palamid.
Es: bonito, bonito atlantico,cabana blanca, cabana caribe, cabana de dientes, cerda, bonitol.
Fr: bonite à dos rayé, boussicou, bounicou, bounitou, pelamide.
It: palamita, sarda, cuvariata, lamito, cavaritu, parantuni.
Ja: hagatsuo, kitsungegatsuo, sujigatsuo.
Po: serrajao, bonito, bonito-de-lombo-listado, boni-to-do-Atlantico.
Ru: atlanticheskiy obiknovenniy bonito, atlanti-cheskaja pflamida.
Wo: oual, douleu douleu.

DESCRIPTION

Coloration : dos et partie supérieure des flancs bleu acier avec 5·11 lignes foncées obliques; bas des flancs et ventre argentés.
Taille: 40-65 cm (max: 85 cm).
Poids: 2-4 kg (max: 7 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (de la Norvège à l'Afrique du Sud), Atlantique ouest, Méditerranée, Mer Noire.
Répartition bathymétrique: pélagique côtière migratrice.
Pêche: sennes tournantes, filets maillants, ligne de traîne, chaluts pélagiques, sennes de plage, filets de surface.
Période propice de pêche: toute l'année, surtout de juillet à janvier.
Intérêt commercial: important.



33 (7) *Scomber japonicus* Houttuyn, 1782

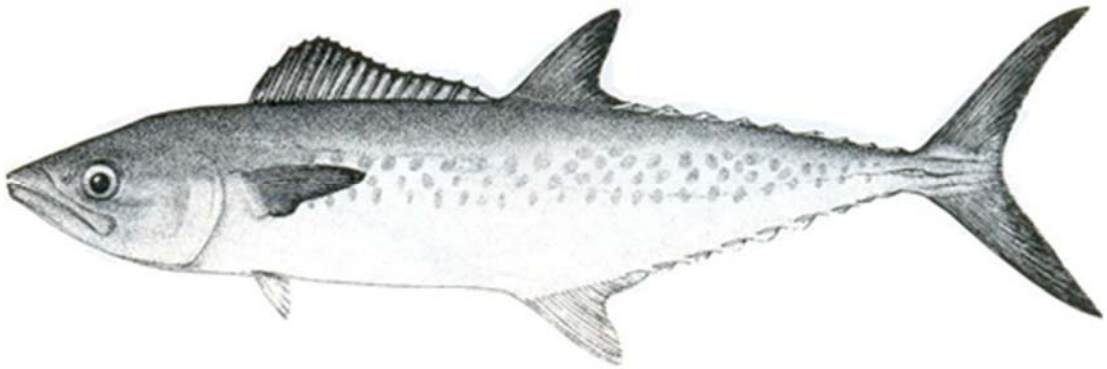
Pneumatophorus japonicus (Houttuyn, 1782); Scomber colias Gmelin, 1789; Pneumatophorus colias (Gmelin, 1789); Scomber japonicus colias (Gmelin, 1789); Scomber pneumatophorus Delaroche. 1809; Scomber macrophthalmus Ra!inesque, 1810; Scomber grex Mitchill, 1814; Pneumatophorus grex (Mitchill, 1814); Scomber capensis Cuvier, 1832; Scomber maculatus Couch, 1832; Scomber gracilis Swainson, 1839; Scomber undulat us Swainson, 1839; Scomber janesaba Bleeker, 1854; Scomber saba Bleeker, 1854; Scomber dekayi Storer, 1855; Scomber diego Ayr es, 1856; Pneumatophorus diego (Ayres, 1856); Scomber japonicus peruanus (Jordan & Hubbs, 1925); Pneumatophorus peruanus Jordan & Hubbs, 1925; Scomber peruanus (Jordan & Hubbs, 1925); Scomber gigas Fowler. 1935; Pneumatophorus japonicus marplatensis Lopez,1955.

NOMS USUELS

Ar : اسقمرس اسباني
Al: Japanische Makrele, Spanische Makrele.
An: Spanish mackerel, spotted chub mackerel, coly mackerel, Pacifie mackerel, chub mackerel.
Es: caballa indopacifica, estornino. rinicho, bisai, cabala, macarela, cachoreta. sard, visol, pintada.
Fr: maquereau tacheté, maquereau espagnol.
It: lanzardo, sgombro cavallo, cagnassa, lacierto, mutrelli, occhi grossi.
Ja: honsa ba, hirasaba, masaba, saba.
Po: cavalo-do-pacifico, cavala-comum, cavala-legi-tima, peixe-chuva.
Ru: africanskaja skumbria, yaponskaya skumbria, svetlaya skumbria, polosataya skumbria.
Wo: ouo

DESCRIPTION

Coloration : dos bleu acier; bas des flancs et ventre jaunes argentés.
Taille: 35-40 cm (max: 80 cm).
Poids: 0,6-0,9 kg (max: 4 kg).
Répartition géographique: cosmopolite (Atlantique est. Méditerranée, Mer Noire).
Répartition bathymétrique: pélagique côtière fréquentant les fonds entre 15 et 40 m.
Pêche: chaluts pélagiques, sennes de plage, lignes, sennes coulissantes, filets maillants.
Période propice de pêche: de juin à septembre au nord; saison froide au sud.
Intérêt commercial: très important.
.



33 (8) *Scomberomorus tritor* (Cuvier, 1832)

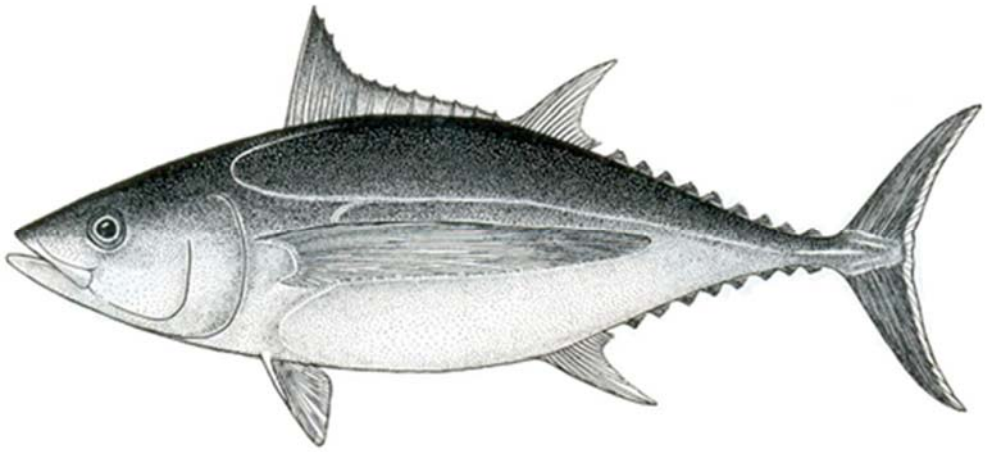
Apolectus immunis Bennett. 1831; Cybium tritor Cuvier, 1832; Scomberomorus argyreus Fowler, 1905.

NOMS USUELS

Ar : اسقمري منقط
Al: West African Spanish mackerel.
Es: carita oeste-africana, carite pintade, carite lusitanico.
Fr: thazard ouest-africain, thazard blanc, maquereau bonite.
Ha: tainkiditt.
It: sgombro regale.
Ja: sawara.
Po: serra-branca, serra-tigre, peixe-serra, bicuda.
Ru: africanskaja korolevskaja makrel.
Wo: ndiounneu, ndioun.

DESCRIPTION

Coloration : dos vert bleuâtre; flancs argentés avec 3 rangées de points étirés.
Taille: 35-60 cm (max: 100 cm).
Poids: 0,8-2,5 kg (max: 12 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (du Maroc à l'Angola), Méditerranée.
Répartition bathymétrique: pélagique fréquentant les eaux côtières, se trouvant parfois dans les estuaires.
Pêche: lignes de traîne, sennes tournantes, sennes coulissantes, sennes de plage, filets de surface.
Période propice de pêche: surtout en saison chaude.
Intérêt commercial: important.



33 (9) *Thunnus alalunga* (Bonnaterre, 1788)

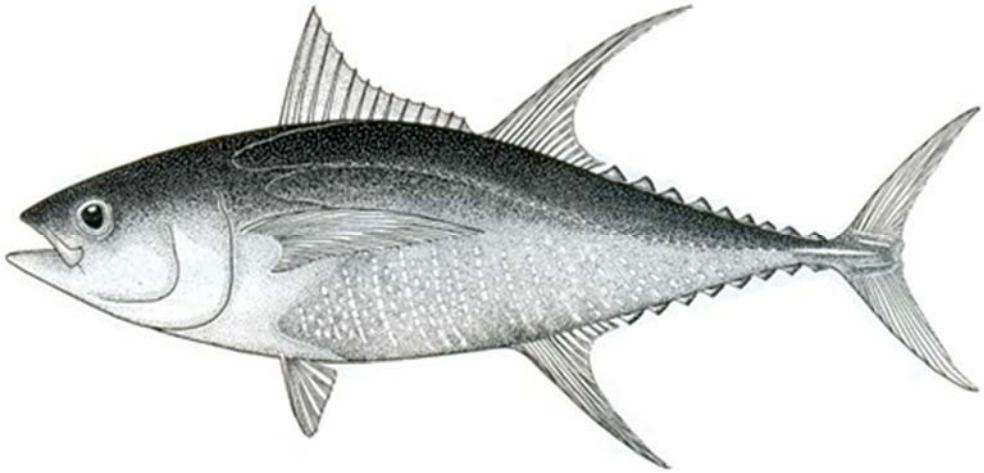
Scomber alalunga Bonnaterre,1788; Thynnus alalunga (Bonnaterre, 1788); Germa alalunga (Bonnaterre, 1788); Thynnus alalonga (Bonnaterre, 1788); Germo alalonga (Bonnaterre, 1788); Thunnus alalonga (Bonnaterre, 1788); Orcynus alalonga (Bonnaterre, 1788); Albacora alalonga (Bonnaterre, 1788); Scomber alatunga Bonnaterre, 1788; Orcynus alatunga (Bonnaterre, 1788); Orcynus germa (Lacepède, 1800); Germa germon (Lacepède, 1800); Orcynus germon (Lacepède,1800); Scomber germo Lacepède, 1801; Germo germo (Lacepède, 1801); Thunnus germo (Lacepède, 1801); Thynnus pacificus Cuvier,1832; Thunnus pacificus (Cuvier,1832); Orcynus pacificus Cooper, 1863; Germa gemon steadi Whitley, 1933.

NOMS USUELS

Ar : تونة بيضاء
Al: weisser Thun.
An: albacore, germon, longfin tuna, albrego.
Es: atûn blanco, albacora, atûn de aleta larga, alalunga.
Fr: germon, thon blanc, pêche blanche.
It: tonno bianco, alalonga.
Ja: binnagamaguro, binnaga, bincho, tombo.
Po: atum-voador, atum-branco, germao, atum-de-galha-comprida.
Ru: dlinnoperiy tunez, beliy tunez, albacor.

DESCRIPTION

Coloration : dos bleu foncé métallique; bas des flancs et ventre blanchâtres; lé 1er dorsale jaune foncé; 2eme dorsale et anale jaunes claires; pinnules anales foncées; caudale bordée de blanc.
Taille: 40-100 cm (max: 150 cm).
Poids: 6-7 kg (max: 45 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (de la Grande Bretagne à l'Afrique du Sud), Méditerranée.
Répartition bathymétrique: océanique épipélagique.
Pêche: lignes, palangres, sennes tournantes.
Période propice de pêche: surtout en saison chaude.
Intérêt commercial: important.



33 (10) *Thunnus albacares* (Bonnaterre, 1788)

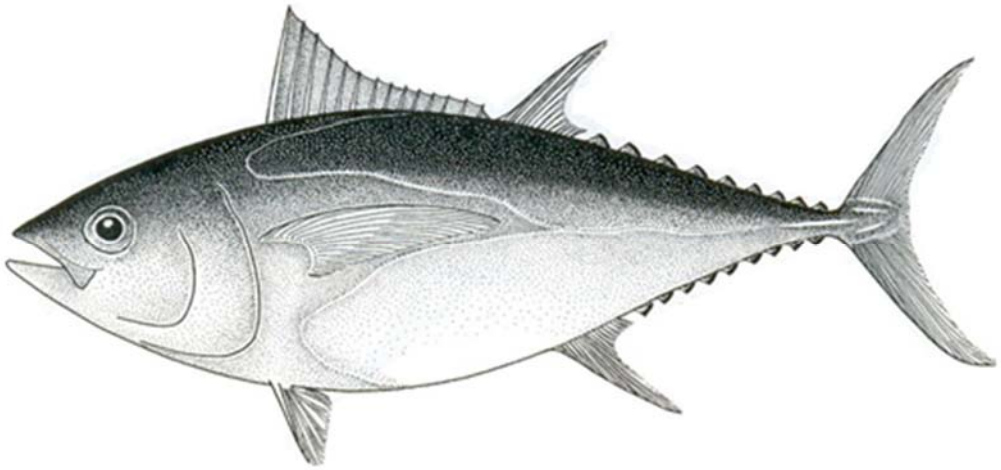
Scomber albacares Bonnaterre, 1788; Neothunnus albacares (Bonnaterre, 1788); Thunnus albacores (Bonnaterre, 1788); Neothunnus albacores (Bonnaterre, 1788); Scomber albacorus Lacepède, 1800; Thynnus argentivittatus Cuvier, 1832;Germa argentivittatus (Cuvier, 1832); Thunnus argentivittatus (Cuvier,1832); Neothunnus argentivittatus (Cuvier, 1832); Scomber sloanei Cuvier,1832; Germa albacora (lowe,1839); Thunnus albacora (lowe,1839); Orcynus albacora (Lowe, 1839); Neothunnus albacora (lowe, 1839); Thynnus albacora Lowe, 1839; Thunnus albacares macropterus Temminck & Schlegel, 1844); Neothunnus albacora macropterus (Temminck & Schlegel, 1844); Germa macrapterus (Temminck & Schlegel,1844); Neothunnus macropterus (Temminck & Schlegel, 1844); Thynnus macropterus Temminck & Schlegel, 1844; Thunnus macropterus (Temminc k & Schlegel, 1844); Orcynus macropterus (Temminck & Schlegel, 1844); Neothunnus macropterus macropterus (Temminck & Schlegel, 1844); Orcynus subulatus Poey, 1875; Thunnus allisoni Mowbray, 1920; Germa allisani (Mowbray, 1920); Neathunnus allisani (Mowbray, 1920); Neathunnus catalinae Jordan & Evermann, 1926; Thunnus catalinae (Jordan & Evermann, 1926); Germa itasibi (Jordan & Evermann, 1926); Thunnus itosibi (Jordan & Evermann, 1926); Semathunnus itosibi (Jordan & Evermann, 1926); Neothunnus itosibi Jordan & Evermann, 1926; Neothunnus macropterus itosibi Jordan & Evermann, 1926; Kishinoella zacalles Jordan & Evermann, 1926; Thunnus zacalles (Jordan & Evermann, 1926); Semathunnus guildi Fowler, 1933; Neothunnus albacora brevipinna Bellon & Bardan de Bellon, 1949; Neothunnus albacora longipinna Bellon & Bardan de Bellon, 1949; Neothu nnus brevipinna Bellon & Sardan de Bellon, 1949.

NOMS USUELS

Ar : تونة ذات زعانف صفراء
Al: Gelbflossenthun.
An: yellowfin tuna, yellowfin albacore.
Es: rabil, atun, tuno, albacora, atun de aleta amarilla.
Fr: albacore, thon à nageoires jaunes.
It: tonno albacora.
Ja: kiwadamaguro, kiwada, kihada, itoshibi, kimejiyoung.
Po: atum-albacora, atum-de-barbatana-amarela, atum-de-galha-a-ré.
Ru: joltoperiy tunez, joltovostiy tunez, obiknovenniy joltoperiy tunez.
Wo: ouakhandar.

DESCRIPTION

Coloration : dos bleu foncé métallique, passant du jaune à l'argenté sur le ventre portant 20 lignes brisées; nageoires dorsales, anale et pinnules (dorsales et anales) jaunes vives.
Taille: 100-150 cm (max: 250 cm).
Poids: 15-30 kg (max: 200 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (du sud du Portugal à l'Afrique du Sud).
Répartition bathymétrique: pélagique hauturière.
Pêche: sennes tournantes, lignes palangres.
Période propice de pêche: saison chaude (juillet -octobre).
Intérêt commercial: très important.
.



33 (11) *Thunnus obesus* (Lowe, 1839)

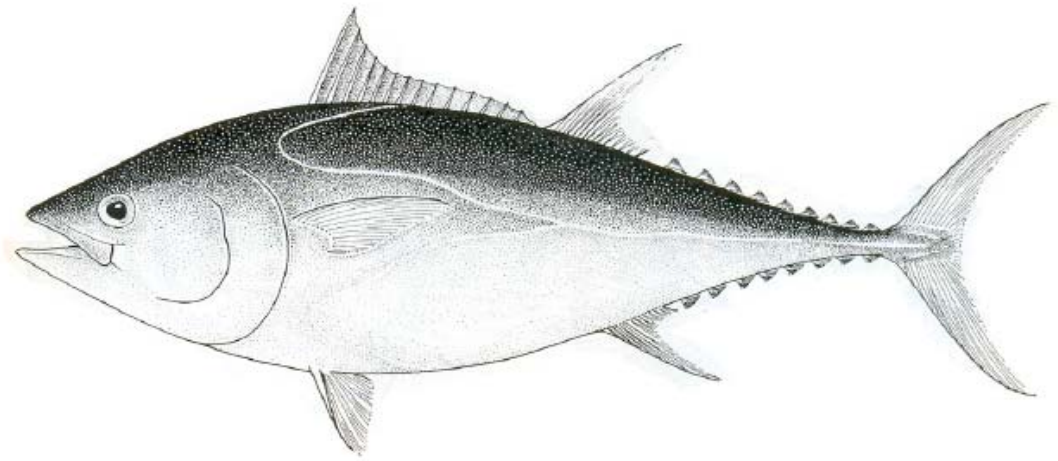
Thunnus atlanticus (non Lesson, 1830); Thynnus abesus Lowe, 1839; Neothunnus abesus (Lowe,1839); Parathunnus abesus (Lowe, 1839); Germa abesus (Lowe, 1839); Thunnus abesus sibi (Temminck & Schlegel, 1844); Germa sibi (Temminck & Schlegel, 1844); Orcvnus sibi (Temminck & Schlegel, 1844); Parathunnus sibi (Temminck & Schlegel. 1844); Thynnus sibi Temminck & Schlegel, 1844; Thunnus sibi (Temminck & Schlegel, 1844); Parathunnus mebachi (Kishinouye,1915); Thunnus mebachi Kishinouye, 1915; Thunnus abesus mebachi Kishinouye, 1915; Parathunnus obesus mebachi (Kishinouye, 1915).

NOMS USUELS

Ar : تونة سميـنة
Al: grossaugiger Thun.
An: bigeye tuna, false albacore, black finned tunny.
Es: patudo. atun de ojo gordo, atun de ojo grande, ojigrande, tuna, moja.
Fr: thon obèse, patudo, thon ventru.
It: tonno obeso.
Ja: mebachi, bachi, daruma-young.
Po: atum-patudo, atum-de-olhos-grandes. patudo, cara-larga, cavalinho.
Ru: bolsheglaziy tunez.
Wo: ouakhandar.

DESCRIPTION

Coloration : dos bleu foncé métallique; bas des flancs et ventre blanchâtres; 1ère dorsale jaune foncée; 2ème dorsale et anale jaunes claires; pinnules jaunes vives bordées de noir.
Taille: 120-170 cm (max: 250 cm).
Poids: 60-80 kg (max: 250 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (des Açores à l'Afrique du Sud), Atlantique ouest.
Répartition bathymétrique: pélagique hauturière.
Pêche: palangres, sennes tournantes, sennes coulissantes.
Période propice de pêche: mai - décembre (petits); novembre - mars (gros).
Intérêt commercial: important.



33 (12) *Thunnus thynnus thynnus* (Linnaeus, 1758)

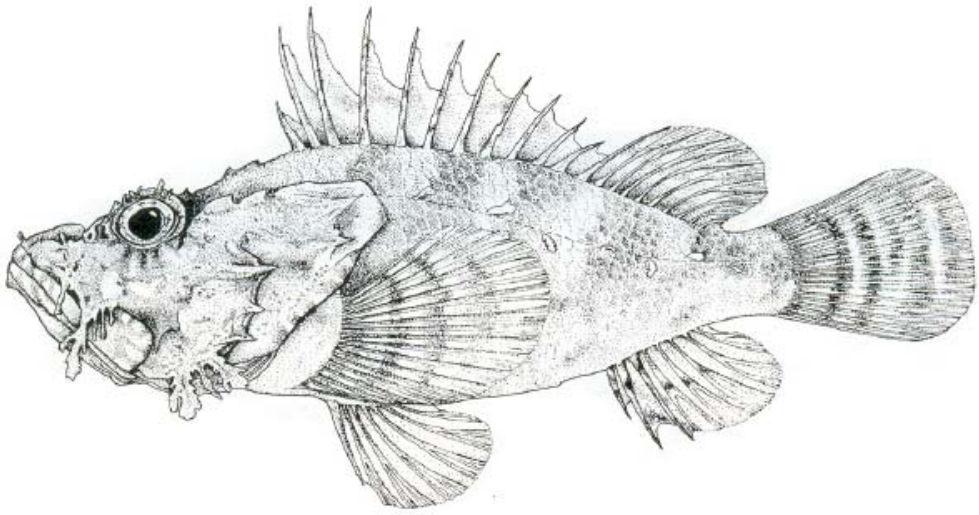
Thynnus thynnus thynnus (Linnaeus, 1758); Scomber thynnus Linnaeus, 1758; Thynnus thynnus (Linnaeus, 1758); Orcynus thynnus (Linnaeus, 1758); Albacora thynnus (Linnaeus, 1758); Thynnus mediterraneus Risso, 1827; Thunnus thynnus coretta (non Cuvier, 1829); Thynnus vulgaris Cuvier, 1832; Thunnus vulgaris (Cuvier. 1832); Thynnus secundodorsalis Storer, 1855; Thunnus secundodorsalis (Storer,1855); Orcynus secondidorsalis (Storer, 1855); Thunnus schlegelii (Steindachner, 1884); Orcynus schlegelii Steindachner,1884; Thunnus thynnus saliens Jordan & Evermann, 1926.

NOMS USUELS

Ar : تونة حمراء
Al: Thunfisch, roter Thun, gemeiner Thunfisch.
An: bluefin tuna, Northern bluefin tuna, great tunny, common tunny.
Es: atun, atuarro, cimarr6n, atun rojo, atuna.
Fr: thon rouge, thon commun, thoun, thon rouge du nord.
Ha: atun.
It: tonno comune, tunno, tunnariello, scampirru, tunnachiu.
Ja: honmaguro, kuro·maguro, maguro, shibi, meji-young, yokowa-young.
Po: atum rabilho, atuarro, atum-azul, atum-de-cacho, a tum-vulgar.
Ru: obiknovenniy sineperiy tunez, goluboy tunez, krasniy tunez, siniy tunez.

DESCRIPTION

Coloration : dos bleu foncé ou clair; bas des flancs et ventre blancs argentés; 1er dorsale jaune ou bleuâtre; 2ème dorsale brune rougeâtre; anale et pinnules jaunes sombres bordées de noir.
Taille: 100-200 cm (max: 300 cm).
Poids: 70-250 kg (max: 500 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (de la Norvège à l'Afrique du Sud), Méditerranée.
Répartition bathymétrique: pélagique migratrice des eaux côtières de surface et du large.
Pêche: palangres (principalement).



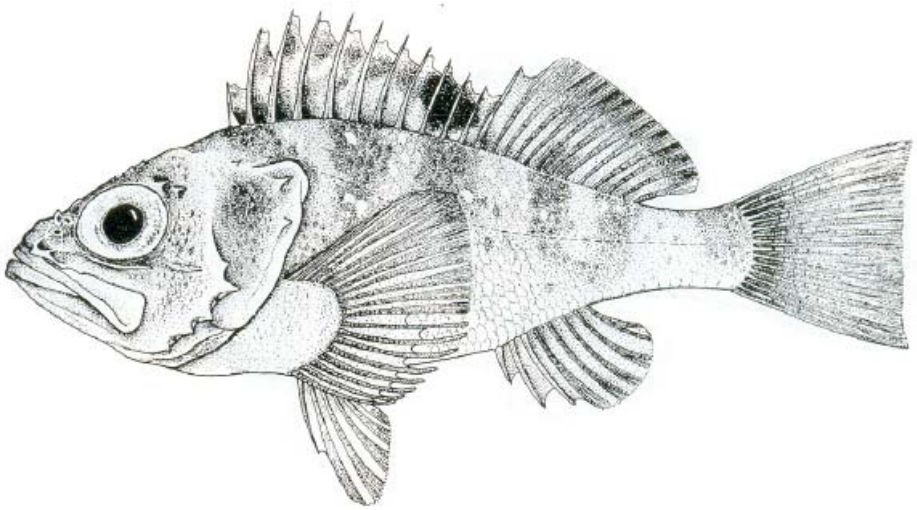
34 (1) *Scorpaena elongata* Cadenat. 1943

NOMS USUELS

Ar : هلوق أحمر
An: slender rockfish.
Es: gallineta rosada, roja, rotja, escarpote, rascas
Fr: rascasse rose.
Po: rascasso-rosado.
Ru: morskoy ezh, krasnaya scorpena.
Wo: teyantan, dien naw.

DESCRIPTION

Coloration : corps rouge; dos plus foncé; ventre plus clair; nageoires pectorales, anale et caudale plus foncées.
Taille: 25-30 cm (max: 40 cm).
Poids: 0,4-0,6 kg (max:1,2 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (du Maroc à la Guinée), Méditerranée ouest.
Répartition bathymétrique: benthique vivant sur les fonds sableux, sablo-vaseux et rocheux entre 75 et 200 m.
Pêche: chaluts de fond.
.



35 (1) *Helicolenus dactylopterus* (Delaroche, 1809)

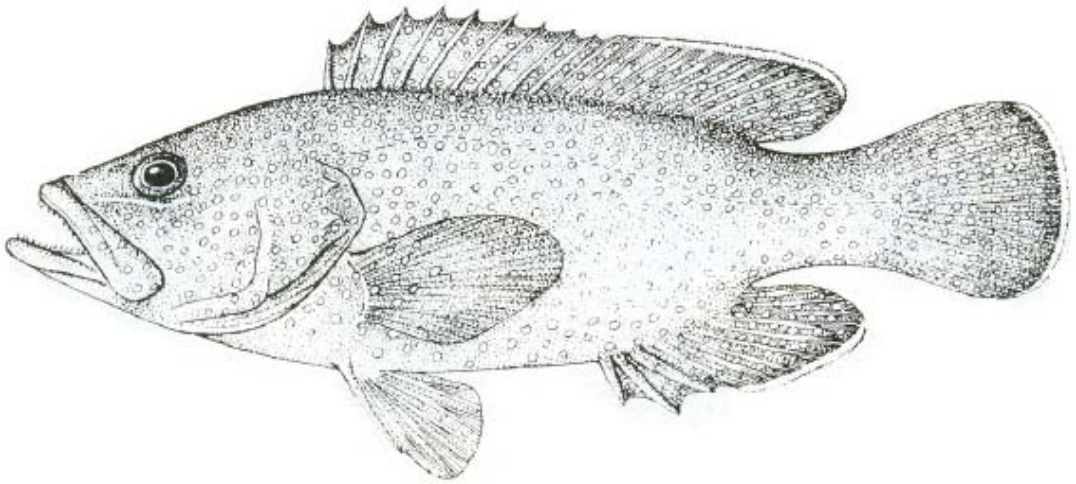
Scorpaena dactyloptera Delar oche, 1809; Sebastes dactylopterus (Delaroche, 1809); Helicolenus dactylopterus dactvtopterus (Delaroche, 1809); Sebastes dactyloptera (Delaroche, 1809); Sebastes imperialis Cuvier, 1829; Helicolenus imperialis (Cuvier, 1829); Sebastes maculatus Cuvier, 1829; Helicolenus maculatus (Cuvier, 1829); Helicolenus maderensis Goode & Bean, 1896; Helicolenus thelmae Fowler,1937.

NOMS USUELS

Ar : هلوق الشمال
Al: Blaumaul.
An: rockfish, blackbelly rosefish.
Es: gallineta, rascacio, cabracho, rascacio rubio, bocanegra.
Fr: rascasse du nord, sébaste chèvre.
It: scorfano bastardo, scorfano di fondo, scorperun, capaarza, cappuda, occhin beddu.
Ja: rapurata-yemukasago.
Po: cantarilho-legitimo, acantarilho, cantaril, cantaro, galinha, peixe-galinha.
Ru: scorpena, sinerotiy okun.
Wo: teyantan.

DESCRIPTION

Coloration : corps rouge; ventre plus clair; tache sombre sur la dorsale; intérieur de la bouche et de l'opercule noir.
Taille: 20-25 cm (max: 30 cm).
Poids: 0,3-0,5 kg (max: 0,9 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (de la Norvège à l'Afrique du Sud), Méditerranée.
Répartition bathymétrique: benthique vivant sur les fonds mous du plateau et du talus continentaux (de 20 à 600 m de profondeur).
Pêche: lignes de fond, chalut s de fond.



36 (1) *Cephalopholis taeniops* (Valenciennes, 1828)

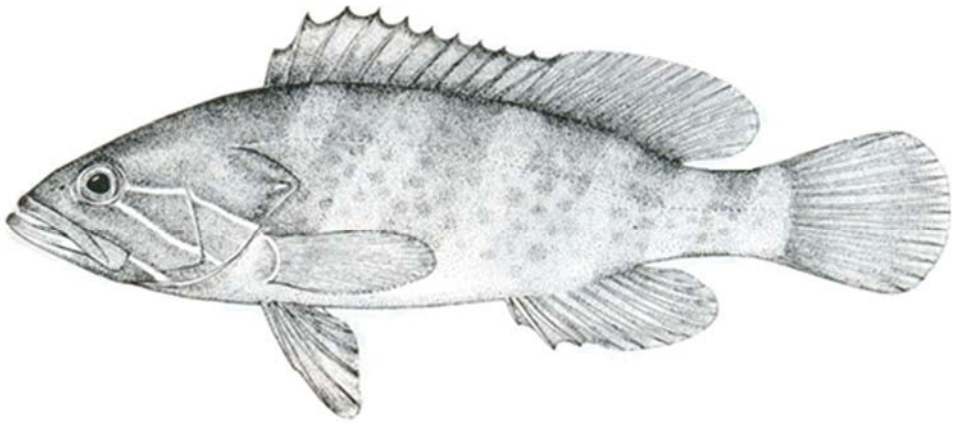
Serranus guttatus (non Bloch, 1790); Bodianus maculatus Bowdich, 1825; Serranus taeniops Valenciennes, 1828; Epinephelus taeniops (Valenciennes, 1828); Bodianus taeniops (Valenciennes, 1828); Serranus cyanostigma (non Valenciennes, 1828); Serranus ouatalibi (non Valenciennes, 1828).

NOMS USUELS

Ar : هامور أحمر منقط
An: spotted grouper.
Es: cherna colorada.
Fr: mérou africain.
Po: garoupa-de-pintas, garoupa-carnaval, garoupa-arlequim, garoupa-encarnada.
Wo: kéle, khonke, khanké

DESCRIPTION

Coloration : corps orange rougeâtre marqué de petites taches bleues.
Taille: 30-40 cm (ma x: 70 cm).
Poids: 1,2-2 kg (max: 6 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (du Maroc au Golfe de Guinée).
Répartition bathymétrique: benthique fréquentant les zones rocheuses, fonds sableux côtiers ou coralliens côtiers (3 à 75 m).
Pêche: lignes, chaluts de fond.
Période propice de pêche: saison chaude (mai - octobre).
Intérêt commercial: pourrait être important.



36 (2) *Epinephelus aeneus* (Geoffroy St. Hilaire,1817)

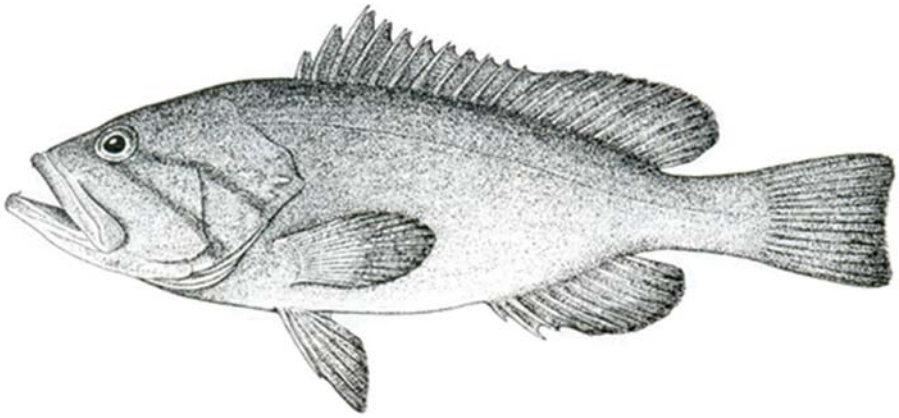
Serranus aeneus Geoffroy St. Hilaire,1817; Cherna aenea (Geoffroy St. Hilaire, 1817); Epinephelus aenus (Geoffroy St. Hilaire, 1817); Perca robusta Couch,1832.

NOMS USUELS

Ar : هامور أبيض
An: white grouper.
Es: cherne de ley, cherna de ley, anfos blanc, mero berdea.
Fr: mérou bronzé, mérou blanc.
Ha: arhani.
It: cernia bronzina, cernia bronzata, tiof.
Po: garoupa-legitima, garoupa-verde, garoupa-murianga, garupa.
Ru: polosatiy tunez, belopolosatiy merou, serii merou.
Wo: thiof, loguére.

DESCRIPTION

Coloration : corps brun rougeâtre foncé ou vert grisâtre avec des bandes transversales plus ou moins claires; 3 lignes obliques claires sur les côtés de la tête.
Taille: 60-75 cm (max: 120 cm).
Poids: 3-6 kg (max: 25 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (du Détroit de Gibraltar à l'Angola).
Répartition bathymétrique: benthique fréquentant les fonds sableux et vaseux côtiers jusqu'à 100 m de profondeur.
Pêche: chaluts de fond, lignes, trémail, sennes de plage.
Période propice de pêche: toute l'année, surtout de décembre à juin.
Intérêt commercial: extraordinairement important



36 (3) *Epinephelus caninus* (Valenciennes, 1843)

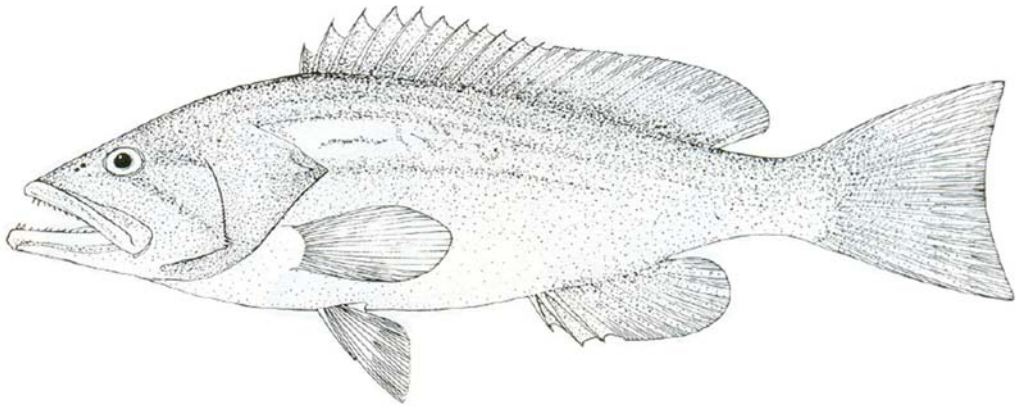
Serranus caninus Valenciennes, 1843; Cerna canina (Valenciennes, 1843).

NOMS USUELS

Ar : هامور رمادي
An: toothed grouper, dogtooth grouper.
Es: mero cherne, mero denton.
Fr: mérou gris, mérou noir.
It: cernia di fando, cernia nera.
Po: mero-bicudo, mero-gigante, pica-pau, garoupa-grande.
Wo: ngaïngo, rhour.

DESCRIPTION

Coloration : corps brun du rougeâtre au violet grisâtre; 3 bandes sombres sur les côtés de la tête.
Taille: 60-100 cm (max:160 cm).
Poids: 7-10 kg (max: 35 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (du Détroit de Gibraltar au Sénégal), Méditerranée.
Répartition bathymétrique: benthique fréquen· tant les fonds rocheux du plateau continental à des profondeurs moyennes (de 150 à 300 m).
Pêche: lignes, chaluts de fond, palangres.
Période propice de pêche: saison chaude (mai à octobre).
Intérêt commercial: très important



36 (4) *Epinephelus costae* (Steindachner, 1878)

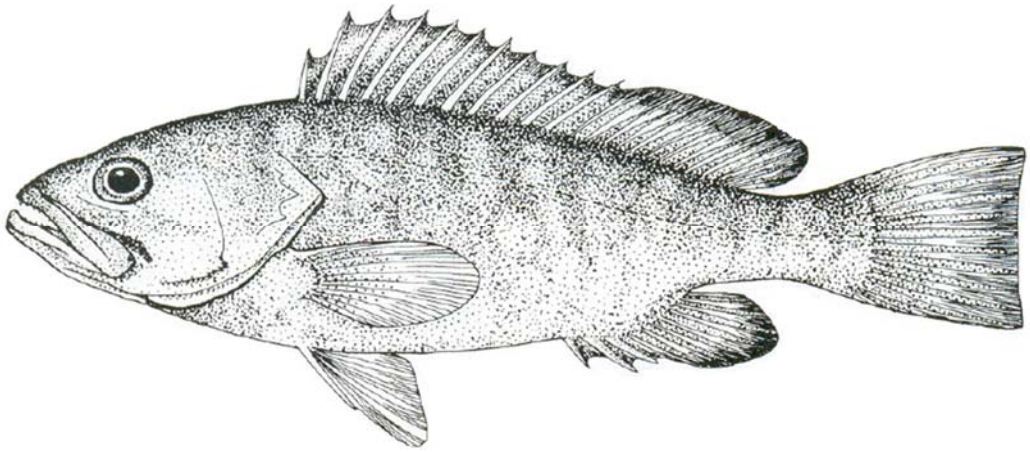
Cerna alexandrina (non Valenciennes, 1828); Epinephelus alexandrinus (non Valenciennes, 1828); Plectropoma fasciatus Costa, 1844; Serranus costae Steindachner, 1878; Serranus chrysotaenia Doderlein, 1882; Epinephelus chrysotaenia (Doderlein, 1882); Cerna chrysotaenia Doderlein, 1882; Cerna catalonica Gilbert, 1913; Epinephelus zaslavskii Poli,1949.

NOMS USUELS

Ar : هامور لامع
An: golden grouper, Alexandria seabass. goldblotch grouper.
Es: falso abadejo, abadeço ratllat, anfosc bord, anfosc llis.
Fr: mérou badèche, abadèche.
It: cernia dorata.
Po: mero-amarelo, garoupa-amarela, garoupa-badejo, nero-amarelo.
Ru: aleksandriyskiy merou.
Wo: doï, ndoy.

DESCRIPTION

Coloration : corps brun jaunâtre avec une série de lignes longitudinales plus foncées; 2 lignes obliques sur l'opercule.
Taille: 40-60 cm (max:140 cm).
Poids: 2-8 kg (max:35 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (du Détroit de Gibraltar au Nigéria), Méditerranée.
Répartition bathymétrique: benthique vivant sur des petits fonds rocheux et sableux côtiers de 10 à 75 m.
Pêche: chaluts de fond, lignes, trémails.
Période propice de pêche: toute l'année, surtout en saison froide.
Intérêt commercial: très important.



36 (5) *Epinephelus qoreensis* (Valenciennes, 1830)

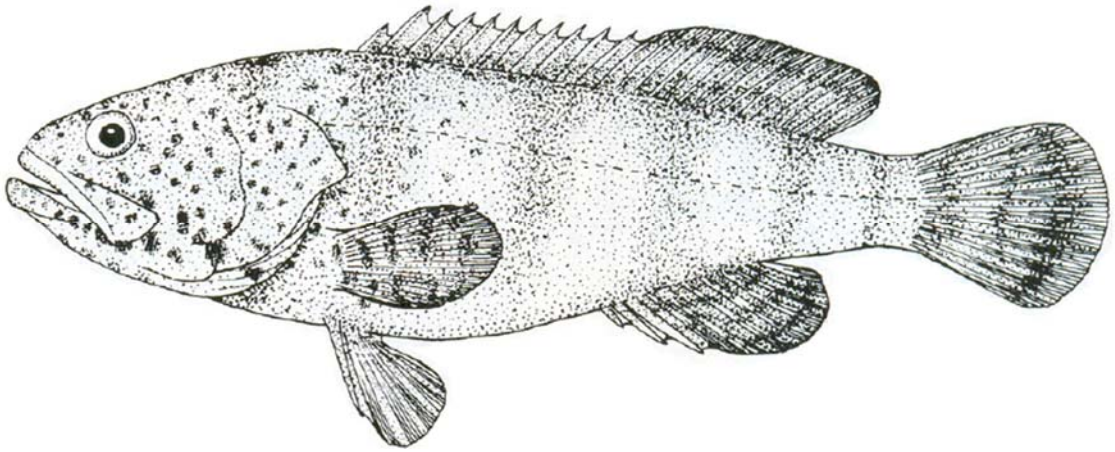
Serranus goreensis Valenciennes, 1830.

NOMS USUELS

Ar : هامور وردي
An: dungat grouper, redbanded grouper.
Es: mero de Gorea, mero avaia.
Fr: mérou dungat, mérou de Gorée.
Ha: madeija.
Po: garoupa-de-bigode, engenhim, garoupa-castanha, mero-castanho, nero-castanho.
Wo: ndoy, doy.

DESCRIPTION

Coloration : corps du rose au rouge vif ou brunâtre, souvent avec des taches diffuses formant des barres verticales; sillon maxillaire noir; nageoires dorsale, anale et caudale bordées de blanc.
Taille:30-60 cm (max: 100 cm).
Poids: 2-6 kg (max:13 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (de la Mauritanie à l'Angola), Océan Indien, Pacifique.
Répartition bathymétrique: benthique vivant sur les fonds rocheux côtiers jusqu'à 100 m de profondeur.
Pêche: chaluts de fond, lignes, hameçons.
Période propice de pêche: surtout en saison chaude.
Intérêt commercial: très important.



36 (6) *Epinephelus itajara* (Lichtenstein, 1822)

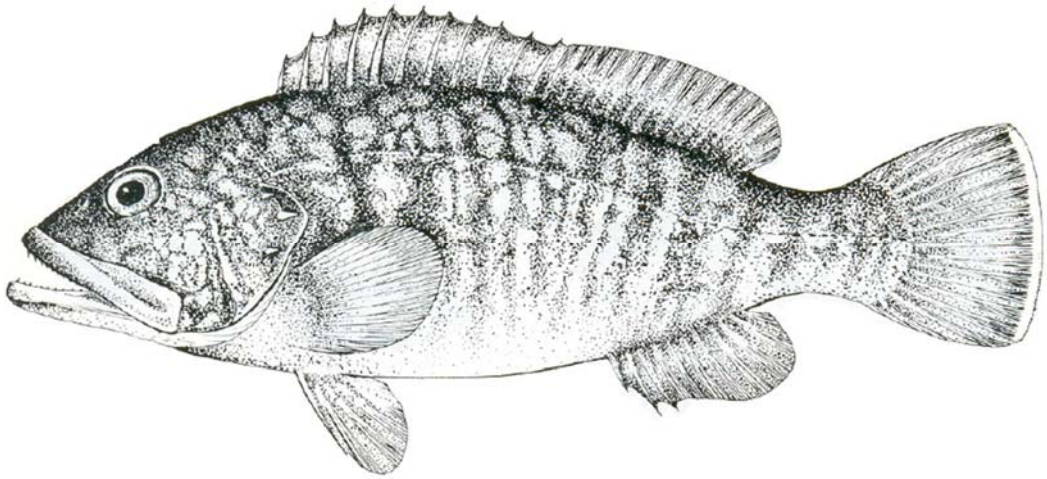
Epinephelus itajarra (Lichtenstein, 1822); Serranus itajara Lichtenstein, 1822; Serranus mentzelli Valenciennes, 1828; Serranus galeus Müller & Troschel, 1848; Serranus guasa Poey, 1860; Serranus quinquefasciatus Bacourt, 1868; Promicrops esonue Ehrenbaum, 1915; Promicrops itaiara Rëhl, 1942; Promicrops ditobo Roux & Collignon,1954.

NOMS USUELS

Ar : هامور مبقع
An: giant grouper, esonue grouper.
Es: mero guasa.
Fr: mérou géant.

DESCRIPTION

Coloration : corps du verdâtre à l'olivâtre jaunâtre; taches sombres sur la tête; barres plus foncées obliques souvent diffuses.
Taille: 70-120 cm (max: 200 cm).
Poids: 15-50 kg (max:175 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (de la Mauritanie au Congo).
Répartition bathymétrique: benthique affectionnant les fonds rocheux à des profondeurs d'au moins 160 m.
Pêche: chaluts de fond, pièges.



36 (7) *Epinephelus marginatus* (Lowe, 1834)

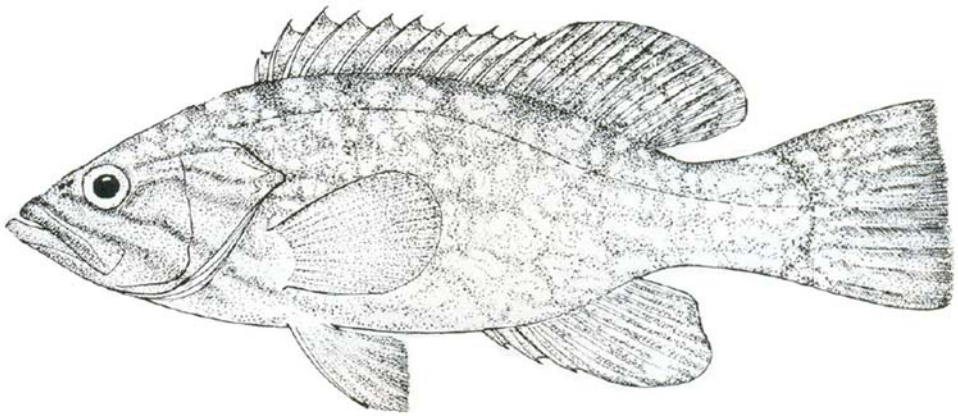
Serranus guaza (? non Linnaeus, 1758); Epinephelus guaza (non Linnaeus, 1758); Serranus gigas (Br ünnich, 1768); Holocentrus gigas (Brünnich, 1768); Epinephelus gigas (Brünnich, 1768); Cerna gigas Bonaparte, 1833; Serranus marginatus Lowe, 1834; Serranus fimbriatus Lowe, 1838; Serranus aspersus Jenyns, 1840; Serranus cernioides Capello, 1868; Epinephelus brachysoma Cope, 1871.

NOMS USUELS

Ar : هامور المتوسط
Al: Zackenbarsch, Riesenzackenbarsch, braun Serran, grosser Sagebarsch.
An: dusky grouper, yellowbelly, rock cod, garrupa, dusky sea perch, dotti, giant perch.
Es: mero nebuloso, reig, xerna, anfosc.
Fr: mérou sombre, mérou noir, mérou rouge, mérou de la Méditerranée, mera panpanu, anfounsou.
Ha: madeija.
It: cernia gigante, meu, meo, cernia nera, cirenga, cernia de scoglio, sciarrano gigante.
Po: mero-legitimo, mero, nero, merlo, merato, mero-preto.
Ru: giganski merou.
Wo: dialakh, kauthieu, kotj.

DESCRIPTION

Coloration : corps brun gris rougeâtre, du foncé au pourpre, avec des taches irrégulières jaunâtres dispersées sur la tête et le dos; ventre jaunâtre; nageoires du brun foncé au noirâtres.
Taille: 50-70 cm (max:150 cm).
Poids: 2,5-7 kg (max: 60 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (du Golfe de Gascogne jusqu'à l'Angola), Atlantique ouest. Méditerranée.
Répartition bathymétrique: benthique vivant sur les fonds rocheux et les zones sableuses jusqu'à 150 m.
Pêche: lignes, chaluts de fond, trémail.
Période propice de pêche: toute l'année, mais plus en saison froide.
Intérêt commercial: extraordinairement important



36 (8) *Mycteroperca rubra* (Bloch, 1793)

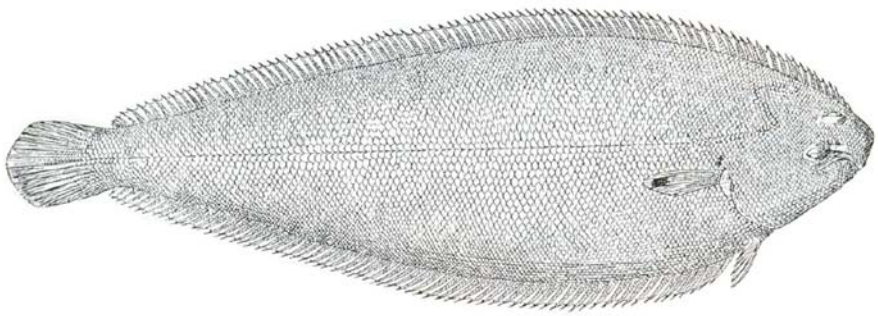
Epinephelus ruber Bloch, 1793; Mycteroperca scirenga (Rafinesque, 1810); Trisotropis undulosus Valenciennes, 1818; Trisotropis acutirostris (Valenciennes. 1828); Parepinephelus acutirostris Valenciennes, 1828; Epinephelus acutirostris (Valenciennes, 1828); Serranus nebulosus Cocco, 1833; Serranus tinca Cantraine, 1835; Serranus fuscus (non Lowe, 1838); Serranus emarginatus Valenciennes, 1843; Cerna macrogenis Sassi, 1846; Serranus simonyi (non Steindachner 1891; Serranus armatus Osorio,1895.

NOMS USUELS

Ar : هامور ملكي
An: comb grouper.
Es: gitane, cuna negra, *abadeço, anfos burro.*
Fr: badèche imperiale, badèche rouge, badèche peigne, mérou royal.
It: cernia tinca, tinca di mare, cirenga, cernia rossa.
Po: garoupa-chumbo, badejo.
Ru: mikteroperka.
Wo: doy, yétënto, yatante, yédyo

DESCRIPTION

Coloration : dessus du corps brun rougeâtre foncé; dessous plus clair avec des lignes foncées ondulées; flancs parsemés de plaques blanches; nageoires bordées d'un liseré noir.
Taille: 40-60 cm (max: 80 cm).
Poids: 1, 5-4 kg (max:10 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (du Golfe de Gascogne au Congo), Méditerranée, Atlantique ouest.
Répartition bathymétrique: benthique fréquentant les fonds sable-rocheux et rocheux côtiers de 15 à 50 m.
Pêche: chaluts de fond, lignes, hameçons.
Période propice de pêche: toute l'année.
Intérêt commercial: important



37 (1) *Dicologlossa cuneata* (Moreau, 1881)

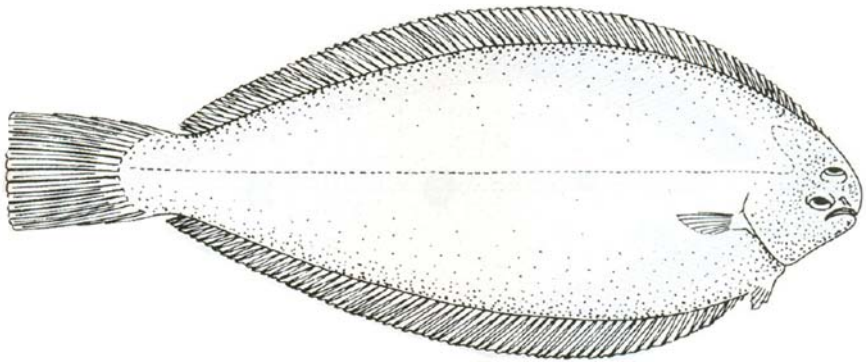
Solea vulgaris (non Ouensel, 1806); Solea senegalensis (non Kaup,1858); Solea angulosa Kaup, 1858; Solea cuneata Moreau, 1881; Dicologoglossa cuneata (Moreau, 1881); Solea clevertevi (non Gilchrist. 1906); Solea senegalensis mbaoensis Pellegrin, 1907.

NOMS USUELS

Ar : سمك موسى
An: wedge sole.
Es: acedfa, lenguadillo, acadia, lenguana, asedia.
Fr: céteau, langue d'avocat.
It: sogliola cuneata.
Po: lingua, asviao.
Wo: papayo.

DESCRIPTION

Coloration : face dorsale du brun chocolat au brun gris avec de petites taches bleuâtres; face ventrale blanche; tache noire sur l'opercule (côté dorsal).
Taille: 15-25 cm (max: 30 cm).
Poids: 0,12-0,2 kg (max: 0,4 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (du Golfe de Gascogne à l'Afrique du Sud), Océan Indien.
Répartition bathymétrique: benthique se rencontrant sur les fonds sableux et sabla-vaseux de 10 à 400 m.
Pêche: chaluts de fond.
Période propice de pêche: en général, toute l'année.
Intérêt commercial: important.



37 (2) *Microchirus theophila* (Risso, 1810)

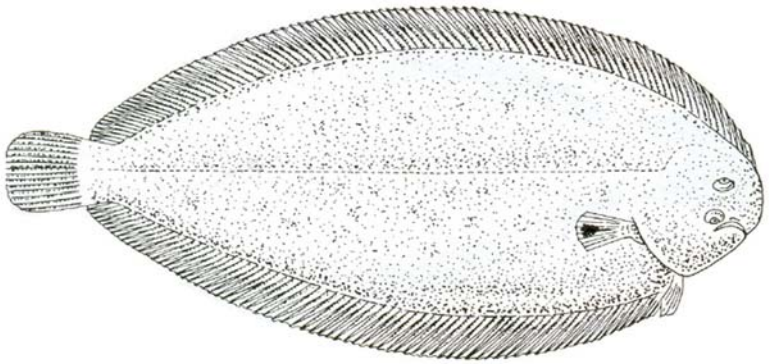
Pleuronectes theophilus Risse, 1810; Zevaia theophila (Risse, 1810); Solea theophila (Risse.1810); Solea angulosa Kaup, 1858; Zevaia azevia (Capelle, 1867); Solea azevia Capelle, 1867; Ouensetia azevia (Capelle, 1867); Monochirus azevia (Capelle, 1867); Dicolaglossa azevia (Capelle,1867); Solea vulgaris azevia Capelle, 1867; Solea stephanica Chabanaud, 1926; Microchirus azevia (Capelle,1967).

NOMS USUELS

Ar : سمك موسى أبو اليسر
An: eyed sole, bastard sole.
Es: acevfa.
Fr: sole ocellée, sole-perdrix juive.
It: palaia d'arena, sogliola acchiuta, lengua secca, sogliola azevia, tuppiti.
Po: azevia, cabo-velho.
Wo: papayo.

DESCRIPTION

Coloration : côté dorsal du brun gris au brun roux chez les adultes (avec 5-6 ocelles bordés de blanc chez les jeunes de moins de 10 cm); flanc aveugle blanc; pectorales à moitié noirâtres.
Taille: 20-25 cm (ma x: 40 cm).
Poids: 0,2-0,3 kg (max: 0,5 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (des Îles Britanniques au Sénégal), Méditerranée.
Répartition bathymétrique: benthique fréquentant les fonds sableux et vaseux entre 40 et 400m.
Pêche: chaluts de fond.
Période propice de pêche: en général, toute l'année.
Intérêt commercial: très important.
.



37 (3) *Pegusa lascaris* (Risso, 1810)

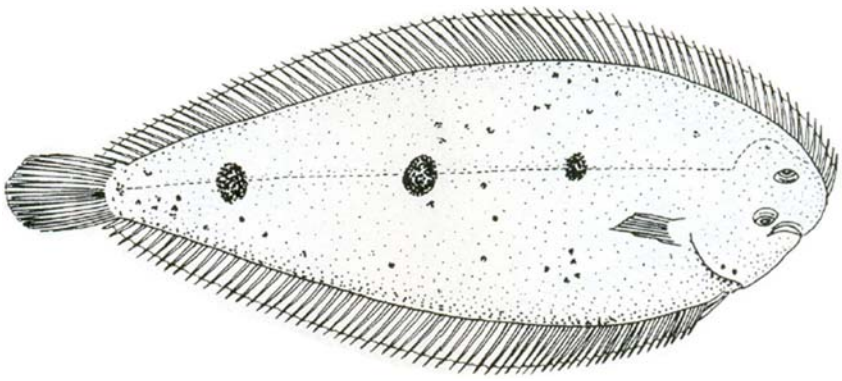
Pleuronectes lascaris Risso, 1810; Solea lascaris (Risso, 1810); Solea scriba Valenciennes, 1837; Solea aurantiaca Günther, 1862; Solea vermeuleni Metzelaar, 1919.

NOMS USUELS

Ar : سمك موسى الترابي
Al: Sandzunge.
An: sand sole, lascar, warty sole, French sole.
Es: sortija, lenguado de arena.
Fr: sole lascaris, sole pôle, sole verrue, sole de sable.
It: sogliola dai porro, linga d'arenha.
Po: linguado-da-areia, gafo, linguado-preto, macaca, linguado-serrano.
Ru: pestchaniy morskoy uzhik.
Wo: papayo.

DESCRIPTION

Coloration : dos du brun jaune au brun roux avec des nombreuses petites taches sombres et des petits points blanchâtres; flanc aveugle blanc; tache noire à l'extrémité de la pectorale oculée.
Taille: 12-25 cm (max: 40 cm).
Poids: 0,1-0,15 kg (max: 0,6 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (des Îles Britanniques au Cap de Bonne Espérance), Méditerranée.
Répartition bathymétrique: benthique fréquentant différents types de fonds de 5 à 300 m, plus commune entre 10 et 50 m.
Pêche: chaluts de fond.
Période propice de pêche: en général, toute l'année.
Intérêt commercial: important.



37 (4) *Pegusa triophthalma* (Bieeker, 1863)

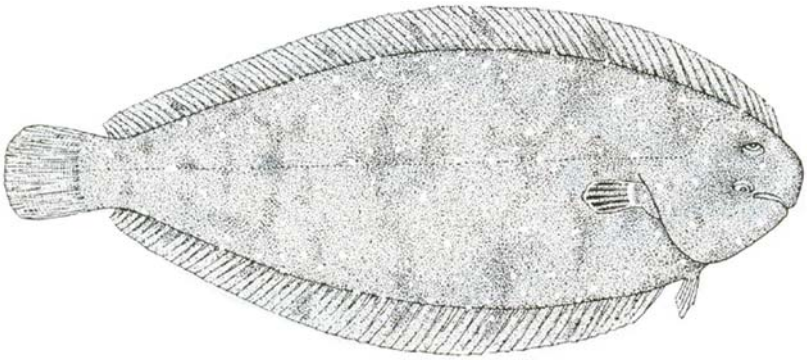
Pegusa triophthalma (Bieeker, 1863); Solea triophthalma Bleeker,1863; Solea triophthalmus Bleeker, 1863.

NOMS USUELS

Ar : سمك موسى المنقط
An: cyclope-sole.
Es: sortija tres ojos.
Fr: sole-pole à trois taches, sole perdrix.
Po: linguado-moiro, linguado-mouro.
Wo: papaye.

DESCRIPTION

Coloration : côté dorsal avec 3 taches ocellées au milieu du corps et quelques points noirs répartis irrégulièrement; face ventrale blanche.
Taille: 15-25 cm (max: 30 cm).
Poids: 0,1- 0,3 kg (max: 0,5 kg).
Répartition géographique: Atlantique est tropical (de la Mauritanie au Golfe de Guinée)
Répartition bathymétrique: benthique fréquentant les fonds sableux entre 15 et 25 m.
Pêche: chaluts de fond, filets maillants.



37 (5) *Solea senegalensis* Kaup, 1858

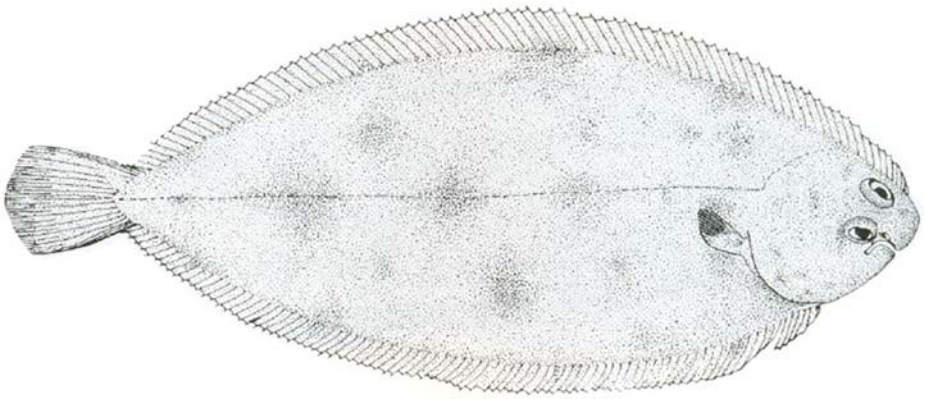
Solea melanochir Moreau, 1874; Solea vulgaris melanochir Moreau, 1874; Solea cleverleyi Gilchrist, 1906.

NOMS USUELS

Ar : سمك موسى السنغالي
An: Senegalese sole.
Es: lenguado senegalés.
Fr: sole du Sénégal.
Ha: idriss.
It: sogliola dai porro.
Po: linguado-branco, linguado-da-costa, linguado-do-Senegal, peixe-banda.
Ru: senegalskiy morskoy uzhik.
Wo: papay you guej.

DESCRIPTION

Coloration : côté dorsal du brun gris au brun roux; côté ventral blanc; une partie de la pectorale noirâtre.
Taille: 20-40 cm (max: 60 cm).
Poids: 0,08- 0,3 kg (max: 3 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (du Golfe de Gascogne au Sénégal).
Répartition bathymétrique: benthique des fonds côtiers jusqu'à 65 m.
Pêche: chalut s de fond, filets maillants.
Période propice de pêche: en général, toute l'année.
Intérêt commercial: extraordinairement important



37 (6) *Solea solea* (Linnaeus, 1758)

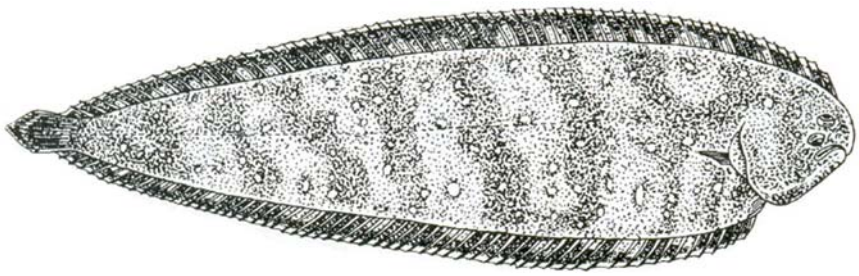
Pleuronectes solea Linnaeus,1758; Solea vulgaris Ouensel,1806; Solea vulgaris vulgaris Ouensel, 1806.

NOMS USUELS

Ar : سمك موسى الشائع
Al: Seezunge, gemeine Zunge.
An: sole. common sole. Dover sole. slip, tangue.
Es: lenguado, lenguado comun, peluda, palaya, llenguado, suela.
Fr: sole, sole commune, sole grise.
It: sogliola occhiuta, sogliola comune, lengua, seua, sena. palaya verace. linguata.
Ja: shitabirame.
Po: linguado-legitimo, linguado-imperial, linguado-vulgar.
Ru: morskoy uzhik.

DESCRIPTION

Coloration : côté dorsal du brun gris au brun roux; côté ventral blanc; pectorale *avec* une tache noire jusqu'à la moitié.
Taille: 15-30 cm (max: 70 cm).
Poids: 0,2-0.4 kg (max: 2 kg).
Répartition géographique: Atlantique nord-est (des Îles Faeroes jusqu'au Sénégal), Méditerranée.
Répartition bathymétrique: benthique vivant sur les fonds sablonneux depuis la côte jusqu'à 130 m de profondeur.
Pêche: chaluts de fond.
Période propice de pêche: en général, toute l'année.
Intérêt commercial: très important.



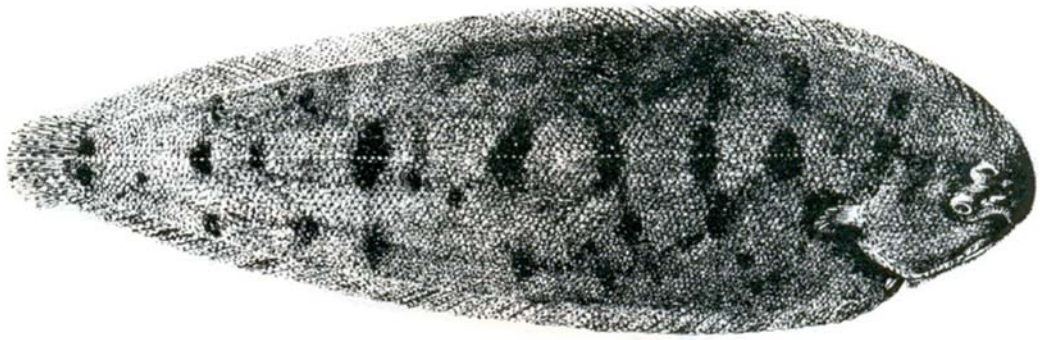
37 (7) *Synaptura cadenati* Chabanaud, 1948

NOMS USUELS

Ar : سمك موسى المخطط
An: Guinean sole.
Es: lenguado de Guinea, lenguadito.
Fr: sole-ruardon du golfe.
Po: linguado-da-Guiné.
Wo: papayo.

DESCRIPTION

Coloration : côté dorsal du brun gris au brun violet avec des nombreuses taches sombres et des macules blanches; flanc aveugle blanchâtre; nageoires impaires bordées de blanc.
Taille: 20-25 cm (max: 35 cm).
Poids: 0,11-0,25 kg (max: 0,4 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (du sud de la Mauritanie au Congo).
Répartition bathymétrique: benthique se trouvant sur les fonds sableux et sablo-vaseux jusqu'à 50 m de profondeur.
Pêche: chaluts de fond, filets maillants de fond.
Période propice de pêche: en général, toute l'année.
Intérêt commercial: très important.



37 (8) *Synaptura lusitanica* Capello, 1868

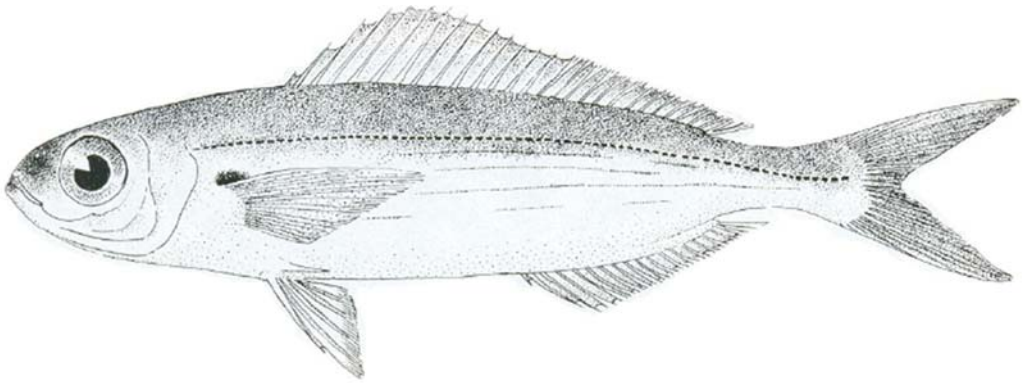
Synaptura punctatissima Peters,1876; Synaptura Jusitanica punctatissima Peters, 1877.

NOMS USUELS

Ar : سمك موسى المخطط الشائع
An: Portuguese sole.
Es: lenguado por tugués.
Fr: sole-ruardon commune.
Po: lingua-de-vaca, linguado-por tuguês.
Wo: papayo.

DESCRIPTION

Coloration : côté dorsal brun gris *avec* des taches noirâtres, plus grandes suivant la ligne latérale; côté ventral blanchâtre.
Taille: 20-25 cm (max: 35 cm).
Poids: 0,1-0,2 kg (max: 0.4 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (du Détroit de Gibraltar au Congo), Méditerranée.
Répartition bathymétrique: benthique sur des fonds sableux et vaseux entre 0 et 60 m de profondeur.
Pêche: chaluts de fond, filets maillants de fond.
Période propice de pêche: en général, toute l'année.
Intérêt commercial: très important.



38 (1) *Boops boops* (Linnaeus, 1758)

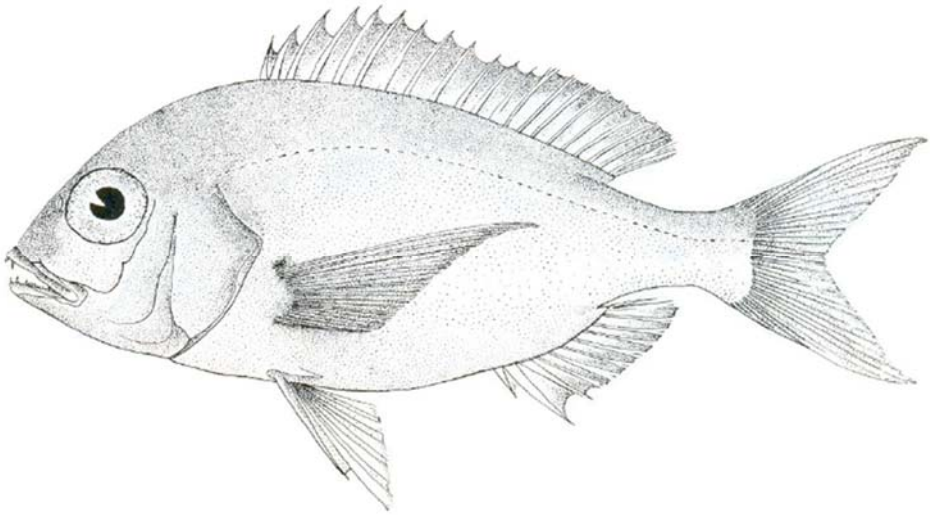
Sparus boops Linnaeus, 1758; Box boops (Linnaeus, 1758); Box vulqaris Valenciennes, 1830; Box canariensis (Valenciennes,1838); Boops canariensis Valenciennes, 1839.

NOMS USUELS

Ar : السمك الجاحظ
Al: Gelbstriemen.
An: bogue, striped bigeye, ox-eye.
Es: boga, bogarro, voga, bogue, baba, bogamuxo.
Fr: bogue, bogue commun.
It: boga, buga.
Po: boga-do-mar, boga-pintada, boga, boga-legi-tima.
Ru: polosatik, bolsheglaziy boops, baga.
Wo: vekh-vekh.

DESCRIPTION

Coloration : dos noir-verdâtre ou verdâtre; flancs à reflets argentés ou dorés avec 4 ou 5 lignes longitudinales dorées.
Taille: 15-20 cm (max: 40 cm).
Poids: 0,05-0,15 kg (max: 0,3 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (de la Norvège à l'Angola), Méditerranée.
Répartition bathymétrique: démersale à comportement semi-pélagique, vivant sur tous les types de fonds entre 0 et 100 m.
Pêche: chaluts de fond, filets de fond, sennes tournantes, sennes de plage, lignes.
Période propice de pêche: saison chaude.
Intérêt commercial: pourrait être important



38 (2) *Dentex anqolensis* Poli & Maul, 1953

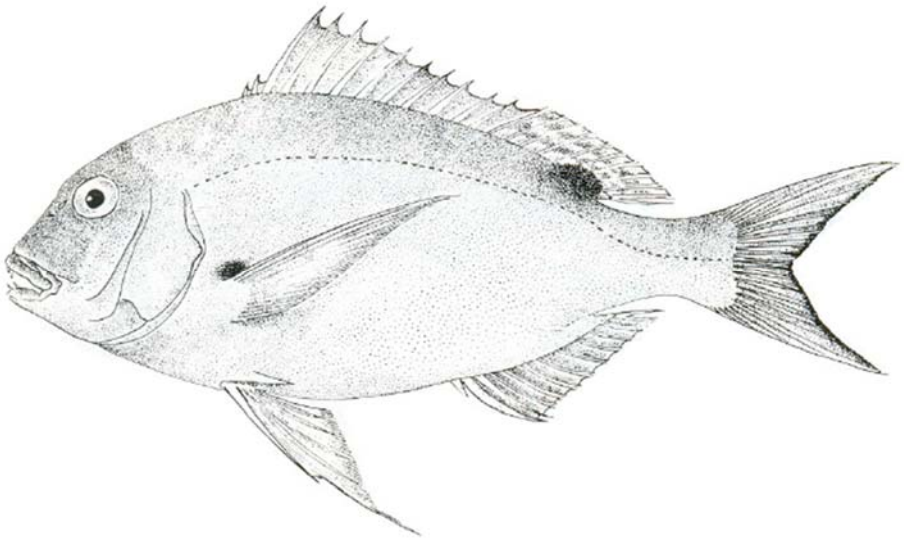
Dentex polli Roux, 1954.

NOMS USUELS

Ar : مسنن أنغولي
An: Angola dentex.
Es: denton angoleno.
Fr: denté angolais.
Po: dentao-de-Angola.
Ru: angolskiy zuban.
Wo: mbagne mbagnère

DESCRIPTION

Coloration : rouge à reflets argentés; tête plus foncée; ventre clair; dorsale et anale rouges; pelviennes claires, pectorales et caudale rougeâtres.
Taille: 15-25 cm (max: 35 cm).
Poids: 0,2-0,35 kg (max: 1,2 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (du Maroc à l'Angola).
Répartition bathymétrique: démersale fréquentant différents types de fonds entre 100 et 300 m.
Pêche: chaluts de fond, lignes.
Période propice de pêche: saison froide.
Intérêt commercial: très important.



38 (3) *Dentex canariensis* Steindachner, 1881

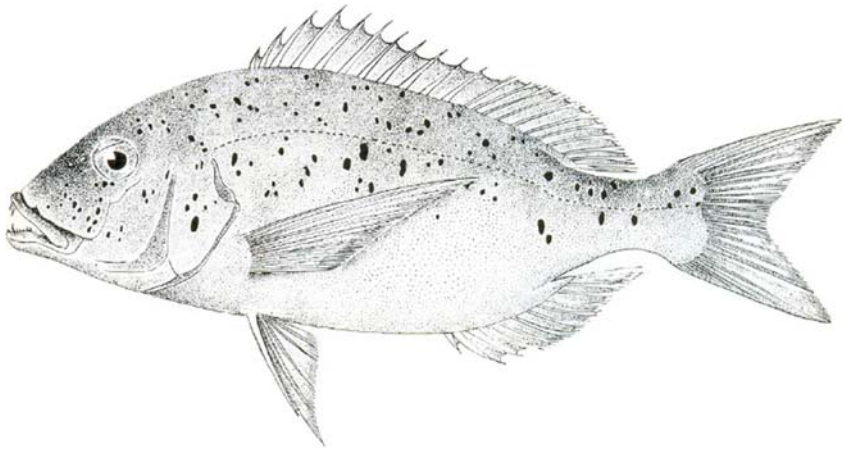
Dentex nufar (non Valenciennes, 1831); Dentex cuninghami (non Regan,1905).

NOMS USUELS

Ar : مسنن كناري
An: Canary dentex.
Es: sama, chacarona.
Fr: denté à tache rouge.
Ha: alhout lakhmar.
Po: dentao-quissanga, dentao-das-Canarias, pargo-quissanga.
Ru: kanarskiy zuban.
Wo: kibarou, ngëkh.

DESCRIPTION

Coloration : rougeâtre à reflets argentés; tache rouge sombre à la base de la pectorale; caudale rouge foncée bordée de noir; tache brune rougeâtre en arrière de la dorsale.
Taille: 35-50 cm (max: 70 cm).
Poids: 0,9-2,5 kg (max: 7 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (du Cap Bojador à l'Angola).
Répartition bathymétrique: démersale vivant sur divers types de fonds entre 20 et 110 m.
Pêche: chaluts de fond, sennes de plage, filets mailiants.
Période propice de pêche: saison chaude au nord; saison froide au sud.
Intérêt commercial: très important.



38 (4) *Dentex dentex* (Linnaeus,1758)

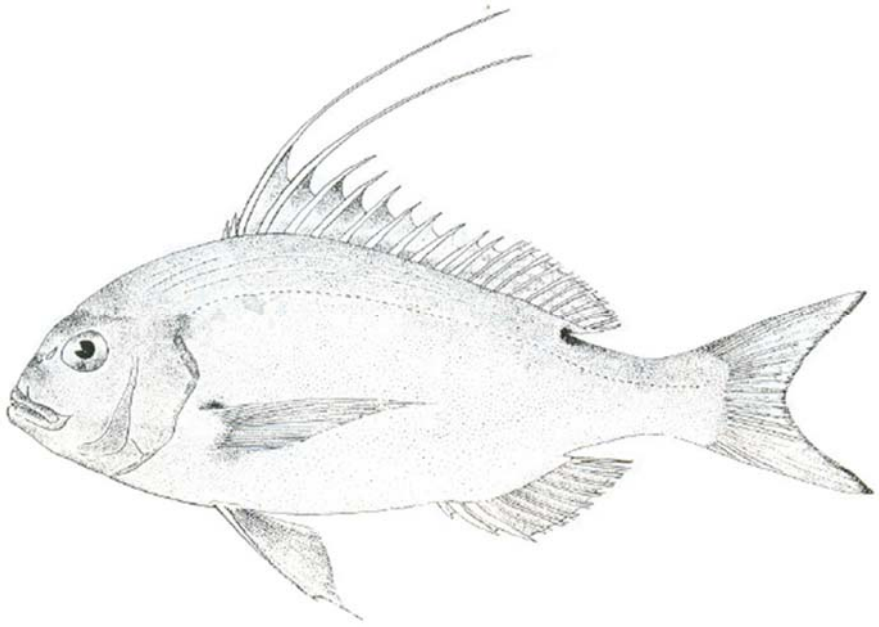
Sparus dentex Linnaeus,1758; Dentex vulqaris Valenciennes. 1830.

NOMS USUELS

Ar : مسنن شائع
Al: Zahnbrasse.
An: toothed, common dentex, dog's teeth.
Es: denton, denton comun, capitan, pachan, testudo, sama dorada, dental.
Fr : denté, denté commun, brème dentée, denté vulgaire, dentillac.
It: dentice, dentexo, dentato, denti, dintatu, dintada, dentici.
Po: capatao-legitimo, bombeiro, capatao-de-catula, pargo-morro.
Ru: sinagrida, obiknovenniy zuban.

DESCRIPTION

Coloration : corps grisâtre tacheté de noir sur le dos (jeunes), devenant rosâtre et gris bleuté (adultes); pectorales rougeâtres avec une tache bleue foncée à l'aisselle.
Taille: 50-70 cm (max:100 cm).
Poids: 3-5 kg (max:10 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (des Îles Britanniques au Cap Blanc).
Répartition bathymétrique: démersale vivant sur les fonds durs jusqu'à 200 men solitaire.
Pêche: chaluts de fond, lignes, nasses, filets de fond.



38 (5) *Dentex gibbosus* (Raf inesque, 1810)

Sparus gibbosus Rafinesque, 1810; Dentex filamentosus (non Valenciennes. 1830); Dentex filosus Valenciennes. 1841; Cheimerius filosus (Valenciennes.1843); Cheimerius filesus (non Valenciennes,1843).

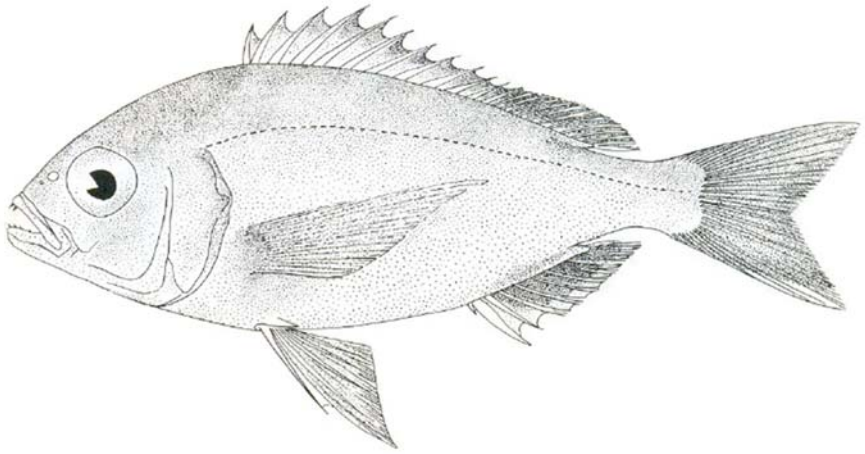
NOMS USUELS

Ar : مسنن وردي كبير
An: pink dentex. crowned dentex.
Es: sama de pluma. dent6n.
Fr: pagre royal, gros denté rose.
It: dentice imperiale, dentale coronato, pauro imperial.
Po: capatao-de-bandeira. bandeireiro. dentao-de-bandeira. sama, brasil, samo.
Ru: zuban filosoph, lobastiy zuban.
Wo: diankhar fett (+50 cm), sel sel (-50 cm).

DESCRIPTION

Coloration : corps rougeâtre à reflets bleus argentés; ventre plus clair; petite tache noire en arrière de la dorsale; tache brune noire à l'aisselle des pectorales.
Taille: 40-60 cm (max:100 cm).
Poids: 2,5-5 kg (max:18 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (du Portugal à l'Angola). Méditerranée.
Répartition bathymétrique: démersale vivant sur les fonds rocheux et sableux de 30 à 200 m.
Pêche: chaluts de fond, lignes, nasses.
Période propice de pêche: début de la saison chaude (mai) jusqu'à août.
Intérêt commercial: très important.

.
.



38 (6) *Oentex macrophthalmus* (Bloch, 1791)

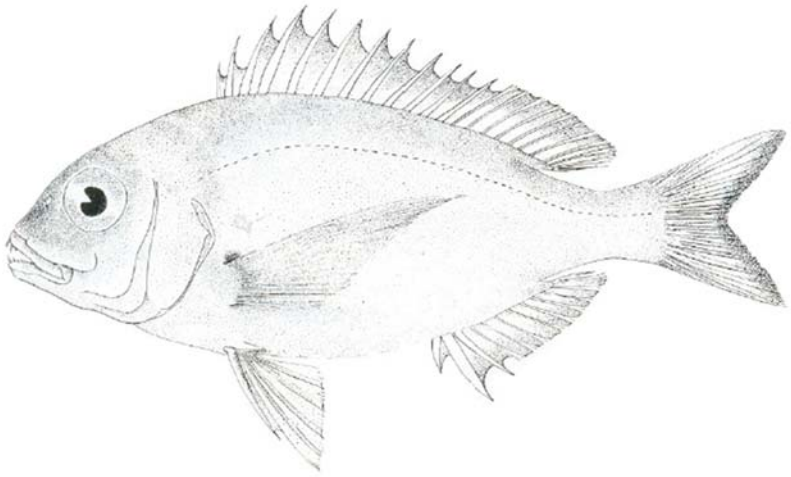
Sparus macrophthalmus Bloch, 1791; Polysteganus macrophthalmus (Bloch, 1791); Opsodentex macrophthalmus (Bloch, 1791).

NOMS USUELS

Ar : مسنن جاحظ
Al: grossaugen-Zahnbrasse.
An: large-eyed dentex.
Es: cachucho.
Fr: denté aux gros yeux.
It: dentice occhione, sciamma.
Po: cachucho, chucho.
Ru: bolsheglaziy zuban.
Wo: mbagne mbagnère.

DESCRIPTION

Coloration : corps et nageoires rougeâtres; ligne latérale rouge vif; base de la dorsale épineuse blanchâtre.
Taille: 24-30 cm (max: 40 cm).
Poids: 0,3-0,4 kg (max:1,3 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (du Portugal aux Îles du Cap Vert, du sud du Congo à la Namibie), Méditerranée.
Répartition bathymétrique: démersale des fonds sableux et rocheux de 100 à 500 m sur le talus continental.
Pêche: chaluts de fond, palangres, lignes, sennes de plage.
Période propice de pêche: en général, toute l'année.
Intérêt commercial: très important.



38 (7) Dentex maroccanus Valenciennes. 1830

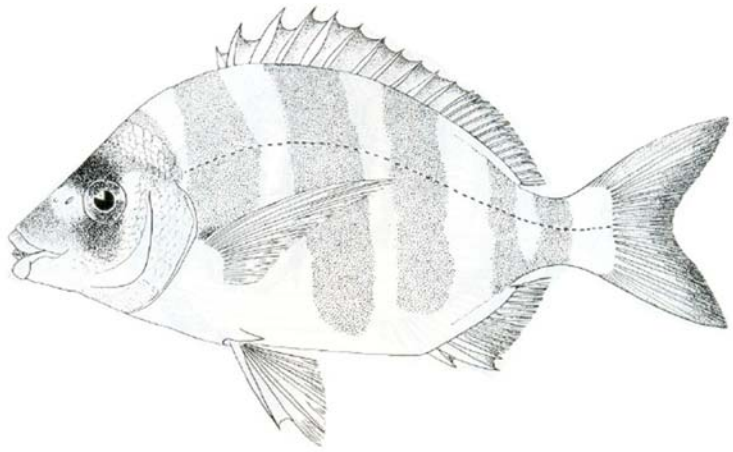
Diagramma maroccanus (Valenciennes.1830); Dentex parvulus Capello, 1867.

NOMS USUELS

Ar : مسنن مغربي
An: Morocco dentex.
Es: sama marroqui.
Fr: denté du Maroc.
Po: cachucho-dentao, dentao-de-Marrocos.
Ru: marokanskiy zuban.

DESCRIPTION

Coloration : corps rouge clair à reflets argentés; tête plus foncée; nageoires rosâtres.
Taille: 20-35 cm (max: 45 cm).
Poids: 0,2-0,6 kg (max: 2,5 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (du Golfe de Gascogne au Golfe de Guinée), Méditerranée.
Répartition bathymétrique: démersale fréquentant des fonds très variés de 20 à 500 m.
Pêche: chaluts de fond, lignes.
Période propice de pêche: saison chaude.
Intérêt commercial: important.



38 (8) *Diplodus cervinus cervinus* (Lowe, 1838)

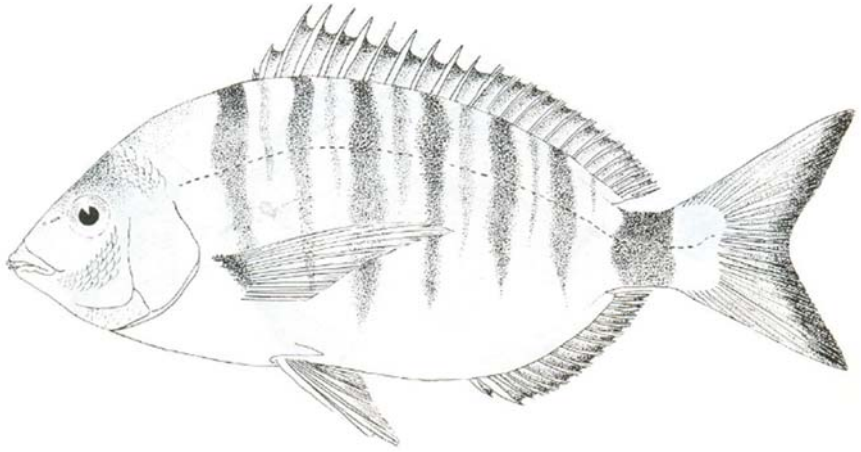
Diplodus cervinus cervinus (Lowe,1838); Sargus trifasciatus Rafinesque, 1810; Diplodus trifasciatus (Rafinesque,1810); Sargus fasciatus (non Valenciennes, 1830); Charax cervinus Lowe,1838; Sargus cervinus (Lowe,1838).

NOMS USUELS

Ar : سار كبير الشفاه
An: zebra seabream.
Es: sargo breado, sargo soldado, bedao.
fr: sargue à grosses lèvres.
Ha: taouajitt.
It: sarago cer vino, fanfaru, faraone.
Po: sargo-veado, mariquita-da-pedra.
Ru: karas baraban.
Wo: ngate yenno, siga.

DESCRIPTION

Coloration : teinte grise-argentée à reflets dorés; 5 bandes sombres sur le dos et les flancs; bandeau noir sur les yeux et les joues.
Taille: 20-30 c m (max: 55 cm).
Poids: 0,4-0,9 kg (max: 2,2 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (du Détroit de Gibraltar au Cap Vert, de l'Angola à l'Afrique du Sud), Méditerranée.
Répartition bathymétrique: démersale fréquentant les fonds durs et sable-rocheux de 30 à 80m.
Pêche: chaluts de fond, lignes, filets maillants, nasses, sennes tournantes.
Période propice de pêche: toute l'année, surtout en saison chaude.
Intérêt commercial: très important.



38 (9) *Oiplodus puntazzo* (Cetti, 1777)

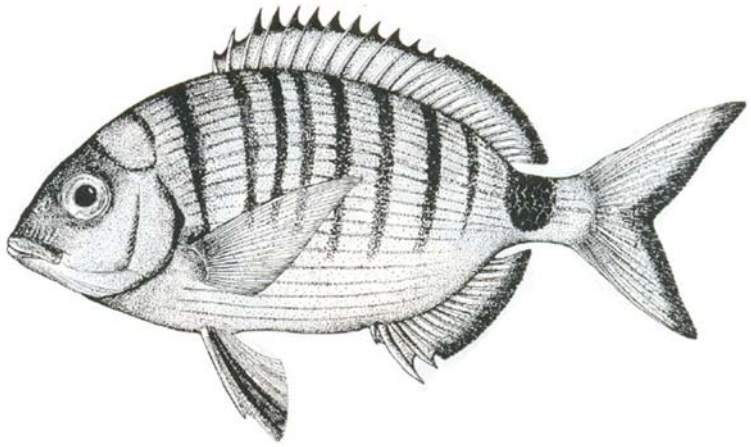
Sparus puntazzo Cetti,1777; Sargus puntazzo (Cetti.1777); Puntazzo puntazzo (Cetti.1777); Charax puntazzo (Cetti, 1777)

NOMS USUELS

Ar : سار ذو الفم الحاد
Al: Brasse, Spitzbrasse, schwarzgebandeter Brasse.
An: sharp-snouted sparus, sharp-snouted seabream, sheepshead bream.
Es: pigudo, sargo picudo. picudo, morruda. murruda, chicha. aurada pratejada.
Fr: sar à museau pointu, sar tambour. puntazzo. mouré-pounchet. bec-fin, subo.
It: carace muso acuto. sparo puntazzo. sulla moruda, saraco pizzuto.
Po: sargo-bicudo, cidra.
Ru: zubarik, khièna.

DESCRIPTION

Coloration : corps gris argenté avec des rayures verticales sombres alternant avec des rayures plus claires.
Taille: 20-30 cm (max: 60 cm).
Poids: 0,3-0,7 kg (max: 2 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (du Golfe de Gascogne à la Sierra-Leone, côtes de l'Afrique du Sud), Méditerranée.
Répartition bathymétrique: démersale vivant sur les fonds rocheux jusqu'à 150 m. commune à 60m de profondeur.
Pêche: chaluts de fond, filets maillants, lignes. nasses.
Période propice de pêche: toute l'année, surtout en saison chaude.
Intérêt commercial: très important.
.



38 (10) *Diplodus sargus cadenati* de la Paz, Bauchot & Daget, 1974

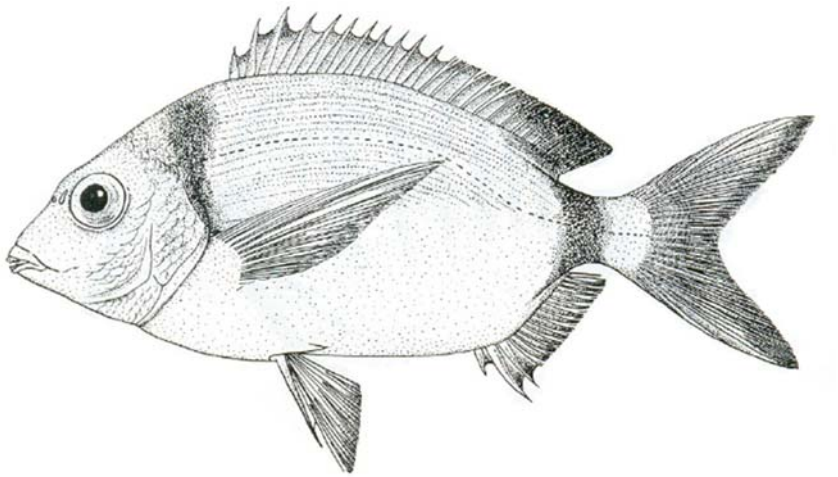
Sargus rondeletti (non Valenciennes. 1830); Sargus vetula (non Valenciennes. 1830); Diplodus sargus typicus Cadenat, 1964.

NOMS USUELS

Ar : سار مخطط
Al: grosser Geissbrassen, Bindenbrasse, Weiss-brassen.
An: white seabream, base, white bream.
Es: sargo, sargo marroquf, sargo burdo, sargo blanco, mojarra, variada.
Fr: sar, sar commun, sar commun du Maroc.
Ha: taouajitt.
It: sargo maggiore, sarago rigato, saragu, testa neigra, sario, sargo.
Po: sargo-legitimo.
Ru: polosatiy argus, beliy sargus, polosatiy karas.
Wo: ngate ngor, séguor.

DESCRIPTION

Coloration : corps gris argenté avec 9 rayures transversales sombres; tache pédonculaire; aisselle des pectorales noire; dorsale et anale grises; caudale bordée de noir.
Taille: 20-40 cm (max: 50 cm).
Poids: 0,4-1,3 kg (max: 2 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (du Golfe de Gascogne au Cap Vert), Méditerranée.
Répartition bathymétrique: démersale côtière vivant sur les fonds rocheux peu profonds (de 0 à 150 m de profondeur).
Pêche: chaluts de fond, lignes, filets maillants, nasses, sennes de plage.
Période propice de pêche: toute l'année, surtout en saison chaude.
Intérêt commercial: très important.



38 (11) *Diplodus vulgaris* (Geoffroy St. Hilaire, 1817)

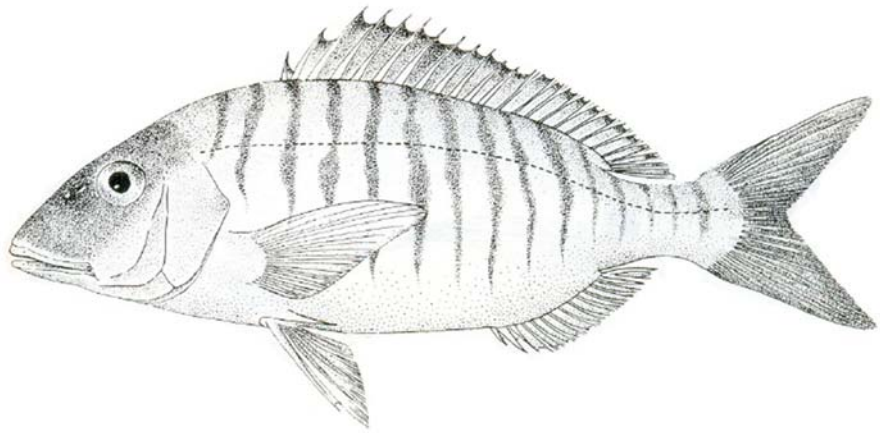
Sargus vulgaris Geoffroy St. Hilaire,1817; Sargus salviani Valenciennes, 1830.

NOMS USUELS

Ar : سار الشائع
Al: Seebarbe, gemeiner Geissbrasse, Salvian Geiss-brasse, Zweibindenbrassen.
An: common base, common two-banded seabream.
Es: sargo, mojarra, seiffa, variada, sard, sarg.
Fr: sargue ordinaire, sar à tête noire, veirade, sar doré.
Ha: taouajitt.
It: sarago fasciato, sarago comune, testa negra, svioa, sario, saro.
Po: sargo-safia.
Ru: kluvoril.
Wo: ngate bu djiguéne.

DESCRIPTION

Coloration : corps gris, du brunâtre au verdâtre; ventre clair; taches sombres allant de la dorsale à la pectorale; caudale foncée; aisselle des pectorales noire.
Taille: 15-25 cm (max: 45 cm).
Poids: 0,15-0,35 kg (max: 1,5 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (du Golfe de Gascogne au Cap Vert, de l'Angola à l'Afrique du Sud), Méditerranée.
Répartition bathymétrique: démersale fréquen· tant les zones rocheuses peu profondes (moins de 50 m).
Pêche: chaluts de fond, lignes, nasses, sennes de plage.
Période propice de pêche: saison froide (décem· bre - février).
Intérêt commercial: très important



38 (12) *Lithognathus mormyrus* (Linnaeus, 1758)

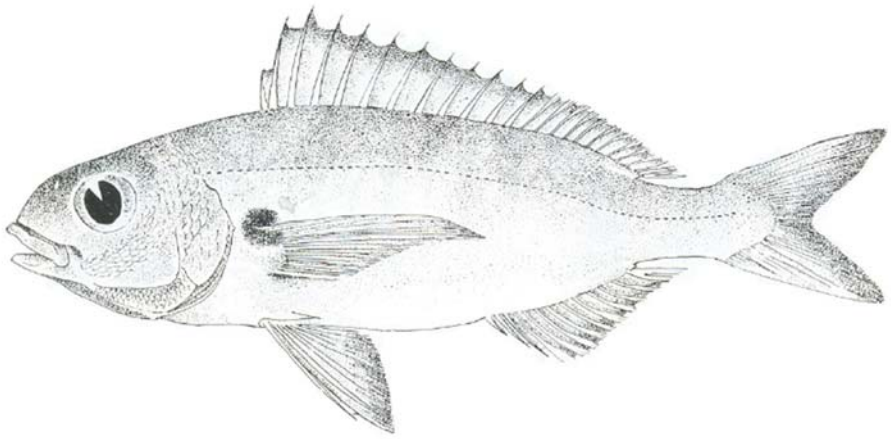
Sparus mormyrus Linnaeus, 1758; Pagellus mormyrus (Linnaeus, 1758); Pagellus goreensis Valenciennes, 1830.
.

NOMS USUELS

Ar : شعم مخطط
Al: Marmorbrasse, Marbelbrasse.
An: marmor bream, striped sea bream, sand steenbras.
Es: herrera, erla, perla, mabra.
Fr: marbré, mourme, mouret, pagel mormyre, pagel mourme.
Ha: abdhim.
It: pagello mormora. mormora, murmura, mormilla, ajulu, ajola, ajuola imperiali.
Po: ferreira, nacho, vesugo-de-ova, vesugo-trom-beiro.
Ru: atlanticheskiy zemmer, mourmoura.
Wo: ringueu.

DESCRIPTION

Coloration : corps gris à reflets argentés; dos plus foncé; 14 ou 15 bandes verticales sur le dos et les flancs; dorsale et caudale foncées; autres nageoires rosâtres.
Taille: 15-25 cm (max: 55 cm).
Poids: 0,15-0,3 kg (max: 2,2 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (du Golfe de Gascogne au Cap de Bonne Espérance), Médi-terranée, Mer Rouge.
Répartition bathymétrique: démersale vivant sur les fonds sableux et vaseux, ainsi que les herbiers jusqu'à 50 m de profondeur.
Pêche: chaluts de fond, filets fixes, sennes de plage, nasses.
Période propice de pêche: saison chaude (mai - octobre).
Intérêt commercial: important.



38 (13) *Pagellus acarne* (Risso. 1826)

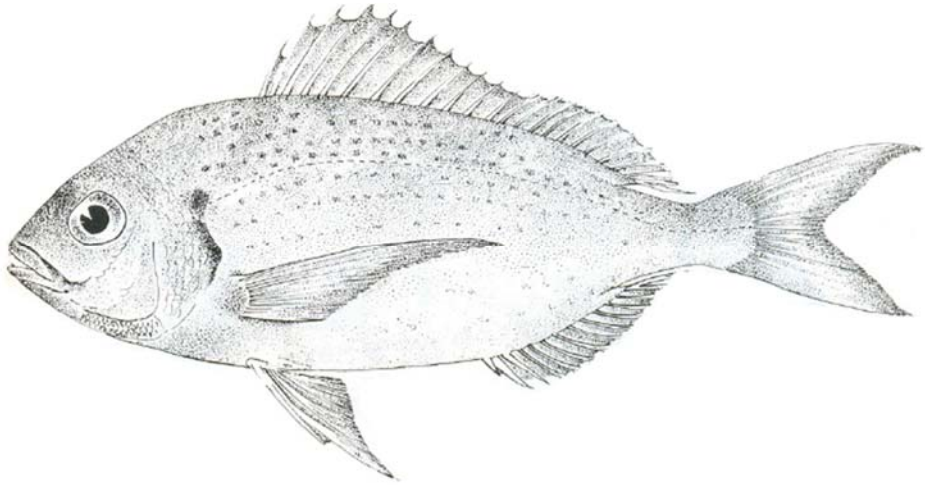
Pagrus acarne Risso, 1827.

NOMS USUELS

Ar : سرير البحر
Al: Graubarsch, Meerbrasse.
An: Spanish bream, axillary bream, bronze bream, axillary.
Es: aligote, besugo, *besuch,* pancho, lentoea.
Fr: pageot acarne, pageot blanc, pageot espagnol, pageau.
It: pagello bastardo, pagello acarne, fragolino bastardo, mupo, praulo, pagello ma trone.
Po: besugo, bisugo, vesugo.
Ru: serebristiy pagel, dlinnoriliy pagel**.**

DESCRIPTION

Coloration : corps gris rosé; dos plus foncé; ventre clair; une tache rougeâtre à l'aisselle de la pectorale; nageoires rosâtres.
Taille: 20-35 cm (ma x: 45 cm).
Poids: 0,17-0,9 kg (max:1,5 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (des Îles Britanniques au Sénégal), Méditerranée.
Répartition bathymétrique: démersale à comportement semi-pélagique se rencontrant sur différents types de fonds entre 40 et 100 m.
Pêche: chaluts de fond, lignes. sennes de plage.
Période propice de pêche: toute l'année.
Intérêt commercial: très important.



38 (14) *Pagellus bellottii bellottii* Steindachner, 1882

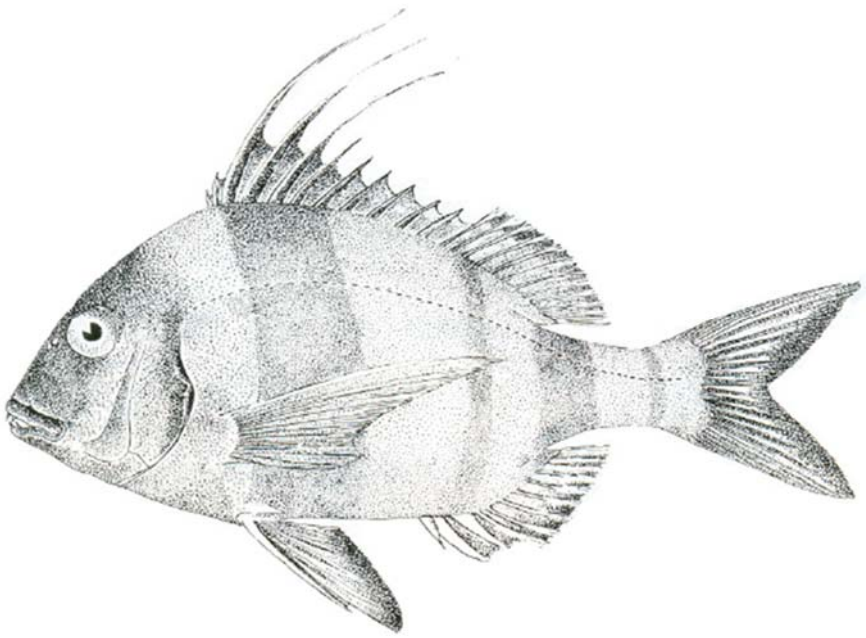
Pagellus erythrinus (non Linnaeus, 1758); Pagellus bellottii Steindachner, 1882; Dentex cuninghamii Regan, 1905; Pagellus coupei Dieuzeide, 1960.

NOMS USUELS

Ar : سرير البحر ذو القبعة الحمراء
An: red pandora.
Es: breca, garapello.
Fr: pageot à tache rouge, pageot coupé.
Po: bica-buço, buço, tico-tico.
Ru: rozoviy pagel, kanarskiy pagel.
Wo: youfouf, tiki.

DESCRIPTION

Coloration : corps rose à reflets argentés avec des points bleus sur le dos et des bandes verticales rougeâtres sur les flancs; tache rouge à l'origine de la ligne latérale et sur le bord supérieur de l'opercule.
Taille: 20-25 cm (max: 45 cm).
Poids: 0,17-0.45 kg (max:1,5 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (du Détroit de Gibraltar à l'Angola), Méditerranée.
Répartition bathymétrique: benthique vivant sur les fonds durs et sableux jusqu'à 100 m.
Pêche: chaluts de fond, sennes de plage, lignes.
Période propice de pêche: en général, toute l'année.
Intérêt commercial: très important.



38 (15) *Pagrus auriga* Valenciennes, 1843

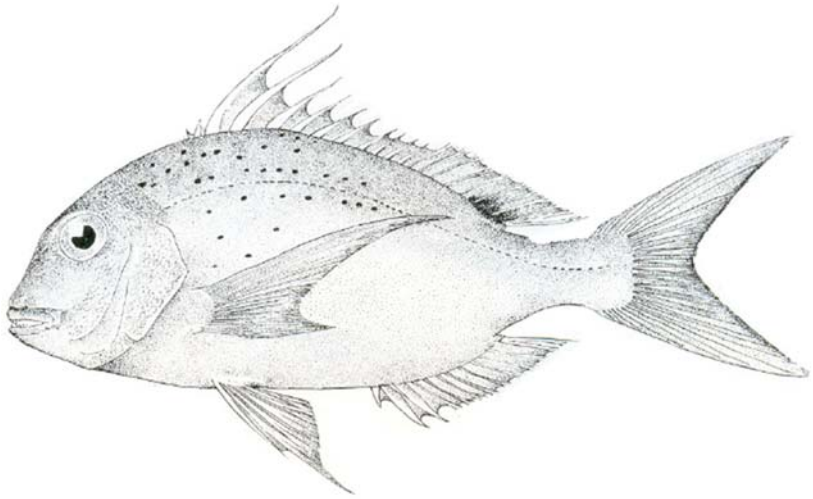
Sparus caeruleostictus (non Valenciennes, 1830); Sparus auriga (Valenciennes, 1843); Semapagrus auriga (Valenciennes, 1843); Argyrops auriga (Valenciennes,1843).

NOMS USUELS

Ar : فجاج مخطط
An: gilt-head, banded porgy.
Es: pargo sémola, hurta, roquera.
Fr: pagre rayé, cocher, pagre cerclé, sar royal.
Ha: tamendept.
It: pagro cocchiere, postiglione, ravello, hurta.
Po: pargo-sêmola, mariana, pargo-de-riscas, par-go-rosa, pargo-seima, tereso, traquete.
Ru: polosatiy pagr, zolotistiy pagr.
Wo: yenneu, kassaw.

DESCRIPTION

Coloration : corps rose avec 4 ou 5 bandes transversales rouges foncées, alter nativement larges et étroites; bord postérieur de l'opercule très foncé.
Taille: 40-50 cm (max: 80 cm).
Poids: 2-3 kg (max:10 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (du Portugal à l'Angola), Méditerranée.
Répartition bathymétrique: démersale vivant sur les fonds côtiers rocheux et sabio-vaseux jusqu'à 170 m.
Pêche: chaluts de fond, lignes, filets fixes.
Période propice de pêche: toute l'année, surtout en saison chaude.
Intérêt commercial: très important



38 (16) *Pagrus caeruleostictus* (Valenciennes, 1830)

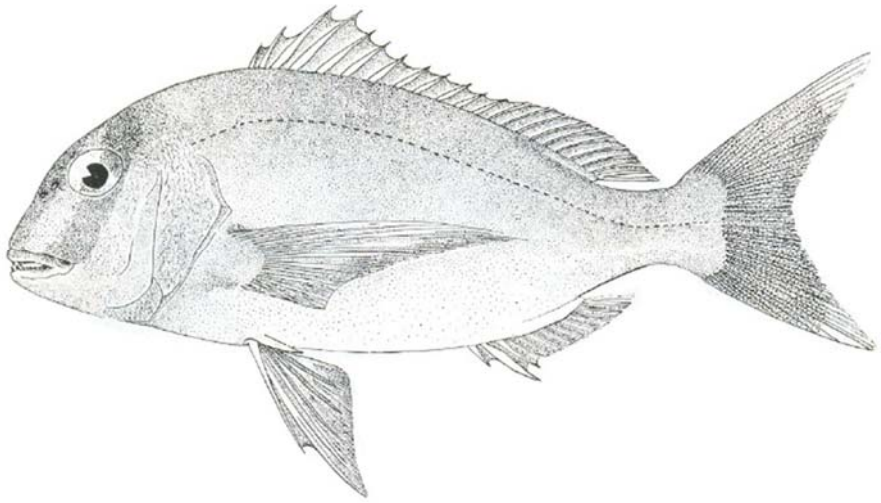
Chrysophrys caeruleosticta Valenciennes, 1830; Sparus caeruleostictus (Valenciennes,1830); Sparus coeruleostictus (Valenciennes, 1830); Pagrus coeruleostictus (Valenciennes. 1830); Pagrus ehrenbergi Valenciennes. 1830; Sparus ehrenbergii (Valenciennes, 1830); Pagrus ehrenbergii Valenciennes. 1830; Evynnis ehrenbergii (Valenciennes,1830); PAgrus bertheloti Valenciennes, 1843; Semapagrus auriga (non Valenciennes.1843); Pagrus auriga (non Valenciennes, 1843).

NOMS USUELS

Ar : فجاج منقط
An: gilt-head, bluespotted seabream, golden-headed seabream.
Es: hurta, zapata, fusta.
Fr: pagre à points bleus.
Ha: zapata.
lt: pauru imperiali, pagro azzuro.
Po: pargo-ruço, pargo-amargo, pargo-boi, pargo-de-pintas-azuis, pargo-enxofre, ruço.
Ru: krapchatiy pagr.
Wo: kibarou nar.

DESCRIPTION

Coloration : corps rose à reflets argentés, marqué de points bleus noirs sur le dos et les flancs.
Taille: 35-50 cm (max: 60 cm).
Poids: 1,2-3 kg (max: 5 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (du Portugal à l'Angola), Méditerranée.
Répartition bathymétrique: démersale fréquentant les fonds durs et sabla-vaseux jusqu'à 150 m (commune entre 30 et 50 m de profondeur).
Pêche: chaluts de fond, filets de fond, lignes, nasses, sennes.
Période propice de pêche: toute l'année, surtout en saison chaude.
Intérêt commercial: extraordinairement important



38 (17) *Pagrus pagrus* (Linnaeus, 1758)

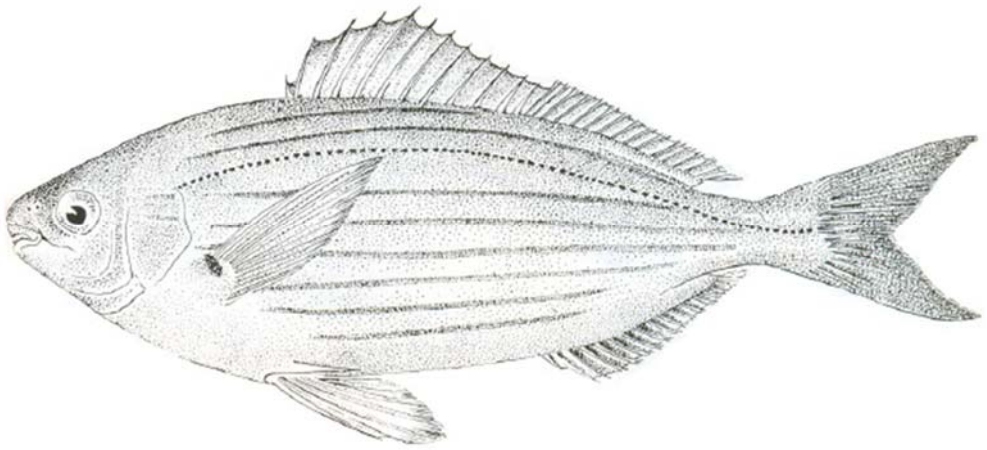
Sparus pagrus Linnaeus. 1758; Pagrus orphus (non Linnaeus. 1758); Aurata orphus (non Linnaeus. 1758); Pagrus vulgaris Cuvier, 1829; Pagrus sedecim Ginsburg,1952.

NOMS USUELS

Ar : فجاج شائع
Al: Meerbrasse. rotlischer Goldbrasse.
An: common sea bream, kingot, red porgy, couch's sea bream.
Es: pargo, besugo, pagara. urta.
Fr: pagre commun, brelot.
It: pagro, dentice praio, bezugo, pagau buffo. mafrone, paguru, pagro mediterraneo.
Ja: yooroppa-madai.
Po: pargo-legitimo.
Ru: obiknovenniy pagr, joltoperiy pagr, zolotistiy pagr, zolotistiy pagrus.
Wo: kibarou nul

DESCRIPTION

Coloration : corps rose à reflets argentés; ventre plus clair; tache rouge foncée sur l'articulation des pectorales; caudale rose foncée; autres nageoires rosâtres.
Taille: 30-50 cm (max: 100 c m).
Poids: 2-4 kg (max: 10 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (des Îles Britanniques à la Mauritanie), Méditerranée.
Répartition bathymétrique: démersale vivant sur des fonds durs, vaseux et sableux côtiers depuis la côte jusqu'à 200 m de profondeur.
Pêche: chaluts de fond, lignes, filets de fond, sennes de plage, nasses.
Période propice de pêche: saison chaude.
Intérêt commercial: très important.



38 (18) *Sarpa salpa* (Linnaeus, 1758)

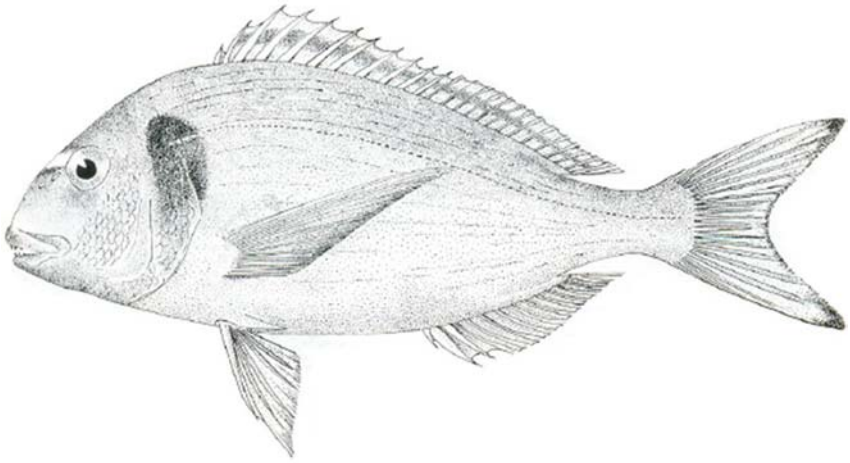
Sparus salpa Linnaeus, 1758; fusalpa salpa (Linnaeus. 1758) ; Box salpa (Linnaeus.1758); Boops salpa (Linnaeus.1758); Box goreensis Valenciennes,1830; Boops goreensis (Valenciennes. 1830).

NOMS USUELS

Ar : سوب
Al: Goldlstriemen. Ulvenfresser.
An: salema, goldlinedbream.
Es: salema, sopa, zalema, salpa.
Fr: saupe, saoupo, vergatelle.
Ha: tanouizitt.
It: salpa, sarpa, mangia rauna.
Po: salema, salenca.
Ru: salpa.
Wo: rassaw.

DESCRIPTION

Coloration : corps gris bleuâtre avec 10 ou 11 lignes longitudinales dorées; tête foncée; ventre clair; œil jaune; caudale grise foncée; autres nageoires plus claires.
Taille: 20-30 cm (max: 35 cm).
Poids: 0,2- 0,5 kg (max: 0,8 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (du Golfe de Gascogne au Cap Vert, du Congo à l'Afrique du Sud), Méditerranée.
Répartition bathymétrique: démersale se rencontrant sur les fonds rocheux, sableux côtiers couverts d'algues.
Pêche: chaluts de fond, lignes, sennes tournantes, sennes de plage, filets fixes.
Période propice de pêche: en général, toute l'année.
Intérêt commercial: important.



38 (19) *Sparus auratus* Linnaeus, 1758

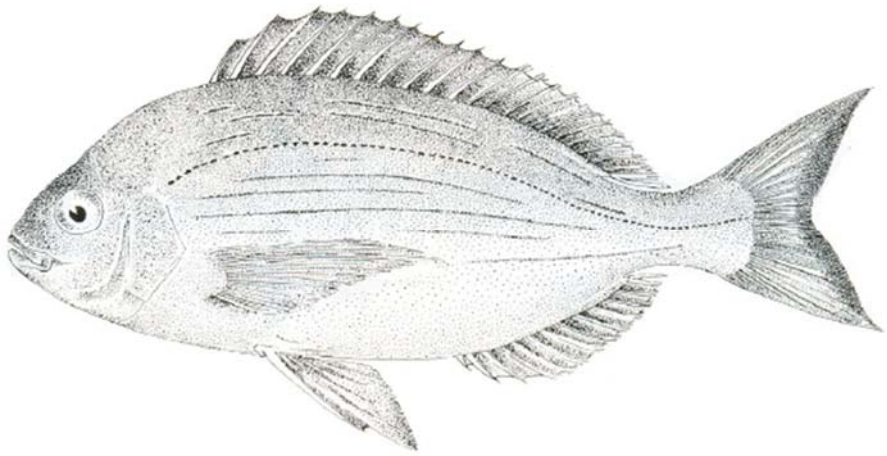
Chrysophrys aurata (Linnaeus, 1758); Aurata aurata (Linnaeus,1758); Pagrus auratus (Linnaeus, 1758); Chrysophrys auratus (Linnaeus, 1758); Chrysophrys aurathus (Linnaeus, 1758); Sparus auratus Linnaeus, 1758; Chrysophrys crassirostris Valenciennes,1830.

NOMS USUELS

Ar : مرجان ملكي
Al: Goldbrasse.
An: gild-head bream, gilt-head, seabream, dorade.
Es: pargo dorado, dorada, zapata morisca, mazote, oradella, orada, duradella, urada.
Fr: dorade, dorade royale, vraie daurade, daura-dette, auradé, soubre.
Ha: n'tad.
It: orata. oggia, oa. arata, aurata.
Po: doïrada, dourada.
Ru: sparuss, aurata, dorada.
Wo: waragne.

DESCRIPTION

Coloration : corps argenté à reflets bleus aciers; saillie antérieure de l'œil jaune d'or; bas de l'opercule orange doré; tache noire à la base de la ligne latérale.
Taille: 25-30 cm (max: 70 cm).
Poids: 1-2,5 kg (max:15 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (des Îles Britanniques au Cap Vert), Méditerranée.
Répartition bathymétrique: démersale côtière fréquentant les fonds sableux et les herbiers marins.
Pêche: chaluts de fond, filets maillants, lignes, sennes de plage, nasses.
Période propice de pêche: début de la saison froide (décembre - janvier).
Intérêt commercial: très important.



38 (20) *Spondyliosoma cantharus* (Linnaeus, 1758)

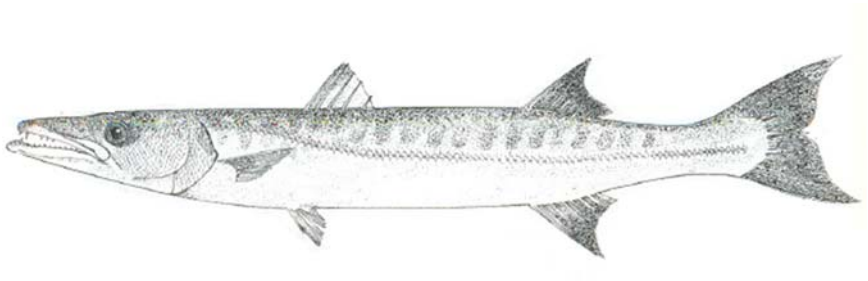
Sparus cantharus Linnaeus, 1758; Cantharus cantharus (Linnaeus, 1758); Cantharus lineatus Montagu,1818; Cantharus senegalensis Valenciennes, 1830; Cantharus vulgaris Valenciennes, 1830.

NOMS USUELS

Ar : مرجان رمادي
Al: Seekarpfen, Streif enbrasse.
An: black sea bream, old wife, black bream.
Es: chopa, jargueta, anillo, cachucha, calet, pargo chopa, jopa, txopa.
Fr: dorade grise, griset, canthre grise, bouchon.
Ha: choppa.
It: tanuta, cantaro. cantarella, tanua, scantaro, scantaru, sarpa imperiali.
Ja: kurodai.
Po: choupa, ambua, casaleira, ruta, viuva, oriana.
Ru: cantarus, karas mnogozub.
Wo: yersoun.
.

DESCRIPTION

Coloration : corps gris argenté à reflets bleuâtres, verdâtres ou rosâtres; lignes longitudinales jaunes dorés; caudale bordée de noir.
Taille: 20-30 cm (max: 60 cm).
Poids: 0,4-0,7 kg (max: 3 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (de la Scandinavie à l'Angola). Méditerranée.
Répartition bathymétrique: démersale côtière fréquentant divers fonds de la côte jusqu'à 150 m.
Pêche: chaluts de fond. lignes, filets maillants, sennes de plage, nasses.
Période propice de pêche: toute l'année, surtout en saison chaude.
Intérêt commercial: important.



39 (1) *Sphyraena barracuda* (Walbaum, 1792)

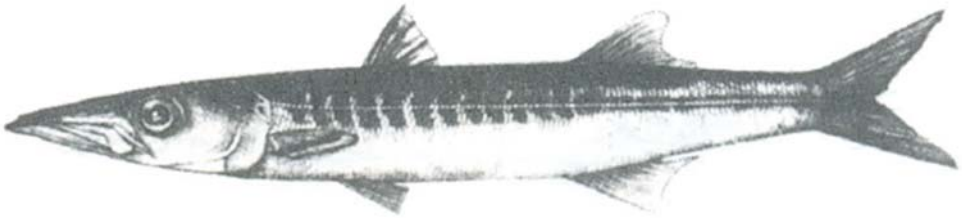
Esox barracuda Walbaum,1792; Sphyraena barracuda (Walbaum,1792); Agriposphyraena barracuda (Walbaum, 1792); Sphyraena picuda Bloch & Schneider, 1801; Sphyraena sphyraena picuda Bloch & Schneider, 1801; Sphyraena becuna Cuvier,1829; Sphyraena commersonii Cuvier, 1829; Sphyraena dussumieri Valenciennes. 1831.

NOMS USUELS

Ar : زنجور البحر الكبير
Al: Amerikanischer Pfeilhecht.
An: great barracuda, Commerson's sea pike.
Es: picuda barracuda, picuda, picua corsaria, picua zorra, barracuda.
Fr: barracuda, brisure.
Ha: ahnèche.
It: luccio marino, barracuda.
Ja: kamasu.
Po: bicuda·gigante, barracuda-gigante, barracuda-grande, barracuda-americana.
Ru: bolshaya barrakuda, morskaya chayka.
Wo: seuddeu

DESCRIPTION

Coloration : corps du vert foncé au gris acier; flancs argentés; ventre blanchâtre; 2eme dorsale, anale et caudale du violet au noir avec le bout blanchâtre.
Taille: 100·150 cm (max: 200 cm).
Poids: 40 kg max.
Répartition géographique: Atlantique est tropical (de la Mauritanie au Nigeria), Atlantique ouest tropical.
Répartition bathymétrique: pélagique des eaux côtières et des estuaires.
Pêche: lignes, filets maillants.
Période propice de pêche: saison chaude (juillet - novembre).
Intérêt commercial: très important.



39 (2) *Sphyraena guachancho* Cuvier, 1829

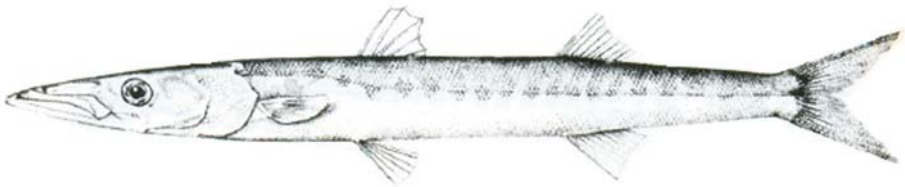
Sphyraena guachanche Cuvier,1829; Sphyraena guaguancho Cuvier, 1829; Sphyraena dubia Bleeker, 1863; Sphyraena quntheri Haly, 1875.

NOMS USUELS

Ar : زنجور البحر الصغير
An: guachanche barracuda.
Es: picuda guachanche, guachanche, picua china, juancho, picûa lista amarilla.
Fr: bécune guachanche.
Ha: ahnèche.
Ja: tenaga-kamasu.
Po:bicuda-africana, barracuda-africana.
Ru: barrakuda-guachancho, morskaya chayka.
Wo: kheude, seuddeu.

DESCRIPTION

Coloration : dos du gris à l'olive; haut des côtés jaunâtre; bas des côtés et ventre argentés.
Taille: 90-150 cm (max: 200 cm).
Poids: 35 kg max.
Répartition géographique: Atlantique est (des Îles Canaries à l'Angola), Atlantique ouest.
Répartition bathymétrique: pélagique fréquentant les fonds vaseux, les estuaires et les eaux côtières turbides (de 3 à 100 m).
Pêche: chaluts de fond, chaluts pélagiques, filets maillants, lignes, sennes tournantes, sennes de plage.
Période propice de pêche: saison chaude jusqu'au début de la saison froide.
Intérêt commercial: très important



39 (3) *Sphyraena sphyraena* (Linnaeus, 1758)

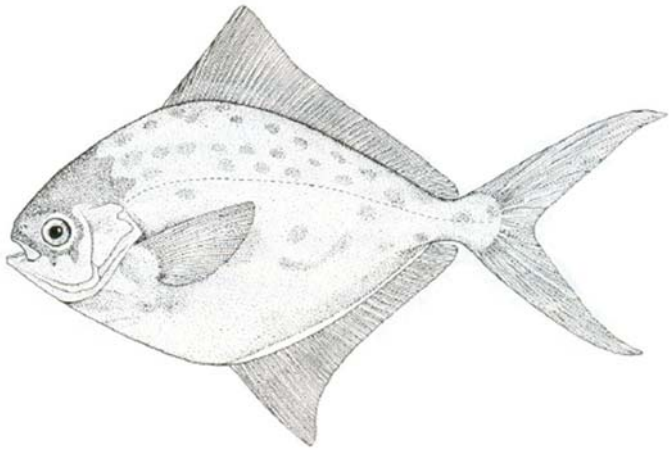
Esox sphyraena Linnaeus. 1758; Sphyraena spet (Haüy, 1787); Sphyraena vulgaris Cuvier, 1829; Sphyraena bocagei Osorio, 1891; Sphyraena sphyraena bocagei (Osorio, 1891).

NOMS USUELS

Ar : زنجور البحر الأروبي
Al: Mittelmeerbarrakuda, Pfeilhecht, gemeiner Pleilhecht.
An: European barracuda, barracuda.
Es: espeton, *espet, spet.*
Fr: bécune européenne, brochet de mer, spet.
Ha: ahnèche.
It: luccio marino, sfirena, spigon, luzzo imperiale, aluzza, magnusa.
Ja: okamasu, komasu.
Po: bicuda, barracuda-europeia, bicuda-das-ilhas.
Ru: melkotichinkoraya barrakuda.
Wo: kheude.

DESCRIPTION

Coloration : gris du bleuté au verdâtre sur le dos; bas des côtés argenté; une série de 20-22 barres sur le haut des côtés; intérieur de la bouche blanchâtre; nageoires noirâtres.
Taille: 30-60 cm (max: 100 cm).
Poids: 0,4-1,5 kg (max: 5 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (du Golfe de Gascogne à l'Angola), Atlantique ouest. Méditerranée, Mer Noire.
Répartition bathymétrique: pélagique fréquentant les eaux côtières et hauturières.
Pêche: chaluts de fond et pélagiques, sennes tournantes.
Période propice de pêche: saison chaude (juillet - novembre).
Intérêt commercial: très important.



40 (1) *Stromateus fiatofa* Linnaeus, 1758

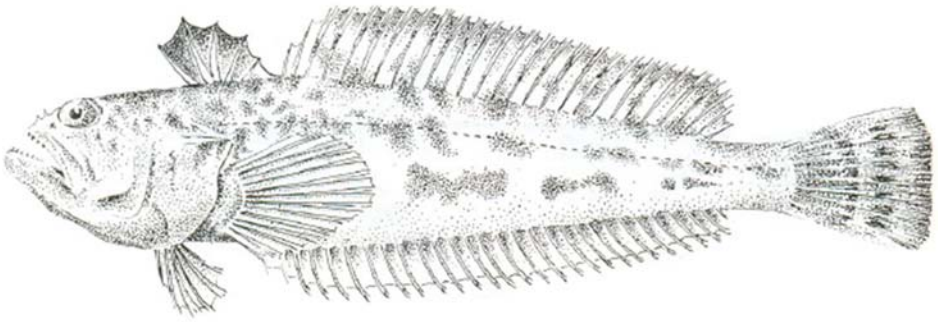
Chrysostromus fiatoloides Lacepède, 1802; Stromateus fasciatus (Risso, 1826); Fiatola fasciata Risso, 1827; Stromateus microchirus (Cuvier & Valenciennes, 1833); Seserinus microchirus Cuvier, 1833; Stromateus capensis Pappe, 1853.

NOMS USUELS

Ar : سمك أملس
Al: Deckfisch, gemeine Pampel, Pampelfisch.
An: blue butterfish, pomfert, fiatolom.
Es: pampano, palometa fiatola, *pampena.*
Fr: fiatole, stromaté fiatole.
Ha: lemlissa.
It: lampuga, fia tola dorata, pesee fiasco, fiche de mare, fétola, sciatula, fieto.
Ja: ibodai, managa tsuo.
Po: peixa-manteigo, pampo, pampo-godinho, pam-pano.
Ru: stroma téus.
Wo: khassaw.

DESCRIPTION

Coloration : corps du b leu au brun avec un reflet argenté; nombreuses taches foncées sur le dos; bandes irrégulières plus foncées.
Taille: 25-35 cm (max: 50 cm).
Poids: 0,8-1,5 kg (max: 3 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (du Portugal à l'Afrique du Sud), Méditerranée.
Répartition bathymétrique: démersale à comportement pélagique ou semi-pélagique se rencontrant dans les zones côtières de 10 à 70m.
Pêche: chaluts de fond.
Période propice de pêche: saison chaude.
Intérêt commercial: important.



41 (1) *Trachinus araneus* Cuvier, 1829

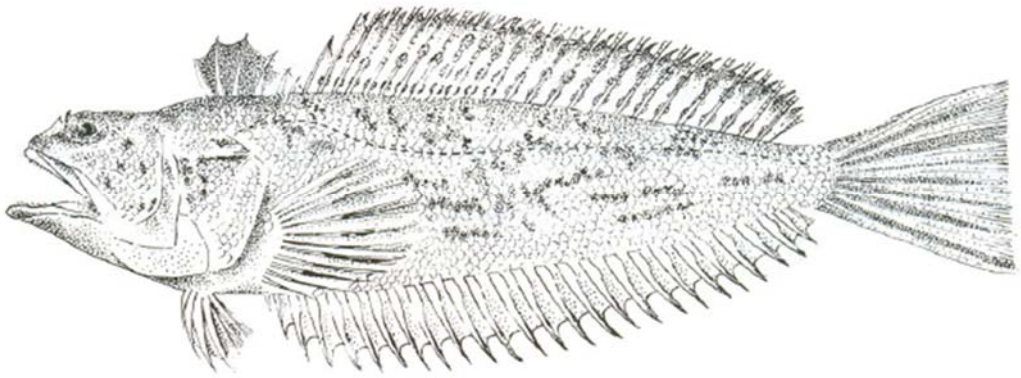
Trachinus lineatus (non Schneider, 1801); Trachinus radiatus (non Cuvier,1829).

NOMS USUELS

Ar : شواك عنكبوتي
Al: Mittellandische Queise, Mittellandisches Peter-mannchen.
An: spotted weever.
Es: arana, aranva fragta, escorpi6n, aranva.
Fr: vive araignée, aragna, aragno.
lt: trachino ragno, pesee ragno, aragno, tracena nera, tracini de fangu, tracina.
Po: peixe-aranha-pontuado, aranha-pontuado.
Ru: morskoy drakonchik, zmeyka.
Wo: mori.

DESCRIPTION

Coloration : dos et flancs gris jaunâtres avec 1-3 rangées de taches sombres plus ou moins arrondies.
Taille: 20-25 cm (max : 45 cm).
Poids: 0,1-0,15 kg (max: 0.4 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (du Détroit de Gibraltar à l'Angola), Méditerranée.
Répartition bathymétrique: benthique fréquen· tant les zones rocheuses et sableuses jusqu'à 100 m de profondeur.
Pêche: chaluts de fond, lignes, pièges.
Période propice de pêche: saison chaude.
Intérêt commercial: important.



41 (2) *Trachinus radiatus* Cuvier, 1829

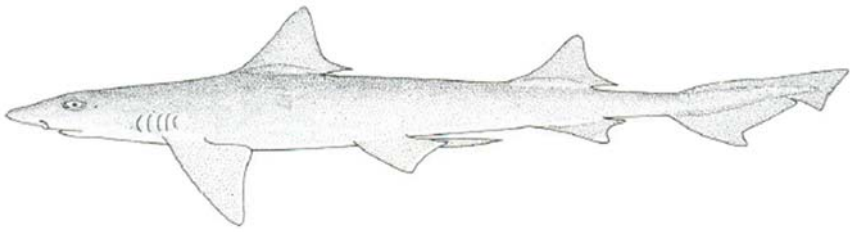
Trachinus vainus Rafinesque, 1810; Pseudotrachinus radiatus (Cuvier, 1829); Trachinus pardalis (Bieeker, 1861); Pseudotrachinus pardalis Bleeker. 1861.

NOMS USUELS

Ar : شواك مخطط
Al: Stralen-Petermannchen.
An: starry weever. Streaked weever.
Es: vfbora, aranva negra, aranva de cap neqre.
Fr: vive à tête rayonnée, vive rayée.
It: trachino di fango, trachino raggiato, dracena de rini, straxina, capucchiuta.
Po: peixe-aranha-raiado, aranha-preta, aranha-raiada.
Ru: morskoy drakon.
Wo: mori.

DESCRIPTION

Coloration : fond clair marqué de taches brunes; 1ere dorsale noire; 2eme dorsale et anale avec des taches grises.
Taille: 15-25 cm (max: 40 cm).
Poids: 0,07-0,09 kg (max: 0,3 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (du Portugal à l'Angola), Méditerranée.
Répartition bathymétrique: benthique habitant les zones rocheuses et sableuses profondes jusqu'à 150 m (plus commune entre 30 et 60 m).
Pêche: chaluts de fond, lignes de fond.
Période propice de pêche: saison chaude.
Intérêt commercial: important.



42 (1) *Mustelus mustelus* (Linnaeus, 1758)

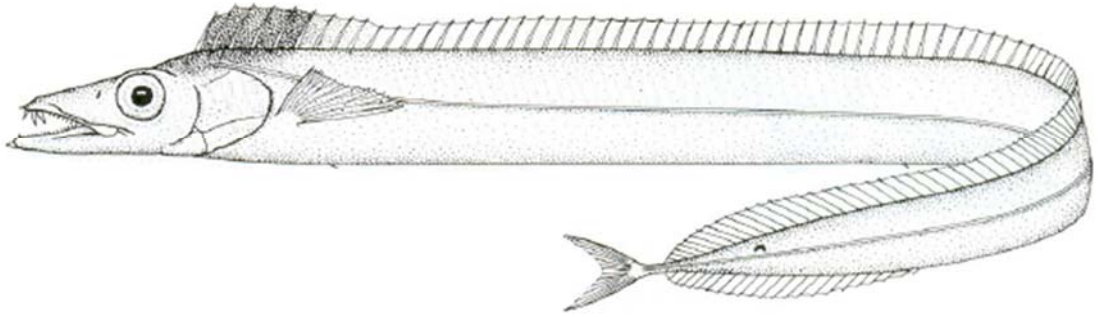
Squatus mustetus Linnaeus, 1758; Mustetus laevis Linck, 1790; Mustetus canis (non Mitchill, 1815); Mustetus vutgaris Cloquet. 1821; Mustetus levis Risso, 1826; Mustetus equestris Bonaparte, 1834.

NOMS USUELS

Ar : كلب البحر الأملس
Al: Glatthai, gemeiner südlicher Glatthai.
An: smooth hound, gray mouthed dog.
Es: tollo, musola, cazon, bocablanca, mustelo, pintarroja, musala dentuda, mussala vera.
Fr: émissole lisse, lentillat.
Ha: taess.
It: palombo nocciolo, nissolo, palombo macchiato, palombo liscio, palomba comune.
Ja: inu-hoshizame.
Po: caneja, caçao-liso, caçao-branco, caneja-lisa, picua.
Ru: obiknovennaya akula-sobaka.
Wo: mane.

DESCRIPTION

Coloration : dos et flancs gris; ventre blanc.
Taille: 80-100 cm (max: 160 cm).
Poids: 1,5-3 kg (max: 6 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (des Îles Britanniques à l'Afrique du Sud).
Répartition bathymétrique: bentho-pélagique côtière (fonds de 5 à 50 m).
Pêche: chaluts de fond, lignes, filets maillants.
Période propice de pêche: toute l'année, sur tout en saison chaude.
Intérêt commercial: très important.



43 (1) *Lepidopus caudatus* (Euphrasen, 1788)

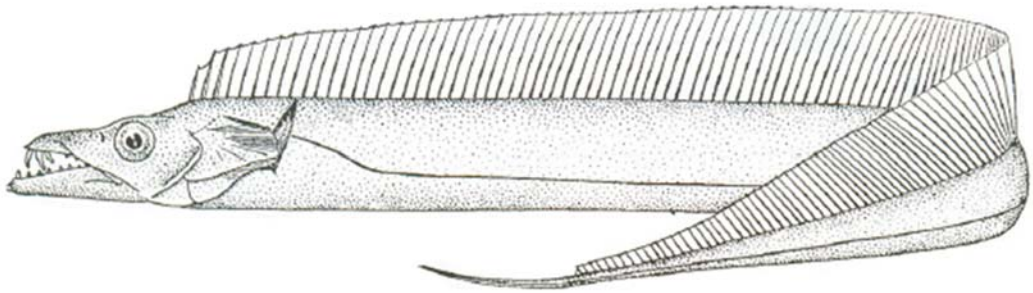
Trichiurus haumela (non Forsskal.1775); Trichiurus caudatus Euphrasen.1788; Lepidopus argenteus Bonnaterre, 1788; Trichiurus ensiformis Vandelli,1797; Lepidopus gouanianus Lacepède,1800; Trichiurus gladius Holten.1802; Vandellius lusitanicus Shaw. 1803; Scarcina argyrea Rafinesque. 1810; Lepidopus peronii Risso, 1810; Ziphotheca tetradens Montague, 1811; Trichiurus coxii (non Ramsay & Ogilby, 1887); Lepidopus xantusi Goode & Bean, 1896; Lepidopus lex Phillipps, 1932.

NOMS USUELS

Al: Degenfisch, Strumpfbandfisch, Silberbandfisch.
An: silver scabbardfish, frostfish.
Es: pez cinto, espadilla, pez sable, basurero, sable negro, aguja paladar.
Fr: sabre argenté, coutelas, lépidope.
It: pesee sciabola, pesee bandiera, pesee fiamma, pisci argientu, spatole, pesee bannera.
Po: peixa-espada-legitimo, peixe-espada-branco, espada-branca.
Ru: lepidop, vilchatohvostayar iba-sablya, espada.
Wo: gafikhe.

DESCRIPTION

Coloration: corps blanc argenté uniforme; nageoires souvent teintées de jaune.
Taille: 120-150 cm (max: 210 cm).
Poids: 2-3,5 kg (max: 8 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (du Maroc au Golfe de Guinée, au large de l'Afrique du Sud); peut-être elle est une espèce à distribution mondiale.
Répartition bathymétrique: benthique des eaux profondes (400-600 m).
Pêche: chaluts de fond, filets mailiants de surface lignes de fond. sennes tournantes.
Période propice de pêche: saison froide.
Intérêt commercial: pourrait être important



43 (2) *Trichiurus Jepturus* Linnaeus, 1758

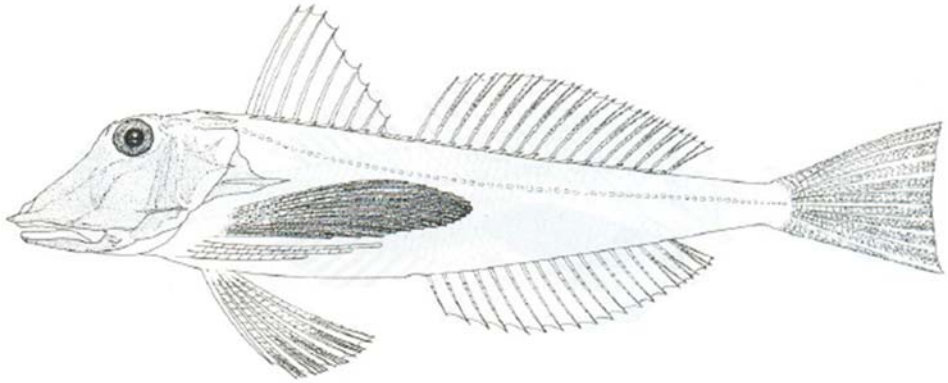
Trichurus lepturus Linnaeus, 1758; Trichiuris haumela (Forsskal, 1775); Trichiurus haumela (Forsskal, 1775); Clupea haumela Forsskal,1775; Trichiurus argenteus Shaw, 1803; Trichiurus japonicus Temminck & Schlegel, 1844; Trichiurus lepturus japonicus Temminck & Schlegel, 1844; Trichiurus lajar Bleeker, 1854; Trichiurus malabaricus Day, 1865; Trichiurus coxii Ramsay & Ogilby, 1887; Trichiurus nitens Garman, 1899.

NOMS USUELS

Ar : حزام فضي
Al: Haarschwanz.
An: largehead hairtail, bandfish, scabbardfish, cuttlass fish.
Es: pez sable, tajalf, sable, savola, espada.
Fr: poisson sabre de l'Atlantique, poisson sabre commun.
Ha: espada.
It: pesee coltello.
Ja: trachiuo, tachi-no-uo, hakuio.
Po: lirio, chibata, espada-lirio, peixe-espada-lirio.
Ru: volosohvost. nitehvostaya riba-sablya.
Wo: tallar, khauss.

DESCRIPTION

Coloration : corps bleu acier *avec* des reflets argentés; pectorales semi-transparentes; autres nageoires teintées de jaune pâle.
Taille :70-100 cm (max:160 cm).
Poids: 0,8-1,5 kg (max: 6 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (du Détroit de Gibraltar à l'Angola).
Répartition bathymétrique: bentho-pélagique (jusqu'à 350 m) des eaux côtières et estuaires sur des fonds vaseux.
Pêche: chaluts de fond, filets maillants de surface, sennes tournantes, lignes de fond.
Période propice de pêche: saison froide.
Intérêt commercial: important.



44 (1) *Chelidonichthys lucerna* (Linnaeus, 1758)

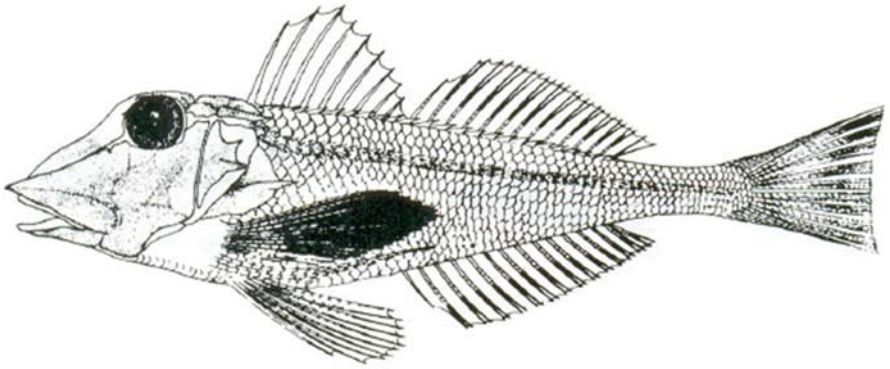
Trigla hirundo (non Linnaeus); Trigla lucerna Linnaeus, 1758; Trigla corvus Rafinesque, 1810; Trigla corax Bonaparte, 1834

NOMS USUELS

Ar : مرعب مصوت
Al: roter Knurrhahn, Seeschwalbe, Meerschwalbe.
An: tub gurnard, sapphirine gurnard, latchet. yellow gurnard.
Es: bejel, chuliola, *rafech,* juriola, oriola, golondrina, alfondiga, chirnola, escacho.
Fr: perlon, galinette, rouget grondin, galina, rouget volant, cahote, orghe, linota.
It: cappone gallinella, cheuffano, lanterna, faggiano, farciuni, pesee vendemme.
Po: cabra-cabaço, alfondega, cabaçao, survo.
Ru: joltaya trigla, morskoy petuh.
Wo: nawane.

DESCRIPTION

Coloration : rose ou brun rougeâtre; dos parfois tacheté; ventre du doré au blanc; pectorales grandes et colorées de bleu et vert.
Taille: 35-50 cm (max: 75 cm).
Poids: 0,8-3 kg (max: 6 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (du Détroit de Gibraltar au Cap Blanc).
Répartition bathymétrique: benthique fréquen- tant les fonds sableux, sabio-vaseux ou de graviers entre 20 et 200 m de profondeur.
Pêche: chaluts de fond.



44 (2) *Lepidotrigla cadmani* Regan, 1915

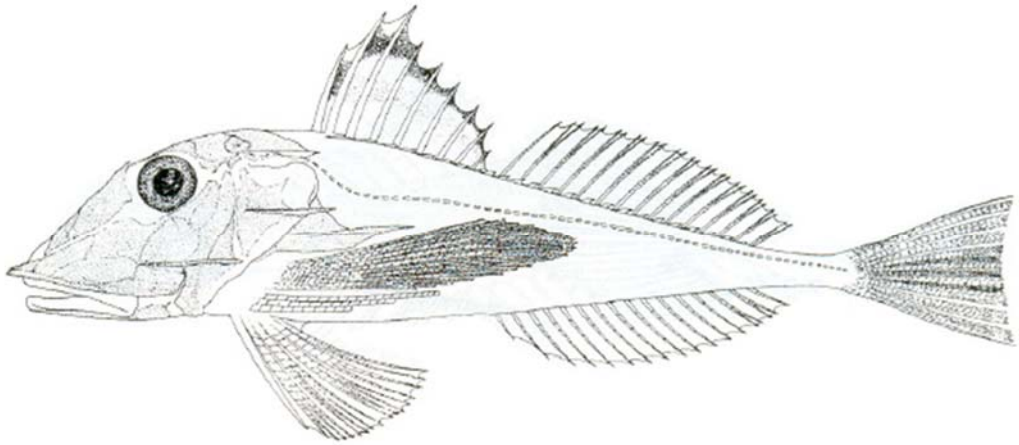
Lepidotrigla laevispinnis Blache & Ducroz, 1960.

NOMS USUELS

Ar : مرعب قشري
An: scalebreast gurnard, large scaled gurnard.
Es: cabete escamudo, rubion, cabete de escamas.
Fr: grondin écailleux, rouget grondin, grondin de Cadman.
It: galletto, capune, spenuso, fasciani.
Ja : kanagashira.
Po: ruivo-escamudo.
Ru: morskoy petuh.
Wo: nawane.

DESCRIPTION

Coloration : dessus rouge, dessous pâle.
Taille: 15-20 cm (max: 25 cm).
Poids: 0,1-0,15 kg (max: 0.4 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (de la Mauritanie à l'Angola).
Répartition bathymétrique: benthique vivant sur les fonds rocheux et sableux de 30 à 400 m.
Pêche: chaluts de fond.



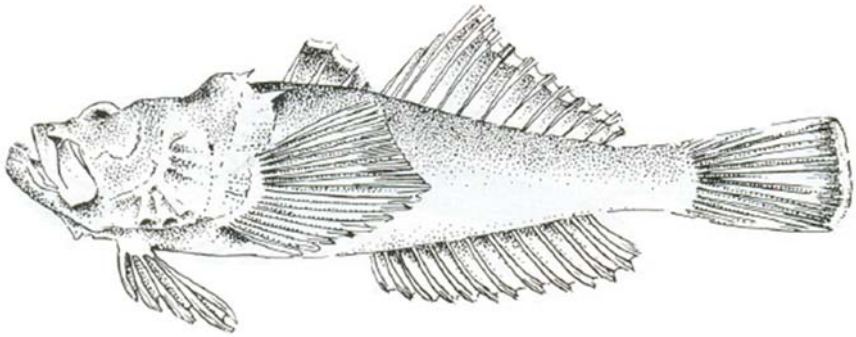
44 (3) *Trigla tyra* Linnaeus, 1758

NOMS USUELS

Ar : سلطان إبراهيم مصوت
Al: Knurrhahn, Meerleier, Seeleyer, Leierknurrhahn.
An: piper gurnard, sea hen, growner.
Es: garneo, rafel, garneu, tonto, ase, arraigorriya, burriyua.
Fr: grondin lyre, rouget grondin, cardinal, pinau, gournaou.
It: pesee capone, capone lyra, cappone organo, furcatu, pisci bullio, cheussano, cheuffano.
Ja: hôbô, kanagashira.
Po: cabra-lira, bode, peixe·cabra, cabra.
Ru: morskoy petuh, trigla.
Wo: nawane.

DESCRIPTION

Coloration : dessus rouge, dessous pâle; membranes des nageoires dorsale, anale et pectorale sombres.
Taille:25·40 cm (max: 60 cm).
Poids: 0,6 kg (max: 1,5 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (des Îles Britanniques à l'Angola).
Répartition bathymétrique: benthique des fonds de vase, de graviers et de roche de 10 à 400 m de profondeur.
Pêche: chaluts de fond.



45 (1) *Uranoscopus cadenati* Poli, 1959

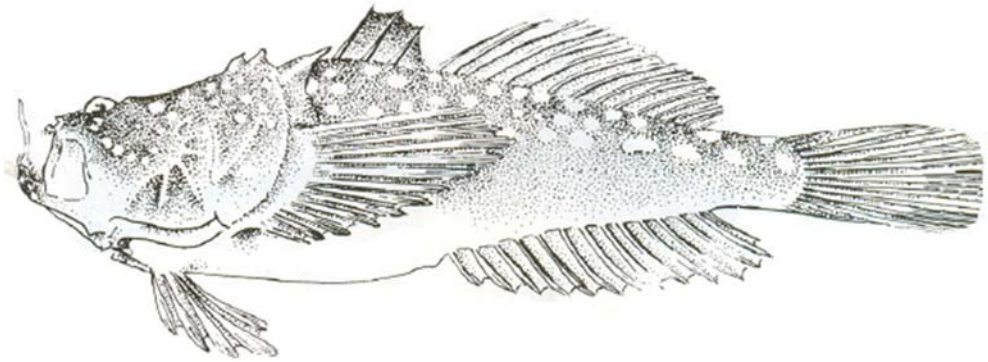
Sparus boops Linnaeus, 1758; Box boops (Linnaeus, 1758); Box vulqaris Valenciennes, 1830; Box canariensis (Valenciennes,1838); Boops canariensis Valenciennes, 1839.

NOMS USUELS

Ar : السمك المختبئ
Al: gemeiner Sternseher, Meerpfaffe.
An: West African stargazer.
Es: miracielo africano, rata.
Fr: uranoscope boeuf, rat. astrologue.
It: pesee prete.
Ja: mishimaokoze.
Po: aranhuço, cabeçudo-africano.
Ru: zvezdochet.
Wo: bouki getj.

DESCRIPTION

Coloration : rougeâtre sur le dos et les côtés; ventre blanchâtre; 1ère dorsale bordée de blanc; tentacule buccal gris.
Taille: 20-40 cm (max: 50 cm).
Répartition géographique: Atlantique est (de la Mauritanie à l'Angola).
Répartition bathymétrique: benthique vivant sur les fonds de sable, de vase et du plateau continental entre 30 et 300 m de profondeur. Peut évettre des décharges électriques (environ 50 volts); dispose également de glandes venimeuses.
Pêche: chaluts de fond, filets de fond, autres engins de pêche artisanaux.



45 (2) *Uranoscopus polli* Cadenat. 1951

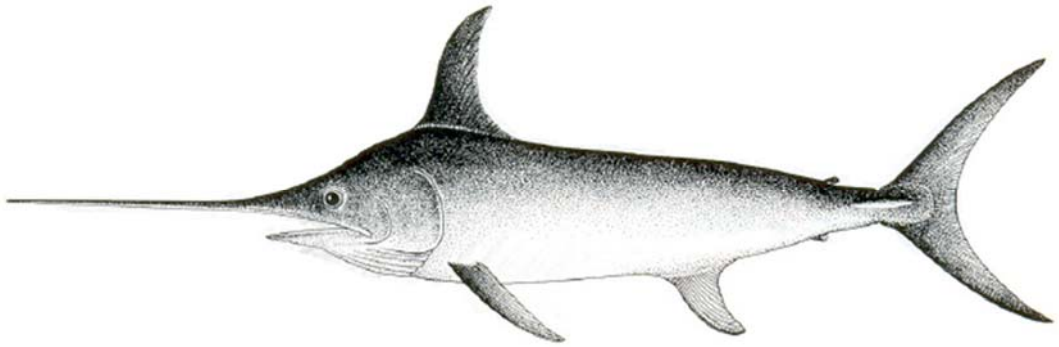
Uranoscopus scaber (non Linnaeus. 1758).

NOMS USUELS

Ar : مختبئة ذات نقاط بيضاء
An: stargazer, whitespotted stargazer.
Es: miracielo moteado.
Fr: uranoscope à points blancs.
Po: cabeçudo-malhado.
Ru: zvezdochet.
Wo: bouki guetj.

DESCRIPTION

Coloration : dos et côtés bruns rougeâtres avec des taches blanches diffuses; ventre blanchâtre; tentacule buccal bordé de noir.
Taille: 15-25 cm (max: 35 cm).
Poids: 0,3- 0,6 kg (max: 1,5 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (de la Mauritanie à l'Angola).
Répartition bathymétrique: benthique fréquentant les fonds sabla-vaseux des eaux côtières entre 25 et 50 m. parfois sur des substrats rocheux.
Pêche: chaluts de fond, filets fixes de fond. autres engins de pêche artisanaux.



46 (1) *Xiphias gladius* Linnaeus, 1758

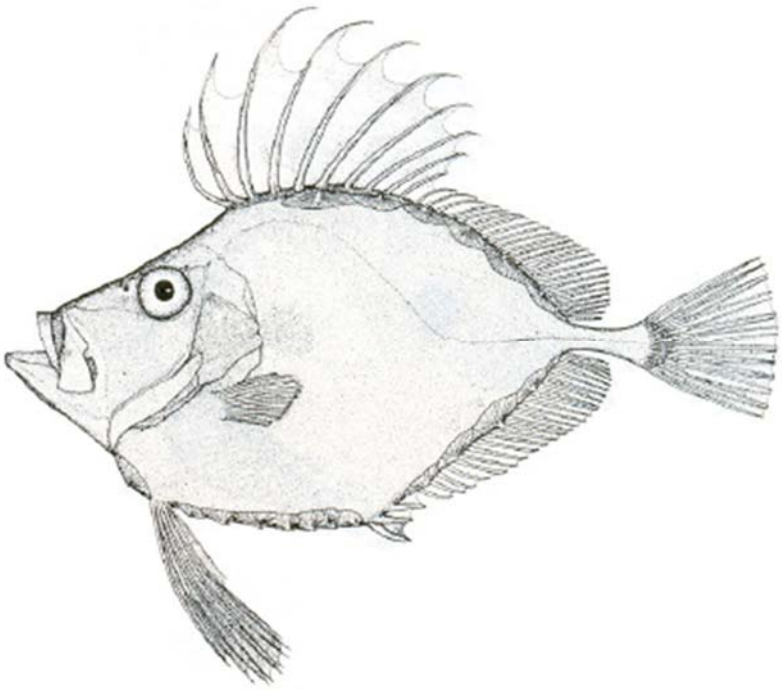
Xiphias imperator Bloch & Schneider, 1801; Tetrapterus imperator (Bloch & Schneider, 1801); Xiphias rondeletti Leach, 1818; Phaethonichthys tuberculatus Nichols, 1923; Xiphias estara Phillips, 1932; Xiphias gladius estara Phillipps,1932; Xiphias thormaicus Serbetis, 1951.

NOMS USUELS

Ar : سمك السيف
Al: Schwertfisch.
An: swordfish, broadbill swordfish, broadbill.
Es: pez espada, emperador, farala, chichi espada, aguja pala.
Fr: espadon, poisson epée.
It: pesee spada, pescio spâ, pisce spata, spaluttu, spatiedo.
Ja: mekajiki, meka.
Po: espadar te, catana, espa dao, peixe-agulha.
Ru: mech-riba, mechenos.
Wo: doungue-doungue, décundoungue, decungne.

DESCRIPTION

Coloration : dos et partie supérieure des flancs bruns foncés; bas des flancs et ventre marrons clairs; nageoires brun clair; iris blanc jaunâtre.
Taille: 200-300 cm (max: 450 cm).
Poids: 40-50 kg (max: 550 kg).
Répartition géographique: distribution mondiale.
Répartition bathymétrique: pélagique des eaux de surface au delà de 800 m de la côte.
Pêche: chaluts de fond, pêche sportive, palangres, lignes.
Période propice de pêche: saison chaude.
Intérêt commercial: important.



47 (1) *Zenopsis conchifer* (Lowe, 1852)

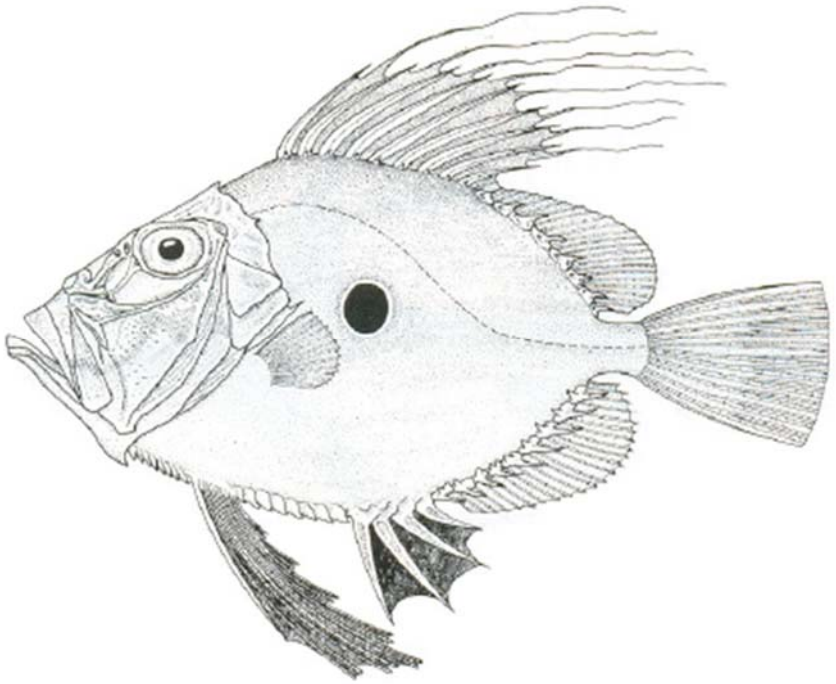
Zeus conchifer Lowe. 1852; Zeus ocellatus Storer, 1857; Zenopsis ocellatus (Storer,1857).

NOMS USUELS

Ar : دجاجة الماء الفضية
An: John Dory, silvery John Dory.
Es: San Pedro plateado.
Fr: Saint-Pierre argenté.
Ja: minami-kagamidai.
Po: gala-branco, galo-da-fundura, peixe-galo-branco.
Ru: zenps, serebristiy solnechnik.
Wo: San Pierre

DESCRIPTION

Coloration : corps argenté; taches noires moyennes (chez les jeunes).
Taille: 20-35 cm (max: 75 cm).
Poids: 2-3,5 kg (max: 7 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (du Golfe de Gascogne à l'Angola. au large de l'Afrique du Sud), Atlantique ouest, Océan Indien.
Répartition bathymétrique: benthique fréquentant les fonds sableux et sabla-vaseux de 150 à 300 m de profondeur.
Pêche: chaluts de fond. lignes (occasionnellement).



47 (2) *Zeus faber* Linnaeus, 1758

Zeus pungio Valenciennes, 1829; Zeus japonicus Valenciennes, 1835; Zeus australis Richardson,1845.

NOMS USUELS

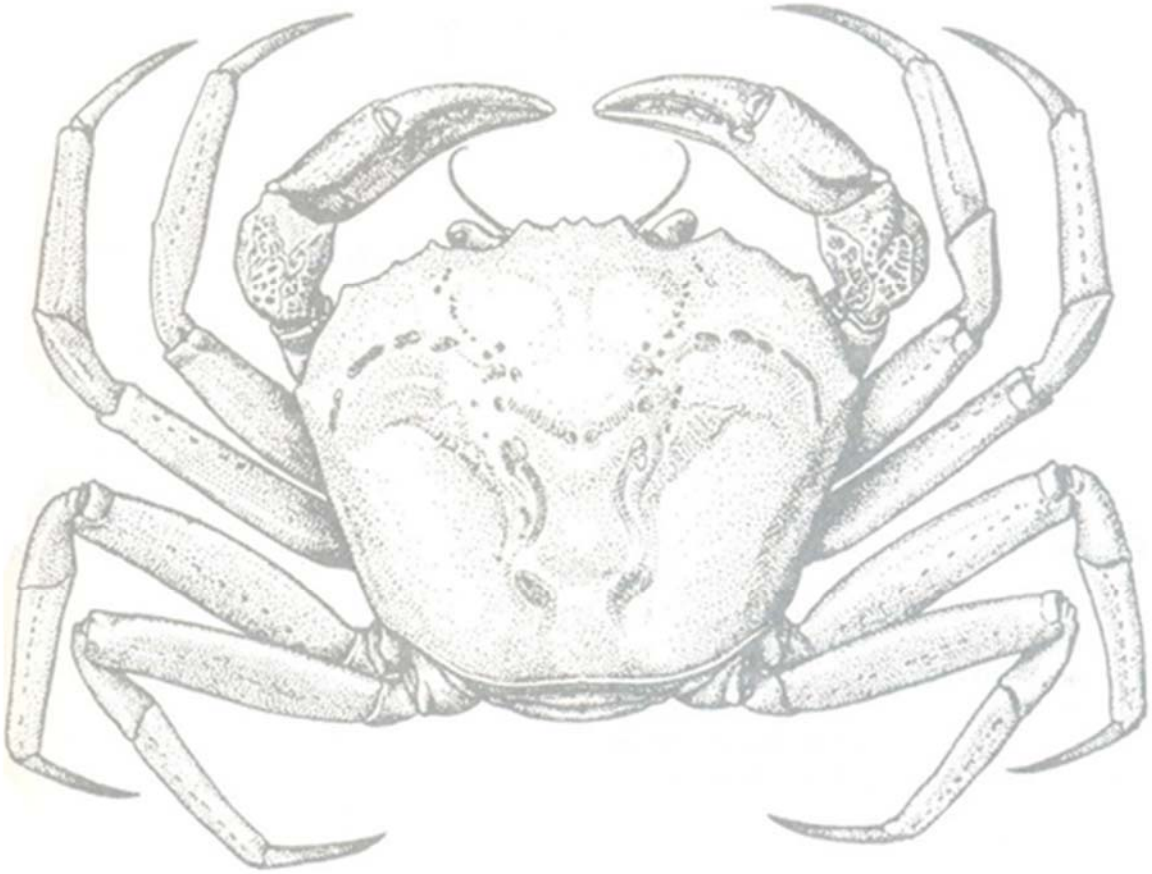
Ar : دجاجة الماء الذهبية
Al: Sankpeterfisch, Petersfisch, Heringskënig, Sonnenfisch.
An: John Dory, Peterfish, Saint Peter's fish, girty.
Es: pez de San Pedro, pez de San Martin, gallo de San Pedro, sanmartifio, gall, gall de la mar.
Fr: Saint-Pierre, Saint-Pierre du Pacifique, poule de mer, Jean doré, zée forgeron, San Pierré.
It: pesee San Petro, pesee gallo, pesee San Pé, vallo, samperi, pisci gaddu.
Ja: matôdai.
Po: peixe-galo, galo-negro, alfaquete, alfaquim, peixe-Sao-Pedro.
Ru: obiknovenniy solnechnik, riba-solnetchnik.
Wo: diamou ndor.

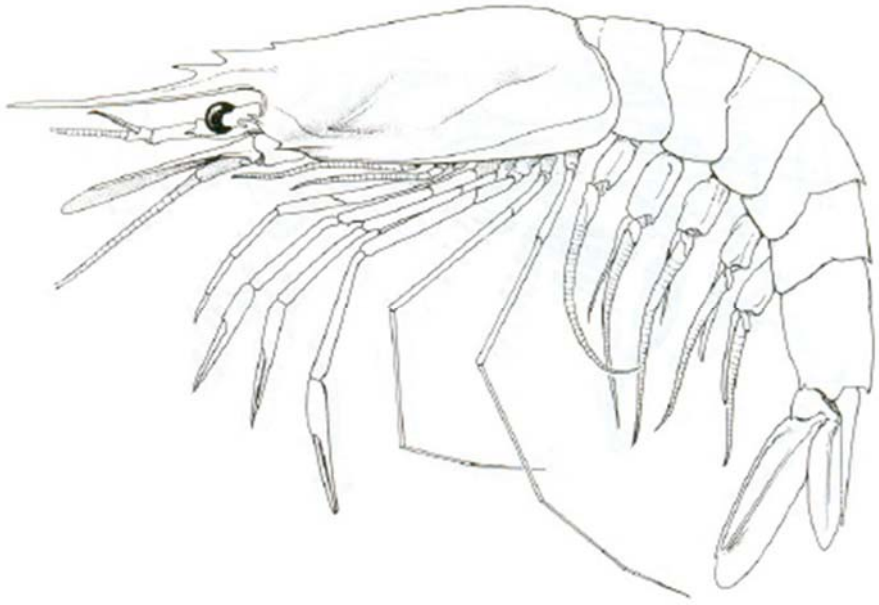
DESCRIPTION

Coloration : corps gris verdâtre doré avec une tache ronde sombre au milieu du flanc.
Taille: 25-40 cm (max: 65 cm).
Poids: 1-3 kg (max: 5 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (du Portugal à l'Afrique du Sud), Océan Indien.
Répartition bathymétrique: benthique vivant près des fonds sablo-vaseux entre 60 et 250 m de profondeur.
Pêche: chaluts de fond, lignes.
Période propice de pêche: saison froide.
Intérêt commercial: important.

.
.

Crustacés





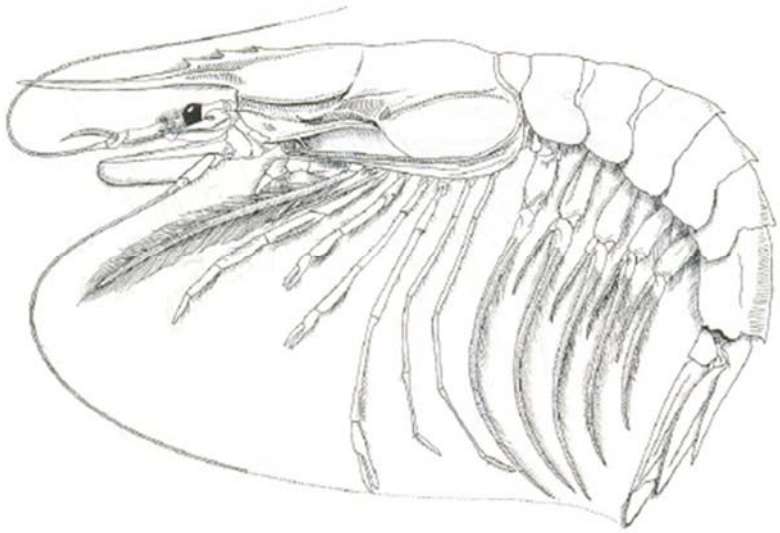
48 (1) Aristeus varidens Holthuis, 1952

NOMS USUELS

Ar : جمبري مخطط
An: striped red shrimp.
Es: gamba listada, alistado.
Fr: gambon rayé.
Po: camarao "Aristeidao".

DESCRIPTION

Coloration : corps blanc nacré avec des taches bleues violettes aux articulations de l'abdomen et sur le céphalothorax.
Taille: 12 cm pour les mâles et 20 cm pour les femelles.
Répartition géographique: Atlantique est (du sud du Maroc à l'Angola).
Répartition bathymétrique: fonds de vase de 300 à 600 m.
Pêche: chaluts de fond.
Intérêt commercial: très important.



48 (2) *Plesiopenaeus edwardsianus* (Johnson, 1868)

Aristeus edwardsianus Miers, 1868; Aristeus coralinus Bate, 1888; Aristaeopsis edwardsiana Wood-Mason, 1891; Aristeus splendens Richard, 1900.

NOMS USUELS

Ar : جمبري قرمزي
Al: rote Riesengarnele.
An: great red shrimp, scarlet shrimp.
Es: carabinero, langostino moruno, chorizo rojo.
Fr: gambon écarlat, crevette impériale, crevette rouge géante, rayon.
Ja: sukaretto-shurinpu.
Po: carabineiro-cardeal.
Ru: imperiale.

DESCRIPTION

Coloration : corps rouge vif, plus intense sur la carapace et la face dorsale de l'abdomen.
Taille: 19-33 cm.
Répartition géographique: Atlantique est (du Portugal à l'Afrique du Sud).
Répartition bathymétrique: fonds vaseux du talus continental (400- 900 m).
Pêche: chaluts de fond.



49 (1) *Chaceon maritae* (Milne, Edwards & Bouvier, 1894)

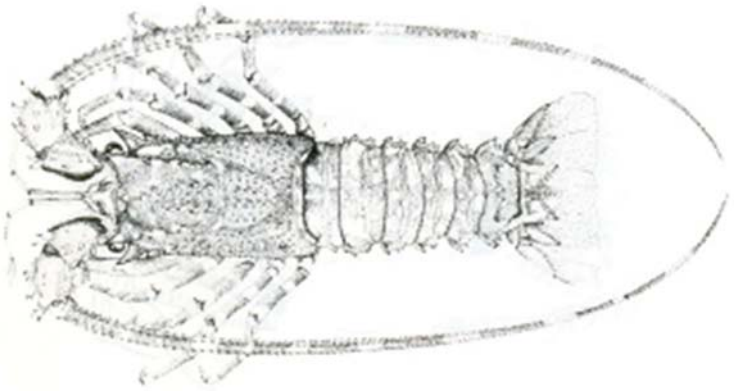
Geryon maritae Manning & Holthuis,1981; Geryon quinquedeus Monod,1956.

NOMS USUELS

Al: rote Kurzschwanzekrebs, Tiefseekrabbe, Steinkrabbe.
An: West African geryon, red crab.
Es: cangrejo de Guinea, cangrejo real.
Fr: géryon ouest-africain.
It: granchio.
Ja: kani.
Po: caranguejo·africana-da-fundura.

DESCRIPTION

Coloration : brunâtre ou jaunâtre.
Taille: 8·14 cm de long et 91·6 cm de large.
Poids: 0,8-1,0 kg (max:1,7 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (du sud du Maroc à l'Afrique du Sud).
Répartition bathymétrique: démersale fréquentant les fonds vaseux entre 100 et environ 1 000 m de profondeur.
Pêche: chaluts de fond.
Intérêt commercial: de plus en plus important.



50 (1) *Palinurus mauritanicus* Gruvel, 1911

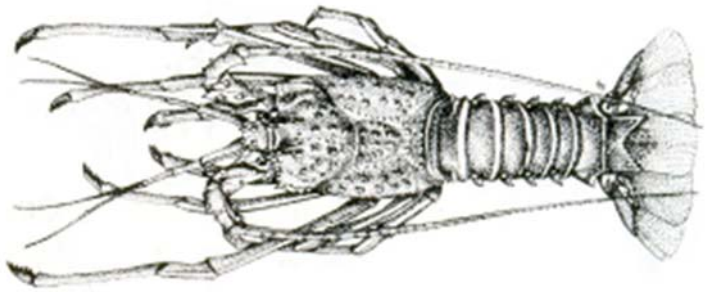
Palinurus vulgaris inflata Gruvel. 1910 (not Palinurus inflatus Bouvier, 1895 (= Panulirus inflatus Bouvier); Palinurus thomsoni Selbie. 1914.

NOMS USUELS

Ar : جواد البحر الموريتاني
Al: Portugiesische Languste, Mauretanische Languste.
An: pink spiny lobster, rock lobster, spiny lobster.
Es: langosta rosada, langosta mora.
Fr: langouste rose, langouste du Portugal, langouste de Mauritanie.
Ha: ghomeira.
It: aragosta, aragosta de fondale.
Ja: iseebi.
Po: lagosta-rosea, lagosta-de-fundura, lagosta-da-Mauritânia, lagosta-do-alto.
Ru: rozovaya langust.
Wo: soum.

DESCRIPTION

Coloration : corps rougeâtre ou rose avec des marbrures et des taches blanchâtres sur la face dorsale, du thorax et de l'abdomen ; taches irrégulières roses ou rouges sur les pattes.
Taille: 20-40 cm (max: 50 cm).
Poids: 5 kg max.
Répartition géographique: Atlantique est (des Îles Britanniques au Sénégal), Méditerranée.
Répartition bathymétrique: benthique fréquentant les fonds rocheux, vaseux et coralliens entre 60 et 600 m (surtout autour des 200 m).
Pêche: chaluts de fond, casiers.
Période propice de pêche: saison froide.
Intérêt commercial: extraordinairement important.



50 (2) *Panulirus regius* De Britto Capello, 1864

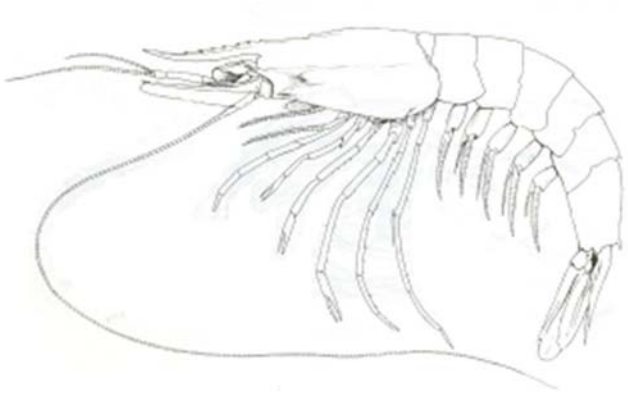
Phyllosoma commune Leach, 1817; Palinurus rissonii Desmarest, 1825; Palinurus (Senex) longipes Pfeffer, 1881 (non A. Milne Edwards, 1868); Palinustus phoberus De Rochebrune, 1883; Puer atlanticus Bouvier, 1905.

NOMS USUELS

Ar : جواد البحر الأخضر
Al: grüne Languste, Ki:inigslanguste, grosse Lan·guste.
An: spiny lobster, green spiny lobster, royal spiny lobster.
Es: langosta verde, langosta real.
Fr: langouste verte, langouste royale.
Ha: ghomeira.
It: aragosta.
Ja: iseebi.
Po: lagosta·verde, lagosta·do·Cabo·Branco, lagos-ta-real, lagosta-exotica.
Ru: zeleniy langust.
Wo: soum.

DESCRIPTION

Coloration : corps généralement teinté de vert.
Taille: 30-45 cm (max: 65 cm).
Poids: 1-2 kg (max: 6 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (du Maroc à l'Angola), Méditerranée.
Répartition bathymétrique: benthique fréquen·tant les fonds rocheux et sablo·vaseux des eaux côtières peu profondes de 5 à 40 m.
Pêche: chaluts de fond, filets maillants, casiers.
Période propice de pêche: saison chaude (août-novembre).
Intérêt commercial: extraordinairement important



51 (1) *Parapenaeus longirostris* (Lucas, 1846)

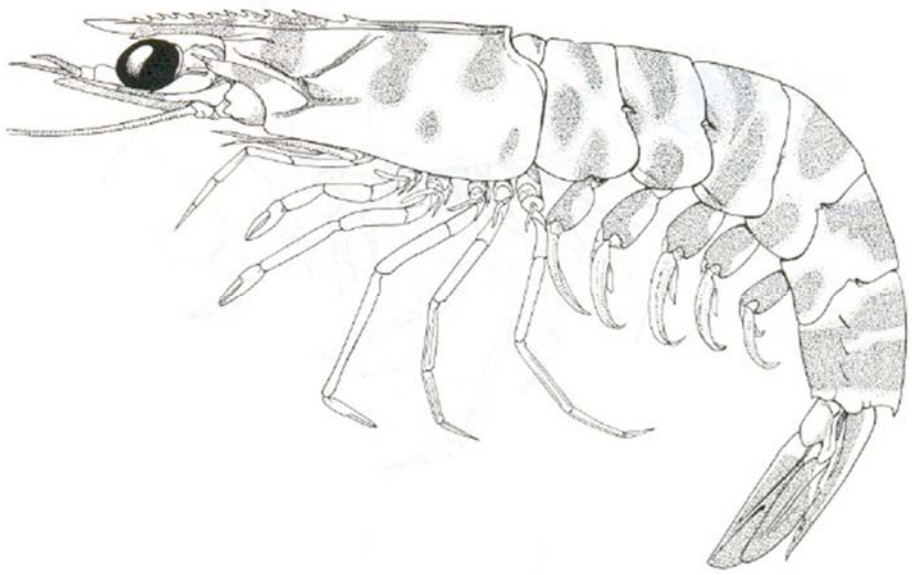
Peneus cocco Prestandrea, 1833; Penaeus bocagei Johnson, 1863; Penaeus potitus Smith, 1881; Parapenaeus politus Smith, 1886; Neopenaeopsis paradoxus Bouvier, 1905; Parapenaeus paradoxus Bouvier, 1908; Penaeopsis paradoxus Schmitt, 1926. Cette espèce a souvent été indiquée à tort sous le nom de Parapenaeus membranaceus; le vrai Penaeus membranaceus Risso, néanmois, est une Solenocera.

NOMS USUELS

Ar : جمبري أعالي البحر الوردي
Al: rosa Geisselgarnele.
An: deepwater rose shrimp, deepwater pink shrimp.
Es: camaron de altura, gamba blanca, gamba.
Fr: crevette rose du large, crevette des grands fonds, petite crevette, gambe.
It: gambero bianco, gambero rosa.
Ja: tsunonagasake-ebi.
Po: camarao- da-rosa, gamba-branca, gamba-legi-tima.
Ru: rozovaya krevetka, dlinnonosaya krevetka.
Wo: sipakh

DESCRIPTION

Coloration : corps rose orangé; rostre rouge; taches rouges vives au milieu de la jonction entre segment s sur les côtés de l'abdomen.
Taille: 8-15 cm (max: 20 cm).
Poids: 0,007-0,012 kg (max: 0,025 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (du Maroc à l'Angola), Atlantique ouest.
Répartition bathymétrique: zones sableuses et sabla-vaseuses (150-600 m).
Pêche: chaluts de fond.
Intérêt commercial: très important



51 (2) *Penaeus kerathurus* (Forsskal, 1775)

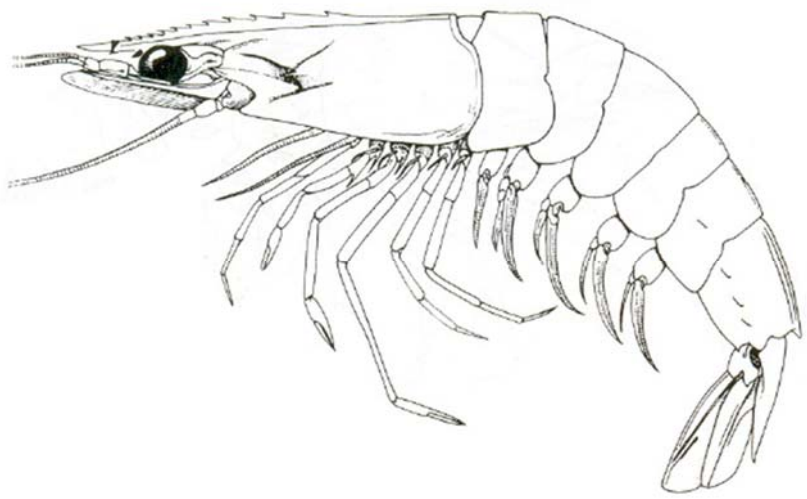
Palaemon sulcatus Olivier, 1811; Alpheus trisulcatus Leach, 1814; Melicertus tigrinus Rafinesque, 1814; Penaeus trisullcatus Leach, 1815; Alpheus caramote Risso, 1816; Peneus mars Risso, 1816; Penaeus caramote Latreille, 1817; Penaeus sulcatus Lamarck,1818; Alpheus punctulatus Risso, 1822; Peneus cristatus Risso, 1827; Pandalus punctulatus Risso, 1827; Pelias punctutata Roux, 1831; Ephyra punctulata H. Milne Edwards, 1837; Penaeus fasciatus Hope, 1851 (nomen nudum); Miersia punctulata Carus,1885.

NOMS USUELS

Ar : جمبري مخطط
Al: Krabbe, rote Furchenkrebse, Furchengarnele, Furchenkrebse.
An: prawn, camarote prawn, triplegrooved shrimp, tiger shrimp, striped shrimp.
Es: langostino tigre, llangostf.
Fr: camarote, crevette du Maroc, gros Ligubam, crevette royale, crevette tigrée.
It: mazzancolla, gambero imperiale, spannocchio.
Ja: kurumaebi-zoku.
Po: camarao, gamba-manchada, camarao-de-praia, camarao-de-Quarteira.
Ru: tigrovaya krevetka.
Wo: sipakh.

DESCRIPTION

Coloration : corps clair avec des barres transver- sales roses sur l'abdomen (mâles); corps jaune verdâtre ou jaune grisâtre avec des barres vertes cuivre (femelles); caudale bordée de rouge.
Taille: 8-17 cm (max: 23 cm).
Poids: 0,075 kg.
Répartition géographique: Atlantique est (du sud de l'Angleterre à l'Angola), Méditerranée.
Répartition bathymétrique: côtière vivant sur les fonds vaseux et sabla-vaseux entre 5 et 50 m de profondeur.
Pêche: chaluts de fond.
Période propice de pêche: saison chaude.
Intérêt commercial: très important.



51 (3) *Penaeus notiafis* Pérez-Farfante, 1967

Penaeus duorarum var. cameronensis Rossignol& Repelin, 1962 (nom invalide). Panaeus (Melicertus) duorarum notialis Pérez-Farfante, 1969. Jusqu'à 1967 cette espèce n'était pas différenciée de P. duorarum; en 1967 elle a été d'abord considérée une sous-espèce de Penaeus duorarum. plus tard il a été trouvé que les deux espèces étaient distinctes.

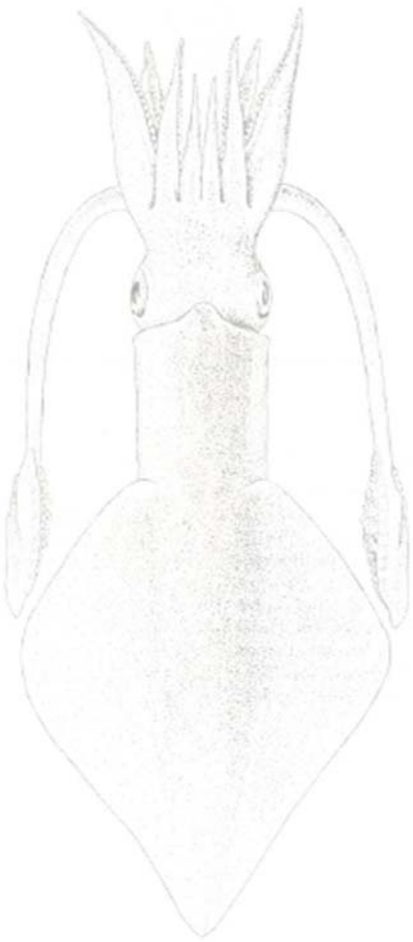
NOMS USUELS

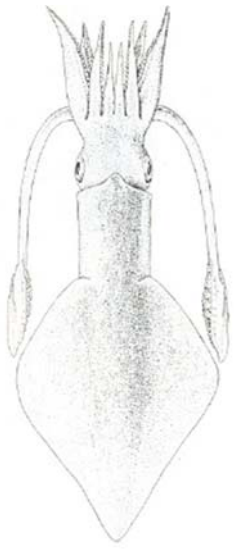
Ar : جمبري وردي جنوبي
Al: Tiefseegarnele.
An: southern pink shrimp, candied shrimp.
Es: langostino rosado, camaron rosado.
Fr: crevette rose du sud. crevette roché du sud.
It: gambero di fondale.
Ja: kurumaebi-zoku.
Po: camarao-rosa-do-sul. Gamba-de-Angola.
Ru: rozovaya krevetka.
Wo: sipakh.

DESCRIPTION

Coloration : teinte blonde uniforme pour les espè- ces de L'Atlantique centre-est; teinte du rose au rouge pour celles de l'Atlantique cente-ouest.
Taille: 17-23 cm.
Poids: 0,035-0,09 kg.
Répartition géographique: Atlantique est (de la Mauritanie à l'Angola). Atlantique ouest.
Répartition bathymétrique: espèce vivant sur les fonds vaseux et sablo-vaseux des eaux côtières peu profondes jusqu'à 100 m; elle pénètre dans les estuaires et les lagunes.
Pêche: chaluts de fond.
Période propice de pêche: saison froide au sud.
Intérêt commercial: très important.

Mollusques





52 (1) *Loligo forbesi* Steenstrup, 1856

NOMS USUELS

Ar : الحبار ذو العروق
Al: kurzschwanzekrebs Rote.
An: Forbe's squid, veined squid, common squid.
Es: calamar de Forbes, calamar veteado, lura.
Fr: encornet de Forbes, encornet veiné.
Po: lula-riscada.
Ru: dlinnoperiy kalmar.

DESCRIPTION

Coloration : du rougeâtre au rosâtre; dos plus sombre.
Taille du manteau: 35-50 cm (max: 90 cm).
Répartition géographique: Atlantique est (de la Norvège au Sénégal, Afrique du Sud), Méditerranée.
Répartition bathymétrique: nérétique vivant en eaux profondes (entre 100 et 400 m) sur les fonds sableux ou vaseux.
Pêche: chaluts de fond.
Intérêt commercial: important.



52 (2) *Loligo vulgaris* Lamarck, 1798

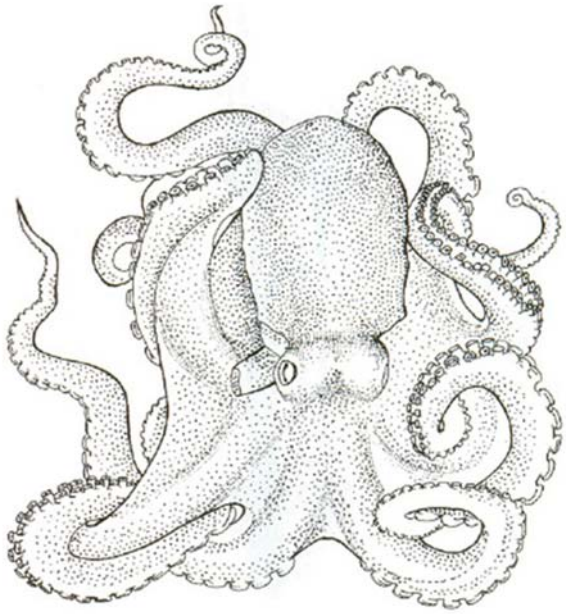
Sepid Loliqo Linnaeus, 1758; Loligo pulchra Blainville, 1823; Loligo berthelotii Vérany, 1839; Loligo neglecta Gray, 1849: Loligo mediterranea Targioni-Tozzetti, 1869.

NOMS USUELS

Ar : الحبار الشائع
Al: Kalmar, gemeiner Kalmar, gewohnlicher Kalmar.
An: common squid, European squid, inkfish, sea arrow.
Es: calamar, lura txibia.
Fr: calmar, encornet, calmar commun.
It: calamaro, totariello.
Ja: ika.
Po: lula-vulgar, lula-comum.
Ru: kalmar, srédizemnomorskiy kalmar, severniy kalmar.

DESCRIPTION

Coloration : du rougeâtre au rosâtre; dos plus foncé.
Taille du manteau: 15-25 cm (max: 40 cm).
Poids: 0,2-0,4 kg (max: 1,5 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (des Îles Britanniques à l'Angola), Méditerranée.
Répartition bathymétrique: nérétique vivant entre 20 et 250 m de profondeur (parfois jusqu'à 500 m).
Pêche: chaluts.
Intérêt commercial: très important.



53 (1) *Octopus vulgaris* Cuvier, 1797

Sepia octopodia Linnaeus, 1758; Sepia octopus Gmelin,1790; Sepia rugosa Bosc, 1792; Octopus granulatus Lamarck, 1798; Octopus americanus Froriep, 1806; Sepia polypus Oken, 1815; Polypus octopodia (Linnaeus): Leach, 1817; ¿ Octopus brevitentaculatus Blainville, 1826; Octopus tuberculatus Blainville, 1826; Octopus octopodia (Linnaeus): Fleming, 1826; Octopus cassiopea Gray, 1849; ¿ Octopus troschelii Targioni·Tozzetti. 1869; Polypus vulgaris (Cuvier): Hoyle. 1901; Octopus rugosus (Bosc): Robson, 1929.

NOMS USUELS

Ar : الاخطبوط الشائع
Al: Krake, gemeiner Krake, gewohnlicher Krake.
An: octopus, common octopus, scuttle.
Es: pulpo, pulpo comun.
Fr: poulpe, pieuvre, poulpe commun, poulpe de roche.
Ha: azeiz.
It: polpo di scoglio.
Ja: ma·dako tako.
Po: polvo·vulgar.
Ru: obiknovenniy osminog, obiknovenniy shprot.

DESCRIPTION

Coloration : couleur variable, communément marbré de brun, de blanc et de beige.
Taille: 60·80 cm (max: 130 cm).
Poids: 3 kg (max:10 kg).
Répartition géographique: distribution mondiale.
Répartition bathymétrique: démersale fréquentant divers habitats de la côte entre 200 et 400 m.
Pêche: chaluts de fond.
Période propice de pêche: saison chaude (juin - août) ; saison froide (novembre - février).
Intérêt commercial: extraordinairement important



54 (1) *Ommastrephes bartrami* (Le Sueur, 1821)

Loligo bartramii LeSueur, 1821; Onychoteuthis brevimanus Gould, 1852; Sthenoteuthis bartramii Verrill, 1880; Sthenoteuthis pteropus (Steenstrup) ; Verril, 1880; Ommatostrephes bartramii (LeSueur): Steenstrup, 1880; Ommatostrephes caroli Furtado, 1887; Sthenoteuthis bartramii var. caroli (Furtado): Pfeffer, 1900.

NOMS USUELS

Ar : الحبار المجنح
Al: Pfeilkalmar, fliegender Kalmar.
An: flying squid, neon flying squid, red ocean squid.
Es: pota saltadora.
Fr: encornet volant.
It: totano.
Po: pota-saltadora, potra-sa ltadora.
Ru: okeanicheskiy kalmar, létayoshiy kalmar.

DESCRIPTION

Coloration : généralement brun marron foncé; ventre plus clair.
Taille du manteau: 25-35 cm (max: 75 cm).
Poids: 0.4 -1,5 kg (max: 2,0 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (du Détroit de Gibraltar au Gabon), Atlantique nord, sud du Pacifique et sud de l'Océan Indien.
Répartition bathymétrique: épipélagique, habitat océanique (1 500 m).
Pêche: turlutte à calmar.
Intérêt commercial: important.



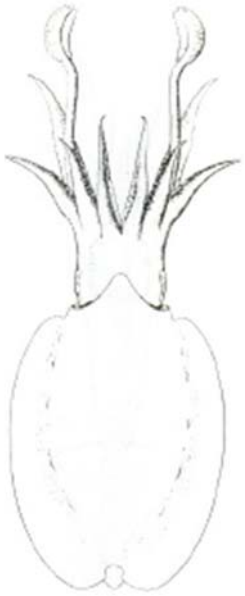
54 (2) *Ornithoteuthis antillarum* Adam, 1957

NOMS USUELS

Ar : الحبار الطائر
An: bird squid.
Es: pota pajara, pota pajarito.
Fr: encornet oiseau.
Ru: okeanicheskiy kalmar.

DESCRIPTION

Coloration : généralement marron pourpre; dos plus foncé.
Taille du manteau: 20 cm.
Répartition géographique: Atlantique est (du Détroit de Gibraltar jusqu'au sud de l'équateur), Atlantique ouest.
Répartition bathymétrique: entre 500 et 1000m.
Pêche: chaluts de fond, filets, turlutte.
Intérêt commercial: important



55 (1) *Sepia bertheloti* Orbigny, 1839

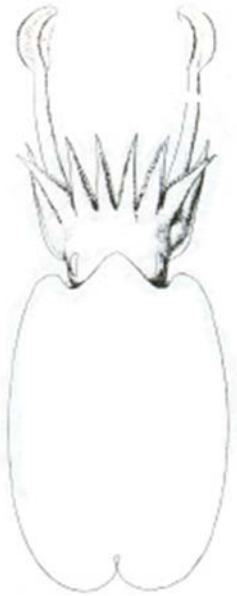
Solea melanochir Moreau, 1874; Solea vulgaris melanochir Moreau, 1874; Solea cleverleyi Gilchrist, 1906.

NOMS USUELS

Ar : (السبيــدج) الحبار الافريقي
An: African cuttlefish.
Es: choco canario, jibia africana.
Fr: seiche africaine.
Po: choco-africano.

DESCRIPTION

Coloration : corps avec marbrures sombres ou claires et des taches rondes.
Taille: 13 cm (femelle) et 17 cm (mâle).
Répartition géographique: Atlantique est (des Îles Canaries à l'Angola).
Répartition bathymétrique: espèce fréquentant les eaux peu profondes (20-160 m).
Pêche: chaluts de fond.



55 (2) *Sepia officinalis* Linnaeus, 1758

Sepia filliouxi La font, 1869; Sepia fischeri La font, 1871; Sepia mediterranea Ninni, 1885.

NOMS USUELS

Ar : (السبيــدج) الحبار الشائع
Al: Sepietintenfisch, gemeiner Tintenfisch, Sepia.
An: common cuttlefish.
Es: jibia, sepia comun, aluda, choco.
Fr: seche, seiche commune, casseron.
Ha: oum semra.
It: sepia.
Ja: ko-ika, ma-ika.
Po: choco-vulgar, siba, choco.
Ru: obiknovennaya karakatiza, sepia.

DESCRIPTION

Coloration : marbrée, avec des bandes et des raies noires sur fond clair.
Taille du manteau: 20-30 cm (max: 45 cm).
Poids: 2-3,5 kg (max: 10 kg).
Répartition géographique: Atlantique est (de la Mer du Nord à l'Afrique du Sud).
Répartition bathymétrique: espèce fréquentant divers habitats de la côte à 200 m.
Pêche: chaluts de fond, lignes.
Intérêt commercial: très important.



56 (1) *Venus rosalina* Rang, 1834

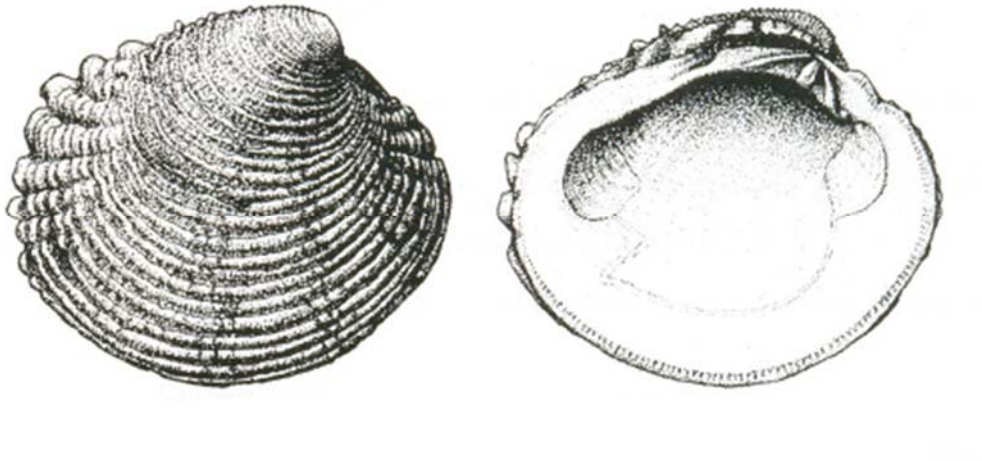
Chione rosalina (Ramer, 1867).

NOMS USUELS

Ar : محارة القفالة (الشاطئية)
Al: warzige Venusmuschel.
An: warty venus.
Es: venus rosada, escupiiia rosada.
Fr: fausse praire, palourde.
It: tartufo di mare.
Po: pé-de-burrico.

DESCRIPTION

Coloration : variable selon les milieux (blanchâtre dans les sables grossiers, rose gris dans les sables fins et gris sombre dans les sables vaseux fins).
Taille: 6 cm.
Répartition géographique: Atlantique est tropical (de la Mauritanie à la Guinée).
Répartition bathymétrique: benthique se rencontrant entre 3 et 35 m sur les fonds de sables grossiers, de graviers et de sables fins.
Pêche: dragues.
Intérêt commercial: pourrait être important.



56 (2) *Venus verrucosa* Linnaeus, 1758

Venus albolimbata Brusina, 1891 var.; Venus caneellata AA. non Linnaeus, 1758; Venus inaequivalvis B.D.D., 1893 var.; Venus lemaniiPayraudeau, 1826; Venus major B.D.O., 1893 var.; Venus mitzopoulosiSakellarîou,1958 var.; Venus amata B.D.D.,1893 var. non Wood W.,1818 nec Voigt, 1834 nec Michelotti. 1839; Venus striata (Da Costa.1778) [Pectunculus]; Venus subcordata Montagu,1803; Venus transversa B.D.D., 1893 var. non Sowerby J., 1823; Venus tumida B.D.D.,1893var. non Zenker, 1836 nec Mueller J., 1847.

NOMS USUELS

Ar : محارة الشاطئية الشائعـــــة
Al: Venusmuschel, rauhe venus muschel.
An: wart venus shell, warty venus, clam.
Es: escupina grabada.
Fr: praire commune.
Po: pé-de-burro.

DESCRIPTION

Coloration : jaunâtre, parfois (rarement) mélé de brun.
Taille: 5 cm.
Répartition géographique: Atlantique est (de l'Europe Occidentale à l'Afrique du Sud).
Répartition bathymétrique: benthique se rencontrant entre 3 et 10 m sur les fonds de sable grossier et sabla-vaseux, zone intercotidale.
Pêche: dragues.
Intérêt commercial: pourrait être important

Quelques définitions

Anal(e) (nageoire) : *adj.* Nageoire impaire située ventralement en arrière de l'anus.

Aveugle (côté): *adj.* Face des poissons plats reposant sur le fond, dont l'oeil a migré sur l'autre côté.

Banc (poissons): *n.m.* Concentration d'animaux mariqs généralement appartenant à une même espèce.

Bathymétrique: *adj.* Qui a trait aux données de profondeur. à la bathymétrie.

Benthique: *adj.* Qualifie un organisme lié ou ayant un lien avec le fond.

Benthopélagique: *adj.* Qualifie les organismes capables de vivre à la fois sur le fond et en eau de sur face.

Caudal(e) (nageoire): *adj.* Nageoire impaire située sur la queue.

Céphalothorax: *n.m.* Partie antérieure du corps chez les crustacés protégée par une carapace résultant de la fusion de la tête et du thorax.

Cosmopolite: *adj.* Organisme trouvé un peu partout dans le monde. Côtier(e): *adj.* Qui vit sur ou à proximité de la côte.

Chromatophores: *n.m.pl.* Cellules ramifiées contenant un grand nombre de granules pigmentaires qui permettent la variation des couleurs chez les animaux.

Démersal(e): *adj.* Qualifie une espèce vivant sur le fond ou à proximité. Dorsal(e)

(nageoire): *adj.* Nageoire impaire située sur le dos (dure et molle).

Endémique: *adj.* Qualifie une espèce (animale ou végétale) dont l'aire de distribution est très restreinte, propre à une zone.

Epipélagique: *adj.* Espèce vivant au large, en pleine eau au niveau du plateau continental (de la surface à 200 m de profondeur).

Estuaire: *n.m.* Embouchure de fleuve ou de rivière soumise à la marée; zone de transition entre l'eau douce d'un fleuve et l'eau salée de mer.

Hauturier(e): *adj.* Qui a trait à la haute mer, à la zone située hors des eaux côtières.

Herbier: *n.m.* Peuplement des fonds meubles de l'étage infralittoral où dominent les graminées marines.

Intercotidal(e) (ou **intertidal**): *adj.* Qualifie la zone littorale comprise entre les niveaux des marées les plus hautes et les plus basses.

Ligne latérale: *n.f.* Organe de sens des poissons. se présentant comme une rangée d'écailles perforées où aboutissent des terminaisons sensorielles. Elle peut être haute, médiane ou basse (positions).

Macule: *n.f.* Tache observée sur la surface du corps chez certains poissons.

Océanique: *adj.* Oui se rapporte à l'océan. qualifie la zone marine située loin de la côte.

Ocelle: *n.m.* Tâche arrondie dont le centre et le contour sont de couleurs différentes.

Oculé(e) (**oculifère**): *adj.* Face supérieure des poissons plats, pigmentée et portant les deux yeux (= côté dorsal ou visuel).

Opercule: *n.m.* Organe de la tête des poissons qui recouvre la cavité branchiale.

Palangres: *n.f.pl.* Longue ligne de pêche tendue horizontalement sur laquelle sont, à intervalles réguliers. fixés des hameçons.

Pectorales (nageoires): *adj.* Nageoires paires situées juste après l'opercule chez les poissons.

Pélagique: *adj.* Qualifie ce qui se trouve en pleine eau sans rapport avec le fond. Pelviennes (nageoires): adj. Nageoires paires postérieures des poissons.

Pinnules: *n.f.pl.* Petites nageoires pourvues d'un seul rayon, généralement situées juste en arrière des nageoires dorsale (pinnules dorsales) et anale (pinnules anales).

Plateau continental: *n.m.* Zone immergée, adjacente à un continent ou une île, qui s'étend du niveau des basses mers jusqu'à une distance minimale de 200 milles marines.

Scutelle: *n.f.* Ecaille transformée en pièce dure et épaisse, pouvant être épineuse.

Substrat: *n.m.* Objet se trouvant sur le fond de la mer, où les organismes viennent s'accrocher pour pondre ou se réfugier.

Talus continental: *n.m.* Déclivité limitant le plateau continental au-dessus des eaux profondes.

Trémail (ou **tramail**): *n.m.* Filet maillant à trois nappes superposées (à maillages successifs).

Références bibliographiques

BELLMANS, M., A. SAGNA, W. FISCHER et N. SCIALABBA (1988), *Fiches FAO d'identification des espèces pour les besoins de la pêche. Guide des ressources halieutiques du Sénégal et de la Gambie (espèces marines et d'eaux saumâtres),* FAO, Rome, 227 p.

DIEUZEIDE, R., M. NOVELLA et J. ROLAND (1953), *Catalogue des poissons des côtes algériennes,* Bulletin des Travaux Publiés par la Station d'Aquaculture et de Pêche de Castiglione, Castiglione, vol. 1, 274 p.

DIEUZEIDE, R., M. NOVELLA et J. ROLAND (1954), *Catalogue des poissons des côtes algériennes,* Bulletin des Travaux Publiés par la Station d'Aquaculture et de Pêche de Castiglione, Castiglione, vol. II, 258 p.

DIEUZEIDE, R., M. NOVELLA et J. ROLAND (1955), *Catalogue des poissons des côtes algériennes,* Bulletin des Travaux Publiés par la Station d'Aquaculture et de Pêche de Castiglione, Castiglione, vol. III, 384 p.

DORE, I. et C. FIRIMODT (1987), *An Illustrated Guide to Shrimps of the World,* 229 p.

FISCHER, W., G. BIANCHI et W. B. SCOTI (1981), *Fiches FAO d'identification des espèces pour les besoins de la pêche : Atlantique centre-est. Zones de Pêche 34 et 47 (en partie),* vol. III, IV et VI. FAO et Ministère des Pêches et des Océans, Ottawa, Canada.

FISCHER-PIETTE, E. (1975), *Révision des Venerinae s.s. (Mollusques Lamellibranches),* Mémoires du Musée National d'Histoire Naturelle. Nouvelle Série, Ser. A, Zoologie, Paris, XCIII, 6 p.

FISHBASE (1998), *FishBase 98 CD-ROM,* ICLARM, Manila, Philippines.

HOLTHUIS, L. B. (1980), *FAO Species Catalogue. Shrimps and Prawns of the World. An Annotated Catalogue of Species of Interest to Fisheries,* FAO Fish. Synop. vol. 1, 125, 261 p.

HUREAU, J.C. et Th. MONOD (1978), *Catalogue des poissons de l'Atlantique nord- est de la Méditerranée.* CLOFNAM. Paris, vol. 1 et 11. 683 p. + 394 p.

ILEANA, C.(1973), *Pesii de la coasta africana a* oc. *Atiantico,* C.N.S.T, Inst. Roman de Cercetari marine, Bucarest, vol. 3, 654 p.

KOTLIAR, A. N. (1984), *Slavar nazvani morskikh rib na chesti yazikakh,* Russky yazik, Moscou, 288 p.

LLORIS, D. et J. RUCABADO (1998), *Guide d'identification des ressources marines vivantes du Maroc,* FAO, Rome, 263 p. + XXVIII planches.

MAIGRET, J. et B. LV (1986), *Les poissons de mer de Mauritanie,* IMROP, Nouadhibou, Mauritanie, 212 p.

MIGDALSKI, E. C. et G. S. FICHTER (1979), *Les poissons du monde,* Livre de Paris, Paris, 316 p.

NESIS, K. N. (1987), *Cephalopods of the World. Squids, Cuttlefishes, Octopuses and Allies,* T. F. **H.** Publications, lnc, Ltd., Neptune City, 351 p.

NICKLÈS, M. (1950), *Mollusques testacés marins de la côte occidentale d'Afrique,* Manuels ouest-africains, vol. Il, Paul Lechevalier (éditeur), Paris, 203 p.

SABELLI, B., R. GIANNUZZI-SAVELLI et D. BEDULLI (1990), *Cataloqo annotato dei molluschi marini del Mediterraneo,* Societ à Italiana di Malacologia, Edizioni Naturalistica Bolognese, Bologne, Italie, vol. **1** et vol. 3, 325 p. et 585 - 781 p.

SANCHES, J. G. (1989), *Nomenclatura portuquesa de orqanismos aquaticos (proposta para normalizaçao estatica),* Publicaçoes INIP, Lisbonne, n.0 14, 322 p.

SANCHES, J. G. (1991), *Cataloqo dos principais peixes marinhos da Republica da Guiné-Bissau,* Publicaçoes INIP, Lisbonne, n° 16, 429 p.

SCHNEIDER, W. (1990), *Field Guide to the Commercial Marine Resources of the Gulf of Guinea,* FAO, Rome, 268 p. + XVI planches.

SERET, B. et P. OPIC (1981), *Poissons de mer de l'ouest africain tropical,* IDT (49) ORSTOM, Paris, 450p. +VIII planches.

SMITH, J. L. B. (1950), *The Sea Fishes of Southern Africa,* 550 p.

VERA KIRCHNER, J. (1992), *Diccionario multilinqüe de especies marinas para el munda hispano,* Ministerio de Agricultura, Pescay Alimentacion, Madrid, **1** 282 p.

Index des noms allemands

NOM	PAGE
Adlerfisch	79
Afrikanische Drepane	40
Afrikanischer Heilbutt	75
A frikanischer Zehnpfünder	41
Amerikanischer Pfeilhecht	136
Anchovis	42
Angler	55
Atlantischer Tarpun	57
Bandrochen	77
Bastardmakrele	28
bauchstreifiger Bonito	89
Bertumber	85
Bindenbrasse	125
Blane	27
Blanel	27
Blaufisch	74
Blaumaul	99
Brasse	124
braun Serran	106
buntfarbiger Lippfisch	86
Butt	20
Conger	34
Congeraal	34
Deckfisch	139
Degenfisch	143
Drückerfisch	18, 19
Dünnlippige Meerasche	63
Echter Anchovis	42
echter Bonito	89
Einfarbpelamide	90
einflossige Lammzunge	30
Falscher Bonito	88
fleckiger Wolfsbarsch	61
fliegender Fisch	22
fliegender Kalmar	168
Flunder	20
Fregattmakrele	87
Froschfisch	55
Furchengarnele	161
Furchenkrebse	161
Gabelmakrele	22, 25,27
Gaffelmakrele	27
Gelbflossenthun	95
Gelbstriemen	116
gemeine Pampel	139
gemeine Zunge	113
gemeiner Geissbrasse	126
gemeiner Kalmar	166
gemeiner Krake	167
gemeiner Pfeilhecht	138
gemeiner Sternseher	148
gemeiner südlicher Glatthai	142
gemeiner Thunfisch	97
gemeiner Tintenfisch	171
gesaumter Glattrochen	77
gestreifter Stocker	24
gewôhnlicher Kalmar	166
gewôhnlicher Krake	167
Ghanean Hundszunge	36
Glatthai	142
Goldbrasse	134
Goldmakrele	35
Goldmeerasche	62
Goldlstriemen	133
Goldtaler	26
Goldwange	47
Graubarsch	128
grossaugen-Zahnbrasse	121
grossaugiger Thun	96
grosschuppige Scholie	30
grosse Languste	159
grosser Geissbrassen	125
grosser Sagebarsch	106
Grosskopf	65
grosskôpfige Meerasche	63
grüne Languste	159
Grunzer	48, 49
Haarschwanz	144
Harder	62, 65
Hechtdorsch	58
Heringskônig	152
Holzmakrele	28
Horfisch	18
Japanische Makrele	92
Kalmar	166
Kanarien Hundszunge	37
Knurrhahn	147
Kônigslanguste	159
Krabbe	161
Krake	167
Kuckucksrochen	78
kurzschwanzekrebs Rote	165
Leierknurrhahn	147
Lichia	22, 25
Lizardfisch	27
Makrelenbarsch	21
Marbelbrasse	127
Marmorbrasse	127
Mauretanische Languste	158
Meeraal	34, 83

NOM	PAGE
Meerbarbe	66
Meerbrasse	128, 132
Meerleier	147
Meerpfaffe	148
Meerschwalbe	145
Meerwels	17
Mittellandische Oueise	141
Mittellandischer Benito	91
Mittellandisches Petermannchen	140
Mittelmeerbarrakuda	138
Murane	68, 69
Musolini	21
Neunfadler	72
Offiziersfisch	78
Pampelfisch	139
Pelamide	91
Petersfisch	152
Pfeilhecht	138
Pfeilkalmar	168
Pferdekopf	26
Pilchard	31
Portugiesische Languste	158
Rauhe Venusmuschel	173
Riesenzackenbarsch	106
rosa Geisselgarnele	160
Rotbart	66
rote Furchenkrebse	161
rote Kurzschwanzekrebs	157
rote Riesengarnele	156
Roter Knurrhahn	149
Roter Thun	97
rôtlischer Goldbrasse	132
Salvian Geissbrasse	126
Sandzunge	110
Sankpeterfisch	152
Sardelle	42
Sardine	31
Sardinelle	37
Schattenfisch	83, 85
Scheibenbauch	70
Schildmakrele	28
schwarzer Schattenfisch	83
schwarzgebandeter Brasse	124
Schweinedrückerfisch	18
Schwertfisch	150

NOM	PAGE
Seebarbe	126
Seebarsch	61
Seehecht	58, 60
Seekarpfen	135
Seekatze	17
Seeleyer	147
Seerabe	83
Seeschwalbe	145
Seeteufel	55
Seezunge	113
Segelfisch	51
Sepia	171
Sepietintenfisch	171
Silberbandfisch	143
Silberfisch	57
Sonnenfisch	152
Spanische Makrele	92
Spatenfisch	43
Speerfisch	52
Spitzbrasse	124
Stachelmakrele	25
Steinkrabbe	157
Stocker	28, 29
Stralen-Petermannchen	141
Strei fenbrasse	135
Strumpfbandfisch	143
südlicher Glatthai	142
Tarpon	57
Thonine	88
Thun	88
Thunfisch	97
Tiefseegarnele	162
Tiefseekrabbe	157
Ulvenfresser	133
Umberfisch	79, 84
ungestreifter Pelamide	90
Venusmuschel	173
Warzige Venusmuschel	172
Weissbrassen	125
weisser Martin	52
weisser Thun	94
Wolfsbarsch	61
Zackenbarsch	106
Zahnbrasse	119
Zweibindenbrassen	126

Index des noms anglais

NOM	PAGE
African cuttlefish	170
African moonfish	26
African sicklefish	40
African spadefish	43
African striped grunt	45
African turbot	75
Albacore	94
Albrego	94
Alexandria seabass	103
Anchovy	42
Anglerfish	55
Angola dentex	117
Atlantic bonito	91
Atlantic horse mackerel	28
Atlantic little tunny	88
Atlantic lookdown	26
Atlantic tarpon	57
Atlantic sailfish	51
Atlantic white marlin	52
Axillary	128
axillary bream	128
Banded porgy	130
Bandfish	144
barbeled houndshark	53
Barracuda	138
bart umbrine	84
Base	125
bast umber	85
bastard grunt	47
bastard sole	109
bearded brotula	70
bearded umbrine	85
belted bonito	91
Benguela hake	59
big-toothed pompano	22
bigeye grunt	44
bigeye tuna	96
bird squid	169
black bream	135
black finned tunny	96
black hake	60
black kingfish	76
black sea bream	135
black spotted bass	61
black-umber	83
blackbelly rosefish	99
blacktailed trevally	23
blue butterfish	139
bluefin tuna	97
bluefish	74

NOM	PAGE
bluespotted seabream	131
bluespotted triggerfish	19
bogue	116
bonito	89
bony fish	41
bordered skate	77
bottlenose skate	77
broadbill	150
broadbill swordfish	150
bronze bream	128
brotula	70
brown meagre	83
brown ray	78
bullet mackerel	87
burton skate	77
Camarote prawn	161
Canadian Sergeantfish	76
Canary dentex	118
Canary drum	84
Canary tonguesole	37
candied shrimp	162
captain fish	80
cassava croaker	80
Channel flounder	71
chub mackerel	92
clam	173
cobia	76
coly mackerel	92
comb grouper	107
Commerson's sea pike	136
common base	126
common cuttlefish	171
common dentex	119
common dolphinfish	35
common grey mullet	65
common hake	58
common jack	23
common mullet	65
common octopus	167
common pristipoma	50
common sea bream	132
common sole	113
common squid	165, 166
common triggerfish	18
common tunny	97
common two-banded seabream	126
Conger	34
conger eel	34
cornish salmon	58
couch's sea bream	132

NOM	PAGE
Crevalie	23
crevelle jack	23
crowned dentex	120
cuckoo ray	78
cunene horse mackerel	29
cuttlass fish	144
cyclope-sole	111
Deepwater pink shrimp	160
deepwater rose shrimp	160
Derbio	27
dog's teeth	119
dogtooth grouper	102
dolphinfish	35
Dorade	35,134
Dotti	106
Dover sole	113
dungat grouper	104
dusky grouper	106
dusky sea perch	106
Esonue grouper	105
European anchovy	42
European barracuda	138
European conger	34
European hake	58
European pilchard	31
European squid	166
eyed sole	109
False albacore	88, 96
faise scad	24
fiatolom	139
file-fish	18
flat sardinella	33
flathead grey mullet	65
flying squid	168
Forbe's squid	165
French sole	110
frigate mackerel	87
frigate tuna	87
frostfish	143
Garrupa	106
germon	94
Ghanean tonguesole	36
giant grouper	105
giant perch	106
gild-head bream	134
gilt-head	130, 131, 134
gilt sardine	32
Girty	152
goatfish	67
goldblotch grouper	103
golden grouper	103
golden mullet	62
golden-headed seabream	131
goldlined bream	133
gray mouthed dog	142
great barracuda	136
great red shrimp	156
great tiggerfish	18
great tunny	97
green grunt	44
green spiny lobster	159
grey mullet	62, 63, 65
grey triggerfish	18
growner	147
grunt	46
guachanche barracuda	137
Guinean sole	114
Guinean tonguesole	38
Hake	58
herringhake	58
horse mackerel	28
Inkfish	166
John Dory	151, 152
Kingfish	23, 88
kingot	132
Large head hairtail	144
large scaled gurnard	146
large-eyed dentex	121
large-mouthed weak fish	80
lascar	110
latchet	145
law croaker	81
leaping African mullet	64
leatherjacket	18
leerfish	25
lesser African threadfin	72
little tunny	88
long- finned grey mullet	62
longfin pompano	27
longfin tuna	94
longneck croaker	82
longspine African angler	54
Maasbanker	28
Madeiran sardinella	33
mahi-mahi	35
maigre	79
marbled moray	68
marmor bream	127
meagre	79
Mediterranean moray	68

NOM	PAGE
merluce	58
merma	88
mirror ray	78
monkfish	54
moray	68
Morocco dentex	122
mowel	63
murry	68
Narowhead grey mullet	64
neon flying squid	168
northern bluefin tuna	97
Ocean bonito	89
octopus	167
old wife	135
ox-eye	116
Pacifie mackerel	92
palamid	91
parrot grunt	49
peacock wrasse	86
Peterfish	152
pigsnout grunt	50
pilchard	31
pink dentex	120
pink spiny lobster	158
piper gurnard	147
plain bonito	90
plain pelamis	90
plain mullet	66
pomfert	139
pomp	21
Portuguese sole	115
prawn	161
prodigal son	76
Red crab	157
red mullet	66
red ocean squid	168
red pandora	129
red porgy	132
redbanded grouper	104
rock cod	106
rock lobster	158
rockfish	99
roncador grunt	47
rough scad	28
round sardinella	32
royal spiny lobster	159
royal threadfin	73
rubberlip grurnt	46
runner	76
Saint Peter's fish	152

NOM	PAGE
salema	133
sand sole	110
sand steenbras	127
sandy ray	78
sapphirine gurnard	145
sardine	31
scabbardfish	144
scad	24, 28
scalebreast gurnard	146
scarlet shrimp	156
scuttle	167
sea arrow	166
sea bass	61
sea catfish	17
sea crow	85
sea hen	147
sea luce	58
seabream	134
Senegalese hake	60
Senegalese sole	112
Senegalese tonguesole	39
sergeantfish	76
shadefish	79
sharp-snouted seabream	124
sharp-snouted sparus	124
sheepshead bream	124
shi drum	85
short bodied sardine	33
shortspine African angler	55
silver scabbardfish	143
silvery John Dory	151
skipjack tuna	89
skipjack	89
slender rockfish	98
slip	113
small-mouthed weakfish	81
smooth hound	142
smoothmouth sea catfish	17
sole	113
sompat grunt	48
southern pink shrimp	162
Spanish bream	128
Spanish mackerel	92
Spanish sardine	32
spiny lobster	158, 159
spottail spiny turbot	75
spotted chub mackerel	92
spotted flounder	30
spotted grouper	100
spotted sea bass	61

NOM	PAGE
spotted tiggerfish	19
spotted weever	140
starga	149
starry weever	141
stout moray	69
streaked weever	141
stripe-bellied bonito	89
striped bigeye	116
striped croaker	81
striped mullet	66
striped red shrimp	155
striped sea bream	127
striped shrimp	161
swordfish	150
Tarpon	57
ten-finned horse mackerel	24
tenpounder	41
thinlipped grey mullet	63
threadfin	72
tiger shrimp	161
tongue	113
toothed	119
toothed grouper	102
triplegrooved shrimp	161
true sardine	31
tub gurnard	145
Umbrine	85
Veined squid	165
Wahoo	86
wart venus shell	173
warty sole	110
warty venus	172, 173
weakfish	82
wedge sole	108
West African geryon	157
West African goatfish	67
West African lady fish	41
West African Spanish mackerel	93
West African stargazer	148
white bream	125
white fish	56
white grouper	101
white marlin	52
white seabream	125
white skate	77
whitespotted stargazer	149
wide-eyed flounder	20
Yellow gurnard	145
yellowbelly	106
yellowfin albacore	95
yellowfin luna	95
Zebra seabream	123
zebra tilefish	56

Index des noms espagnols

NOM	PAGE
Abadeço	107
abadeço ratllat	103
abambolo	58
acadia	108
acedfa	108
acevfa	109
aguja blanca	52
aguja de abanico	51
aguja de costa	52
aguja de paladar	52
aguja de paladas	51
aguja del Atlantico	52
aguja pala	150
aguja paladar	143
alacha	32
aladroch	42
alalunga	94
alatxa	32
albacore	94, 95
alfondiga	145
aligote	128
alias	62
alistado	155
aluda	171
anchoa europea	42
anchova de banco	74
Andeja	79
anfos blanc	101
anfos burro	107
Anfosc	106
anfosc bord	103
anfosc llis	103
Anillo	135
Anjova	74
Anxova	42
Aranya	140
aranya de cap negre	141
aranya fragta	140
aranya negra	141
Arana	140
Arraigorriya	147
arreno berrugueta	79

NOM	PAGE
Arenque	32
Ase	147
Asedia	108
Asni	88
Atuarro	97
Atun	95, 97
atun blanco	94
atun de aleta amarilla	95
atun de aleta larga	94
atun de ojo gordo	96
atun de ojo grande	96
atun rojo	97
Atuna	97
Atuncito	88
aurada pratejada	124
Bacalao	76
Bacora	88
Bacoreta	88
bagre bocalisa	17
Baila	61
Baileta	61
Banana	41
Banderon	51
barbado real	73
barbudo de diez barbas	72
Barracuda	136
Barrilete	89
Basurero	143
Bedao	123
Bejel	145
Besuch	128
Besugo	128, 132
Bisol	87, 92
Blanquillo	56
blanquillo cebra	56
Boba	116
boca de oro	45
Bocablanca	142
Bocanegra	99
Bocarte	42
Boga	116
Bogamuxo	116

NOM	PAGE
bogarro	116
Bogue	116
Bonito	88, 91
bonito atlantico	91
bonito de altura	89
bonitol	91
Boqueron	42
Bot	18
Botellita	87
Breca	129
brotula	70
brotula de barbas	70
Bucareu	42
Buriota	85
Burrito	44, 45
Burriyua	147
Burro	46
burro chiclero	46
burro listado	45
burro ojon	44
Cabala	92
Caballa	23
caballa indopacffica	92
Caballo	22
cabana blanca	91
cabana caribe	91
cabana de dlentes	91
cabana negra	87
cabete de escamas	146
cabete escamudo	146
Cabezote	64, 65
Cabezudo	65
Cabracho	99
Cachoreta	92
Cachua	18
Cachucha	121, 135
cachurreta	89
Calamar	166
calamar de Forbes	165
calamar veteado	165
Calet	135
camaron de altura	160
camaron rosado	162
cangrejo de Guinea	157
cangrejo real	157
Capella	30
Capitan	63,119
carabinero	156
caracaballo	26
carango roneo	24
Cardaire	77
Carioca	58
Carita	26
carita oeste-africana	93
carite lusitanico	93
carite pintado	93

NOM	PAGE
catemo africano	40
Cavach	77
Cazon	142
Cavach	77
Cazon	142
Cerda	91
chacarona	118
cherna colorada	100
cherna de ley	101
cherne de ley	101
chicha	124
chicharro	28, 29
chichi espada	150
Chirnola	145
Choco	171
choco canario	170
Chopa	136
chorizo rojo	156
Chova	74
chue hano	28
chuliola	145
cimarr6n	97
Clavel	77
Cobia	76
colamida	25
congrio	34
congrio de costa	34
congrio europeo	34
corba	83
carball	83, 85
carballina	83
corbina	79
corbina	83
corvallo	83
corvina	79
corvina	83
corvina bosoro	82
corvina casava	80
cor vina reina	81
corvinato	79
culebra	34
cuna negra	107
Dental	119
denton	119, 120
denton angoleno	117
denton comun	119
dorada	134
dorado comun	35
dorado de altamar	35
Duradella	134
Eledrac	42
emperador	150
erla	127
escacho	145
escarpote	98
escopeta	18

NOM	PAGE
escarball	83
escorpion	140
escrita blanca	77
escupina grabada	173
escupina rosada	172
escurball	83
espada	144
espadilla	143
espet	138
espeton	138
estornino	92
Falso abadejo	103
farala	150
fusta	131
Gall	152
gall de la mar	152
gallineta	99
gallineta rosada	98
gallo de San Pedro	152
galua afr icana	64
galupe	62
gamba	160
gamba blanca	160
gamba listada	155
garapello	129
garneo	147
qarneu	147
gitano	107
glisot	78
golondrina	145
grisof	78
guachanche	137
Herrera	127
hurta	130, 131
Jargueta	135
jibia	171
jibia africana	170
jiguagua	23
jopa	135
jorobado	26
jorobado africano	26
jorobado de penacho	26
juancho	137
jurel	28, 29
jurel amar illo	24
jurel comun	23
jurel de A lejandrfa	21
jurel real	24
Juriola	145
Lamparosa	26
langosta mora	158
langosta real	159
la ngosta rosada	158
langosta verde	159

NOM	PAGE
langostino moruno	156
langostino rosado	162
langostino moruno	156
langostino rosado	162
langostino tigre	161
legatxa	58
lengua	37
lengua de Canarias	37
lengua de Ghana	36
lengua de Guinea	38
lengua del Senegal	39
lenguadeta	30
lenguadillo	108
lenguadito	114
lenguado	113
lenguado comun	113
lenguado de altura	75
lenguado de arena	110
lenguado de canal	71
lenguado de Guinea	114
lenguado espinudo de altura	75
lenguado paté	71
lenguado por tugués	115
lenguado senegalés	39,112
lenquana	108
lentoea	128
lexa	22
lexota	22
lirio	22, 27
lisa comun	65
lisa dorada	62
lisa pardete	65
lisa sudafricana	63
listado	89
lizarda	62
llampuga	35
llanqostf	161
llenquado	113
llissa cap plat	63
lfiso	77
llisol	78
lliça sabada	65
llissa qaltrotja	62
llobarro	61
llus	58
lluz	58
lorcho	74
lubina atruchada	61
lupina pikarta	61
lura	165
lura txibia	166
Mabra	127
macabi espinoso	41
Macarela	92

NOM	PAGE
machote	47
machuelo	33
malacho senegalés	41
marlfn atlantico	51
marlfn azul	52
mazote	134
melva	87
mélvara	87
mélvera	87
merluza	58
merluza angolesa	59
merluza de Benguela	59
merluza europea	58
merluza negra	60
merluza senegalesa	60
mero avaia	104
mero berdea	101
mero cherne	102
mero de Gorea	104
mero dent6n	102
mero guasa	105
mero nebuloso	106
miracielo africano	148
miracielo moteado	149
moja	96
mojarra	125, 126
moll cranqué	66
moll de fanch	66
morena	68
morena mediterranea	68
morena robusta	69
morragute	63
morrua	68
morruda	124
mujol	65
mule	62
murena	68
murruda	124
Musola	142
musala dentuda	142
mussola vera	142
Mustelo	142
Negrilia	34
Ojigrande	96
Orada	134
oradella	134
Oriole	145
Pachan	119
Pagara	132
paguala africana	43

NOM	PAGE
Pataya	113
palaya rosa	30
palometa blanca	27
palometa fia tola	139
palometon	25
palomida	25
palomina	27
pampano	139
pampano blanco	27
pampano pata de mula	27
pampena	139
pancho	128
pargo	132
pargo chopa	135
pargo dorado	134
pargo sémola	130
patudo	96
patuxa	30
pedas	20
pedazo	20
pejepalo	76
pejepuerco blanco	18
pejepuerco moteado	19
pelada	39
pelomida	27
pelon	44
pelua	30
peluda	30
peluda	113
perla	127
perro	75
pescada	58
pescadilla	58
pescado de bacalo	72
Peto	86
pez ballesta	18
pez ballesta moteado	19
pez cinto	143
pez de San Martin	152
pez de San Pedro	152
pez espada	150
pez lagarto	57
pez sable	143, 144
pez vela del Atlantico	51
pico verde	50
picua china	137
picua corsaria	136
picua lista amarilla	137
picua zorra	136
picuda	136

NOM	PAGE
picuda barracuda	136
picuda guachanche	137
picudo	124
pigudo	124
pintada	92
pintarroja	142
pixota	32
podas	20
pomatomusa	74
pota pajara	169
pota pajarito	169
pota saltadora	168
Povar	18
Pulpo	167
pulpo comun	167
Rabil	95
rafech	145
Rafel	147
rajada de San Pere	78
Rape	55
rape africano	55
rape espinoso	54
rascacio	99
rascacio rubio	99
rascas	98
Rata	148
ratjada	78
raya blanca	77
raya bramante	77
raya de espejos	78
raya limpia	78
raya santiaguesa	78
raya vera	78
Rayén	77
Reig	85,106
Reix	79
Reloj	26
remol	20, 30
retjada	78
rinicho	92
roger de fang	66
Roja	98
roncador	47, 48
roneo loro	49
roneo mestizo	47
roneo sompat	48
roneo trompudo	50
roquera	130
Rotja	62,98
Rubién	146

NOM	PAGE
Sabalo	33, 57
sable	144
sable negro	143
salema	133
salmonete barbudo	67
salmonete de fango	66
salpa	133
sama	118
sama	63
sama de pluma	120
sama dorada	119
sama marroquf	122
sanmartino	152
San Pedro plateado	151
sard	92, 126
sardina	31
sardina	32
sardinela atlantica	32
sarg	126
sargentillo	23
sargo	125, 126
sargo blanco	125
sargo breado	123
sargo burdo	125
sargo marroquf	125
sargo picudo	124
sargo soldado	123
sasiolarra	30
savola	144
seiffa	126
sepia comun	171
serviola	25
sierra canalera	86
sirvi	74
sirvia	74
sobaco	18
solleta	30
sopa	133
sorel	28
sorell de pefia	25
sortija	110
sortija tres ojos	111
spet	138
suela	113
suré	18
Tajalf	144
tapafallas	18
tarpén	57
tasarte	90
testudo	119

NOM	PAGE
tiburon barbudo	53
Tollo	142
tollo sahariano	53
tonina	88
tonto	147
tsernia	74
tuna	96
tuno	95
tunyna	88
txopa	135
Urada	134
Urta	132
Variada	125, 126
veledor	51
velero	51
venus rosada	172
verrugato	83, 85
verrugato comun	85
verrugato de Canarias	84
verrugato de fango	84
verrugato de roca	84
vfbora	141
visol	92
voga	116
Xerna	106
xurel	28
Yama	63
Zaffo	34
zalema	133
zapata	131
zapata morisca	134

Index des noms français

NOM	PAGE
Abadèche	103
albacore	95
allache	32
anchoie	42
anchois	42
anchois européen	42
anfounsou	106
antoun	44
aragna	140
aragno	140
astrologue	148
auradé	134
auxide	87
Badèche imperiale	107
badèche peigne	107
badèche rouge	107
baliste à taches bleues	19
baliste cabri	18
baliste gris	18
banane	41
bar	61
bar marocain	74
bar moucheté	61
bar tacheté	61
bariole	89
barracuda	136
baudroie	54,55
baudroie africane	55
baudroie épineuse	54
bec-fin	124
bécune européenne	138
bécune guachanche	137
bise	87
blanquette	77
bogue	116
bogue commun	116
bonite à dos rayé	91
bonite à ventre rayé	89
bonitou	87
bouchon	135
bounicou	91
bounitou	89,91
boussicou	91
brelot	132
brème denté	119
brisure	136
brochet de mer	138
brotule barbée	70
Cabio	76
cahote	145

NOM	PAGE
Calmar	166
calmar commun	166
camarote	161
canthre grise	135
capitaine royal	73
carangue	24
carangue crevalle	23
carangue jaune	24
cardinal	147
carpe blanche	48,49
casseron	171
céteau	108
chameau	40
chèvre de mer	43
chinchard bleu	29
chinchard commun	28
chinchard du cunène	29
chinchard d'europe	28
cobia	76
cocher	130
comète coussut	24
congre	34
congre commun	34
congre d'europe	34
corb	83
corb commun	83
corb noir	83
cordonnier bossu	21
coryphène commune	35
coungre	34
courbine	79
coutelas	143
crenilabre paon	86
crevette des grands fonds	160
crevette du maroc	161
crevette impériale	156
crevette roché du sud	162
crevette rose du large	160
crevette rose du sud	162
crevette rouge géante	156
crevette royale	161
crevette tigrée	161
Dauradette	134
denté	119
denté à tache rouge	118
denté angolais	117
denté aux gros yeux	127
denté commun	119
denté du Maroc	122
denté vulgaire	119

NOM	PAGE
dentillac	119
diagramme	46
diagramme gris	46
dorade	134
dorade grise	46, 135
dorade royale	134
Emissole à grandes lèvres	53
émissole lisse	142
encornet	166
encornet de Forbes	165
encornet oiseau	169
encornet veiné	165
encornet volant	168
espadon	150
Fausse limande	30
fausse praire	172
feuille	30
fiatole	139
fielas	34
figoun	79
forgeron	43
forgeron ailé	40
fouet	34
fumat nègre	77
Galina	145
galinette	145
gambe	160
gambon écarlat	156
gambon rayé	155
germon	94
géryon ouest-africain	157
gournaou	147
grand écaille	57
grande allache	33
grande carangue	23
griset	135
grondeur	47
grondeur métis	47
grondeur nez de cochon	50
grondeur perroquet	49
grondeur rayé	45
grondeur sompat	48
grondin de Cadman	146
grondin écailleux	146
grondin lyre	147
gros denté rose	120
gros Ligubam	161
groundeur	46
guinée copace	41
Haut bar	79

NOM	PAGE
hemirhombe du Sénégal	71
Jean doré	152
Ladrot	42
langouste de Mauritanie	158
langouste du Portugal	158
langouste rose	158
langouste royale	159
langouste verte	159
langue d'avocat	108
lentillat	142
lépidope	143
liche	25
liche amie	25
liche glauque	27
liche lirio	22
liche vadigo	22
linota	145
lippu pelon	44
lirio	22
listao	89
loup	61
Mâchoiron	17
mâchoiron banderille	17
macreuse	29
mafou	78
maigre	79
maigre commun	79
makaire blanc	52
makaire blanc de l'Atlantique	52
maquereau bonite	93
maquereau espagnol	92
maquereau tacheté	92
marbré	127
mariin	52
marlin blanc	52
melva	87
mera panpanu	106
merlu	58
merlu blanc	58
merlu commun	58
merlu d'Afrique tropicale	59
merlu du Sénégal	60
merlu européen	58
merlu noir	60
merluche	58
merluchon	58
mérou africain	100
mérou badèche	103
mérou blanc	101
mérou bronzé	101

NOM	PAGE
mérou de Gorée	104
mérou de la Méditerranée	106
mérou dungat	104
mérou géant	105
mérou gris	102
mérou noir	102, 106
mérou rouge	106
mérou royal	107
mérou sombre	106
meuille	62
miraillet	78
mirayet	77
mouré-pounchet	124
mouret	127
mourme	127
muge cabot	65
muge doré	62
mugon-daurin	62
mulet	63
mulet à grosse tête	65
mulet cabot	65
mulet doré	62
mulet noir	64
mulet porc	63
mulet sauteur d'Afrique	64
mulle-rouget	66
mullet blanc	63
murène	68
murène de la Méditerranée	68
murène robuste	69
musso africain	26
musso panache	26
Ombre	85
ombrine	84, 85
ombrine bronzée	84
ombrine commune	85
ombrine côtière	85
ombrine de Lafont	84
orghe	145
otolithe	80
otolithe gabo	81
otolithe nanka	82
otolithe sénégalais	80
Pageau	128
pagel mormyre	127
pagel mourme	127
pageot à tache rouge	129
pageot acarne	128
pageot blanc	128
pageot coupé	129
pageot espagnol	128
pagre à points bleus	131
pagre cerclé	130
pagre commun	132
pagre rayé	130
pagre royal	120
palomète	90
palomette	90
palomide	27
palomine	27
palourde	172
papillon	43
patudo	96
pêche blanche	94
pelamide	91
pelon	44
perlon	145
petit capitaine	72
petite crevette	160
petro	30
pieuvre	167
pilchard	31
pinau	147
poisson epée	150
poisson sabre commun	144
poisson sabre de l'Atlantique	144
poisson-chat	17
poisson-disque	40
poisson-porc	18
porqua	63
poule de mer	152
poulpe	167
poulpe commun	167
poulpe de roche	167
praire commune	173
prête	30
pristipome à huit bandes	45
pristipome à museau de cochon	50
pristipome de Jubelini	48
pristipome doré	44
puntazzo	124
Raie blanche	77
raie florifère	78
raie miroir	78
rascasse du nord	99
rascasse rose	98
rat	148
rayon	156
rombou podas	20
ronfleur	47

NOM	PAGE
ronfleur à points noirs	48
rouget	67
rouget barbet	66
rouget de vase	66
rouget du Sénégal	67
rouget grondin	145, 146, 147
rouget volant	145
rougie	66
Sabre argenté	143
Saint-Pierre	152
Saint-Pierre argenté	151
Saint-Pierre du Pacifique	152
San Pierré	152
saoupo	133
sar	125
sar à museau pointu	124
sar à tête noire	126
sar commun	125
sar commun du Maroc	125
sar doré	126
sar royal	130
sar tambour	124
sardine	31
sardinelle ronde	32
sargue à grosses lèvres	123
sargue ordinaire	126
saupe	133
saurel	24,28
sciène-aigle	79
sébaste chèvre	99
seche	171
seiche africaine	170
seiche commune	171
Silure	17
Sole	113
sole commune	113
sole de sable	110
sole du Sénégal	112
sole grise	113
sole lascaris	110
sole ocellée	109
sole perdrix	111
sole pôle	110
sole verrue	110
sole-langue canarienne	37
sole-langue de chien	37
sole-langue de Guinée	38
sole-langue du Ghana	36
sole-langue sénégalaise	39
sole-perdrix juive	109
sole-pole à trois taches	111
sole-ruardon commune	115
sole-ruardon du golfe	114
soubre	134
spet	138
stromaté fiatole	139
subo	124
Tarpon argenté	57
tassergal	74
thazard	87
thazard bâtard	86
thazard blanc	93
thazard ouest-africain	93
thon à nageoires jaunes	95
thon blanc	94
thon commun	97
thon obèse	96
thon rouge	97
thon rouge du nord	97
thon ventru	96
Thonine	88
thonine commune	88
thonine de l'Atlantique	88
Thoun	97
Thounine	88
Thounnia	88
tile zèbre	56
turbot africain	75
turbot épineux tacheté	75
Uranoscope à points blancs	149
uranoscope boeuf	148
Veirade	126
vergatelle	133
vive à tête rayonnée	141
vive araignée	140
vive rayée	141
voilier de l'Atlantique	51
vraie daurade	134
Zée forgeron	152

Index des noms hassanya

NOM	PAGE
Abdhim	127
ablagh	61
abrar	17
ach'ked	74
achoum	25
afrei	74
aghaou	22
ahnèche	136, 137, 138
alhout lakhmar	118
arhani	101
assatat	24, 28, 29
atun	97
ayir	48
azeiz	167
Basdoul	50
Choppa	135
El abd	46
espada	144
Gboune	84
ghomeira	158,159
g'mel	64
Ldriss	112
igir bicham	42
iril	90
itan	79
Jeid l'arkhba	47
Lebeidna	88
lemlissa	139
Madeija	104, 106
merluze	80
N' jemma	77
n'tad	134
Oboune	83, 84
oum semra	171
Tacharakhout	81
taess	53,141
tagaoua	62
tainkiditt	93
tamendept	130
tanouizitt	133
taouajitt	123, 125, 126
téyit	31, 32, 33
touazoua	40
Zapata	131
zoulé	65

Index des noms italiens

NOM	PAGE
Acciuga	42
acciuge	42
ajola	127
Ajulu	127
ajuola imperiali	127
alaccia	32, 33
alalonga	94
Alice	42
alletterato	88
allitirato	88
aluzza	138
ancioa	42
anciovu	42
anciua	42
appiccatu	87
aquila	79
aragno	140
aragosta	158,159
aragosta de fondale	158
Arata	134
aurata	134
Ballerino	74
barracuda	136
bezugo	132
Bisu	87
boca d'oro	79
Boga	116
bronco de tondo	34
budagia	85
Buga	116
Burro	47, 48
Cagnassa	92
cagnec	28
calamaro	166
cantarella	135
cantaro	135
capa arza	99
caparello	65
capone lyra	147
cappone gallinella	145
cappone organo	147
cappuda	99
capucchiuta	141
capune	146
carace muso acuto	124
carida	65
cavaritu	91
cavun	66
cefalo	65
cefalo calamita	63
cefalo musino	64
cefalo vero	65
cefalo voraco	63
cernia bronzata	101
cernia bronzina	101
cernia de scoglio	106
cernia di fando	102
cernia dorata	103
cernia gigante	106
cernia nera	102, 106
cernia rossa	107
cernia tinca	107
cer viola	25
cer viola imperiali	22
cheuffano	145, 147
cheussano	147
cionara	27
cirenga	106, 107
coracina	85
corifena cavallina	35
corvetto	85
cor vina di mare	83
cor vo	83
crovello	85
cruncu	34
cuorvo	83
curbeddu	83
cuvariata	91
Dentale coronato	120
dentato	119
dentexo	119
denti	119
dentice	119
dentice imperiale	120
dentice occhione	121
dentice praio	132
dentici	119
dintada	119
dintatu	119
dourin	62
dracena de rini	141
Faggiano	145
fanfaru	123
faraone	123
farciuni	145
fasciani	146
fétola	139
fiatola dorata	139
fiche de mare	139
fieto	139

NOM	PAGE
figao	79
fragolino bastardo	128
furcatu	147
Galletto	146
gambero bianco	160
gambero di tondale	162
gambero imperiale	161
gambero rosa	160
garajuni	68
gibiola	25
granchio	157
grongo	34
grunahu	34
gruongo	34
guaragliuni	68
Hurta	130
Indoradda	35
Lacierto	92
lamito	91
lampuca	35
lampuga	35, 139
lanterna	145
lanzardo	92
leccia	25
leccia bastarda	27, 35
leccia tasciata	22
lengua	113
lengua secca	109
liccia stella	27
linga d'arenha	110
linguata	113
linguattola	30
litrata	88
lizza	25
locca	83
lotia	54
luccio marino	136, 138
luzzo imperiale	138
Matrone	132
magnusa	138
maluzzo	58
mangia rauna	133
marlin bianco	52
mazzancolla	161
meo	106
merlan	58
merluzzo	58
meu	106
moenna	68
morena	68

NOM	PAGE
mormilla	127
mormora	127
muggine	65
muggine dorato	62
muletten pulatu	65
mulettu cirinu	63
mulettu pizzutu	64
muletu lustru	62
mupo	128
murena comune	68
murmura	127
muruzzo	58
musao	65
musson	63
mutrelli	92
muzao luxento	62
Nasello	58
nissolo	142
Oa	134
occhi grossi	92
occhin beddu	99
oggia	134
ombrina leccia	79
ombrina stella	27
orata	134
Paamia	89
paasetta	31
pagau buffo	132
pagello acarne	128
pagello bastardo	128
pagello matrone	128
pagello mormora	127
pagro	132
pagro azzuro	131
pagro cocchiere	130
pagro mediterraneo	132
paguru	132
palaia d'arena	109
palameta bianca	90
palamita	91
palamitu	89
palammeto	89
palaya verace	113
palomba comune	142
palombo liscio	142
palombo macchiato	142
palombo nocciolo	142
parantuni	91
pauro imperial	120
pauru imperiali	131

NOM	PAGE
peis reg	79
pesee aseia	26
pesee balestra	18
pesee bandiera	143
pesee bannera	143
pesee capone	35, 147
pesee coltello	144
pesee fiamma	143
pesee fiasco	139
pesee gallo	152
pesee lancia	52
pesee palo	18
pesee prete	148
pesee ragno	140
pesee San Pé	152
pesee San Petro	152
pesee sciabola	143
pesee serra	74
pesee spada	150
pesee vela	51
pesee vendemme	145
pescio corva	83
pescio spâ	150
petrale comune	30
pettinu	20
piccolo tiagallo	34
pichira	77
pigara liscia	77, 78
pisce spata	150
pisci argientu	143
pisci bullio	147
pisci gaddu	152
polpo di scoglio	167
postiglione	130
praulo	128
Quattrocchi	78
Ramada	63
rana	54
ravello	130
razza baraccola	78
razza bianca	77
razza marginata	77
razza oechiuta	78
razza sfingenha	78
riceiola	79
rombo bastardo	20
rombo d'arena	20
rospo	54
rummo	20
rummulu	20
rungu	34
Salpa	133
samperi	152
saraeo pizzuto	124
sarago eervino	123
sarago comune	126
sarago faseiato	126
sarago rigato	125
saragu	125
sarda	31, 32, 91
sardeina	31
sardella	31
sardenna	32
sardina	31
sardina dorata	32
sardinella	32
sardinoni	31
sargo	125
sargo maggiore	125
sario	125, 126
saro	126
sarpa	133
sarpa imperiali	135
sauro	28
sauru	28
sausa	30
scampirru	97
seantaro	135
scantaru	135
sciamma	121
seiarrano gigante	106
sciatula	139
seorfano bastardo	99
scorfano di tondo	99
scorperun	99
scurmo	87
sena	113
sepia	171
serrena bastarda	27
serrenia	25
serretta	25
seua	113
sfirena	138
sgombro cavallo	92
sgombro regale	93
sogliola acchiuta	109
sogliola azevia	109
sogliola comune	113
sogliola cuneata	108
sogliola dai porro	110, 112

NOM	PAGE
sogliola occhiuta	113
spaluttu	150
spanocchio	161
sparge d'oro	62
sparo puntazzo	124
spatiedo	150
spatole	143
specie de torsicua	77
spenuso	146
spigola punteggiata	61
spigon	138
straxina	141
strombo	87
sù	28
suacia comune	30
suello	28
sugarello	28
sulla moruda	124
surello	28
suro	28
svioa	126
Taccone	20
tanua	135
tanuta	135
tarpone	57
tartufe di mare	172
testa negra	126
testa neigra	125
!inca di mare	107
tiof	101
tombarello	87
tonnetto	88
tonnetto striato	89
tonno albacora	95
tonno bianco	96
tonno comune	97
tonno obeso	96
tonno pelamida	89
totano	168
totariello	166
tracena nera	140
trachino di fango	141
trachino raggiato	141
trachino ragno	140
tracina	140
tracini de fangu	140
treggia de fundo	66
trigla de limo	66
triglia	67
triglia bianca	66
triglia di fango	66
trilia gamoro	66
tunnachiu	97
tunnariello	97
tunnello	88
tunno	97
tuppiti	109
Umbrina	79, 85
umbrina di niuri	83
umbru	85
Vallo	152
varacozzu	63
vecca d'oru	79
verrea	30
verzeloto	64

Index des noms japonais

NOM	PAGE
Aji	28
amiriki	74
anago	36
anko	54, 55
Bachi	96
basho	51
bashokajiki	51
binche	94
binnaga	94
binnagamaguro	94
bora	65
Daruma-young	96
Guehi	84, 85
Hagatsuo	91
hairen	57
hakuio	144
himeji	66, 67
hiraaji	23
hiramana-aji	26
hirasaba	92
hirasouda	87
hôbô	147
hongatsuo	89
honmaguro	97
honsaba	92
Ibodai	139
ika	166
inu-hoshizame	142
isaki	47, 48
iseebi	158, 159
ishimochi	84,85
iso-maguro	90
itoshibi	95
iwashi	31
Kajiki	52
kamasu	138
kamasusawara	88
kanagashira	146, 147
kani	157
katakuchiiwashi	42
katsuo	89
kihada	95
kimeji-young	95
kitsungegatsuo	91
kiwada	95
kiwadamaguro	95
ko-ika	171
kobanaji	27
komasu	138
kumbiri	35
kuro-maguro	97
kurodai	135
kurokawa	52
kurumaebi-zoku	161, 162
Ma-dako tako	167
ma-ika	171
maaji	28
magatsuo	89
maguro	97
maiwashi	31
makajiki	52
managatsuo	89, 139
masaba	92
matôdai	152
mebachi	96
meji-young	97
meka	150
mekajiki	150
merulusa	58
minami-kagamidai	151
mishimaokoze	148
mongarakawahagi	18
munaguroaji	23
muroaji	28
Nezumimongara	18
nishi-itachiuo	70
nishibasho	51
nishimakajiki	52
Okamasu	138
okisuziki	74
okizawara	86
Rapurata-yemukasago	99
Saba	92
sawara	93
shibi	97
shira	35
shirokawa	52
shitabirame	113
souda-gatsuo	87
sugi	76
sujigatsuo	91
sukaretto-shurinpu	156
Tachi-no-uo	144
taiseiyou-yaito	88
tenaga-kamasu	137
tombo	94
toyaku	35
trachiuo	144
tsunonagasake-ebi	160
Utsubo	68
Yaito	88
yokowa-young	97
yooroppa-madai	132

Index des noms portugais

NOM	PAGE
Acantarilho	99
alfaquete	152
alfaquim	152
alfondega	145
alvor	63
ambua	135
anchova	42, 74
apluro	88
aranha-pontuado	140
aranha-preta	141
aranha-raiada	141
aranhuço	148
areiro	30
asviao	108
atuarro	97
atum rabilho	97
atum-albacora	95
atum-azul	97
atum-bonito	89
atum-branco	94
atum-de-barbatana-amarela	95
atum-de-barriga listada	89
atum-de-cacho	97
atum-de-galha-a-ré	95
atum-de-galha-comprida	94
atum-de-olhos-grandes	96
atum-patudo	96
atum-voador	94
atum-vulgar	97
avaira	61
azevia	109
Bacoreta	88
badejo	107
bagre-boca-lisa	17
balha	61
bandeireiro	120
barbado-real	73
barbudo-de-dez-barbas	72
barracuda-africana	137
barracuda-americana	136
barracuda-europeia	138
barracuda-gigante	136
barracuda-grande	136
barrigudo	62
barrileta	88
besugo	128
bica-buço	129
bico-de-areia	50
bicuda	93, 138
bicuda-africana	137
bicuda-das-ilhas	138
bicuda-gigante	136
biqueira	42
biqueirao	42
bisugo	128
boca-torta	42
bode	147
boga	116
boga-do-mar	116
boga-legítima	116
boga-pintada	116
bombeiro	119
bonito	91
bonito-de-lombo-listado	91
bonito-do-Atlantico	91
boqueirao	42
borregata	79
branquinho	56
brasil	120
bravura	47
buço	129
Cabaçao	145
cabala-da-lndia	88
cabeçudo-africano	148
cabeçudo-malhado	149
cabo-velho	109
cabra	147
cabra -cabaço	145
cabra-lira	147
caçao-branco	142
caçao-corre-corre	53
caçao-liso	142
cachucho	121
cachucho-dentao	122
cagarraz	65
calafate-das-Canarias	84
calafate-de-riscas	85
cala tate-preto	83
cama rao	161
camarao "aristeidao"	155
camarao-da-rosa	160
camarao-de-praia	161
camarao-de-Quarteira	161
camarao-rosa-do-sul	162
caneja	142
caneja-lisa	142
cangulo-cinzento	18
cangulo-pintado	19
cantaril	99
cantarilho-legitimo	99

NOM	PAGE
cantaro	99
capatao-de·bandeira	121
capatao-de-catula	119
capatao-legitimo	119
capitao-barbudo	72
cara-larga	96
carabineiro-cardeal	156
caranguejo-a fricano-da-fundura	157
carapau	28
carapau·do cunene	29
caravela	51
careta	20
carta·de·bico	30
carta·de·olhos·grandes	20
carta-moira	71
carteta	20
carvoa	60
casaleira	135
catana	150
catemo	40
cavala·comum	92
cavala-legitima	92
cavalinho	96
cavalo·do·Pacifico	92
chalino	67
chambré	25
chamirro	34
characeu	42
charroa·marelo	24
charro·espanhol	24
charro-francês	24
charro·largo	23
charro·molar	24
chibata	144
chicharro	28
choco	171
choco·africano	170
choco·vulgar	171
choupa	135
chova	74
chucho	121
cidra	124
coa	23
cobia	76
colo colo	44
colombeta	25
concertina	40
congro	34
congro·vulgar	34
corcovado-africano	26

NOM	PAGE
corre-corre	48
corveo	63
corvina-legitima	79
corvina-marreca	85
corvina-real	79
corvina-vulgar	79
cronga	34
Delfim	35
dentao·das·Canarias	118
dentao·de·Angola	117
dentao·de·bandeira	120
dentao·de·Marrocos	122
dentao·quissanga	118
dichova	74
doïrada	134
doirado	35
doirado·de·topete	35
doirado·macho	35
dourada	134
dourado	35
Engenhim	104
enxada·africana	40
enxada enxada	21
enxareu·macoa	23
enxareu· palheta	22
espada·branca	143
espada·lirio	144
espadao	150
espadarte	150
espadarte-branco	52
espadarte·veleiro	51
espadim·branco·do·Atlantico	52
espelho· branco	56
estaca	27
Facaio	27
falsa·abrotea	70
fataça·do ribatejo	63
fateixa	41
ferreira	127
filho-prodigo	76
fogueteiro-galego	76
Gafo	110
gaiado	89
gairrenta	62
galinha	99
galob· ranco	151
galo·da·fundura	151
galo·negro	152
gamba·branca	160
gamba-de-Angola	162

NOM	PAGE
gamba-legitima	160
gamba·manchad	161
garmento	62
garoupa·amarela	103
garoupa·arlequim	100
garoupa·badejo	103
garoupa·carnaval	100
garoupa·castanha	104
garoupa·chumbo	107
garoupa·de·bigode	104
garoupa·de·pintas	100
garoupa·encarnada	100
garoupa·grande	102
garoupa·legitima	101
garoupa·murianga	101
garoupa-verde	101
garupa	101
germao	96
Ilheu	88
irio	27
Jaquinzinho	28
judeu·liso	87
Labarda	85
lagosta·da·Mauritânia	158
lagosta·de·fundura	158
lagosta·do alto	158
lagosta·do·Cabo·Branco	159
lagosta·exotica	159
lagosta·real	159
lagosta rosea	158
lagosta·verde	159
lingua	108
lingua·de·cao·Canarias	37
lingua·de·cao·da·Guiné	38
lingua·de·cao·de·Gana	36
lingua·de·cao·do-Senegal	39
lingua·de·vaca	115
linguado·branco	112
linguado·da·areia	110
linguado·da·costa	112
linguado·da·Guiné	114
linguado·do·Senegal	112
linguado·imperial	113
linguado·legitimo	113
linguado·moiro	111
linguado·mouro	111
linguado·português	115
linguado·preto	110
linguado·serrano	110
linguado·vulgar	113

NOM	PAGE
lirio	144
listado	89
listâo	89
lombuda	32
lula·comum	166
lula·riscada	165
lula·vulgar	166
Macaca	110
macoa	23
mancatarina	42
mariana	130
mariquita·da·pedra	123
marlin·branco	52
marmota·negra	60
maromba	32
melena	88
melva	88
merato	106
merlo	106
merma	88
mermota	58
mero	106
mero·amarelo	103
mero-bicudo	102
mero·castanho	104
mero·gigante	102
mero-legitimo	106
mero·preto	106
moleca	63
moreia	68
moreia·amarela	68
moreia·congra	69
moreia·cronga	69
moreia-legitima	68
moreia robusta	69
mugem	65
mulato	48
musico	47
mussolini	26
Nacho	127
negrete	62
nero	106
nero·amarelo	103
nero·castanho	104
Oriana	135
Palamita	90
paleta-zebra	56
palma-espinhosa	75
palmeta	90
palombela	25

NOM	PAGE
palombeta	25
palometa	90
pampano	27, 139
pampo	139
pampo-godinho	139
papalvo	65
pargo-amargo	131
pargo-boi	131
pargo-de-pintas-azuis	131
pargo-de-riscas	130
pargo-enxofre	131
pargo-legitimo	132
pargo-morro	119
pargo-mulato	46
pargo-quissanga	138
pargo-rosa	130
pargo-ruço	131
pargo-seima	130
pargo-sêmola	130
patudo	96
pé-de-burrico	172
pé-de-burro	173
peixa-espada-legitimo	143
peixa-manteigo	139
peixe-agulha	150
peixe-arar'lha-pontuado	140
peixe-aranha-raiado	141
peixe-banda	112
peixe-bravura	47
peixe-cabra	147
peixe-chuva	92
peixe-concertina	40
peixe-enxa da-a fricano	40
peixe-espada-branco	143
peixe-espada-lirio	144
peixe-fumo	88
peixe-galinha	99
peixe-galo	152
peixe-galo-branco	151
peixe-pa-da-Goreia	43
peixe-prata-do-Atlântico	57
peixe-prussiano	23
peixe-Sao-Pedro	152
peixe-sargento	78
peixe-serra	93
peixe-vela	51
peixe-zebra	56
pescada comum	58
pescada-africana	59
pescada-branca	58
pescada-branco-do-Atlantico	56
pescada-de-Angola	59
pescada-do-Cabo-Branco	60
pescada-negra-senegalense	60
petinga	31
peto	51
pica-pau	102
picua	142
pinta	61
plim	28
polvo-vulgar	167
pombinha	27
pombo	46
pota-sa ltadora	168
potra-saltadora	168
Rabalo-baila	61
raia-azul	78
raia-branca	77
raia-de-espelhos	78
raia-de-quatro-olhos	78
raia-tairoga	77
raia-teiroga	77
rainha-branca	82
rainha-de-lei	81
rainha-Senegal	80
ranhosa	27
rascasso-rosado	98
riscadinho	45
riscado	45
roncadeira-preta	83
roncador-bicudo	50
roncador-bravura	47
roncador-colo-colo	44
roncador-de-olhos-grandes	44
roncador-de-pintas	48
roncador-de-riscas	50
roncador-mulato	46
roncador-papagaio	49
roncador-pintado	48
roncador-pombo	46
roncador-riscadinho	45
roncador-riscado	45
roncolho	47
ronqueirao	47
ruço	131
ruivo-escamudo	146
ruta	135
Safio	34
salema	133
salenca	133

NOM	PAGE
salmonete-barbudo	67
salmonete-branco	67
salmonete-da-vasa	66
sama	120
samo	120
sapotorra	35
sardinela-da-Madeira	33
sardinela-lombuda	32
sardinela-palheta	33
sardinha	31
sardinha -de-lei	31
sardinopa	31
sargento	76
sargo-bicudo	124
sargo-legitimo	125
sargo-safia	126
sargo-veado	123
sereia-camochilo	27
serra-branca	93
serra-da-lndia	88
serra-tigre	93
serrajao	91
siba	171
surrega	62
survo	145
Tagana	65
tainha-africana	64
tainha-Congo	57
tainha-fataça	63
tainha-olhalvo	66
tainho-da-moda	62
tainho-garrento	62
tamboril-africano	55
tamboril-espinhoso	54
tarpao	57
tarpao-do-Atlântico	57
teiroga	77
tereso	130
tico-tico	129
traquete	130
trasaste	90
tria ste	90
Vaila	61
veleiro	51
veleiro-do-Atlantico	51
vesugo	128
vesugo-de-ova	127
vesugo-trombeiro	127
viuva	135
viva-da-costa	31
Xareu-cavalao	23
xareu-enxada	21
xareu-macoa	23
xareu-palheta	22
xareu-palmeta	22
xidama	74
Zafio	34
zebra	56

Index des noms russes

NOM	PAGE
Africanskiy bolcheglaz	41
africanskaja korolevskaja makrel	93
africanskaja zapadnaja sutanka	67
africanskaja skumbria	92
africanskiy elops	41
africanskiy karanks	24
africanskiy latiluss	56
africanskiy psetod	75
africanskiy vorchun	50
akoula sterviatnik	53
albacor	94
aleksandriysky merou	103
alektis	21
amerikansky spinorog	18
angolskaya merluza	59
angolskiy hek	59
angolskiy zuban	117
atlanticheskaja pelamida	91
atlantichéskaja stavrida	28
atlanticheskiy obiknovenniy bonito	91
atlanlicheskiy tarpon	57
atlanticheskiy zemmer	127
aurata	32, 134
auxida	87
Baga	116
barabula	66, 67
barrakuda-guachaneho	137
belaya "blondinka"	24
beliy kopienosetz	52
beliy marlin	52
beliy sargus	125
beliy tunez	94
belopolosatiy merou	101
bistrug	63
bolchoy zoubatiy karanks	23
bolshaja barrakuda	136
bolshaja obiknovennaja korifena	35
bolsheglaziy boops	116
bolsheglaziy tunez	96
bolsheglaziy zuban	121
bolsherotiy gorbil	80
Cantarus	135
chornaya kefal	64
chornaya riba	76
chornaya stavrida	29
chorniy hek	60
ciroza	85
cobia	76
Destipaliy palzeper	72
destiperaya stavrida	24

NOM	PAGE
dlinnoperiy kalmar	165
dlinnoperiy tunez	94
dlinnonosaya krevetka	160
dlinnoriliy pagel	128
dlinnorukaya afrikanskaya stavrida	40
Dorada	134
Durado	35
Espada	143
euvropeyskaya sardina	31
euvropeyskaya stavrida	28
euvropeyskiy anthioouss	42
Garrik	22
giganski merou	106
goloviathie	63
golubaya riba	74
goluboy tunez	97
Gorbil	79
gvineyskiy morskoy uzhik	38
Hamsa	42
Hinnis	21
Imperiale	156
Joltaya kefal	65
joltaya trigla	145
joltonvostiy tunez	95
joltoperiy pagr	132
joltoperiy tunez	95
Kalmar	166
kanarskaya ombrina	84
kanarskiy kosorot	37
kanarskiy pagel	129
kanarskiy zuban	118
Kapitan	80
karas baraban	123
karas mnogozub	135
karolevskaya makrel	88
karolevskaya pelamida	88
Katsuo	89
kefalloban	65
khanadouss	78
Khièna	124
Kluvoril	126
Konger	34
krapchatiy pagr	131
krasnaya scorpena	98
krasniy tunez	97
kruglaya sardinella	32
krupnaya lihia	25
Lepidop	143
létayoshiy kalmar	168
lihia gladkaya	27

NOM	PAGE
loban	65
lobastiy zuban	120
lufar	74
Maderskaya sardinella	33
makreliviy tunez	87
maliy atlanticheskiy tunez	88
marokanskiy zuban	122
mechenos	150
mech-riba	150
mélacopiya	83
melkotichinkovaya barrakuda	138
mikteroperka	107
mnogopaliy palzeper	72
morskaya chayka	136, 137
morskoy chort	54, 55
morskoy drakon	141
morskoy drakonchik	140
morskoy ezh	98
morskoy kalouthi	17
morskoy nalim	70
morskoy orel	79
morskoy petuh	145, 146, 147
morskoy som	17
morskoy ugr	34
morskoy uzhik	36, 110, 113
mourmoura	127
Nigrita	76
nitehvostaya riba-sablya	144
nosatiy palzeper	72
Obiknovennaya akula-sobaka	142
obiknovennaya karakatiza	171
obiknovennaya lihia	25
obiknovennaya merluza	58
obiknovennaya pristipoma	50
obiknovennaya sardina	31
obiknovennaya stavrida	28
obiknovennaya sultanka	66
obiknovenniy euvropeyskiy hek	58
obiknovenniy joltoperiy tunez	95
obiknovenniy osminog	167
obiknovenniy pagr	132
obiknovenniy sineperiy tunez	97
obiknovenniy shprot	167
obiknovenniy solnechnik	152
obiknovenniy vomer	26
obiknovenniy zuban	119
odnozvetniy bonito	90
okeanicheskiy kalmar	168, 169
okeanskiy bonito	89
ostronosiy beliy skat	77

NOM	PAGE
otoperka	44
Parusnik atlanticheskiy	51
pestchaniy morskoy uzhik	110
pet	88
piatipaliy palzeper	73
piatnistiy lavrak	61
piatnistiy maliy tunez	88
piatnistiy spinorog	19
ploskaya sardinella	33
polosataya lihia	22
polosataya skumbria	92
polosatiy argus	125
polosatiy gorbil	81
polosatiy karas	125
polosatiy merou	101
polosatiy pagr	130
polosatiy tunez	89
polosatik	116
pompano	27
pristipoma	47
Riba-kurok	18
riba-lopata	43
riba-polumesiaz	26
riba-serdjant	76
riba-solnetchnik	152
riba-zashelka	19
romb	21
rozovayak revetka	160, 162
rozovaya langust	158
rozoviy pagel	129
Salpa	133
sardina-pilchard	31
sardinka	31
scorpena	99
selar	29
selena	26
senegalskaya merluza	60
senegalskaya sinoglossa	39
senegalskiy morskoy uzhik	39, 112
sepia	171
serebristiy pagel	128
serebristiy solnechnik	151
seri spinorog	18
serii merou	101
severniy kalmar	166
sinagrida	119
sinerotiy okun	99
singil	62
skipdjek	89
siniy tunez	97

NOM	PAGE
sparuss	134
srédizemnomorskaya muréna	68
srédizemnomorskaya prîstîpoma	46
srédîzemnomorskîy kalmar	166
srédîzemnomorskîy sladkogub	46
stavrîda tréké	29
stromatéus	139
svetlaya skumbrîa	92
svetlaya umbrîna	85
svetliy gorbîl	85
Temnîy gorbîl	83
tigrovaya krevetka	161
trîgla	147
trîner	19
Udilshik	54
Vakhu	86
vilchatohvostaya rîba-sablya	143
vîsokotelaya stavrîda	24
volosohvost	144
vomer	26
vosmîlinéinaya parapristipoma	45
Yaponskaya skumbria	92
Zenps	151
zelenîy langust	159
zerkalniy skat	78
zmeyka	140
zolotaya kefal	62
zolotaya makrel	35
zolotîstaya sardinella	32
zolotîstiy pagr	130,132
zolotîstîy pagrus	132
zuban fîlosoph	120
zubarîk	124
zvezdochet	148, 149

Index des noms wolof

NOM	PAGE
Ank	17
Banda	46
banda guetj	56
béleu	25
beur	79
bey i guetj	43
bouki getj	148, 149
Corogne	48
corogne khadre	49
corogne tidjane	50
Dakak	17
dane dane	63
décundoungue	51, 150
decungue	150
deme	64
demm	62
diabaï	65
diaï	24
dialakh	106
diamou ndor	152
diani guetj	68
diankhar fett	120
diay bou gnoul	28, 29
dien naw	98
diéne diara	73
diénou doungue	51
diéye	34
doï	103
doroï	61
douleu douleu	91
doungue - doungue	150
doy	104, 107
Faïour	44
fanta mbaye	26
fantar	21
feul	80, 81, 82
Gafikhe	143
gardj	17
guetj	45
Iléru guetj	43
Kassaw	130
kauthieu	106
kéle	100
khaliss	57
khane	27
khanké	100
khassaw	139
khauss	144
kheude	137, 138
khonke	100

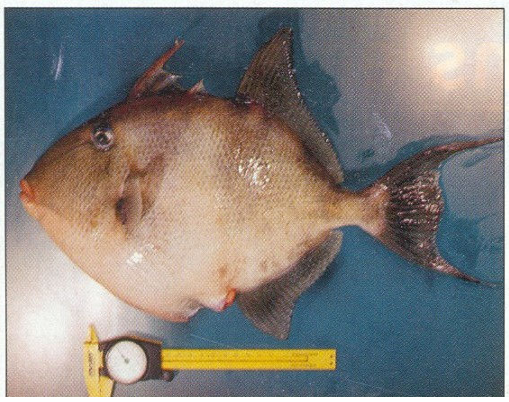
NOM	PAGE
kibarou	118
kibarou nar	131
kibarou nul	132
kiri kiri	88
kotj	106
kuy	83, 84
Lak	41
lao	82
loguére	101
Mam i guetj	45
mane	142
mbagne mbagnère	117, 121
mbang	75
mbelle	47
mbeulbeut	45
meil	47
mori	70, 140, 141
Nawane	145, 146, 147
ndérére	37, 39, 71
ndiakhssine	35
ndiané diara	73
ndioun	93
ndiounneu	93
ndor	18, 19
ndoy	103, 104
ngaïngo	102
ngate bu djiguéne	126
ngate ngor	125
ngate yenno	123
ngokh	118
ngol bôt	45
ngor sikim	66, 67
ngot	74
niaw nekh	84, 85
njemma	78
Ouakhandar	95, 96
oual	91
oualass	88
ouarangal	25
ouo	86
Papay you guej	112
papayo	108, 109, 110, 111, 114, 115
plar	39
platar	39
pouné	64
Rassaw	133
rhour	102
ringueu	127
roum mbodj	47
San Pierre	151

NOM	PAGE
sauroï	61
séguor	125
sel sel	120
seuddeu	136, 137
seukhebi	79
siga	123
siik	34, 68
siik bu gur	69
siket mbao	72
silinké	61
sipakh	160, 161, 162
sipon	90
sompat	47, 48, 49
sott	23
sotta	23
soum	158, 159
souroï	61
Tafale	37
tallar	144
tanet	23
tapalé	36, 38
tapandar	40
tawet	22
teyantan	98, 99
thache	22
thiathieu	22
thiekem	72
thiof	101
tiki	129
todié diagandoge	76
tounoun	82
Vekh - vekh	116
Walidor	57
waragne	134
warangal	25
wassan per	43
win tiur	27
Yaboy meureug	32
yaboy tass	33
yatante	107
yawal	21
yédyo	107
yenneu	130
yersoun	135
yetonto	107
yeur béleu	25
yiteunte	35
youf ouf	129
youssou nokoum	42

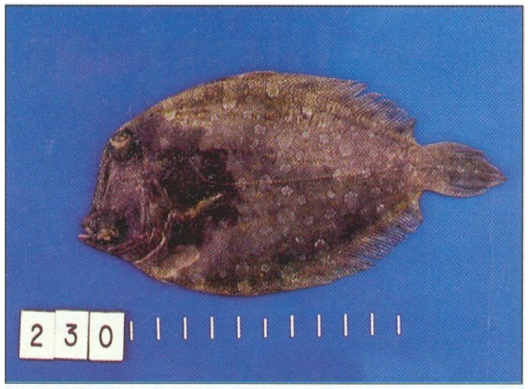
Illustrations en couleur



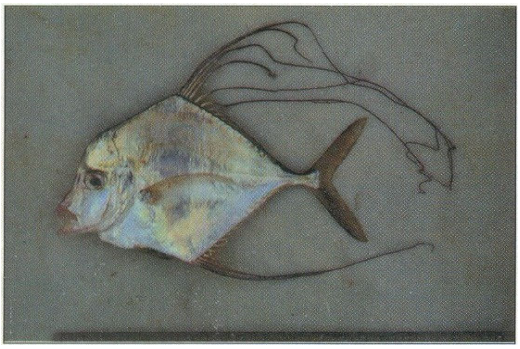
Poisson | Crustacé | Mollusque



Balistidae
02(1) *Balistes carolinensis*



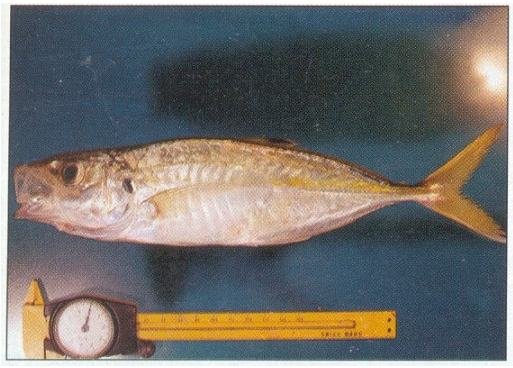
Bothidae
03(1) *Bothus podas*



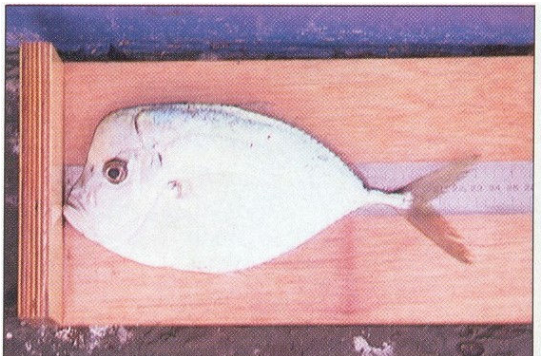
Carangidae
04(1) *Alectis alexandrinus*



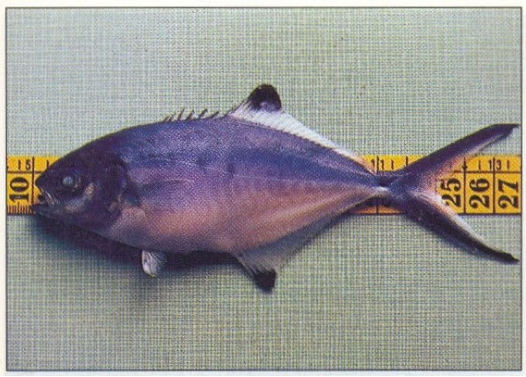
Carangidae
04(2) *Campogramma glaycos*



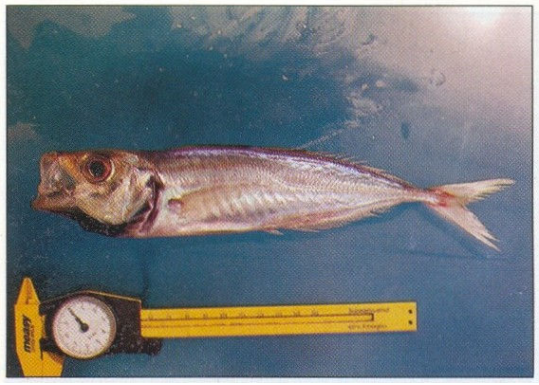
Carangidae
04(4) *Caranx rhonchus*



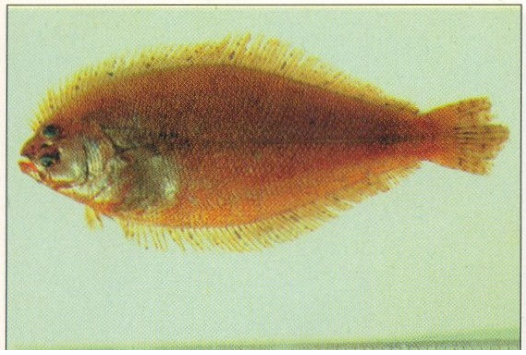
Carangidae
04(6) *Selene dorsalis*



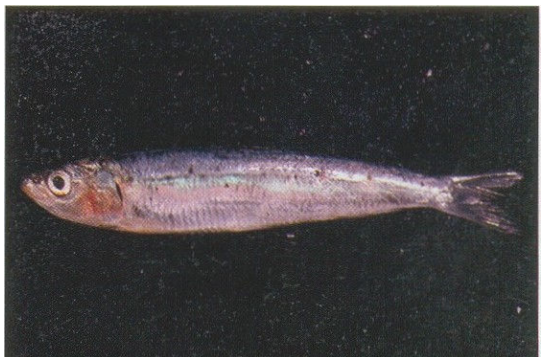
Carangidae
04(7) *Trachinotus ovatus*



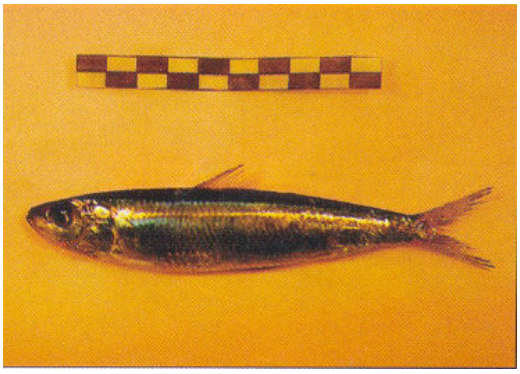
Carangidae
04(8) *Trachurus trachurus*



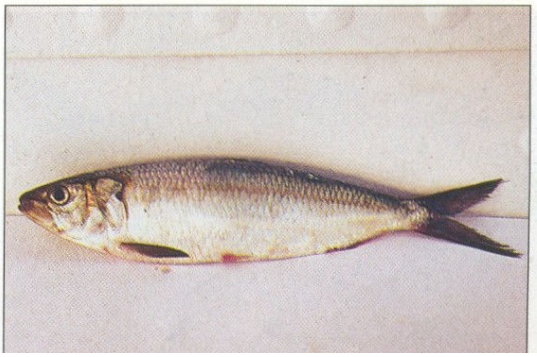
Citharidae
05(1) *Citharus linguatula*



Clupeidae
06(1) *Sardina pilchardus*



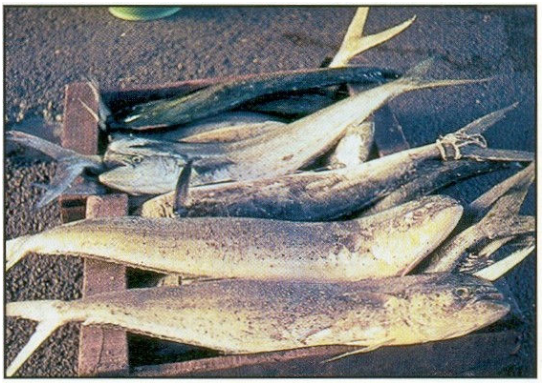
C upeidae
06(2) *Sardinella aurita*



Clupeidae
06(3) *Sardinella maderensis*



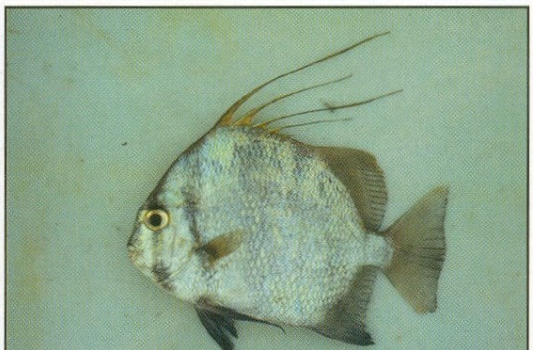
Congridae
07(1) *Conger conger*



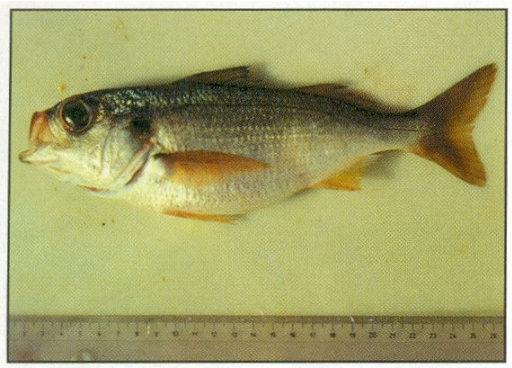
Coryphaenidae
08(1) *Coryphaena hippurus*



Engraulidae
12(1) *Engraulis encrasicolus*



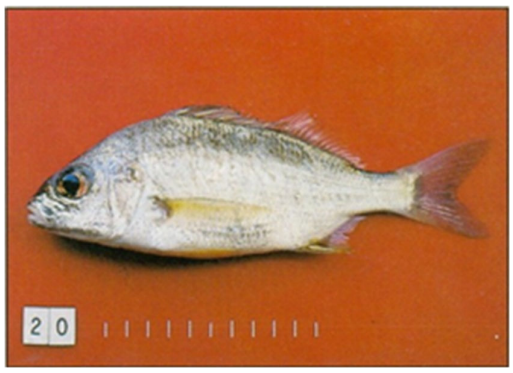
Ephippidae
13(1) *Ephippus goreensis*



Haemulidae
14(1) *Brachydeuterus auritus*



Haemulidae
14(3) *Plectorhinchus editerraneus*



Haemulidae
14(4) *Pomadasys incisus*



Haemulidae
14(5) *Pomadasys jubelini*



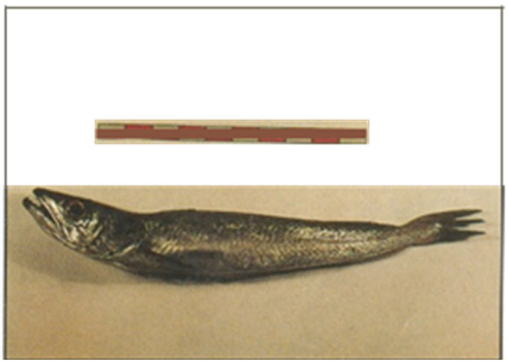
Haemulidae
14(6) *Pomadasys perotaei*



Haemulidae
(7) *Pomadasys rogerii*



Malacanthidae
18(1) *Branchiostegue semifasciatus*



Merlucciidae
20(1) *Merluccius merluccius*



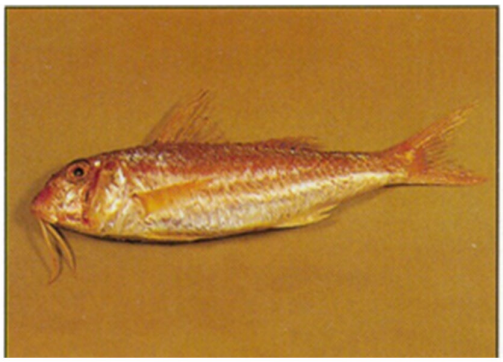
Mgilidae
22(1) *Liza aurata*



Mugilidae
22(2) *Liza ramada*



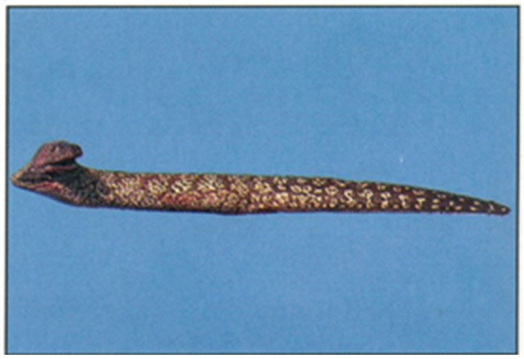
Mugilidae
22(4) *Mugil cephalus*



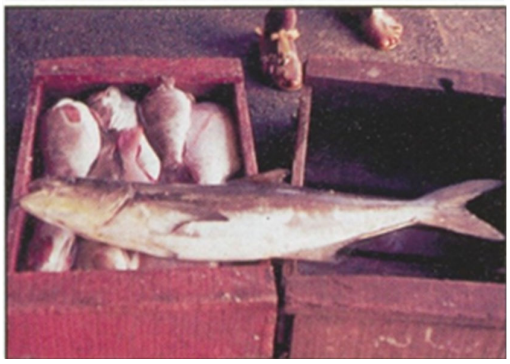
Mugilidae
23(1) *Mullus barbatus*



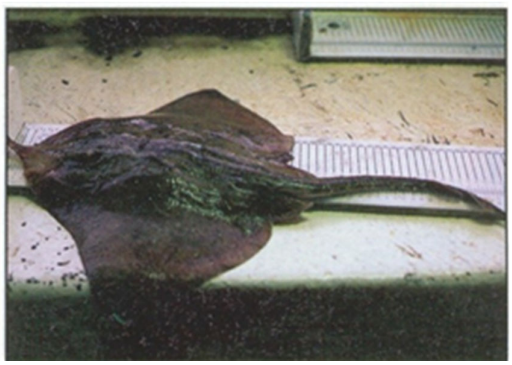
Mullidae
23(2) *Pseudupeneus prayensis*



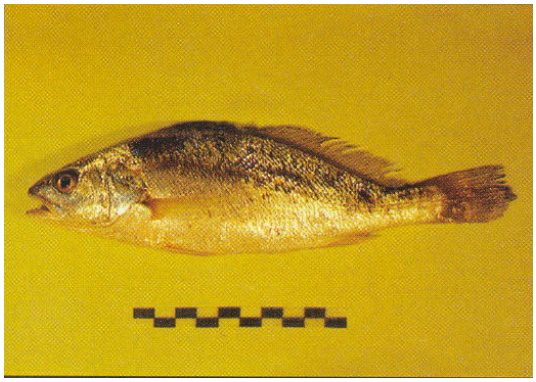
Muraenidae
24(1) *Muraena helena*



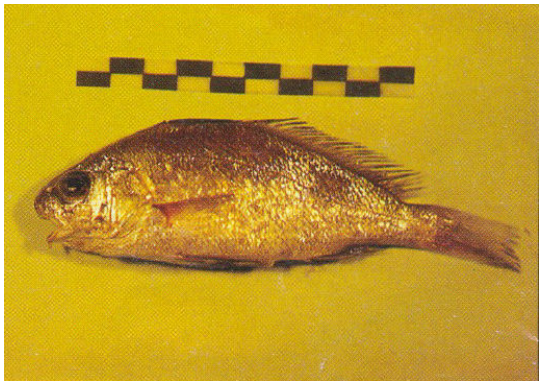
Pomatomidae
28(1) *Pomatomus saltatar*



Rajidae
31(1) *Rostroraja alba*



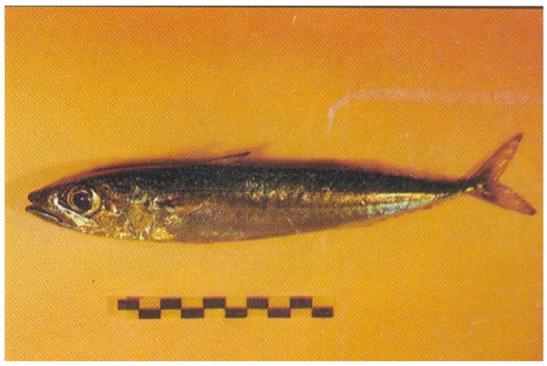
Sciaenidae
32(1) *Argyrosomus regius*



Sciaenidae
32(6) *Umbrina canariensis*



Scombridae
33(6) *Sarda sarda*



Scombridae
33(7) *Scomber japonicus*



Scorpaenidae
34(1) *Scorpaena elongata*



Sebastidae
35(1) *Helicolenus dactylopterus*



Serranidae
36(1) *Cephalopholis taeniops*



Serranidae
36(2) *Epinephelus aeneus*



Serranidae
36(6) *Epinephelus itajara*



Soleidae
37(1) *Dicologlossa cuneata*



Soleidae
37(3) *Pegusa lascaris*



Soleidae
37(6) *Solea solea*



Sparidae
38(1) *Boops boops*



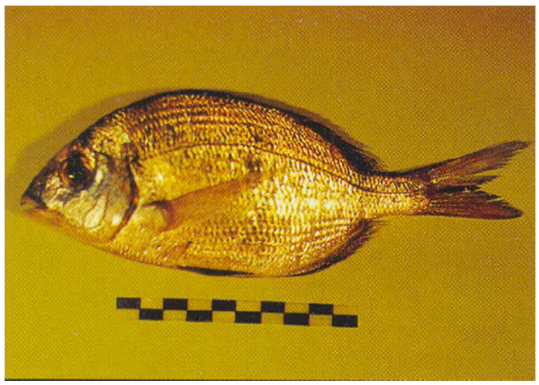
Sparidae
38(5) *Dentex gibbosus*



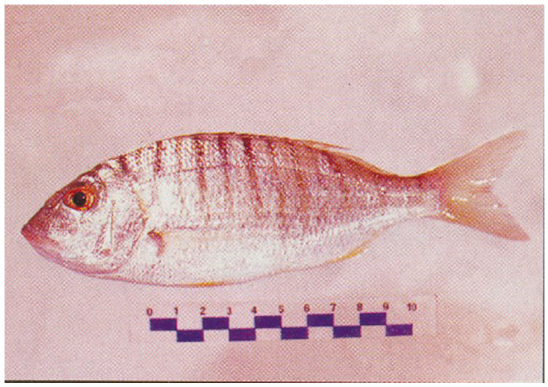
Sparidae
38(6) *Dentex macrophthalmus*



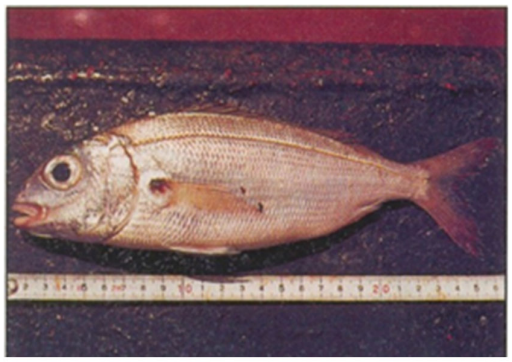
Sparidae
38(9) *Diplodus puntazzo*



Sparidae
38(11) *Diplodus vulgaris*



Sparidae
38(12) *Lithognatus mormyrus*



Sparidae
38(13) *Pagellus acarne*



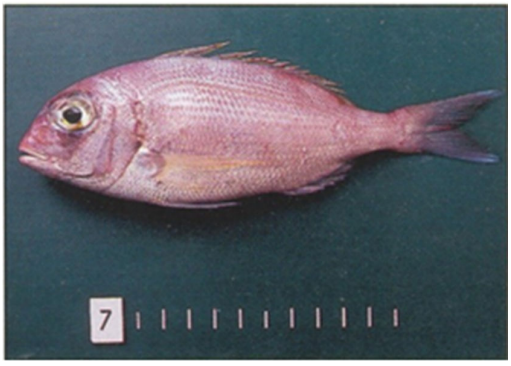
Sparidae
38(14) *Pagellus bellottii bellottii*



Sparidae
38(15) *Pagrus auriga*



Sparidae
38(16) *Pagrus caeruleostictus*



	Sparidae 38(17) *Pagrus pagrus*



	Sparidae 38(19) *Sparus auratus*



	Sparidae 38(20) *Spondyliosoma cantharus*



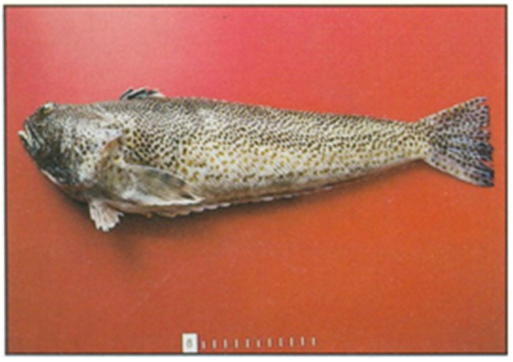
	Sphyraenidae 39(3) *Sphyraena sphyraena*



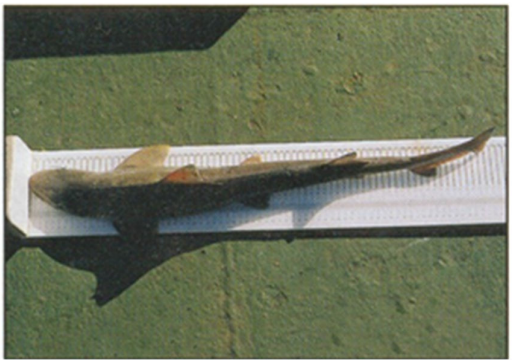
	Stromateidae 40(1) *Stromateus fiatola*



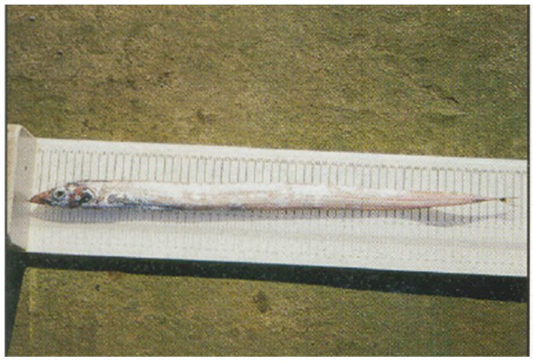
	Trachinidae 41(1) *Trachinus araneus*



Trachinidae
41(2) *Trachinus radiatus*



Triakidae
42(1) *Mustellus mustellus*



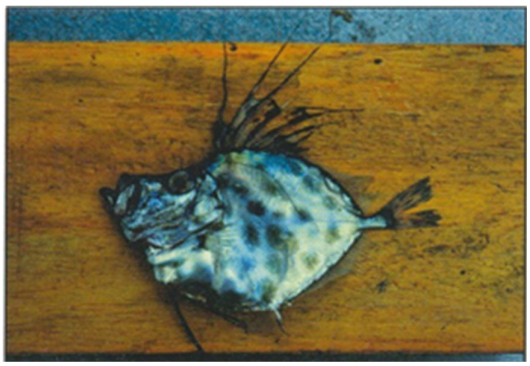
Trichiuridae
43(1) *Lepidopus caudatus*



Trichiuridae
43(2) *Trichiurus lepturus*



Triglidae
44(3) *Trigla tyra*



Zeidae
47(1) *Zenopsis conchifer*



	Zeidae 47(2) *Zeus faber*



	Palinuridae 50(2) *Panulirus regius*



	Penaeidae 51(1) *Parapenaeus longirostris*



	Sepiidae 55(2) *Sepia officinalis*